Temperatura en Manila
Máxima de ayer a la 1:30 p. m. 32.4
Mínima de hoy a las 4.55 a. m. 24.0

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 24 (75.2)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXVII. NUM. 198 — DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias — MANILA, I. F., SABADO, 19 DE SEPTIEMBRE, 1936 — Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910 — 32 PAGINAS—10 CTS.

EL ALCAZAR HA SIDO VOLADO

Un joven celoso mata a cortaplumazos a un anciano

TAMBIEN HIERE GRAVEMENTE A SU ESPOSA

Creyo haber sorprendido a los dos en posicion comprometedora

PERO UNO DESMIENTE

El agresor es detenido por un policía especial; la mujer, en estado grave

Atacado de un subito furor homicida por los celos, poco antes de las 12 de hoy, Pedro de la Peña, de 25 años, un vaciador de oficio, que reside en su mismo taller en la casa No. 1543 de la calle Azcarraga, acometió a cortaplumazos a su esposa, Gertrudes Calix de 17 años de edad, causandole heridas que pueden causarle la muerte, y mató casi en el acto a Eustaquio Carrillo, de 62 años, residente en Pasig pero que tiene un taller de reparacion de relojes en la misma casa de De la Peña.

El agresor Pedro de la Peña, fue detenido poco despues por Faustino L. Cruz, un policia especial, residente en la puerta vecina No. 1547 de la misma calle Azcarraga. Cruz entregó despues al agresor al primer policia que llegó al lugar.

Pedro de la Peña declaró a los investigadores de la Policia Secreta y a los de la estacion de Meisic, que al ver a su esposa con el anciano Eustaquio Carrillo, se ofuscó y arranco su cortaplumas agrediendo a los dos.

Estas declaraciones del agresor sin embargo, son desvirtuadas por el testigo principal del suceso, Payapa Pineda, de 19 años, uno que trabajaba con el anciano Carrillo, quien dijo que el estuvo en la casa toda la mañana y no vió nada com-

(Continua en la última página)

TODO PREPARADO PARA RECIBIR A PAREDES

También se prepara un gran recibimiento a atletas enviados a Berlin

Un gran recibimiento esperan al Comisionado Quintín Paredes y los atletas olímpicos filipinos que llegarán el lunes por la mañana a bordo del "President McKinley".

Todos los preparativos ya están terminados por los dos comités de

(Continua en la última página)

El Capitan Baclig relevara a Fellers

Se ha anunciado oficialmente en la jefatura del ejercito esta mañana que el Capitan Bonner E. Fellers, del ejercito americano y comandante de la Academia para oficiales de la reserva del ejercito filipino en Baguio, será pronto relevado como tal por el Capitan Eustaquio S. Baclig, uno de los oficiales de scouts que estan ahora destinados en el ejercito filipino.

La causa del cambio es porque los servicios del Capitan Fellers son muy necesarios en Malacañang donde esta asignado.

El Capitán Baclig nació en Sinait, Ilocos Sur, el 20 de Septiembre de 1893. Se graduó en West Point el 31 de Octubre de 1918. Ha sido as-

(Continua en la página 14)

Inspeccionando a oficiales

El Presidente Quezon con el Capitán Bonner E. Fellers, comandante de la escuela de servicio para oficiales de reserva del ejército filipino en Baguio, fotografiado ayer mañana mientras inspeccionaba a los oficiales graduandos durante la revista y ejercicios celebrados antes de las ceremonias de la graduación. (Foto, Honesto T. Vitug.)

Puede traer cola la huelga de diputados

El Macero, si no fuera encontrado durmiendo, a poco era destituido.-Descontento por una serie de incidentes

Por LUIS HIZON,
Enviado especial de la TVT
(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Baguio, 18 de septiembre.—El incidente que se registró entre el Speaker Gil Montilla y los diputados por un lado y por otro los organizadores del baile de graduación de los 156 cadetes de la reserva del ejército filipino en Baguio, entre los que se encontraban los Diputados Manuel Roxas, José Ozamis, Pedro Vera, Felipe Buencamino, Jr. y el secretario del Presidente Quezon, Manuel Nieto, a más de otros jóvenes profesionales, ha dividido en sus opiniones a los que estaban presentes en aquella ocasión en el Pabellón del Parque Burnham de esta ciudad veraniega, porque mientras unos decían que el incidente no tenía ninguna importancia y que no debía comentarse siquiera en la prensa, otros que sostenían a los diputados, han declarado que el incidente, arreglado como está, debe evitarse de aquí en adelante para que no haya rozamientos entre el Ejército y la Legislatura que a la larga resultaría en perjuicio del mismo país.

Las autoridades militares nada tienen que ver

En el caso nada tuvieron que ver las autoridades del ejército que estaban presentes, puesto que estos acudieron al acto como meros hués-

(Continua en la página 2)

QUEZON ESPERADO EN MANILA ESTA TARDE

El Presidente Manuel L. Quezon llegará en auto esta tarde a esta capital procedente de Baguio, de acuerdo con los informes obtenidos esta mañana en Malacañang. Los miembros de la Asamblea Nacional que formaban parte de su comitiva llegarán este mismo dia en tren.

El Presidente Quezon estuvo en Baguio para asistir a las ceremonias de graduacion de los oficiales de reserva del Ejercito Filipino en compañia de varios miembros de la Asamblea.

RODRIGUEZ POR QUE HAYA UN BURO DE MINAS

Anuncia que recomendara al Presidente Quezon su creación

EXISTE ABANDONO

Propondra que supervise la nueva oficina hasta la emisión de acciones

Para la mejor coordinación de las actividades mineras en las islas y evitar las ilegalidades que se están cometiendo, el Secretario Eulogio Rodriguez de Agricultura y Comercio ha anunciado este día que tan pronto como el Presidente Quezon regrese a Manila someterá su recomendación en apoyo de la creación de una Oficina de Minas, independientemente de la Oficina de Ciencias.

El Secretario confiesa que debido al cúmulo de atenciones y estudios que la Oficina de Ciencias tiene que afrontar en relación con las investigaciones científicas para promover el desenvolvimiento industrial del país, los funcionarios de dicha oficina ya no disponen de tiempo para consagrar una más detenida atención a los asuntos mineros, dejando así casi enteramente descuidada la supervisión de una de las más florecientes industrias de Filipinas.

A juzgar por los planes del Departamento de Agricultura y Comercio, la Oficina de Minas cuya creación se recomienda, se hará cargo exclusivamente de todas las actividades que tienen relación con las minas, desde la concesión de derechos sobre pertenencias, la explotación de los depósitos de minerales y hasta si es posible el control sobre la emisión de acciones.

En el Departamento se sostiene el parecer de que para evitar las peli-

(Continua en la última página)

SE REORGANIZARA EL PARTIDO SOCIALISTA

Hombres que reciben sueldo del gobierno no seran admitidos en sus filas

A petición de varios líderes que sostuvieron la candidatura del general Emilio Aguinaldo en las pasadas elecciones presidenciales, el Partido Socialista Nacional será reorganizado la semana que viene, según se ha anunciado esta mañana por algunos oficiales de dicho partido.

Un nuevo procedimiento se adoptará en la admisión de miembros de dicho partido, según anuncian, con el deseo de evitar que personas que reciben emolumentos del partido en el poder, sean admitidas en las filas del Partido Socialista so pretexto de que simpatizan con estos.

El Partido Socialista, al decir de uno de sus miembros, lanzará en breve una serie de acusaciones contra los actuales dirigentes del partido en el poder, con vistas a plantear estas acusaciones ante el electorado como un "issue" en las proximas elecciones. El General Aguinaldo obtuvo cerca de 175,000

(Continua en la última página)

LA FORTALEZA VOLADA POR LOS LEALES. —*Esta es la fortaleza del Alcazar de Toledo que ha sido volada por las tropas leales ayer cuando los 1,700 rebeldes sitiados alli por varias semanas rechazaron la oferta de rendición.*

ESPAÑA ELEVA UNA PROTESTA

Ante la liga se queja de la "intolerable actitud" de Portugal

(De la Agencia Reuter)

Ginebra, 18 de septiembre.— Al abrirse este dia aqui la 93a. sesion del Consejo de la Liga de las Naciones, el delegado del gobierno español produjo cierta sensacion al protestar energicamente ante Yvon Delbos, Ministro del Exterior de Francia, respecto a las presuntas continuas violaciones del convenio de no-intervencion en la guerra civil en España.

Delbos admitió que la actitud de Portugal era "inadmisible e intolerable".

El Consejo celebro sesion en privado bajo la presidencia del señor Vicuna, de Chile. Fue aprobado el calendario de los asuntos, acordandose despues, de conformidad con la peticion de los gobiernos de

(Continua en la última página)

Baja presion en el Pacifico

El observatorio de Manila da cuenta de una nueva area de baja presión en el Pacifico al este de Filipinas.

La nota expedida a las 11:30 a. m. dice:—Los barómetros han subido moderada o considerablemente en Japón y Korea, ligera o regularmente en la costa de China y ligeramente en Bonins en las Islas Mansei y en Guam; se han conservado casi estacionarios en Saipan, Yap, en el centro de Formosa y en Pratas, y han bajado ligeramente en Filipinas.

Existe aún un area de baja presión en el Pacifico al este de Filipinas.

Dominaran en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables. Tiempo nublado en general con lluvias y turbonadas pasajeras.

El Cid, el primero que guarnecio el Alcazar

El Alcazar es una antiquisima fortaleza historica situada en la más alta colina de Toledo. El primer alcaide que con sus hidalgos castellanos y aragoneses lo guarnecio fué el héroe legendario de Castilla en la Edad Media, Ruy Diaz de Vivar. Por los muros de este Alcazar pasa la gesta heroica de la leyenda.

El creador de las Cantidas, Alfonso X, el Sabio, dedicó su cariño a este castillo, levantó sus cuatro hermosas y gallardas torres y su puro sabor conservo la fachada oriental, obra de su tiempo.

Reyes, guerreros, mujeres ilustres pasaron páginas intensas de su vida dentro de sus recintos. Después de ser nido acogedor de doña María de Padilla, fué dura prision de doña Blanca de Borbon. Desde esta regia morada, dirigio doña María de Pacheco la obstinada defensa de Toledo contra las tropas reales de Carlos V.

Las tropas aliadas de Austria prendieron fuego al castillo el año 1710. Carlos III le cedio al Cardenal Lorenzana para el establecimiento de la Real Casa de Caridad, con lo que fué reconstruido en año 1775.

Otra vez las tropas napoleonicas lo incendiaron en 1810, hasta que en la segunda mitad del siglo XIX, volvio a restaurarse para establecer en él el Colegio General Militar.

LLEGAN ARMAMENTOS PARA IZQUIERDISTAS

Un enorme cargamento venido de Mejico arriba al puerto de Cartagena

(De la "Associated Press")

Londres, 17 de Septiembre.—Lloyds anuncia que el vapor **Magallanes** que salio de Veracruz, Mexico, el 23 de Agosto, con un cargamento de materiales de guerra para el gobierno izquierdista de España, ha llegado al puerto español de Cartagena.

El barco, de matricula española, zarpo de Veracruz conduciendo granadas de mano, 35,000 rifles y 5,000,000 de cartuchos. Se dice que el capitan ha recibido ordenes selladas de la embajada española en la ciudad de Mexico, antes de partir. Se le dijo que abriera las ordenes, que contenia direcciones de ruta, despues de haber abandonado las aguas territoriales mexicanas.

Los materiales de guerra que habia a bordo llenaban 39 coches de ferrocarril. Fueron cargados en medio de ominosos rumores de que el barco nunca podria arribar a un puerto español en poder del gobierno. Los fascistas mexicanos dijeron que el **Magallanes** era "un bonito juego" para los aviones de bombardeo rebelde y que los insurgentes estaban enterados de los movimientos del barco. Todos los pasajeros recibieron ordenes de salir del barco antes de partir este.

Varios dias antes de la partida, registrose un encuentro politico entre los miembros de la tripulacion. Varios resultaron heridos.

EL YATE PRESIDENCIAL SE LLAMARA "BANAHAO"

El nuevo guardacostas de P100,000 adquirido por el gobierno y cuya llegada a Manila se espera hacia fines del mes de noviembre, cambiara su nombre "Casiana" por el tipicamente filipino de "Banahao" segun ha anunciado hoy la Aduana. El nombre "Banahao" fue seleccionado en el mismo Malacañang por ser uno de los montes mejor conocidos de Filipinas.

Por este motivo el guardacostas que antes llevaba este nombre sera rebautizado con el nombre "Makiling". Tambien se ha anunciado que el nombre "J. Bustamante" que lleva otro de los guardacostas del gobierno ha sido reemplazado por el de "Apo", de acuerdo con la politica de llamar con nombres tipicamente filipinos a los guardacostas del gobierno.

Veintidos tripulantes y el primer oficial Perpetuo de la Luna, seleccionados para traer al "Casiana" desde Los Angeles a Manila, partiran este tarde a bordo del "President Taft" para Estados Unidos. El miercoles 23 saldran los otros cinco miembro de la oficialidad a bordo del "President McKinley".

Revuelta en la Liga en pro de Etiopia

(De la "Associated Press")

Ginebra, 18 de Septiembre.—Segun todos los indicios, va a producirse aqui una revuelta de algunas naciones pequeñas contra un plan de las grandes potencias de excluir a los delegados de Etiopia de la Asamblea de la Liga de las Naciones.

Las autoridades de la Liga han declarado que esperaban que a los delegados del Emperador Haile Selassie se les denegaran asientos en la Asamblea, por la razon de que no representan ningun gobierno efectivo.

Muchas de las pequeñas naciones de la Liga habian protestado energicamente durante la guerra italo-etiopica que dio lugar a la conquista del imperio africano por las fuerzas del premier Benito Mussolini. Estas naciones pequeñas adujeron el argumento de que la Liga dejaba de proteger a los paises de su clase contra la agresion.

HASTA ULTIMA HORA NO QUISO CAPITULAR

La Torre del Sudoeste es lanzada a los aires por las minas

BOQUETES EN LOS MUROS

Refugiados en los sótanos, los rebeldes combatieron aún denodadamente

(De la "Associated Press")

Madrid, 18 de sept.—La tremenda explosión de dos minas de dinamita y TNT han hecho astillas este día el Alcazar de Toledo, y las autoridades del gobierno creen que mas de la mitad de los 1,700 defensores fascistas del fuerte han sido muertos o baldados. Entre los rebeldes sitiados habia un gran número de mujeres y niños.

Los rebeldes luchan cuerpo a cuerpo con los leales

A pesar de la explosión, que abrió grandes boquetes en los muros del oeste y del sur y lanzó por los aires la torre del sudoeste, los fascistas que se salvaron de la muerte o no salieron heridos se recogieron en los profundos sotanos del castillo y lucharon contra las fuerzas leales invasoras durante varias horas de combate cuerpo a cuerpo.

Se cree que las mujeres y los niños que formaban parte de los insurgentes que habian levantado barricadas, fueron a buscar refugio en los remotos angulos de los pasajes subterraneos. Se dice que muchos se han salvado, pero los capitanes de las huestes leales calculan que

(Continua en la página 14)

BILBAO Y SANTANDER SERAN BOMBARDEADAS

El gobierno rebelde ordena la evacuación; Mola ocupa toda la ciudad de Orio

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Paris, 18 de septiembre.—En una diseminación por radio, el gobierno revolucionario de Burgos ha aconsejado a todos los extranjeros en Bilbao y Santander que salgan de dichas ciudades, porque estas serían bombardeadas dentro de algunos días por las fuerzas insurgentes, si se niegan a rendirse.

Los rebeldes han avanzado hasta las inmediaciones inmediatas de

(Continua en la página 14)

AMERICA REPRESENTARA A FILIPINAS EN ROMA

Clyde Marquis, miembro por parte de America del comite permanente del Instituto Internacional de Agricultura, representará a estas islas en la decima tercera conferencia de dicho instituto que se celebrará en Roma el 5 de octubre proximo, de acuerdo con un radiograma recibido esta mañana en Malacañang de la oficina de Asuntos Insulares en Washington.

Filipinas fue invitada hace algun tiempo para tomar parte en esta conferencia y debido a que no se puede enviar a ningun representante de estas islas, se ha pedido que el comité de America representase a Filipinas en la citada conferencia.

Despues de la huelga, con Quezon y Gaches

Fotografia tomada en la residencia veraniega en Baguio de Mr. Samuel F. Gaches, gerente general de los intereses Heacock, despues de arreglada la huelga que habian declarado los Diputados por una alegada descortesia de que fueron objeto durante el baile de graduacion de los 156 oficiales de reserva del ejercito filipino. En el centro está el Presidente Quezon teniendo a su derecha a Mr. Gaches y a su izquierda al Speaker Gil Montilla. Rodeandoles están los diputados entre otros, floorleader Romero, D. Tan, Buenafé, Magalona, Zaldivar, Soliven, Mancja, Kintanar, Clemente, De la Paz, Magsalin, Fabella, Jose, Salcedo, Roque, Quimpo, Lavides, Tait, Celebrado, Alano, Buendia, Fausto, Aduru, Layman y A. Tan.

Los policias se quejan de mucho calor en las torres

Alarmados por el insoportable calor que irradia sobre sus cabezas el techo de zinc de sus pequeñas torres, los policias de trafico destacados en éstas, han elevado un grito de protesta al Alcalde de Manila en el sentido de que si el problema del trafico no es suficiente para hacerles perder la cabeza, el calor lo hara.

Por su parte, el Alcalde, considerando de vital importancia las cabezas de los policias para el buen orden en el trafico y pensando y con razon, que los mas perfectos reglamentos de trafico resultarian inutiles si los mismos se han de implantar por policias con el craneo carbonizado, ha referido inmediatamente el asunto a la Oficina de Sanidad.

La Oficina de Sanidad que tampoco gusta de oir de policias que estan en peligro de que les arda la masa encefalica por el calor, envió inmediatamente a un medico a medir la temperatura dentro y fuera de la torre con el objeto de precisar si la temperatura es realmente perjudicial o no a los policias que tienen que encaramarse todos los dias a las torres del Jefe Torres.

Como primera providencia el medico de Sanidad ha colocado esta mañana dos termometros en una de las torres la que está situada en la interseccion de la Avenida Taft y el Ayala Boulevard. Cada una o dos horas los termometros son inspeccionados. Esta mañana se notó una diferencia de dos grados entre la temperatura del exterior y la del interior de la torre lo cual indica que las "victimas" han protestado con razon. De todas maneras los termometros permaneceran en los sitios en que han sido colocados durante 24 horas.

Si resultan ciertas las alegaciones de los policias "chamuscados," se sugerira la colocación de un quizame bañado con cierta pintura compuesta de aluminio especial que según experimentos hechos por la Sanidad minimizan de una manera sorprendente la acción de los rayos del sol.

Para esta noche se espera haya un diluvio de votos

Srta. LINA J. ARAULLO

A juzgar por las actividades en los pasados fines de semana de las principales candidatas en el Concurso de Popularidad Femenina, se espera que en el escrutinio de esta noche serán depositadas grandes cantidades de votos. Esto se hace doblemente probable si se tiene en cuenta la lenta votacion durante los primeros dias de esta semana.

La Srta. Pacita de los Reyes, registrando anoche, un total de 500 votos adicionales, tiene ahora una ventaja de mas de 71,000 votos sobre su mas fuerte rival, la Sra. Petita S. de Garrido que anoche recibió 300 votos.

El credito de haber recibido el mayor numero de votos anoche, sin embargo, va a la Srta. Lina J.

(Continua en la página 14)

M.E.C.D. 2016

Un tremendo huracan causa enormes estragos en America

LAS CAROLINAS CON VIRGINIA, INCOMUNICADAS

Un buque pesquero con unas 39 personas desaparece; dos barcos mas, en peligro

(De la "Associated Press")

Nueva York, 18 de septiembre.—Con furia no abatida, un huracán tropical ha estallado estrepitosamente a lo largo del litoral oriental de los Estados Unidos esta tarde, dirigiéndose a centros de población densa en las costas de Nueva York y New Jersey. Hacia la medianoche de hoy se espera en esta región un viento de 75 millas de velocidad por hora. Se han fijado señales de huracanes.

Los vientos terribles destruyeron las comunicaciones y aislaron del mundo exterior las Carolinas y Virginia. La falta de comunicaciones ha hecho imposible obtener cifras sobre el número de muertes y los daños materiales.

Enormes estragos causa la tempestad en una isla

Cuatrocientas personas, atrapadas en la Ocracoke Island, frente a la costa de Virginia, emergieron salvas después de una noche de terror causado por el huracán, mientras la tormenta seguía su camino en dirección al norte, a lo largo de la costa este, azotando las Carolinas y Virginia. Un enorme oleaje de nueve piés penetró en la isla, pero las autoridades guarda-costas de aquí han dicho que creían que los habitantes buscaron refugio en la Ocracoke Lighthouse.

Hubo momento en que se temió que la marejada se había llevado a muchos isleños mar adentro. Se dice que los estragos en la isla han sido enormes.

En todas partes, a lo largo de la costa, las comunicaciones quedaron quebrantadas, resultando anegadas aldeas y pueblos costeros.

El huracán pone en peligro dos barcos

El huracán ganó velocidad a medida que avanzaba. Se dice que los vientos alcanzaron velocidad de 60 a 90 millas por hora.

Dos barcos han enviado mensajes de siniestro, siendo contestados por botes guarda-costas. "El Almirante", un barco de carga, ha sido averiado y no puede navegar.

Las autoridades guarda-costas de New Jersey anunciaron que 39 personas habían desaparecido de la embarcación pesquera "Long Island". Esta había encallado a las siete de la mañana, a la entrada de la bahía de Delaware.

Una ola enorme hace temer por 400 habitantes

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 18 de septiembre.—Como resultado del huracán de 100 millas de velocidad por hora, que ha desfogado desde el Atlántico azotando varios centenares de millas de la línea costera de North Carolina y Virginia, las comunicaciones con un gran número de pueblos se han cortado. De muchas áreas se reciben informes sobre grandes destrozos.

Se dice que una ola enorme barrió la Ocracoke Island, North Carolina. No se sabe aun la suerte que ha cabido a sus 400 habitantes.

Dos barcos enviaron mensajes de desgracia.

Los barcos guardacostas están navegando aceleradamente para ir en socorro de estos en medio del mar alborotado.

VIUDAS DE NAUFRAGOS PIDEN COMPENSACION

Las viudas, hijos y otros parientes de la mayor parte de los miembros de la dotación del vapor "Marie", que fué a pique cerca de Palanan, el 8 de julio pasado, acudieron esta mañana a la Division de Compensación de la Oficina del Trabajo para pedir que se hagan acelerar el pago de las compensaciones a los familiares de los tripulantes de la citada embarcacion.

Se ha sabido que de los que perecieron al hundirse dicho barco, solamente la familia de Lucio Cabahat es el que dentro de poco recibirá una compensacion de P898.56. Las gestiones sobre el pago a los familiares del resto de los que iban en el "Marie" van muy lentas, según han informado los que acudieron a la Oficina del Trabajo.

Se calcula que la suma total de las compensaciones que deben recibir los familiares de los tripulantes muertos, llega a P11,500.

En la graduacion de oficiales de reserva

Saludando la bandera durante el paso de los cadetes de la reserva del ejército filipino durante la revista militar que dieron con motivo de su graduación en el Campamento Henry T. Allen en Baguio, aparecen estos personajes importantes del Gobierno de la Mancomunidad, y del ejército americano. De izquierda a derecha aparecen el General Lucius Holbrook, comandante en jefe de las fuerzas del ejército americano en Filipinas; el Mariscal de Campo Douglas McArthur, el Speaker Gil Montilla, el Presidente Manuel L. Quezon, el Capitán Bonner E. Fellers, comandante de la academia de oficiales de la reserva; y el Vice-Presidente Sergio Osmeña, de la Mancomunidad.

PUEDE TRAER COLA LA HUELGA DE DIPUTADOS

(Continuación de la página 1)

pedes, y no eran los organizadores del mismo. Si alguna falta hubo, según algunos, habrá sido de parte del comité de organizadores, los que tal vez, por demasiados trabajos y por el exceso de sus atenciones no pudieron atender debidamente a los diputados que tuvieron que mantenerse en segunda línea, con sus familias durante el corto tiempo en que estuvieron en el pabellón.

El descontento entre los diputados se notó desde las primeras horas a su arribo al pabellón, cuando todos los solones que llegaban con sus respectivas familias entraban en el salón sin ser recibidos por ninguno de los que formaban el comité organizador de aquel baile, y por esto tuvieron que ocupar sillas que estaban en la parte trasera, y algunos se mantuvieron de pie. Otro incidente que dió lugar al descontento fué el de cierto diputado que había acudido al baile con su invitación, pero sin la tarjeta de admisión que se le había extraviado.

Los jóvenes que habían sido apostados en la puerta, que según se supo después habían recibido instrucciones de los organizadores del baile, de no dejar entrar a nadie que no tuviera la tarjeta de admisión, negaron la entrada al diputado, no obstante las explicaciones de éste, que inclusive entregó su tarjeta personal.

Este incidente se arregló gracias a la llegada del Comandante Victoria que pidió que fuera admitido, pues era un diputado y formaba parte de la comitiva de legisladores invitados por el Presidente Quezon a Baguio.

En el entretanto ya se oían rumores entre los diputados de que iban a abandonar el salón. Tal determinación se adoptó cuando vieron que el Speaker Montilla, que estaba sentado en una silla, no había sido incluído en la línea de recepción.

La "huelga" se hizo de una manera silenciosa

El abandono del salón se hizo tranquilamente, como que muchas personas, incluyendo al mismo Presidente Quezon, no se había enterado de tal determinación sino cuando los diputados ya se habían marchado. El Presidente al enterarse del incidente se dirigió a la puerta para perseguir a los diputados, pero ya era tarde, pues estos, sin embarcarse siquiera en los automóviles que se habían preparado para ellos, decidieron ir caminando hacia el Pines Hotel, donde se hospedaban.

Otra causa del incidente fué el hecho de que muchos diputados hasta última hora no habían recibido sus respectivas invitaciones y no sabían si podían asistir al baile.

Por causa de este incidente, el Presidente Quezon, según muchos que le vieron, se fué temprano al día siguiente al Pines Hotel para hablar con el Speaker Montilla. Más tarde, cuando ya había salido el Presidente del Pines Hotel, llegaron los Tenientes Vera y Ozamis para hablar con el Speaker Montilla, tratando de dar las explicaciones, pero el asunto no se hubiera arreglado a no ser por la segunda intervención del Presidente Quezon que mandó avisar a todos los diputados que no se marcharan del hotel hasta a las 8:45 de la mañana en que él aparecería en el hotel.

Más tarde, sin embargo llegó otro aviso que el Presidente no llegaría al hotel, sino que esperaría a todos los diputados en la residencia veraniega de los Gaches.

El Speaker Montilla, durante su entrevista con los tenientes Vera y Ozamis, puntualizó su actitud en el sentido de que para él personalmente no le importaba la alegada descortesia al no incluírsele en la línea de recepción y que si de él dependiera el asunto estaría arreglado, pero dijo que los diputados eran los que estaban demasiado afectados por lo sucedido.

El diputado Manuel Roxas, y el exRepresentante Manuel Nieto, que formaron parte del comité organizador del baile de graduación, declararon que no es cierto que nadie recibió al Speaker Montilla cuando llegó al salón, pues ellos le recibieron debidamente, solo que después ya no pudieron seguir atendiéndole por la numerosa concurrencia.

En cuanto el hecho de no habérsele puesto en la línea de recepción al Speaker Montilla, los mencionados, diputados explicaron que siendo aquella una fiesta militar exclusivamente, no podían poner en la línea de recepción excepto al huésped de honor y autoridades militares.

Arreglo inesperado del incidente

El arreglo del incidente, y la decisión de parte de todos los diputados presentes de acudir a los ejercicios militares de graduación vinieron inesperadamente, poco antes de partir los diputados en masa para la residencia de los Gaches donde el Presidente Quezon les estaba esperando. Allá no hubo conferencias ni largas conversaciones. No hicieron más que llegar, bajar de sus automóviles y pasar al jardín de la hermosa morada de los Gaches, donde les estaba esperando el Presidente, y después de tomarse algunas vistas fotográficas del grupo con el Presidente en medio, a invitación del Presidente, todos se embarcaron en sus coches y se fueron al Campamento Henry T. Allen donde ya estaba congregado un numeroso público para presenciar los ejercicios de graduación.

Con todo, algunos diputados manifestaron claramente que del asunto se hablaría más tarde tal vez para cuando vuelvan a Manila

Diokno por poco pierde su puesto

El Sr. Tito Diokno, macero de la Asamblea, sin saberlo por poco perdía su puesto como resultado del incidente.

Poco después de haber los diputados abandonado el pabellón del Burnham Park y estando ya todos en el Pines Hotel, alguien dijo a los presentes que el Sr. Diokno se había quedado bailando en el pabellón. Esto indignó a los presentes que estaban ya a punto de declarar vacante el puesto de macero, a no haber sido por uno que aseguro que el Sr. Diokno, sin acudir siquiera al baile, estaba ya durmiendo tranquilamente en su cuarto.

Se ha sabido que al General Paulino Santos, jefe de estado mayor del ejército, se debe también en gran parte el arreglo del asunto pues pasó casi toda la noche entrevistándose con los diputados para zanjar el incidente.

No obstante este incidente y de otro que se registró durante el momento de la graduación, cuando una bomba salta-lágrimas estalló accidentalmente en los bajos del salón, en el lugar destinado para los guardias, los actos de la graduación fueron solemnísimos, habiendo estado presente toda Baguio y numerosos invitados de Manila que llenaron los hoteles de primera clase.

La comida que se ofreció en el campamento a todos los presentes, después de la graduación fué animadísima y en ella participaron el Presidente Quezon, el Vice-Presidente Osmeña, los General McArthur, Holbrook, y los mismos diputados, asi como el numeroso público.

EL ASUNTO DE ANSALDO SE HA VENTILADO HOY

Lim reitera la libertad de la prensa pero la abogada Cruz le refuta

Otra reiteracion de la libertad de la prensa se ha hecho esta mañana por el abogado Manuel Lim al comparecer en representacion de Angel Ansaldo en el incidente por desacato promovido por el abogado Sotto a raíz de un articulo publicado por el Sr. Ansaldo impugnando las intenciones de Mons. Agliipay al promover la demanda contra el director Ruiz de Correos por la omision de los sellos conmemorando el Congreso Eucaristico Internacional en Manila.

Lim explico las circunstancias en que se publico el articulo sosteniendo que no existe nada en dicho articulo de donde se pudiera inferir que era la intencion del autor el influir en la mente o en la decision del Juzgado, puesto que al tiempo de su publicacion no habia registrado su comparecencia el demandado y no habia aun ningun "issue" ante el tribunal.

Dio por terminado su argumento el abogado Lim, citando las siguientes palabras de la Corte Federal en el asunto de Patterson: "Aunque se ataque el honor y la integridad del Tribunal, los jueces, como cualesquiera otra personas, deben recurrir a los tribunales para obtener reparacion. Como alguien ha dicho muy bien, donde quiera que la libertad de la prensa y del publico para hacer comentarios termina, alli empieza la tiranía".

Sotto no comparecio en la vista de esta mañana y envio a su auxiliar la abogada Esperanza de la Cruz, quien contestó algunos de los argumentos de Lim, sosteniendo que si no hubo desacato directo por lo menos hubo un desacato indirecto. Sotto envio una replica por escrito a la contestacion Ansaldo, sometiendo entre otros puntos, los siguientes: "Que el record religioso, politico y periodistico del recurrido está fuera de orden en estas actuaciones; el demandante o su abogado nada tiene que ver con las informaciones de la prensa sobre este asunto, y, por tanto, mal podia ser el inductor o causante del articulo del recurrido; la libertad de la prensa no autoriza la intromision de un ciudadano en asuntos subjudice; y que una accion judicial comienza en la fecha de la presentacion de la demanda".

El Juez Emilio Mapa declaró reservada su resolucion sobre este incidente.

Quirino regresa de la bicolandia; hallo algunas anomalias

Las ideas comunistas no pueden desarrollarse en la bicolandia. La gente cuenta con tantos medios faciles para ganarse la vida que no tiene tiempo para pensar en ideas mas o menos contrarias al gobierno. Estas son las impresiones traidas por el Secretario del Interior, Elpidio Quirino, que llegó esta mañana procedente de una semana de inspección por la región bicolana.

En las cuatro provincias bicolanas que el Secretario ha recorrido, solamente en los pueblos de Casiguran y Barcelona ha encontrado ciertas irregularidades. En Barcelona, el Secretario ha tenido que ordenar la inmediata suspensión del jefe de policia municipal por haberle sorprendido en flagrante abandono de su deber e infidelidad en la custodia de los presos.

El Secretario dice que en cuanto llego al pueblo de Barcelona, y al revisar el registro de la policia se informó de que habia tres detenidos en la carcel municipal, dos varones y una mujer, pero ninguno de los tres detenidos estaban en la carcel ni en el municipio. Mas tarde descubrió que a los dos detenidos se les permitió retirarse a sus casas para comer, mientras que la detenida se retiraba a su casa no solo para comer sino también para dormir.

En lo que respecta a Casiguran, el Secretario dice que el orden publico en este pueblo deja un tanto que desear. Del cuerpo de policia municipal solo un agente esta armado de revolver pero solo dispone de seis capsulas pasadas e inutilizadas. En este pueblo hay cierta intranquilidad obrera, en la cual estan complicados algunos funcionarios municipales. La Constabularia tiene, sin embargo, dominada la situación.

En todos los pueblos de la bicolandia las recaudaciones del gobierno estan resultando satisfactorias. La gran mayoria de los municipios habian cubierto con exceso el promedio de ingresos calculado.

Los pueblos bicolanos disfrutan actualmente de una estabilidad económica bastante satisfactoria. Las construcciones que el gobierno esta emprendiendo, proporciona trabajo a la gente y luego las actividades mineras en Camarines Norte han contribuido grandemente a mejorar la situación. El obrero mas inexperto en el bicol gana actualmente un jornal de P0.70 a P1.20 diario.

Los campesinos disfrutan de una vida mejor, beneficiando el abaca, y los propietarios estan reaccionando rapidamente gracias a la continuación elevación de los precios de la fibra.

Comerciante acusado

Contra William MacGavin, tesorero auxiliar y gerente de la Henson Orth & Stevenson Inc., se ha presentado esta mañana una querella por el fiscal delegado Mendiola por alegada infracción de la ley sobre marcas mercantiles, en relacion con la venta y distribución en Manila de los cigarrillos Paul Jones, un producto de la Tobacco Products Export Corporation de Nueva York.

La querella alega que dicha venta y distribución se ha hecho sin el permiso correspondiente de la Oficina de Comercio y habiendose registrado previamente dicha marca en esa oficina.

UN OCHENTON AGREDE CON UN BOLO A OTRO

Un sangriento suceso se ha registrado ayer tarde en Cabanatuan

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Cabanatuan, 18 de septiembre.—Macario Mangalinao, de 87 años de edad, durante un zafarrancho que se armó ayer en el barrio de Samon, de este municipio, agredió con un bolo a Pedro N. Cruz, de 40 años, conocido comerciante de la localidad, hiriéndole en la parte posterior del hombro derecho. El herido fue llevado urgentemente al Hospital Provincial en estado inconsciente debido a la pérdida de mucha sangre.

El viejo agresor ya ha sido denunciado ante el juzgado de paz de Cabanatuan por lesiones graves. El agresor se halla recluído provisionalmente en las barracas de la Constabularia, para ulterior investigación.

Se ha llegado a saber que el origen de esta agresión fué el hecho de que Mangalinao quiso poner algunas planchas de hierro galvanizado que había sacado de un camarin que había caído, en un solar detrás de la casa de Teresa Domingo, pero esta se opuso diciendo que las planchas podían herir a sus hijos que solían jugar en el solar.

Hubo por esta oposición un cambio de fuertes palabras, y durante la disputa, Felix, un hijo del agresor Macario, armado de un pedazo de caña trató de pegar a Teresa que a la sazón llevaba un hijo suyo en brazos. Pedro N. Cruz, cuñado de Teresa, que estaba presente, intervino dando una bofetada a Felix en la cara. Al recibir la bofetada Felix se volvió contra Pedro y le abrazo, dando así tiempo a su padre para que agrediese con el bolo a Pedro.

Una patrulla de la Constabularia que a la sazón pasaba por el barrio embarcado en un bus, se encargó de recoger al herido y al agresor, trayéndolos a esta cabecera.—Briones.

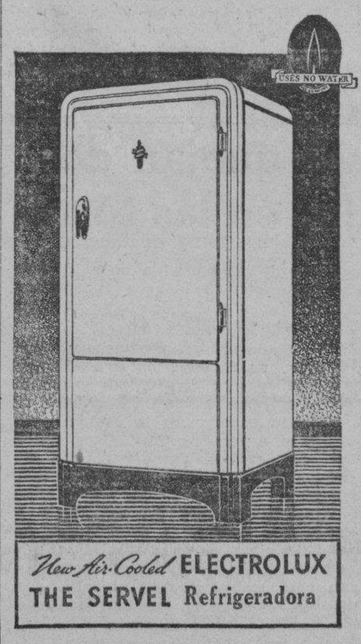
¿SABES QUE LA
ELECTROLUX
ES PERMANENTEMENTE SILENCIOSA?

LO SÉ, Y ESO NO SOLAMENTE ES UNA GRAN VENTAJA EN SI, SINO QUE ES UNA CONSTANTE GARANTIA DE UN SERVICIO LARGO A UN COSTO BAJO.

He aqui el por qué

El silencio de la Electrolux es una prueba de su método de funcionamiento completamente diferente—sin ninguna maquinaria! Es la llave de cada una de las famosas ventajas de la Electrolux:

- No hay piezas que se desgasten
- Eficiencia duradera
- Bajo costo de operacion continua
- La mayor proteccion a los alimentos
- Economias que resarcen su costo



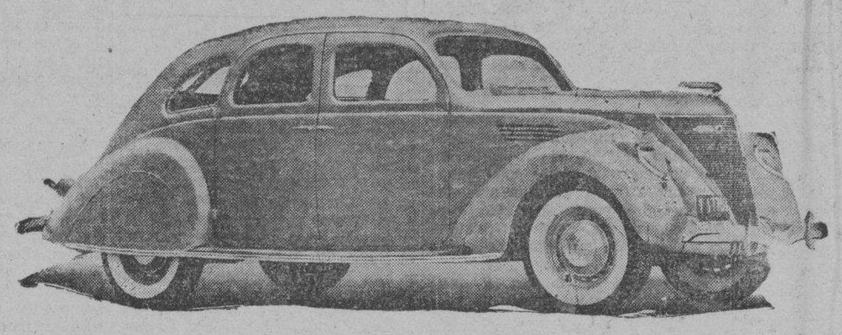
La ELECTROLUX puede ofrecerle mas grandes ventajas que cualquiera otra refrigeradora, porque funciona sobre un principio mas sencillo, mas eficiente, que cualquier otra. Una pequeña llama de gas o petroleo ocupa el lugar de toda pieza en movimiento en esta asombrosa refrigeradora moderna.

Esta simplicidad en la operación de la Electrolux es la que hace posible su silencio permanente. Y también hace posible la seguridad de un largo servicio a un costo bajo. Visitenos hoy y vea los hermosos modelos de 1936 en exhibición en nuestro salón de exhibición. Enterese de nuestro plan liberal de pagos!

La ELECTROLUX de Petroleo
ERLANGER & GALINGER INC.
Cebu-Iloilo-Manila-Bacolod

La ELECTROLUX de GAS
MANILA GAS CORPORATION
Salón de exhibición—138 T. Pinpin

CONSTRUIDO EN LA PLANTA LINCOLN POR ARTIFICES DE LINCOLN



¿Que *clase* de coche es el nuevo
LINCOLN-ZEPHYR V-12?

Los recursos combinados de Lincoln y Ford han producido un coche que revisa por compleo las pasadas normas en el campo de los coches de precio mediano.

SOLO tiene Ud. que *manejar* este coche para darse cuenta de cuan completamente se diferencia de cualquier otro que haya guiado antes.

Su máquina es diferente. Es la única máquina de 12 cilindros, tipo "V" de menos de P6,000. Desarrolla 110 caballos de fuerza —con 23 a 24 kilometros por galón de combustible!

La comodidad para los pasajeros en el Lincoln-Zephyr es una verdadera revelación. Los asientos son mullidos y muy anchos—seis personas mayores caben holgadamente. Ventanillas anchas, lo mismo que el parabrisas, con postes angostos, dan una amplia visión del camino. Una marcha suave, equilibrada, boyante, aún en los caminos malos, como resultado de unos muelles once pulgadas mas largos que el coche de 122 pulgadas entre ejes.

En el manejo el Lincoln-Zephyr revela también nuevas ventajas modernas. Los frenos, volante, cambio de marcha requieren el mínimo de esfuerzo. La estabilidad del coche en todos los caminos—aún en las curvas pronunciadas en grandes velocidades—parece increible a primera vista.

El Lincoln-Zephyr es decisivamente una *nueva clase* de coche. Le invitamos a cerciorarse *cuan nuevo* es manejándolo Ud. mismo.

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

MANILA—ILOILO—CEBU—BACOLOD—BAGUIO—SAN PABLO—TARLAC—DAGUPAN—CAGAYAN, ORIENTAL MISAMIS

Más de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todo Filipinas

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
OF THE
HOMESTAKE GOLD MINES, INC.

Incorporated under the laws of the Philippine Islands, and located at 217 Crystal Arcade Escolta, Manila.

AUTHORIZED CAPITAL STOCK P1,000.000.00

ASSETS		LIABILITIES	
CURRENT ASSETS		CAPITAL	
Cash on Hand)		PAID-UP	P50,075
Cash on Banks) . .	P50,075		
TOTAL	P50,075	TOTAL	P50,075

I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 16th day of September, 1936.

ASUNCION LLANA, Treasurer.

Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 16th day of September, 1936, in Manila, affiant did not exhibit any cedula by reason of his sex.

Book No. II
Reg. No. 98
Page 90
Series II

LAZARO A. MARQUEZ
Notary Public
My Commission expires on December 31, 1936.

(Published by order of the Director, Bureau of Commerce in accordance with Act No. 3518)

M.E.C.D. 2016

LOS EMPLEADOS VIEJOS SERAN RECOMPENSADOS

Perfecto defiende el bill que autoriza la clasificación automatica de hombres que han estado en el gobierno mas de diez años

No es anticonstitucional la consolidación de los nombramientos y servicios de antiguos empleados del servicio publico, o sea la clasificación automática de los mismos. El mandato constitucional referente al Servicio Civil, lo mismo que en el caso de los terrenos publicos ya poseidos por extranjeros con anterioridad, no es de efecto retroactivo.

Tal se sostiene por el Diputado Perfecto, defendiendo el Bill Núm. 228, en la siguiente declaración suya:

"En relación con el Proyecto de Ley No. 228 que provee la clasificación automática de los empleados que han prestado diez años de servicios continuos y satisfactorios, prohijado por el Diputado Magsalin y por mí, e informado favorablemente por el Comité de Servicio Civil de la Asamblea Nacional, se ha publicado en la prensa más de una vez la opinión que pone en duda la constitucionalidad de dicha medida, invocándose al efecto el mandato del Título XI de la Constitución que dice que "los nombramientos en el Servicio Civil se harán solamente de acuerdo con el mérito y la idoneidad, los que se determinarán, en cuanto sea factible, por medio de exámenes de oposición".

"No existe cuestión alguna sobre el requerimiento del "mérito y la idoneidad", por cuanto que en el proyecto precisamente se requiere que los millares y millares de empleados que han de ser favorecidos deben haber prestado servicios satisfactorios.

'La cuestión que se plantea se refiere al requerimiento de los "exámenes de oposición", de los cuales quedarán relevados los favorecidos con la medida.

"La cuestión debe, sin embargo, resolverse en favor de la constitucionalidad de la medida porque el requerimiento de los "exámenes de oposición" afecta, segun los términos expresos de la Constitución, a los nombramientos que se hicieran cuando haya entrado en vigor dicho código fundamental.

"En efecto, el articulo 1, Título XI de la Constitución, utiliza las palabras "se harán", tiempo futuro del verbo hacer. Si esto no fuera suficiente, tenemos la disposición terminante del Artículo 6, Título XV de la misma Constitución, en donde ésta manda que sus disposiciones "no surtirán efecto hasta que se inaugure el Commonwealth de Filipinas", hecho que ocurrió solamente el día 15 de noviembre de 1935.

"Los nombramientos de los millares de empleados favorecidos con el Bill No. 228 se hicieron hace más de diez años y, a menos de dar carácter retroactivo a la Constitución, no quedan afectados por la disposición que requiere exámenes, y no puede darse efecto retroactivo a la Constitución no solamente porque sus términos no lo autorizan expresamente, como se hubiera hecho si hubo tal propósito, según principio elemental de hermeneútica legal, sino que el Artículo 6, Título XV, lo impide expresamente.

"La Constitución respeta los derechos adquiridos, y así como no autoriza que se revoque el título que los extranjeros sobre terrenos de dominio público que hayan adquirido antes de la vigencia de la Constitución, de igual suerte no autoriza que se anulen los derechos adquiridos por millares y millares de empleados nombrados antes de la vigencia de la Constitución y que han envejecido en el servicio del Gobierno, consagrando al mismo las mejores energías de su juventud".

EN MARINDUQUE SE HUNDE UN BARCO DE VELA

Sorprendido por un pequeño ciclon se va a pique; su tripulación se salva

Sorprendido por un pequeño ciclón en medio del mar, el barco de vela "Peny", de la propiedad de un tal Elino Girón, de Isla Verde, Marinduque fué echado a pique en el Bajo de San Nicolás en la Bahia de Manila a eso de las 8 de la noche del jueves pasado, según informo ayer a la Aduana Florentino Castillo, patrón de la embarcación siniestrada.

La tripulación de seis hombres, todos de Isla Verde, agarrada desesperadamente a la embarcación zozobrada, fué recogida por el vapor "Fortuna" a las 8 de la mañana de ayer y traida inmediatamente a Manila. Si bien no se han registrado desgracias personales, en cambio la tripulación ha perdido todo el dinero y sus efectos personales, a bordo del "Peny", incluyendo la suma de P150 producto de la venta de un cargamento de leña en Parañaque, Rizal.

El patrón Castillo declaró que ellos regresaban a Isla Verde cuando de pronto fueron sorprendidos por un pequeño tifón que destrozó el mastil de la embacación haciendo zozobrar a esta.

El resto de los supervivientes son: Florentino Castillo y Crisanto, Nazaro, Mateo y Cristeto Roxas.

Muchas querellas se tendran que enmendar

Muchas querellas presentadas ante los tribunales alegando delincuencia habitual son defectuosas y habran de ser enmendadas si se quiere que surtan los efectos deseados en cuanto a la pena, a juzgar por la publicación de dos decisiones de la Corte Suprema ayer mañana bajo las respectivas ponencias de los Magistrados Diaz y Laurel, llamando la atención de los fiscales a la necesidad de que se cuiden de alegar fechas de la perpetración de los delitos y condenas anteriores que serviran de base para la condena por delincuencia habitual, reiterando a este efecto la doctrina anterior sentada en el asunto de Pueblo vs. Venus, de reciente fallo.

De lo expuesto por la Corte Suprema en estos asuntos se deduce que cuando las alegaciones esenciales de la delincuencia habitual no son expuestas de una manera clara y cronologica, la mera declaración de culpabilidad de un acusado no justifica la imposición de la pena adicional por delincuencia habitual y a lo mas solo se podria considerarle como un reincidente.

En el caso fallado bajo la ponencia del Magistrado Diaz, un tal Tomas Tapel fue condenado por el Juzgado a 1 mes y 1 dia de arresto por hurto de P14 a Hamilton Brown. Por ser delincuente habitual fue condenado ademas a la pena adicional de 10 años y 1 dia de prisión mayor. Su abogado apeló ante la Corte Suprema sosteniendo que no se le podia considerar delincuente habitual por el mero hecho de declararse culpable en el juzgado municipal bajo la querella de autos no siendo dicho juzgado un tribunal de archivo. La querella sobre este particular alegaba en sintesis que el acusado "fue convicto dos veces de hurto y cuatro veces de hurto cualificado, por virtud de sentencias firmes rendidas por tribunales competentes, habiendo sido condenado por ultima vez el 5 de diciembre de 1920". Estas alegaciones son insuficientes, segun la Corte, para que el juzgado pueda imponer la pena de delincuencia habitual.

"Ya dijimos una y muchas veces" declara el Magistrado Diaz "que una alegacion de esta naturaleza no es suficiente para justificar la conclusion de que el acusado en una causa, si se declara culpable, admite de hecho ser un delicuente habitual. En las causas de Pueblo contra Santiago 55 Jur. Fil. 284; y Pueblo contra Venus R. G. No. 45141, pará no mencionar otras, expusimos extensamente las razones por que esto es asi; y no esta fuera de lugar que reiteremos la recomendacion que hicimos en la ultima de dichas dos causas. Los Fiscales deben tener cuidado de que en la preparacion de las querellas que presenten en los casos en que al acusado debe imputarse delincuencia habitual, se expresen claramente los fechas de la perpetracion de sus delitos anteriores, las fechas de sus sentencias y las de su excarcelacion por incumplimiento de sentencia, a fin de evitar los inconvenientes que mencionamos en la citada causa de Pueblo contra Venus".

La pena se impuso por la corte en su grado medio o sea 4 meses de arresto mayor sin la pena adicional por no haberse probado que es un delincuente habitual.

Del mismo modo en el caso fallado por el Magistrado Laurel, el acusado Bienvenido Venus en vez de sufrir 4 meses a 3 años, se le condeno a 6 meses y 1 dia a 2 años, 11 meses y 11 dias de prision correccional.

CAMAS QUIROGA Las Mejores FUNDIDAS

LEGITIMO COGNAC VIKING COGNAC FRANCES

Se han cualificado otras doscientas enfermeras mas

Doscientos de los 268 que se sujetaron a los examenes de enfermeras celebrados en Manila el mes de Abril de este año, fueron aprobados. Julita V. Sotejo ocupo el primer puesto con un promedio de 93.25 por ciento. La lista de aprobadas es la siguiente:

Felisa P. Abelgas, Leon P. Aguilar, Enriqueta A. Alfonso, Basilisa T. Alipao, Modesta Alzate, Inocencia Aragon, Eduardo Arat, Rita N. Arat, Dionisia Arquille y Ragaza, Diosdada S. Arvisu, Mercedes R. Atienza, Concepcion Avelino.

Jesus C. Bacala, Natalia T. Bacani, Anacleto A. Badoy, Apolonia Baisa y David, Antonio Balisi, Magdalena Baluyan, Petra Banatao, Celsa B. Barba, Bienvenido Baylosis, Jacinta Bayona, Concepcion Beluso, Margarita Biaco y Dionson, Evita R. Bibera, Carolina Bigquera, Rafaela T. Biteng, Francisca V. Boado, Ramona Bue, Pilar Buenaventura.

Josefina Cabanilla, Teresa Ruiz de Cabanting, Sabina M. Cabigting, Maria C. Cabildo, Ines I. Cadigal, Paz Q. Canagas, Maximina A. Candelaria, Macaria Cantorna y Quitasol, Andrea B. Carino, Elisa Castellano y Mercado, Leoncia Castellano y Montano, Basilisa R. Chinco, Delicia A. Cid, Albina Cinco, Iluminada Conjares, Consolacion D. Cordero, Januaria M. Corpus, Pilar S. Cruz, Delfina Cupino, Vicenta Curaza y Marera,.

Maureen W. Dauis, Rosario C. Daza, Maria Deocampo, Emilia Diao, Victorina Diaz y Solon, Lourdes V. Diestro, Marina Dominguez, Maria Dominguiana y Vinplao, Lorenza A. Dy.

Jacobina R. Edis, Elisea A. Enriquez, Consuelo E. V. Encarnacion, Carmen S. Escudero, Trinidad Evangelista, Norberta Barolan.

Felisa M. Felipe, Andrea F. Fernandez, Adela H. Flores, Flora B. Flores, Petronila Z. Floria, Segundina M. Fule.

Avelina Gallardo, Sofia Gammad, Victoria O. Gangano, Agueda R. Garcia, Gricelda Garganera, Marcos Gevila, Sulpicia Golosinda y Raper, Juan Gomez, Simeon Gonzales y Quinones, Martin S. Gragasin, Esperanza Granflor, Emerenciana A. Guico, Juliana G. Gundran.

Crispina G. Hebron, Adelina Hidalgo.

Antonia Ibañez, Dorotea Ibay y Abrena, Galicana L. Impreso.

Gaudiosa Jacala, Dominador L. Jalosjos, Susana Jardin y Perez, Luningning Javier, Melchora M. Juanico.

Sanda Kandong.

Flora Laguio, Peregrina L. Lallana, Consuelo Lapuz y Paz, Sixta de Lara, Luisa R. de Labastida, Soledad Lastrilla, Matilde L. Ledda, Dolores de Leon, Victoria de Leon, Pilar Lete, Peligonia Lico, Consolacion Y. Lim, Salvador V. Lopez, Esteban Lumbao, Enriqueta C. Luna.

Nicolasa K. Macavinta, Dominador Madrid, Lourdes Madrigal y Alba, Maria A. Maducdoc, Jovita Magistrado, Leonor J. Malay, Lolita Malicsi, Trinidad Manegdeg, Elisea Mangasi, Isabel Mariano, Filomena Masalaysay, Librada Masilang, Dolores Maulawin, Rosario Mayor y Villanuave, Ursula P. Mayor, Teresa F. Mendoza, Francisca R. Meneses, Eusebio Mercado, Gregorio Miranda y Salandanan, Eulogia J. Montenegro, Angelica D. Monteveros, Remedios L. Muyco.

Trinidad F. Navarro.

Petronila Obaza y Mendoza, Andrea J. Onpok, Efitacia L. Oquendo, Laureana C. Orden, Buenaventura Ozon.

Cornelio Palomar, Emilia Panganiban, Felicidad Panganiban y Naval, Micaela J. Papa, Loreana C. Paroc, Azucena Parcon, Asuncion Parreno, Josefina Pasaporte, Alfreda Pascual y Garma, Victoria Patrimonio, Avelina A. Pimentel, Amparo Prodigo y Aguilar, Eufrasia Prosia y Sy, Gliceria Potenciano, Isabel Puertellano, Pelagia Pura.

Amparo A. Quesada, Pat. R. Quinones.

Juanita P. de la Rama, Providencia Ramirez Isidora V. Ramos, Asuncion Reyes, Fortunata Reyes, Irenea L. de los Reyes, Irineo M. Reyes, Luz Reyes y Mijares, Modesta Rodil, Anacleto Rodriguez, Manuel B. Roxas.

Petra C. Sabijon, Macaria Saboy y Macanggay, Aurora J. Sanchez, Epitacia de los Santos, Catalina Saqueton, Maria Saraet y Tenefrancia, Virginia C. Sarino, Luzmoden T. Segui, Lorenza B. Seno, Francisca Singson, Rosario Sison, Irene Soliveres, Julita V. Sotejo, Federico Sulit.

Herminio S. Tiangco, Sabina Tolentin, Josefa C. Tolentino, Rosario Tomakin, Aurelia V. Torrado, Leonor S. Trinidad.

Juliana V. Valera, Felipe L. Vega, Victoria Ventura y Villarama, Francisca Vergara, Elena A. Villanueva, Leonisa Villegas, Petra A. Villena, Febe T. Villoria, Edilberta Viray.

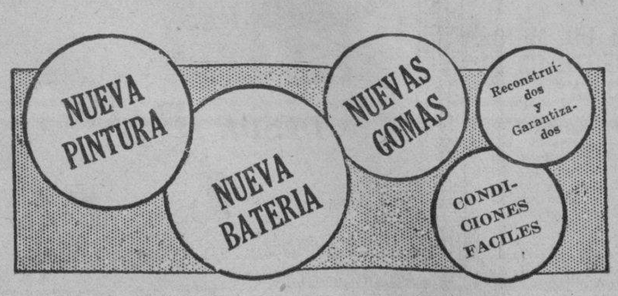
Teofila E. Yague, Sergia Yanto. Dimas Zurita.

DR. C. BONCAN
Enfermedades de
Riñones, Vejiga, de la Piel y Venereas
Perez Samanillo Bldg.,
619 Escolta
Tercer Piso. Cuarto 325. Tel. 2-93-77

La mejor
OPORTUNIDAD
Para los Compradores de Coches Usados!

OFRECEMOS LA MEJOR SELECCION DE LOS MEJORES COCHES USADOS EN LA CIUDAD

LAS VENTAS QUE BATEN LOS RECORDS del Nuevo Ford V-8 han traido los mejores Coches Usados a los Comerciantes de Ford. De muchas marcas —muchos tipos de carroceria—gran escala de precios. Grandes coches—coches pequeños—coches de toda categoria de precios. Coches usados que Ud. puede confiar porque estan respaldados por la reputación del Comerciante de Ford que los vende. Condiciones fáciles.

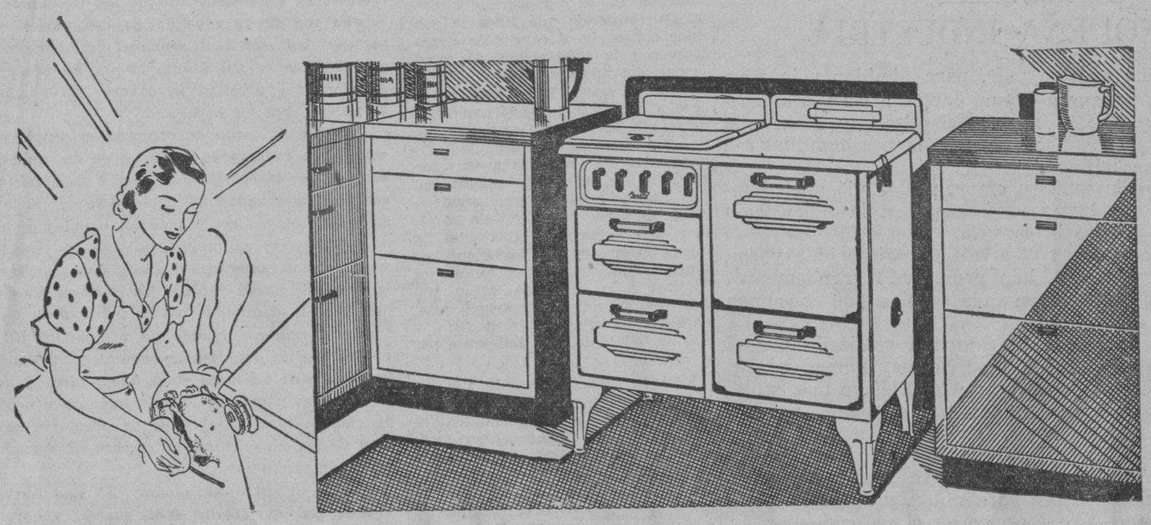


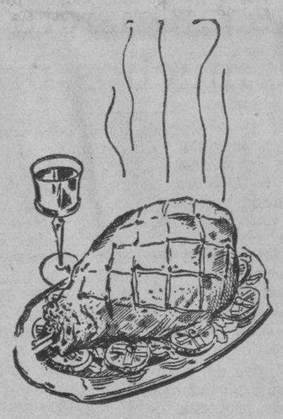
Un Coche Usado con una Garantia de un Coche Nuevo

DEPTO. DE COCHES USADOS
Manila Trading & Supply Co.
PORT AREA MANILA TEL. 2-37-71

Disfrute de mejores resultados en la cocina y mayor economia de combustible con un moderno

FOGON DE GAS "MAGIC CHEF"





Que delicioso JAMON COCIDO AL HORNO!

Si Ud. desea que su jamon se cueza al horno a un color aureo oscuro delicioso, con diminutas cañadas de jugo deslizandose por sus lados, cuezalo en el moderno fogon de Gas 'MAGIC CHEF". Ud. tiene la seguridad de obtener perfectos resultados porque el regulador "Lorain Red Wheel" provee justamente el grado de temperatura deseado y lo mantiene asi automaticamente. No es necesario atenderlo durante los cocidos al horno. El "MAGIC CHEF" le hace posible servir este delicioso alimento a menudo ahorrandole trabajo y molestias. Pruebelo!

SOLAMENTE en un Fogon de Gas "MAGIC CHEF" podra Ud. obtener el asombroso regulador del calor del horno "Lorain Red Wheel" y los patentados mecheros tres-en-uno que no se atascan---caracteristicas que le hacen posible disponer de la temperatura exacta adecuada para todo cocido. Son rasgos salientes que aseguran mejores resultados en cocinar.

Y solamente con el GAS Ud. puede obtener este control perfecto sobre las temperaturas del fogon, y sin embargo es el combustible de cocina regulable más barato que hay. No solamente es más barato, sino que es mucho más seguro usar en el hogar y siempre se puede depender de él en todas las condiciones del tiempo.

Visitenos y vea los varios modelos en exhibición; permitanos demostrarle los otros rasgos salientes que han hecho que el "Magic Chef" sea el fogon de GAS de mayor fama y más rapida venta.

LOOK FOR THE RED WHEEL WHEN YOU BUY A . . . Magic Chef GAS RANGE

FIJESE EN LA RUEDA ENCARNADA CUANDO COMPRE UN FOGON DE GAS "MAGIC CHEF"

MANILA GAS CORPORATION
Salon de Exhibicion—136-138 T. Pinpin

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

NOTAS EDITORIALES

DEBE CASTIGARSE

NI las buenas intenciones sirven cuando el hombre se deja dominar materialmente por la codicia, o el egoismo. La Corporación Nacional Arrocera y del Maiz se ha formado por el Estado precisamente para evitar la especulación sin entrañas, y estabilizar el precio del arroz, como artículo alimenticio de l.a necesidad; pues, ni ese propósito de bienestar común encuentra el apoyo de los codiciosos y egoistas.

El gobierno haría bien en sentar la mano a esta clase de gente, enseñando a los burladores de la ley por medio de un buen castigo, el deber de cooperación con los propósitos del Estado, para el bien general, y no para la sórdida ganancia de unos pocos. ¡Bueno fuera que consintieramos que el gobierno invirtiese su dinero en una corporación para mantener a unos cuantos "vivos"!

HABRIA QUE PROBARLO

LAS tácticas de la guerra contra el vicio que anda rampante en Manila, han fracasado según parece; un nuevo pelotón se ha formado para emprender otra campaña, y su jefe, el Capitán Argonza, de la policía, sugiere una nueva táctica, si no para acabar con el mal, al menos para no dejarle respirar, o gallear de un modo descarado.

Sería interesante un experimento. La nueva táctica consiste en esto: privar de luz y agua a los antros del vicio, del mismo modo que un buen general destruye los puentes y los caminos, el depósito de agua y la fábrica de electricidad de un país enemigo para sembrar el pánico y obligar la rendición.

El Capitán Argonza es un buen estratega; lo único que podría estorbar sus planes, son: el tecnicismo legal, las agudezas sobre las garantias que la Constitución concede a los derechos del indivíduo, y la falta de una declaración pública anunciando que existe un estado de emergencia durante la guerra implacable contra el vicio insolente del juego que impera en nuestra Babilonia.

LA PEQUEÑA INDUSTRIA

HACE cinco años nuestro país, para almidonar la ropa y otras cosas, pagaba a China, Japón, a las Indias Británicas, a Belgica, a las Indias Holandesas y Alemania, un tributo anual de ₱928,359 para que nos suministrase almidón. ¡Casi un millón!

Un americano de espíritu emprendedor vió que abundaban en el país productos agrícolas para la fabricación de ese producto; y evitó la sangria.

¿Sabe el lector que en el arte de vestirse bien y con más limpieza, los filipinos han progresado grandemente? ¿Que hay ahora lavanderías en cada esquina que consumen almidón en gran escala?

Actualmente, gracias a la campaña realizada por el departamento de agricultura y comercio, hay numerosas fábricas en varios puntos de nuestro Archipiélago que explotan la casava (el "kamoteng kahoy") y el "sagú" para la fabricación de la mejor clase de almidón.

Es una pequeña industria doméstica que puede ser llevada por una familia de cinco miembros; los niños para mondar el tubérculo, el padre para rallar, y la madre para el lavado y el secado. Y el precio en el mercado por un kilo de almidón es de 15 a 20 centimos.

He aquí otra pequeña industria que no requiere concentración de obreros en una fábrica, y que contribuye silenciosamente a nuestra propia suficiencia.

NUESTRA BIENVENIDA

AL Comisionado Residente en Washington de nuestro Commonwealth, Hon. Quintín Paredes, y a los atletas filipinos que tomaron parte en los juegos olímpicos celebrados en Berlín, que llegarán pasado mañana a nuestras playas de retorno al solar nativo, debemos tributarles un recibimiento cordial y efusivo.

El Comisionado Paredes, durante el corto tiempo que ha estado en la capital de nuestra actual metrópoli, ha desplegado una gran actividad laborando sin desmayo por los intereses substanciales de nuestro país. Ha comparecido en varias audiencias que se han celebrado por el comité del Congreso que discutió el bill Adams, defendiendo con habilidad la reclamación presentada por nuestro gobierno relativa a los 46 millones y pico de dollares que deben corresponder a la cantidad en oro que el tesoro insular tiene depositada en los Estados Unidos por requirimiento del departamento de guerra. Veló también por la suerte de nuestros inmigrantes en los Estados del Pacífico, é hizo valiosas recomendaciones al Presidente de nuestra Mancomunidad sobre la futura labor de propaganda y publicidad de nuestros intereses en América. Sus servicios a nuestro país son muy apreciables.

De nuestros atletas, su gallarda participación en los juegos olímpicos internacionales, ha sido un motivo más de orgullo para nuestra propia personalidad, como pueblo que aspira a formar parte del concierto de naciones libres e independientes, y a participar en los acontecimientos mundiales que exaltan el vigor físico de la juventud, y establecen corrientes de amistad y simpatia entre los distintos pueblos civilizados del globo.

A todos damos nuestra más calurosa bienvenida.

El P. McCarthy ya no podra dar conferencias a alumnos de la U. P.

Sosteniendo su anterior regulación que prohibe a todas las organizaciones escolares que inviten a ministros o curas para dar conferencias en sus reuniones, los decanos de todos los colegios de la Universidad de Filipinas, que componen el comité ejecutivo del concejo universitario, rechazo ayer la peticion presentada por la directiva del "U. P. Scholastic Philosophy Club" que solicita una excepcion a esta regla.

Resulta principalmente afectado por esta acción del concejo ejecutivo el Rev. P. E. J. McCarthy, que anteriormente daba conferencias al Catholic Club todos los domingos.

Al rechazar la petición, el comite ejecutivo sostiene los puntos de vista del Decano Jose Espiritu, del Colegio de Leyes, que fue designado para estudiar la petición.

El Decano Espiritu es de opinion que el parrafo 13 (3) del Articulo VI de la Constitución que prohibe terminantemente el uso de los fondos publicos y de las propiedades del gobierno directa o indirectamente para fines religiosos, disipa toda duda sobre la clara intención de la Asamblea Constituyente sobre la separacion del estado y de la iglesia en este pais.

Como una organización universitaria el "Scholastic Philosophy Club" debe ser mantenido como una institución alejada de cuestiones religiosas y en sus reuniones no se debe de permitir que predomine el espiritu sectario o religioso.

ESPIRITU NIEGA QUE EN ILOCOS HUBO FRAUDES

Rechaza las acusaciones que el candidato derrotado, Marcos, ha lanzado

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Laoag, Ilocos Norte, 16 de Septiembre.—Contestando las acusaciones formuladas por el ex-Representante Mariano R. Marcos, el Gobernador de esta provincia, Santiago Espiritu, en una declaracion hecha dice que él garantiza que la eleccion de Ulpiano R. Arzadon, como Diputado por el segundo distrito de Ilocos Norte, en lugar del occiso Julio Nalundasan, es resultado de la verdadera expresion de la voluntad del electorado y que su triunfo no se ha debido a maquinaciones ni trampas electorales.

Dice ademas el Gobernador Espiritu que las acusaciones formuladas por el candidato Marcos son completamente infundadas pero que son naturales en un candidato derrotado. El Gobernador Espiritu dice que no es él el unico que está llamado a desvirtuar las acusaciones del candidato derrotado Marcos, porque durante las campañas electorales y en el dia de las elecciones especiales, varios representantes del Departamento del Interior fueron asignados al segundo distrito de la provincia para supervisar la celebracion de las elecciones.

En sus acusaciones el ex-Representante Marcos dice que su derrota es resultado de fraudes electorales, amenazas, influencias y dinero abundante distribuido en el segundo distrito. El Gobernador dice que no entiende qué fines se propone conseguir el candidato derrotado con la publicacion de semejantes degradantes y difamatorias manifestaciones. Posiblemente, dice el Gobernador, que el candidato derrotado Marcos, no se da cuenta de que con sus declaraciones no hace más que insultar a la masa electoral de su propio pueblo natal, Batac, que dió una abrumadora mayoria al Diputado Arzadon. El Gobernador dice que no puede creer que la intencion de Marcos con sus declaraciones es insultar a la gente de Batac, haciendoles pasar por personas irresponsables, faciles de intimidar y que se dejan influir facilmente por el dinero.

Espiritu dice que por lo que ha visto, cree que el ex-Representante Marcos es un hombre que solo quiere ganar y se enfurece cuando pierde. Cuando el candidato Marcos estuvo triunfado en dos elecciones consecutivas, se le veía siempre alegre y feliz, y convencido de que su victoria era la expresion real y verdadera del veredicto popular. Pero ahora que se han trocado los papeles, ahora que es derrotado a su vez, lanza acusaciones que afectan altamente la integridad y el honor del electorado del segundo distrito de Ilocos Norte.

QUEZON DESTITUYE AL PRESIDENTE DE CEBU

El Presidente Manuel L. Quezon, a recomendación del Secretario del Interior, ha ordenado la separación en el cargo de Fructuoso Ramos, presidente municipal de Cebu, Cebu, por algunas irregularidades cometidas por él.

Este presidente fué denunciado por arbitrariedad en el desempeño de su cargo y por persecución política. Un investigador del Departamento del Interior, el Sr. José Desiderio, fué enviado a Cebu para investigar este caso, y de su informe se desprende que el recurrido ha sido hallado culpable de los cargos formulados contra él.

Ramos fué varias veces presidente de Cebu.

Jones se alegra de la nominación de Murphy

El Alto Comisionado interino J. Weldon Jones y los miembros de su "staff" enviaron ayer un radiograma al Alto Comisionado Frank Murphy en Detroit, felicitandole por su victoria abrumadora en las primarias de Michigan.

"Me alegro verle triunfar y particularmente ver que su victoria sea tan decisiva", declaro Mr. Jones. "Me place no solo por mi gran cariño y admiracion por el Alto Comisionado Murphy, sino porque el triunfo de Murphy en Michigan es un endoso a la candidatura de un valeroso y gran presidente y su politica que ha salvado a nuestro pais de los abismos de la mas grande depresion que el mundo ha llegado a conocer jamas para colocarlo en el camino de una prosperidad mas duradera.

"Desde el lado de la politica practica, la victoria de Murphy es mas que una conquista. Entró tarde en la arena, le oponia un elemento reaccionario en su propio partido y su contrincante era un hombre capaz con un record hermoso y un apoyo fuerte. El Gobernador Murphy es habil en la campaña y es un verdadero caudillo".

CAMAS QUIROGA
Las Mejores FUNDIDAS

EL AIRE ESTA ENCADENADO

Me preguntaba un amigo el otro día si estaba dispuesto a "casarme con el aire", y yo le dije que en los trópicos todo ciudadano "está casado con el viento" que nos da vida y nos hincha a menudo la cabeza.

—No me refiero a los ventiladores eléctricos de la Meralco, sino a la radio que difunde noticias de las cosas que ocurren en el mundo—repuso a modo de observación.

—Ah! se refiere usted a eso—le contesté; pues, amigo mio, quiero que usted sepa que al aire está envenenado de ideas en lucha que están dividiendo el mundo cada día, no solo en partidos, sectas y religiones, fronteras territoriales y marítimas, sino también en zonas aéreas enemigas. Quiero que usted sepa que aquella bella frase imaginativa de los poetas, "Libre como el viento", es ahora una gran mentira. Hasta el aire ya está encadenado.

—Créame usted que todo lo que dice es cierto. Por las mañanas, cuando oigo las informaciones diseminadas por la radio desde Madrid, contando horrores de los derechistas, me siento izquierdista, para luego volverme de repente derechista tan pronto como percibo las noticias comunicadas desde la estación insurgente diseminadora en Sevilla, o Lisboa, contando otros horrores más espantosos aún de las izquierdas. Yo mismo me siento dividido en dos partes en mi personalidad espiritual, según el grado de emoción que produce en mi ánimo la ola de propaganda noticiera que arrastra la babarie sin nombre de la guerra civil en España.

—Según su modo de expresar su propio pensamiento, la radio para usted no es un aparato inventado por la ciencia para rendir un servicio que satisfaga la vanidad del triunfo de sus ideas personales, o de su credo político, social y religioso.

—Debe ser así, amigo mío, si la civilización va a ser enteramente humana y desea acabar con la lucha de clases y todos los rencores fratricidas que hay en el mundo. Yo de mi sé decir que no tengo el cerebro dividido en compartimentos cerrados que no permiten la comunicación espiritual por medio de las ideas entre uno y otro. Miro solamente las cosas por el lado humano y noble de la vida, o la exaltación de un ideal sin sangre. Y si no tuviera más que un cerebro sin corazón, sería un perfecto salvaje.

—Veo en usted al hombre del tipo nuevo de Humanidad que nadie sabe cuando vendrá. No tener odios, ni pasiones, es lo mismo que no tener corazón para sentir con pasión intensa un ideal, y morir por un credo o una doctrina que se profesa. Todas las cosas inventadas por el hombre, la política, la guerra, la religión, los ferrocarriles, el dinero, el comercio y las industrias etc., no sirven más que para encender el fuego del amor, que es pasión por la causa que se ama. ¿Lo duda usted?

—Ese es el error de los hombres que especulan mentalmente. ¿Concebiría usted, por ejemplo, un bazar de ideas, donde el hombre culto y civilizado podría entrar para escoger la idea que más le agrada sin violentar el orden establecido de cosas? ¿Concebiría usted que bajo esa forma la evolución del progreso y de la civilización hasta formar el tipo nuevo de Humanidad, podría realizarse sin derramamiento de sangre? Un mundo donde el aire, la tierra y el océano no sirvieran más que para difundir las ideas de cultura universal por medio de la radio, del cable y la correspondencia marítima, donde cada ciudadano sea libre de votar por la forma de gobierno que más le agrade sin imposiciones ni violencias, donde el ejército esté dispuesto siempre a mantener el orden y la paz y el respeto a la ley, y la tranquila evolución de todas las instituciones humanas.

—Ese es precisamente el sueño de la democracia que nosotros amamos, que está tropezando con la dura realidad de las dictaduras. La democracia podrá ser puramente republicana este día, revestirse de cierta forma de socialismo mañana, pero siempre sobre la base de la voluntad popular, si los hombres que gobiernan son sinceros en la práctica de sus doctrinas, y la masa es inteligente y educada.

—¡Sueño de la democracia! Eso quiere decir que entre el ideal y la realidad media una gran distancia; eso quiere decir que la democracia está soñando todavía y no acaba de despertarse a la realidad. Los otros, los dictadores de las derechas y de las izquierdas ya han madrugado, y son audaces. Todo un mundo civilizado "radio-minded" no oye más que rumores de guerra, discursos explosivos y violentos que desgarran los nervios y ponen en el ambiente un olor de pólvora y de sangre. Han puesto cadenas hasta en el aire y convertido en una negra mentira la bella frase imaginativa de los poetas, "Libre como el viento". Sueñan también en un imperio universal, y quieren resolver el problema del desempleo por medio de una matanza fratricida. ¿Cuándo el hombre civilizado se sentirá libre?

—Enigma!

Apenas diecisiete dias para muchos proyectos

Desde el lunes, 21 de Septiembre en que la Asamblea Nacional reanudará sus tareas legislativas, hasta el viernes, 9 de Octubre, en que levantará la sesión "sine die", hay cabalmente 17 dias habiles para el trabajo. De estos, sólo 10, o, todo lo más, 12 días, serán disponibles para la consideración ordinaria de bills, excepto para los que sean recomendados por el Presidente de Filipinas como de urgente necesidad pública.

Los últimos 5 o 7 días del período deberán resolverse exclusivamente en la votación de proyectos de ley en tercera lectura, de acuerdo con el mandato constitucional. La Constitución provee que, excepto en casos de salvedad arriba apuntada, ningún bill se votará en tercera lectura sin que el mismo se haya impreso previamente, distribuyéndose copias impresas entre los miembros de la Asamblea con 3 dias, por lo menos de antelación. Y, entre revisión del bill por el Comité de Proyectos de Ley en Tercera Lectura, impresión y distribución del mismo, no son muchos los 5 o 7 dias de margen.

Las votaciones en tercera lectura son necesariamente nominales y cada una de ellas, por supuesto que no hay de por medio votos explicados, consume de 5 o 6 minutos. De donde se sigue que, por cada 10 bills, la votación durará 1 hora; por cada 20, 2 y asi, sucesivamente. Al presente, hay ya mas de 100 bills en el calendario de asuntos, pendientes de señalamiento, sin contar con los que vendrían de hoy en adelante los que pudieran contar otros tantos, si no muchos mas. Por 250 bills, se necesitaran 25 horas de votación o 5 días, a razon de 5 horas diarias votando.

Para los 12 dias restantes de consideración de bills están además del cumulo de proyectos de ley de secundaria o terciaria importancia, el de Presupuestos Generales que suele consumir una semana; los varios de impuestos, el de obras públicas, los varios de caracter social, el de minas, el de fomento económico y otros mas, todos los cuales se merecen, en su consideración concienzuda, otras semanas.

En lo que ha de periodo, 73 días de sesión, la Asamblea lleva aprobados en tercera lectura 16 bills a saber:

Compra de solares para terratenientes.
Vacantes en la Asamblea Nacional.
Nombramiento de gobernadores interinos.
Firma de titulos de terreno público.
Fondos para el Hospital Psicopatico.
Fondos para errantes del Ejército.
Aumento de area para pasto.
Voto en las empresas nacionales.
Condecoración de Arnaiz y Calvo.
Cambios de nombres de barrio (4)
Ayuda a Arnaiz y Calvo (vetado).
Libros de Contabilidad (devuelto)
Venta de lotes en la Hacienda de Frailes.
Plebiscito Femenino.

DINERO DE HONGKONG PARA LA BOLSA AQUI

(De la Agencia Reuter)

Hongkong, 18 de septiembre.—Victor D. Gensburger, socio principal de S. E. Levy and Co, destacada compañia de corretaje e inversiones con oficinas centrales en Shanghai, llegara a Manila el lunes por la mañana a bordo del *"President McKinley* para abrir una sucursal alli de S. E. Levy and Co.

Gensburger dice que el mercado de Shanghai esta comenzando a interesarse intensamente en las acciones mineras de Filipinas.

S. E. Levy and Co. esta llevando un gran negocio de inversiones con Nueva York y Londres ademas de manejar una cantidad considerable de acciones locales y otros negocios en Shanghai, donde poseen siete asientos en el mercado de valores de la ciudad.

Agradecimiento

La familia Barbaza expresa su gratitud por medio de las presentes lineas a cuantas personas han manifestado su simpatia y condolencia por la muerte del Sr. Amado Barbaza, especialmente al Presidente Quezon, quien en persona acudio a la funeraria en el dia de los funerales.

DESEA UD. MEJOR FUNCIONAMIENTO DE LA MAQUINA?

Si Ud. fuera un constructor de máquinas marinas, probará Ud. cada nuevo motor que diseñase con todo tipo obtenible de bujía. Lo haría Ud. esto porque las bujías son de importancia vital en el funcionamiento de una máquina—y Ud. desearía que sus máquinas rindieran el máximo de fuerza, velocidad, aceleración y economía. Y cuando llevara a cabo estas pruebas, Ud. especificaría las Champions—asi como la mayoria de los fabricantes de máquinas marinas lo hacen. ¿Por qué no cerciorarse que Ud. obtiene las bujías preferidas por los ingenieros? Las Champions hacen que toda máquina marina funcione mejor—12 años de supremacía en las carreras lo demuestran—y estas bujías pueden obtenerse en todas partes.

Distribuidas por
BACHRACH MOTOR CO.
Port Area, Manila

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO ESPAÑOLA
DE FILIPINAS

CONVOCATORIA

Por orden del Sr. Presidente y tal como se dispone en el Art. 31, capítulo IV de nuestro Reglamento, por la presente se convoca a todos los socios de nuestra Cámara a la Junta General extraordinaria que tendrá lugar el día 15 de Octubre próximo a las seis de la tarde en el salón de Juntas de la Casa de España.

El asunto a tratar será el siguiente:

"ELECCION DE NUEVA JUNTA DIRECTIVA".

Manila, 16 de Septiembre de 1936.

ANTONIO FERRER
Secretario General

Alindada somete un extenso memorandum sobre sus denuncias

Despues de haber transcurrido mas de dos meses, el concejal Vicente R. Alindada hizo ayer una especificacion formal de sus acusaciones de rampante soborno en el cuerpo de policia. El concejal Alindada sometio al fiscal Gervasio Diaz un extenso memorandum de sus acusaciones.

El memorandum que denuncia dos casos definitivos fue endosado por el fiscal Diez al jefe de policia A. C. Torres para su comentario. Despues de saber el comentario del jefe del Departamento, el fiscal comenzara sus investigaciones.

En su memorandum el concejal Alindada explica el curso de los acontecimientos que dieron lugar a la investigación del departamento de policia por orden del Alcalde. Como especificacion de las acusaciones formuladas por el concejal en plena sesion de la junta, Alindada cita la queja presentada por el abogado Vicente Sotto, contra un miembro del cuerpo de policia por supuesta injusticia cometida en contra de un cliente del abogado mencionado.

Como otro caso, Alindada cita el nombre de un americano que reside en Tondo el cual dice que puede probar casos definitivos de soborno y señalar a los miembros del cuerpo de policia envueltos en el asunto.

Alindada, segun se ha llegado a saber, se propone aducir nuevos casos mas tan pronto como se complete la investigacion que esta practicando personalmente.

DIOKNO DESMIENTE

El Abogado Sr. Ramon Diokno dice que no es director o incorporador de las corporaciones "Labo Mother Lode" y "Caramoan", ni sabe si ya están organizadas tales corporaciones. De hecho no lo es hasta ahora al menos, de ninguna corporacion o empresa minera.

Lave los Riñones de Venenos y Ponga Fin a las Levantadas de Noche

Viva una vida más sana, más feliz—más larga

Cuando por 70 centavos puede usted conseguir un estimulante y diurético sumamente eficaz e inofensivo que le lave los riñones de los venenos y ácidos que los están minando, ¿por qué continuar interrumpiendo su sueño tranquilo con las levantadas de noche?

Pida simplemente en su farmacia un frasco de Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem—pero convénzase de que son MEDALLA DE ORO—el verdadero Aceite de Haarlem de Holanda. Otros síntomas de debilidad de los riñones e irritación de la vejiga son el dolor de cintura—los ojos abotagados—los calambres en las piernas—las manos sudorosas—la orina escasa o ardorosa.

Todos los ingredientes de la siguiente fórmula son prescritos especificamente por los médicos para las anteriores dolencias: aceite de linaza 0.035 gm.; aceite de trementina 0.168 gm.; azufre sublimado 0.33 gm.; gnetian ex. 0.01 gm.; pep. oil 0.105 gm. (8)

He aquí el acontecimiento que ha estado esperando!

HAMILTON-BROWN'S FASHION SALON

hará su primera

VENTA DE LIQUIDACION

Comenzando el Lunes, Sept. 21, 1936

Descuentos de 25% á 60%

En PRENDAS DE VESTIR PARA SEÑORAS

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

LA FAVORITA

Purgantes, depurativas, anti-biliosas, anti-herpeticas.

Importadores:
PORTA, PUEO Y CIA.
212 Magallanes Teléfono 2-10-69

EL MEJOR PURGANTE

VANITY CASES

NUEVA REMESA EN ELEGANTES MODELOS. EN METAL DORADO Y EN CROMIO CON ESMALTE, DE DIFERENTES COLORES.

DESDE ₱1.65

HASTA ₱15.00

HEACOCK'S

MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

FRANZ TOEPFER

Corredor de Acciones y Bonos
Licenciado y Autorizado

Acciones de Minas — Iloilo
Promociones — Bacolod, Neg. Occ.

M.E.C.D. 2016

De la reaccion a la sangrienta revolucion

Escision en el Partido Radical.--El grupo de Gil Robles hace demostracion de fuerza.--Grave conflicto con Cataluña.--Los Partidos Politicos rompen con el gobierno.--Suprimen el nombre del Dr. Rizal

Por el Hon. RAFAEL VILLANUEVA
Ex Representante por Batangas
Copyright by Rafael Villanueva, 1936

(N. de la R.—Este es el último de la serie de interesantes e ilustrativos articulos que el ex-Representante Villanueva ha estado escribiendo para "La Vanguardia" y que han revelado todo el curso de los acontecimientos que se han venido desarrollando en la vieja metropoli desde la caida de la monaquia hasta los presentes días. El Sr. Villanueva estuvo residiendo por varios años en España y sus artículos son el producto de muy cuidadosas observaciones de la politica española.)

El ataque derechista a los socialistas es comentado por la prensa

"El Debate", organo derechista, dice: "Nos escama la frase final del discurso (del Sr. Martinez Barrio), en la que nuestra honrada malicia ve una insinuación velada en pro del frente republicano-socialista. ¡Alerta opinión!"

El "Heraldo de Madrid", organo izquierdista, dice: "La sesión parlamentaria de ayer constituye, sin duda, una torpeza inaudita de las 'derechas'. A las primeras de cambio, con una inhabilidad de que no hay ejemplo, descubren sus intenciones. Van, con criterio cerrado, a dar la batalla al marxismo, y hay que darsela por encima de todo, incluso de la lógica y de la razon. El Sr. Martinez Barrio les dió la pauta a seguir; pero los señores Goicoechea y Gil Robles la desdeñaron, y aun añadieron el insulto a la sinrazon. Los socialistas—dijeron—no secundaron el movimiento perturbador por cobardes... El presidente de la Cámara tuvo que llamar al orden a los tribunos 'plazacebadescos'... 'El Debate' se ha alarmado un poco al oir al Sr. Martinez Barrio. No se alarme tan pronto 'El Debate'. Pero vaya haciéndose a la idea de que los hombres en quienes ha puesto toda su confianza son, precisamente, los que con sus torpezas acelerarán la unión de izquierdas, que han de formar el bloque inconmovible sobre el cual se asiente la Republica española".

El "Diario de Valencia", organo adicto al partido radical, comenta: "No conviene exagerar las cosas. Estamos muy lejos de haber deshecho la tormenta. Todavía es amenazante. El numero de votos que han tenido los socialistas es enorme. Es superior al de la CEDA, que es la fracción de derechas que mas sufragios ha obtenido. Y para prepararse contra ella (contra la fuerza marxista) no es el mejor camino creer alegre y ligeramente que ya estan deshechitos, que ya no existen y que no hay que preocuparse de ellos. Esa es tactica de avestruz".

Nuevo Gobierno Lerroux primera ley reaccionaria

En Febrero de 1934 constituyese el primer Gobierno de Lerroux dentro de la alianza Radical-Ceda, integrado en su mayor parte por miembros del partido radical. Es Ministro de la Gobernación el Sr. Martinez Barrio. Ahora comienza propiamente el periodo de la llamada "euforia derechista", que las izquierdas denominan de "los antimarchistas". El nuevo Gobierno vive a la sombra de los grupos que acaudilla el Sr. Gil Robles. Su situación ha de ser precaria. En el Parlamento se dibuja la trayectoria regresiva de la politica derechista. Uno de los primeros dictamenes sobre la Mesa es el que, considerando a los curas parrocos como funcionarios públicos, vota una considerable suma del Erario para pagarles emolumentos. Este proyecto se aprueba con la energica protesta de los grupos izquierdistas.

El Sr. Prieto ataca y amenaza

Dice: ..."Igualmente se vulnera la Constitución con la Ley de los haberes del clero. Disolvisteis las Cortes para aniquilar a los socialistas y a los demas partidos republicanos y ahora su señoria (el señor Lerroux) es prisionero de su torpeza; ha reducido las demás fuerzas republicanas y no ha logrado aumentar su prestigio parlamentario. Vosotros propugnasteis el frente antimarxista con el propósito de aplastar nuestras organizaciones; y ahora os asusta que se haya creado o esté a punto de crearse el frente marxista. Cuando nosotros creemos que las actitudes de las masas no son justas, nosotros nos oponemos a sus propósitos; pero si, como ahora, están justificadas, será una cobardia desoir sus anhelos y encauzar sus aspiraciones, y eso no lo haremos nosotros. Nosotros decimos que la destrucción de los preceptos constitucionales, el asalto al Poder, etc., nos lleva a un movimiento e invitaremos a las masas a levantarse para que el texto constitucional sea una realidad inconmovible, siendo una de ellas extirpar el caciquismo y suprimir la propiedad de la tierra. Frente a la reacción estará la revolución. Y luego de la jactancia de su señoria y de su actitud de traición a las conquistas sociales he de decirle que ahora mas que nunca me afirmo y le digo que con todas sus consecuencias y responsabilidades vamos a la revolución"...

Hon. RAFAEL VILLANUEVA

El jefe del grupo parlamentario Catalan protesta

El Sr. Companys, ante las evidentes muestras de reaccion antirepublicana, hace la siguiente declaración: "Nosotros estamos aquí para defender la Republica, una Republica democratica y liberal, parlamentaria, no infectada por monarquicos ni por gentes sospechosas de monarquismo, ya que asi no seria Republica. No queremos Monarquia ni el espiritu de la Monarquia. La Republica debe ser dirigida por republicanos autenticos". El Sr. Companys sustituye al que fué muy significado lider catalan, don Francisco Macia, que falleció el 24 de Diciembre, 1933.

El Ministro de la Gobernación siente incomodidad en el Gobierno

El Sr. Martinez Barrio, Ministro de la Gobernación, no recata su malestar por tener que participar en un Gobierno apoyado en las fuerzas parlamentarias del Sr. Gil Robles, con cuya ideología y tendencias le parece dificil cohonestar la propia ideologia.

En una entrevista que concede al periódico "Blanco y Negro", revela su deseo de separarse del Gobierno por los predichos motivos, en clara discrepancia con el criterio del jefe del mismo. En el partido radical marcanse dos tendencias: la que admite la colaboración con la CEDA y la que rechaza toda participación de sus elementos en el Gobierno.

El Ministro se retira

A ultimos de Febrero, 1934, el Sr. Martinez Barrio se separa del Gobierno, y también el Ministro de Hacienda Sr. Lara, afiliado al mismo partido.

El 4 de Marzo se constituye otro Gobierno, asignandose la cartera de la Gobernacion al Sr. Rafael Salazar Alonso, leal seguidor del Sr. Lerroux.

El Sr. Salazar Alonso en accion

El nuevo Ministro de la Gobernación, con la sanción del Gobierno, procede a destituir, por motivos políticos, a centenares de ayuntamientos y concejales de matiz izquierdista. En Marzo, ante una huelga de obreros de la construccion en Madrid, por incumplir los patronos unas bases de trabajo acordadas previamente, se declara el estado de alarma y el Ministro dispone la suspension de algunos diarios izquierdistas y la clausura de locales de sindicatos obreros, entre otros el Centro de Juventudes Socialistas. Estas medidas producen descontento general en los medios obreros. El Sr. Besteiro hace este comentario en la Prensa: "Son medidas demasiado rigurosas y creo que con ellas no se consigue precisamente la pacificacion de los espiritus".

Reaccion patronal

Los patronos muestranse intolerantes y ordenan numerosos despidos de obreros en construcciones y en otras industrias. Esta actitud es alentada por la politica reaccionaria de Parlamento y Gobierno. La clase obrera percibe claramente la ofensiva capitalista y se apresta a la lucha.

Acción popular hace demostración de fuerzas

El partido ACCION POPULAR, que acaudilla el Sr. Gil Robles, con la autorización del Ministro de la Gobernación, anuncia que va a celebrar una gran concentración de sus fuerzas en El Escorial, distante pocos kilometros de Madrid, el 22 de Abril, 1934. Las organizaciones izquierdistas creen que tiene caracter fascista esta concentración y protestan contra la celebración del acto. El mismo jefe del Estado advierte gravedad en semejante concentración y comunica personalmente su preocupación al Sr. Salazar Alonso, a quien pregunta: "¿Y llevarán sus banderas? ¿Y harán sus saludos, extendiendo el brazo? Y acaso uniformes e insignias"... (p. 77 de "BAJO EL SIGNO DE LA REVOLUCION" por Salazar Alonso).

El Sr. Salazar Alonso dice (p. 78): "Para mi, incluso el fascismo es licito. Son los fascistas quienes, en muchas ocasiones, se colocan a propósito fuera de la ley, contra el Estado, puesto que su finalidad es substituir el democratico por el autoritario."

Huelga general de protesta

En la vispera del dia de la concentración se declara una huelga general por los elementos obreros dentro y fuera de la capital, en son de protesta contra dicha concentración. El Gobierno moviliza muchedumbre de guardias civiles y de asalto para que no se malogre la manifestación derechista. Hubo encuentros sangrientos entre derechistas e izquierdistas en la ciudad, con sus correspondientes victimas. En Barelona formase la "Alianza Obrera" para presentar un solo frente del proletariado contra la politica reaccionaria del Gobierno.

Otra concentración de Accion Popular

Pocos meses después Acción Popular, con autorización oficial, celebra otra concentración en Covadonga. Contra ella vuelven a protestar los de izquierda en forma de huelgas generales. En Barcelona la "Alianza Obrera" realiza una manifestación.

En aquella concentración el Sr. Gil Robles anuncia que ya no apoyará al Gobierno del Sr. Lerroux, y que su partido se prepara a gobernar cuando se reanuden las sesiones del Parlamento el proximo Octubre.

Ante tanto alarde de "Acción Popular" el Sr. Martinez Barrio formula la siguiente declaración: "Estas gentes pretenden lanzarnos a la calle a los republicanos."

El Sr. Martinez Barrio se separa del Partido Radical

Disconformes con la politica que viene desarrollando su partido, el Sr. Martinez Barrio y 25 diputados se separan de dicho partido y se afilian al nuevo partido conocido por "Unión Republicana."

Amnistia que trae crisis ministerial

Las derechas parlamentarias han aprobado, en borrascosa sesión, una ley de amnistia a favor de todos los complicados en el levantamiento dirigido por el General Sanjurjo en Agosto, 1932, cuya ley se halla ante el jefe del Estado para su promulgacion. Este devuelve la ley al Parlamento, promulgada, con una nota en que expone ciertos reparos a los terminos en que está redactada. Uno de los reparos es que algunas disposiciones rozan con la ley de expropiaciones y la de enjuiciamiento criminal.

A consecuencia de aquellos reparos presidenciales el Gobierno dimite el 25 de Abril, 1934. Sustituyele el Gobierno presido por el Sr. Jose Samper.

Mas leyes reaccionarias

Otra de las leyes que el Parlamento sanciona es la que aumenta el precio de venta de los periodicos y revistas diarios. Las izquierdas protestan duramente contra semejante medida, que dicen ha de coartar la difusion de sus diarios entre el proletariado. Despues se dictan estas otras disposiciones reaccionarias: destitucion de funcionarios y obreros por razones politicas; acrecentamiento de rentas en los campos; derogacion de las leyes de terminos municipales, de arrendamientos, asentamientos y rescate de bienes comunales; derogacion de la ley de confiscacion de las fincas de la nobleza; derogacion o casi anulacion de la legislacion social votada por las Cortes constituyentes.

Suprimen el nombre del Dr. Rizal

En la ciudad de Melilla (plaza de soberania en Marruecos) las autoridades izquierdistas habian dado a una calle de aquella ciudad el nombre del Dr. Rizal, pero después las autoridades derechistas suprimieron dicho nombre y pusieron en su lugar el de Lerroux. La prensa izquierdista protestó contra este cambio.

Conflicto con Cataluña

El Parlamento catalan aprueba una Ley de cultivos para aquella region, en uso de las facultades que estima le están conferidas por el Estatuto Catalan. El Gobierno central impugna la constitucionalidad de esta Ley ante el Tribunal de Garantias Constitucionales. Este resuelve que el Parlamento catalan no tiene derecho a legislar sobre la materia. La sentencia es interpretada en Cataluña como atentatoria a sus prerrogativas estatutarias. El Parlamento catalan vuelve a aprobar la Ley. El Sr. Companys dice en aquel Parlamento: "La vida de la Republica está debilitada; y la Constitución es una cosa inerte. ¡Ya se han rehecho bien los fugitivos del 14 de Abril!... Dirige la politica un Gobierno que inicia ya la agresion, sostenido por las huestes fascistas que han hecho penetrar ya la vanguardia y están a la misma puerta de la Republica".

La minoria Catalana se retira del Parlamento nacional, asi como los diputados vascos.

El Parlamento nacional decreta la disolucion y el desarme del Cuerpo de somatenes de cataluña.

Asamblea de terratenientes catalanes en Madrid

A modo de protesta contra la referida Ley de cultivos, las derechas hacen que en Madrid se efectúe una asamblea de terratenientes catalanes. Las izquierdas advierten en esto la mano de la reaccion y provocan otra huelga general. En la capital los socialistas celebran un mitin en el Stadium, al que acude enorme gentio.

Huelga general de campesinos

El día 5 de junio, 1934, la Federación Española de Trabajadores de la Tierra promueve una huelga general de campesinos, por la injustificada reducción de jornales acordada por los terratenientes, muchos de los cuales prefieren se malogre la cosecha a aumentar los jornales. El movimiento reviste graves caracteres. Un manifiesto obrero dice: ... "La lucha que va a entablarse en los campos y que ha dado comienzo en Toledo con grandiosa unanimidad es la lucha de todos los trabajadores de España, Andalucia, Extremadura, Cataluña, Vasconia y Galicia; es la lucha por salir de esta insoportable situación de miseria y de terror"...

El Gobierno, para amedrantar a los huelguistas, ordena la detención de millares de éstos y su desplazamiento en presidios lejanos de las localidades en que residen. Luego, cuando creyó vencida la huelga, los pone en libertad sin facilitarles recursos para el regreso a sus hogares. Los centros obreros tienen que solicitar óbolos para socorrerlos y muchos piden limosna para poder pagar sus pasajes de retorno.

Crisis ministerial que agrava la situación

El día 4 de octubre, 1934, el Gobierno del Sr. Samper comparece ante el Parlamento para dar cuenta de sus gestiones. El grupo del Sr. Gil Robles no le otorga su voto de confianza y dimite. Constituyese nuevo gobierno, presidido por el Sr. Lerroux, del que forman parte tres diputados de la CEDA: Sr. José Oriol Anguera de Sojo, para el Ministerio del Trabajo; Sr. Manuel Jimenez Fernandez, para el de Agricultura; y Sr. Rafael Aizpun Santafe, para el de Justicia. El Sr. Eloy Vaquero sustituye al Sr. Salazar Alonso en la cartera de Gobernación.

Por primera vez se da entrada en el Gobierno de la República a elementos de la CEDA, que en las Cortes Constituyentes se negaron a votar la Constitución y que hasta ahora no han hecho declaración alguna de adhesión al régimen.

En los medios derechistas parece unánime el criterio de que el único gobierno capaz de pacificar al país es el que acaba de formarse. Mis amigos me dicen entusiasmados que ahora se inicia una era de paz y de orden en España. Yo les digo que, a mi entender, la situación se agrava.

Pacificación que trae mas perturbación

A la mañana siguiente, cuando me preparo a tomar el desayuno los de mi casa dicen que no hay pan ni leche porque se ha declarado una huelga general. Hube de contentarme con algún pan sobrante del día anteror y café a solas. La radio anuncia que se ha declarado el estado de alarma en toda España. Voy a la calle y la gran ciudad me parece un desierto. No circulan tranvías, trenes subterráneos, autobuses ni taxis. Las tiendas estan cerradas. Veo a muchos policías armados de fusiles, que paran a los paisanos para, manos arriba, requisarlos. En algún sitio estratégico está emplazada una ametralladora. De pronto suenan unos disparos y rápido torno a mi casa. Al anochecer oímos intenso tiroteo de ametralladora y fusiles, que durante la noche se repite con frecuencia. Al mediodía la radio dice que en Asturias los revolucionarios se han apoderado de algunos ayuntamientos y pueblos, y que la huelga general en Cataluña reviste caracteres revolucionarios.

Los partidos políticos se declaran incompatibles con el régimen

Los diarios de la noche traen la sorprendente noticia de que todos los partidos políticos, menos el radical, rompen toda solidaridad con los órganos del régimen, dirigiendo a la opinión pública las notas correspondientes.

En la nota del Partido Conservador (que preside D. Miguel Maura) se dice: ... "Desde el advenimiento de la República, acabamos de asistir con tanta amargura como asombro a la entrega del régimen en las manos de quienes representan la negación de aquellos postulados y principios, de quienes tienen declarado y firme propósito de suprimir en la legislación y en las costumbres todo aquello que constituye compromisos ineludibles del régimen; en una palabra, de quienes encarnan por modo auténtico cuanto combatimos y asfixiamos el 14 de abril de 1931. Airadamente y olvidándolo todo se nos expulsa de la legalidad republicana. A nadie sorprenda, pues, que declaremos desde ahora nuestra esencial incompatibilidad con esta República desfigurada, antesala de una reacción incivil y anti-democrática, y que rompamos toda solidaridad y trato con los órganos de un régimen desleal a sí mismo y a quienes por él lucharon victoriosamente."

Proclaman el estado de guerra y el Estado Catalan

El día 6 el Gobierno anuncia que se ha declarado el estado de guerra en toda la nación. A las 8:30 de la noche oimos al Sr. Companys proclamando el Estado Catalan dentro de la República Federal Española. Horas después el Gobierno dice que declara faccioso el régimen ha poco proclamado en Cataluña, y que las fuerzas de la República están actuando para reprimir el alzamiento separatista. Los frecuentes tiroteos en los alrededores de nuestra casa turban mi descanso, imponiendo largas vigilias entre los vecinos. Pasamos ocho dias y noches de grandes ansiedades, a ratos matizadas por chistosos relatos de las dificultades y peripecias que hombres y mujeres experimentan para conseguir artículos de primera necesidad.

Gobierno y pueblo catalan no resisten

La radio anuncia que el Gobierno catalan se rinde al General Batet, jefe de las fuerzas militares en Cataluña. Son hechos prisioneros todos los que integran dicho Gobierno, inclusos el alcalde y los concejales izquierdistas de Barcelona. El Sr. Companys dice que se ha rendido para evitar inutil derramamiento de sangre, y exhorta al pueblo que depopga su actitud rebelde y se restituya a la paz y al orden. Al dia siguiente el Coronel Jimenez Arenas es nombrado Presidente accidental de la Generalidad catalana e inmediatamente se hace cargo de aquel Gobierno. El Sr. Companys y cada uno de sus seis coacusados son condenados a 30 años de reclusión por el Tribunal de Garantias Constitucionales.

Se domina la rebelión asturiana

Tras dos semanas de incesantes y sangrientas batallas el Gobierno domina la revuelta asturiana, para lo cual trae de Marruecos el Tercio Extranjero y tropas moras. Caen prisioneros varios complicados en la rebelión, entre ellos el diputado socialista Sr. Ramón Gonzalez Peña. Algunos de éstos, mas varios de otras provincias, son condenados a pena de muerte, que es conmutada por la mayoría del Gabinete Lerroux, con vivas protestas de los ministros de la CEDA. cuya disidencia origina la dimisión de éstos y provoca una crisis ministerial.

Un Ministro del Partido Radical ataca a la CEDA

En la sesión del Parlamento el día 21 de Diciembre, 1934, el Ministro de Instrucción Pública, Sr. Filiberto Villalobos, se encara con los parlamentarios de la CEDA y les dice: ..."Yo no quiero sufrir una humillación en mi obra, y no quiero tampoco seguir aqui ni un minuto mas; quiero decir a sus señorias que si no entran con lealtad en la República, preferible es que hubieran continuado en el campo contrario"...

Síntesis del conflicto político

El Sr. Angel Ossorio y Gallardo, defendiendo al Sr. Companys, traza la síntesis del conflicto político-social en España en el siguiente párrafo: "Se disputan el predominio ideológico en la República dos tendencias: unos dicen, 'hay que ensanchar la base de la República; no es tan interesante mantener la significación ideológica del 14 de abril, como lograr que se sumen a ella el mayor número posible de españoles, aunque inicialmente no fuesen republicanos'; tesis que tiene todos mis respetos. Frente a ésta se erige esta otra: 'Será ocioso, para conservar la República, ensanchar su area si se consiente que en ella tengan asiento y mando los que ni la sienten ni la estiman; es la esencia del 14 de abril lo fundamental, por encima del número de servidores, concurrentes o adheridos'. El Sr. Fiscal veia una gran dificultad para poder definir quiénes pueden llamarse republicanos autenticos y quiénes no. Realmente el tema es arduo. Pero yo, para mi orientación, tengo una formula al parecer bastante segura: los que votaron la Constitución podrán ser

(*Continua en la pagina* 13)

Las cacerolas y sartenes se limpian mejor con
SAPOLIO
En panes y tarros
LIMPIA-PULE
¡Hace relucir la madera y el latón!

PARA CONSERVARSE *Bella*
conserve sus intestinos limpios de impurezas.

LAXOL
es un laxante eficiente; no irrita. Es suave y de sabor agradable. Rechace imitaciones. L-3
Aceite de Ricino, 350,000 gramos, Sacarina 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.

Ella Oyo a Su Dentista Decir...

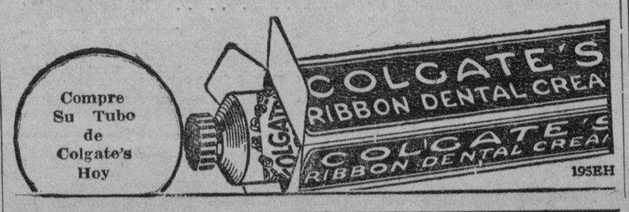
Su sonrisa es mas radiante, habiéndose disipado el mal aliento desde que cambio su dentifrico con la Crema Dental Colgate.

MATE dos pájaros de un tiro! Evite el mal olor de la boca y haga que sus dientes sean mas limpios, mas brillosos! Ud. puede hacerlo, dicen los dentistas — porque generalmente el mal aliento proviene de los dientes que estan solamente "medio limpios"!

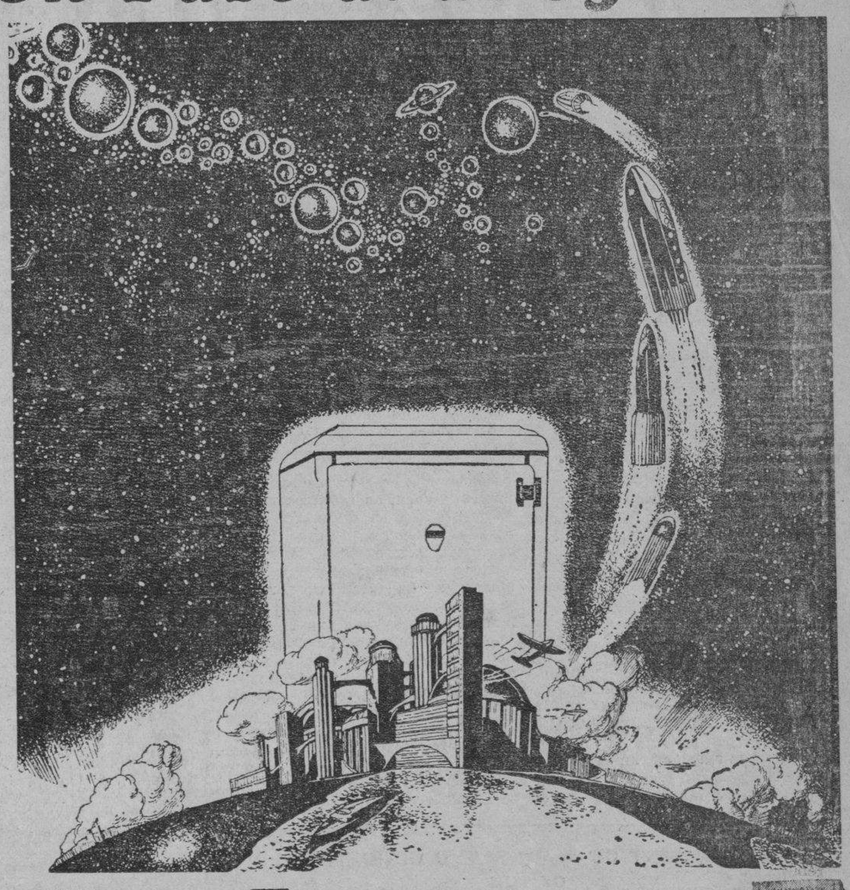
Es decir—los residuos alimenticios se esconden en los intersticios de la boca, tales como los de entre los dientes. Los métodos ordinarios de limpieza no los remueven. Pronto causan mal olor en la boca—con el tiempo dan lugar a unos dientes opacos, sucios y muy a menudo causan un deterioro serio!

La Crema Dental Colgate se hace para limpiar los dientes por completo. Su espuma penetrante especial se introduce en todos los instersticios bucales—lava los depósitos alojados en ellos. Al mismo tiempo, un ingrediente suave libre de arenilla suave e inofensivamente pule el esmalte—restaurando el lustre natural de la dentadura.

VISITE SU DENTISTA CADA SEIS MESES



Excesivo Trabajo MENTAL ?
Prefiera siempre productos Bayer
BAYER
CAFIASPIRINA
aclara la mente · levanta el espíritu
FORMULA: 0.5 Gm., Aspirin and 0.05 Gm., Caffein per tablet.

Un Paso al Progreso!

Coolerator
La Refrigeradora Con Aire Acondicionado
Es la ultima palabra en refrigeración moderna — elegante, hermosa y eficiente—operada con un pedazo de hielo que dura de 4 a 7 dias! Es silenciosa, segura, economica—un verdadero paso al progreso—una bendicion para toda ama de casa hacendosa!
Compre una Coolerator ahora y acabe con el alto costo de refrigeración y su problema de conservar los alimentos frescos por más tiempo! Escribanos para una información completa sobre nuestro facil plan de pagos.
ELIZALDE & CO., INC.
Tel. 2-27-92——MANILA——P. O. Box 121
ILOILO — CEBU—GUBAT — SORSOGON

M.E.C.D. 2016

La posicion internacional del comercio filipino

TRIBUNA LIBRE — TEMAS DE ACTUALIDAD

ESTA SECCION está destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

ES EL NUMERO "13" FATAL?

Por LEOPOLDO FRANCISCO

No quisiéramos coger nuestra humilde peñola para pergeñar estas líneas, porque sabemos que cuanto dijéramos o se tenga que decir sobre el significado esotérico u oculto del número "13", que para la mayoria es considerado como "fatal" y trae mala suerte en forma de accidentes, podria tomarse a chacota. Pero ante el arraigo de la creencia en todos los corazones de que el número "13" es fatal hasta el extremo de condenar totalmente su uso por creerse fatídica su influencia en la vida cuotidiana de los hombres, no podremos por mucho tiempo mantenernos impávidos e indiferentes, sin desoir la voz que resuena en el altar de nuestra conciencia impulsándonos a echar nuestro cuarto de espada para dilucidar algunos puntos que se han mantenido en secreto.

Para la inmensa mayoría el número "13" es fatal y lleva consigo la desgracia para el que se encariña con él. Cierto es que cada número tiene su vibración, de tal manera que la correlación de los números producen o pueden producir armonía o disarmonía, según el grado vibratorio de cada número. Si se tiene en cuenta esto y el hecho escueto de que cada letra tiene asimismo su correspondiente número, la conclusión lógica en sentido esotérico es que por la unión de tres o cuatro números se hacen fuertes las vibraciones y ocasionan influencia en la vida de los hombres, y lo que se dice de hombres puede decirse asimismo del mundo, porque se sabe que en este último repercuten las vibraciones. La creencia general, por tanto, de que el número "13" es fatal parece confirmarse y encontrar apoyo en nuestras disquisiciones esotéricas. Tambien queda robustecida esta creencia por el hecho de que el mismo Tarot pinta al número "13" como un esqueleto de la muerte empuñando una hoz en la mano, lo cual quiere decir segador de vidas, y por tanto simboliza la destrucción o el cataclismo. Aunque la vibración es de influencia decisiva, no debe perderse de vista, sin embargo, el hecho de que cada hombre tiene dentro de si mismo el don divino que se le ha dotado, un don que si se despierta debidamente de su letargo, puede cambiar y dirigir sus pasos, y una vez despierto y en estado activo y positivo en forma tal que responda a voluntad, no hay temor de que las vibraciones numéricas, sean cuales fuesen sus fuerzas, puedan ejercer influencia sobre el hombre, haciendo de él lo que las olas sobre una fragil barquilla. Y la explicación de este resultado y el control que se ejerce sobre dichas influencias vibratorias es que el hombre tiene pensamiento que es creador, y como tal puede materializar cualquiera cosa, tanto más cuando pone toda la fuerza de su voluntad sobre la cosa o el objeto concentrado. Así, por ejemplo cuando se piensa en una cosa y enfoca hacia ella toda su atención, la idea que al comienzo era mera nube, se materializa en grado ascendente hasta sufrir tremendo metamorfosis, siguiendo la forma del pensamiento del hombre, y una vez materializado es difícil modificar su estructura y detener su marcha, al igual que el agua transformado en hielo. Ahora bien, la fuerza de la forma creada por el pensamiento ejerce a su vez influencia sobre el hombre mismo, el cual por su predisposición de ánimo no puede sustraerse ni desviar su curso en un santiamen, toda vez que su relación con el pensamiento-forma se ha hecho estrecha y directa, como las limaduras de hierro para el iman. Y solo puede disolverse cuando el pensamiento-forma haya cumplido con su misión. Para mayor claridad podemos decir que la fuerza del pensamiento es insuperable, y no hay poder en el mundo, de acuerdo con el ilustre iniciado Max Heindel, que pueda anularla.

Volviendo al número "13", se puede decir, sin vacilación, que la "fatalidad" que se le atribuye debe achacarse única y exclusivamente a los mismos hombres por error de creencia y por la fuerza de su propio pensamiento. Si un solo pensamiento tiene un efecto destructor, su fuerza naturalmente será mayor cuando sea colectiva, porque las fuerzas dispersas se han agrupado y encontrado en un solo punto, y es un principio conocido que en la unión está la fuerza. El número "13" está compuesto de dos cifras: 1 y 3. La cifra "1" implica lo simple, lo "Uno único", y quiere decir Creador. La cifra "1", como carácter, implica la idea del diámetro y por tanto es la medida desde el principio hasta el fin. La cifra "3" es el triángulo de la Deidad abstracta: Padre, Madre e Hijo, y dichas dos cifras están amalgamadas en la persona de Cristo. En resumen, el número "1" es la manifestación incesante del Creador sobre lo creado desde el principio hasta el fin del Eon. Se sabe que la esencia del Espíritu de Cristo fluye constantemente sobre el mundo, cuyo pecado lo ha lavado desde el momento de la crucifixión y el derrame de su sangre, y nunca ha cesado de influir sobre nosotros.

De todo lo cual se deduce que el número "13" en sí no es fatal, sino sagrado, pese a la creencia general. Ese número, por su vibración, corresponde a Cristo-Jesús, que es el décimotercero de sus discípulos que en total suman doce. ¿Cómo puede ser fatal un número que corresponde al hijo de Dios, Cristo-Jesús, el Salvador de los pecados del mundo? Si los hombres son dioses, como dijo Cristo, y como tales son también creadores, y siendo Cristo la esencia que fluye y vivifica a la humanidad, darle ahora al número "13", que por derecho le corresponde, el calificativo de "fatal," equivaldria a reducir a su dueño a la categoría de un ser humano.

Los pensamientos son los que encauzan los actos del hombre, por manera que si su pensamiento se halla plagado de temor, necesariamente el temor se materializa y se posesiona de él, dando por resultado la consumación de aquello que se temía se realizaba. Es mas, el pensamiento que el hombre envia hacia fuera forma parte del ambiente colectivo y flota como el aceite sobre el agua. La vibración busca otra vibración y se coaliga con aquella cuya fuerza es gemela o común. No debe extrañarnos, por tanto, ni cogernos de sorpresa, del hecho de que los accidentes, sean leves o fatales, ocurriesen precisamente en la fecha que creemos fatal, máxime cuando cae en un día de viernes. Pero la pregunta en orden que puede hacerse es la siguiente: Si el numero "13" no lleva el sello de la fatalidad, por qué razón los que han venido llevándolo en sus placas hayan sufrido accidentes, y muchos de ellos tuvieron lugar precisamente en día de viernes? Y la explicación a todo esto, que la mayoría llama "fenómeno," la hallaremos sencillamente en los mismos pensamientos de los hombres. Cuando los pensamientos encierran pesimismo y fatalidad, naturalmente el resultado sería el pesimismo y la fatalidad, del mismo modo que un arbol de manga, por ejemplo, no puede dar frutos que no sean las mismas mangas. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que las vibraciones de los distintos pensamientos, por muy estrechas que fueran no duran ni pueden durar mucho tiempo, porque se desintegran, y la razón de ello es que las mismas vibraciones no tienen el mismo grado de afinidad lo suficientemente fuerte para mantenerlas agrupadas, y en faltando ese lazo de unión estrecha se anulan y se desintegran, y en su desintegración reclaman víctima o víctimas. Y generalmente las víctimas propiciatorias en este caso son aquellas cuya voluntad es endeble y cuya mente, por su disposición veleidosa y meticulosa, absorbe las vibraciones desintegradas, del mismo modo que el magneto atrae a las limaduras. La fatalidad, por tanto, que se ve y destruye las vidas humanas, no es mas que la consecuencia de nuestros pensamientos. En este punto hay mucha de verdad aquel decir vulgar de "quien siembra vientos recogerá tempestades." Esto es exactamente lo que pasa en relación con la creencia sobre la fatalidad del número "13.". La única diferencia estriba en que este dicho hermético hace mención de hechos que desdicen y deshonran nuestros actos, y por ello recibimos el condigno, y concreces, golpe de gracia, en atención a nuestra soberbia y arrogancia; y la fatalidad, en cambio, es el resultado del pensamiento-forma. Pero entre uno u otro no hay mucha diferencia por cuanto que el fin es el mismo. Y del pensamiento al hecho solo existe pequeño trecho, toda vez que la acción o el hecho mismo responde y obedece simplemente al pensamiento. Por tanto, el remedio está en nosotros mismos. Debemos actuar en tal forma que nuestros pensamientos sean positivos y no engendren aquello que creemos fatal. Todo lo que pasa y ocurre en nuestro alrededor ambiente, es el resultado de los actos y pensamientos. De ahí que es aconsejable pensar correctamente; y obrar con cautela y de acuerdo con el impulso de la conciencia y subconciencia que repercute en nosotros, es como se anulan los efectos de las fuerzas invisibles que de vez en cuando frustran nuestras dulces como halagueñas esperanzas.

El número "13" tiene un significado oculto que solo los ocultistas lo conocen y saben su alcance espiritual y metafisico. Pues ya se dijo que: "Aquel que comprenda el número "13" se le dará poder y dominio."

LEOPOLDO FRANCISCO.
Manila, Agosto 28, 1936.

La injusticia encarnada en las penas adicionales

Por GONZALO G. PADUA

Para Su Excelencia, el Presidente de Filipinas.

Ley No. 3815 (Código Penal Revisado).

Art. 62.—Parráfo 5.—La delincuencia habitual producirá los efectos siguientes:

(a) En caso de ser convicto por tercera vez, el culpable será castigado con la pena señalada por la ley al delito de que fuere ultimamente convicto y con la pena adicional de prisión correccional en sus grados medio y maximo;

(b) En caso de ser convicto por cuarta vez, el culpable será castigado con la pena señalada al delito de que fuere ultimamente convicto y con la pena adicional de prisión mayor en sus grados mínimo y medio; y

(c) En caso de ser convicto por quinta vez, el culpable será castigado con la pena señalada al delito de que fuere ultimamente convicto y con la pena adicional de prisión mayor en su grado maximo a reclusión temporal en su grado mínimo.

Se extrañarán muchos, tal vez, del por qué el articulista escogió por tema los preceptos del Código Penal Revisado en su artículo arriba acotado, pero antes de internarnos en la materia, definirémos, ante todo, lo que es un criminal: "Un sujeto que ha faltado o violado la ley del Estado y que por su acción u omisión se hizo merecedor o acreedor a la pena que sirve de sanción." En la moderna penalogia, por razón del desarrollo moral e intelectual, la caridad y el amor al prójimo, nació la Justicia de las penas graduas y proporcionadas para suplir el espíritu del odio y de la venganza que entonces imperaban.

La doctrina de las penas con respecto a la delincuencia habitual, las que más o menos llamarémos "penas infernales o, que es lo mismo "infierno de las penas," solo pueden tener razón de ser en paises poco adelantados intelectual y moralmente. Y cuanto más cerca es la sociedad al estado primitivo, o en palabras más claras, cuanto mas inculto es el hombre, su sentido de moralidad, de amor y de caridad se hallan en una postración de envilecimiento tal que, no le impresionaria la pena moral, ni comprenderia jamás las penas graduales y proporcionales.

En tiempo de Moises, los antiguos decían: "Diente por diente, ojo por ojo"; mas, vino después nuestro Salvador y dijo: Amaos unos a otros, y haced bien a los que os ofenden." Pues, desde la implantación de la ley Mosaica, hasta la enunciación de la ley de la caridad y del amor, es evidente para todos el adelanto moral y el reconocimiento de la justicia sobre la científica graduación de las penas, la cual constituye un peldaño mas que habia escalado el hombre hácia el ennoblecimiento de sus sentimientos, del alma, como consecuencia inmediata del progreso de sus facultades, sobre todo, en lo relativo a su vida social: los deberes del hombre para con el hombre.

En la penologia moderna, el culpable sufre su castigo en proporción al delito o falta que haya cometido, pero está de parte del Gobierno el hacer de tal suerte que su presente resulte algún provecho para su porvenir. La purgación o pena debe definirse, y no existe, por tanto, razón alguna para prolongarla, sino que debe ser abreviada, de conformidad con el grado de adelanto a que haya llegado el penado por su propio mérito en su conducta.

Aquel que sufre la condena a él impuesta y vuelve a faltar o violar la ley, necesariamente tendrá que merecer de nuevo otra pena que corresponde al delito cometido, puesto que esto es lo mas junto y equitativo; pero nunca será lógico condenarle mas de la señalada pa-

(Continua en la página 13)

Por un nombramiento acertado

Por JACINTO V. ZALAZAR

Se ha oido y propalado mucho de que el que va a ser nuevo Gobernador nombrado para Cotabato, será uno que no es residente ni ha residido en la provincia de Cotabato. Si esto será cierto, triste es confesar que será muy embarazoso para el nuevo ejecutivo ejecutar sus iniciativas por mas que sean de importancia suma y gran provecho para la provincia, debido al hecho de que le costará mucho tiempo para estar al tanto de las condiciones de la provincia.

No se discute que el nuevo ejecutivo no llegará a conocer la situación y estado psicologico de la provincia. Se afirma que conocerá a fondo la provincia, como un estudiante que conquista una carrera, pero se deben tener en cuenta los tiempos que van a correr y perder en el estudio, durante los cuales, se podrian realizar hermosas ideas para el adelanto y desarrollo de la provincia.

No se trata tampoco de sostener para sembrar la semilla del regionalismo, de que una persona que no es de la provincia de Cotabato no podrá llevar a cabo obras laudables para el mejoramiento de la provincia, si esa persona conoce precisamente las condiciones de la provincia, las costumbres e idiosincrasia de sus habitantes. Solo se desea que se haga justicia a los hombres de la provincia de Cotabato, capacitados para promover el progreso y bienestar de la provincia, porque en ella hay también profesionales, abogados, doctores y otros hombres inteligentes. Pues, como botón de prueba, basta citar al Presidente del Partido Nacionalista Democratico en la Provincia de Cotabato, que fué jefe de campaña de la coalición, aunque no es natural de la provincia, pero ya ha residido y esta residiendo por largo tiempo en ella, y ya conoce los rincones de toda la provincia; tiene sobrada capacidad para regir los destinos de la Provincia de Cotabato.

A la verdad, si el nombramiento para el nuevo ejecutivo caerá en la persona de uno que no es de la Provincia de Cotabato, sin haber residido en ella y estado en contacto con sus habitantes, se podrá concluir que los inteligentes de Cotabato no son mas que meros mirones y camotes insípidos de las fértiles y prometedoras tierras del porvenir de la Provincia de Cotabato.

Hoy en que ya estamos en los precisos momentos de prueba para demostrar al mundo entero de que todos nosotros los Filipinos ya estamos capacitados para manejar el timón de nuestra nave nacional bajo la bandera de la democracia, ya es tiempo en que nuestros Caudillos nacionales deben escoger a gobernantes entrenados que conocen a fondo la situación del pueblo y las reglas consuetudinarias que observan los gobernados a fin de que dichos gobernantes puedan dirigir con acierto las obras adecuadas y laudatorias que redundarán en beneficio del pueblo y para bienestar de los gobernados.

MAS VALE TARDE QUE NUNCA

Por F. A. MAGNO

Ya era hora que nuestro gobierno tomara acción sobre los asuntos que atañen al bienestar del pueblo doliente y de ciudadanos, los que generalmente llevan el papel de víctima y esta vez que las autoridades usen mano dura contra aquellos funcionarios de las instituciones gubernamentales que deliberadamente cometan abusos e injusticias a los pobres y débiles.

Nos referimos a los casos recientes de dos pobres que han muerto en un hospital, ahora bajo investigación por orden del Secretario de Instrucción Pública. Invito al público, ante todo, que pida a Dios conserve por muchos años la vida de nuestros buenos gobernantes como lo es nuestro querido Vice-Presidente de la Mancomunidad, Hon. Sergio Osmeña, que gracias a su muy elevado concepto de la justicia y su bien reconocida caridad a los pobres se hace algo por estos, siquiera para alentarlos a vivir con la esperanza de una protección segura; sin excluir a nuestro muy querido Presidente y otros muchos funcionarios que cooperan con él, pues por fortuna nuestra abundan en nuestro gobierno hombres de sabiduria, justicia y caridad que se complacen en dirigir su mirada a los pequeños para atender a sus necesidades y protegerles de las injusticias de que son objeto por parte de inescrupulosos empleados del gobierno que no reconocen su jurado deber de servir al público.

Yo quisiera aprovechar esta ocasión en que se están depurando responsabilidades en el Hospital General por una alegada negligencia de ciertos funcionarios de dicha institución en relación con el caso de dos obreros muertos, para relatar también el triste caso de una hija mía ocurrido en el mismo hospital, que por una rara coincidencia coincide la víspera de su aniversario con la investigación que se está llevando a cabo, casi en los mismos momentos cuando mi hija

(Continua en la página 12)

EN LA ESCENA PUBLICA

Por los hijos de Juan de la Cruz

La carta del Secretario de Justicia Yulo abre el telon y parecen en la escena pública el mismo Secretario y el ex-Secretario de Justicia Quirico Abeto arrojando luz sobre la marcha de la administración de justicia para purificar su ambiente. Y los hijos de Juan se aglomeran para enterarse de lo que pasa ansiosos de saber cuentas muy claras de sus funcionarios, porque son los que gozan o sufren las consecuencias de la administración de sus bienes en que paga excesivos salarios.

Cierto editorial confirma todas las verdades contenidas en la carta contestación del ex-Secretario Yulo señalando hechos anomalos, diciendo además, que analizando dicha carta en todos sus angulos, solo se ve la critica constructiva y los buenos deseos de Abeto. Por esto y por haberse insertado una cosa terminada, ya sabida por Abeto del por qué no se le nombró Juez de la Corte de Apelaciones, cosa que extrañó a muchos por ser un asunto completamente ajeno a lo que se trataba en la carta felicitación al general Alejandrino, los amigos de este y sus muchos simpatizadores estallan en ruidosas protestas contra lo que han hecho a Abeto y también el publico comenta indignado, suponiendo que algunos rivales o envidiosos de Abeto que tienen influencia en las alturas habrán trabajado para que a este gran hombre se le rebaje en vez de subir, sin ninguna investigación o procedimiento administrativo y era acreedor al ascenso por las brillantes hojas de servicios por muchos años. Como muchos saben, según datos oficiales, entre los jueces Abeto es uno de los que han despachado mas asuntos y como Secretario ha hecho muchisimo mas en su administración que el mismo Secretario actual respecto al numero de causas despachadas en cada Juzgado de Filipinas y en lo que toca a la reorganización le distingue el hecho de que en menos de un mes termino la confirmación de nombramientos de todos los jueces, mientras que hoy, hasta la fecha quedan algunos nombramientos en la incertidumbre.

Muchos dicen que si no se aprecian los méritos de los servidores públicos, se causará la relajación moral de estos en detrimento de los intereses públicos.

En vista de la gravedad de esta cuestión que agita la opinión pública, esperamos que el Presidente Quezon intervendrá en este asunto. Asi se llegara a conocer a fondo los hechos en el ramo judicial, y dado su carácter y patriotismo, hará justicia a Abeto y cortará el mal de raiz por encima de las dificultades, todo por la salud de su pais, como quiso significar que "su lealtad al partido termina donde comienza su lealtad al pueblo".

Por el Hon. PEDRO GUEVARA,
Ex-Comisionado Residente de Filipinas en Washington.

El estudio de la capacidad de nuestro mercado local de absorber todo o una gran porción de nuestra propia producción ha llegado a un extremo en que es necesario usar un lenguaje abiertamente franco con el fin de lograr que el pueblo entienda su importancia.

Como ya hemos expuesto en el artículo anterior, la actual circulación monetaria en Filipinas es un tanto alarmante para nuestro comercio local. Hemos expuesto la distribución "per capita" de la moneda circulante en Filipinas de acuerdo con las estadísticas y aquella asciende a P85.71 al año "per capita" o sea P7.14 al mes. Este cálculo está basado en hechos indiscutibles. Por ejemplo, se puede obtener el servicio de un doméstico por el salario de P5.00 o P6.00 al mes más una "especie" de comida y alojamiento. El trabajo semitécnico está pobremente compensado comparado con el salario predominante en otros paises, cuyos habitantes tienen un "standard" de vida similar al de los filipinos. El trabajo ordinario en Filipinas es pagado, triste es decirlo y vergonzoso admitirlo, con un jornal tan bajo y tan barato que los obreros se ven obligados a vivir una vida no mejor que los antiguos peones. El hecho de que el obrero filipino recibe actualmente un jornal equivalente a más de 200 a 500 por ciento que lo que se les pagaba hace 30 ó 40 años no refuta esta declaración de hecho. Es necesario tener en cuenta las condiciones de vida de aquellos días comparadas con las que hoy prevalecen.

Al llegar a este punto, algunos tal vez se extrañarían si llegan a la conclusión de que muchos millones de filipinos no tendrían en su poder siquiera una mala moneda si fuera cierta la distribución "per capita" del dinero circulante en nuestro país. Esto es absolutamente exacto. El cálculo expuesto anteriormente es una mera operación aritmética. Los millones de pesos depositados y guardados en los bancos o en las propias casas de la gente adinerada y los millones que se gastan en otros países por residentes extranjeros que comercian en Filipinas son factores esenciales que deben tenerse en cuenta para la determinación de la participación "per capita" de sus habitantes en la circulación monetaria. También, los millones de pesos guardados en las tesorerías insular, provincial y municipal, así como los centenares de miles de pesos que se guardan en las cajas de las corporaciones en calidad de reserva. En vista de esto se puede establecer como un hecho positivo que gran número de filipinos que viven en las provincias, pueblos y barrios muy pocas veces ven una moneda en su poder.

Y la razón de todo esto consiste en que la velocidad de la circulación monetaria en Filipinas está limitada a una pequeña porción de sus habitantes. Cualquiera que se haya molestado en observar y estudiar la precaria situación de millones de filipinos en todo el archipiélago no pararán mientes en confirmar esta afirmación. Estas condiciones se han empeorado a causa de la depresión económica y de la limitación de nuestras relaciones de libre cambio con los Estados Unidos.

Se ha insinuado, sin embargo, que Filipinas puede crear y desarrollar su mercado local para sus propios productos. No existe cuestión alguna que tal insinuacin es una latente posibilidad, pero si o no puede de cristalizarse con éxito esta teoría en un futuro próximo es una cuestión que ofrece dudas a menos que el poder adquisitivo del pueblo filipino pudiera suficientemente ser desarrollado mediante un aumento general de jornales y salarios y los productos filipinos pudieran con éxito ser vendidos. Para lograr todos estos objetivos, la determinación de la personalidad de la moneda filipina es un factor esencial.

En la actualidad la personalidad de la moneda filipina en el cambio extranjero está dependiente y apoyada por el dollar americano, y todas nuestras transacciones en el extranjero se llevan a cabo bajo la base del dollar americano. Una vez que se haya cortado el lazo que hoy existe entre el dollar americano y el peso filipino, la responsabilidad de mantener la personalidad de esta última moneda recaerá, naturalmente, en nuestro gobierno.

En este punto no puede uno sustraerse de la idea horripilante que suministra la guerra monetaria que ocurrió y continua ocurriendo entre Inglaterra y los Estados Unidos. La causa de esta guerra monetaria fué el restablecimiento del precio de las mercancias que causó profunda alarma en Inglaterra por la devaluación del dollar americano.

Los ingleses gritaban a voz en cuello, que la revaluación del dollar demandaba contestación. En Inglaterra contestó revaluando su libra esterlina. Esta guerra monetaria arrastró casi a todos los países del mundo y como consecuencia se formaron dos grupos poderosos a saber: el grupo del oro y el grupo de la plata. Y por esta titánica lucha los Estados Unidos se vió forzado a adoptar su propia política sobre la plata que causó una tremenda depresión en China lanzándole a una desesperada y miserable situación. Si Filipinas se viera envuelto en medio de una guerra monetaria entre naciones poderosas nadie puede predecir que es lo que le ocurrirá si tuviera que fijar su propia posición en la contienda.

Se recordará que el Secretario de Hacienda Hon. V. Singson Encarnación había abogado con insistencia en la creación en Filipinas de un sistema monetario independiente como el primer paso esencial hacia su independencia política. Este plan requirirá necesariamente la acumulación de barras de oro o plata en el tesoro del gobierno filipino para garantizar la moneda circulante o los certificados de moneda que el gobierno o cualquiera institución autorizada hiciera circular en nuestro país. La acumulación de barras de oro o plata es necesaria si cualquiera de estos dos metales es escogido por nuestro gobierno como "standard" de la moneda. También es necesario que se tomen medidas para salvaguardar, sino para controlar unilateralmente, el cambio extranjero de la moneda filipina. Como se puede ver, esto representa una tarea gigantezca. El gobierno filipino se verá obligado a proveer fondos de igualización y standarización. Esto significará un tesoro bien repleto y un fuerte crédito exterior que es el resultado de un comercio favorable para Filipinas. Otra vez se hace evidente que los productos filipinos pudieran ser colocados y vendidos en algún mercado.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
OF THE
GUMAOS GOLDFIELDS, INC.

Incorporated under the laws of the Philippine Islands, and located at 402 Burke Building, 125 Escolta, Manila.

AUTHORIZED CAPITAL STOCK ₱1,500,000.00

ASSETS		LIABILITIES	
CURRENT ASSETS		CAPITAL	
Cash on Banks . .	₱75,000.00	PAID-UP	₱75,000.00
TOTAL . . .	₱75,000.00	TOTAL . . .	₱75,000.00

I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 9th day of Septembre, 1936.

FELIFE BUENCAMINO, Jr. Treasurer.

Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 9th day of Sept., 1936, in Manila, affiant exhibiting his cedula No.F-20 issued at Manila, on January 2, 1936.

Doc. No. 69
Page No. 18
Book No. 1
Series of 1936.

JOSE S. FINEZA, Notary Public.
My Commission expires on December 31, 1936.

(Published by order of the Director, Bureau of Commerce in accordance with Act No. 3518)

GRAN SIDRA
CHAMPAGNE
IMPERIAL
ESPUMOSA
CARTA DORADA

Lea
LOS ANUNCIOS
CLASIFICADOS

GREAT AMERICAN INSURANCE COMPANY

Nueva York, E. U. de A.

Bajo la Supervisión del Departamento de Seguros del Estado de Nueva York.

HOJA DE BALANCE— 31 DE DICIEMBRE, 1935

ACTIVO

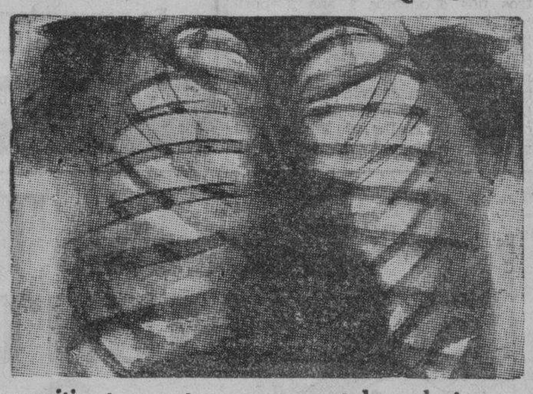
BONOS	$13,104,931.00
ACCIONES	29,226,934.00
EFECTIVOS EN LOS BANCOS Y EN LA OFICINA	1,857,249.10
PRIMAS EN CURSO DE COBRANZA	2,645,256.76
OTROS ACTIVOS	277,688.01
	$47,112,058.87

PASIVO

RESERVA PARA PRIMAS NO GANADAS	$13,388,051.93
RESERVA PARA PERDIDAS Y GASTOS	1,567,222.59
RESERVA PARA TODA OTRA PARTIDA DEL PASIVO	810,576.11
ACCIONES DEL CAPITAL. $ 8,150,000.00	
SUPERAVIT 23,196,208.24	
SUPERAVIT A LOS TENEDORES DE POLIZA	31,346,208.24
	$47,112,058.87

FIDELITY AND SURETY COMPANY OF THE PHILIPPINE ISLANDS
Agentes Generales
Edificio del Monte de Piedad
Plaza Goiti, Manila, I. F.
P. O. Box 150
Tel. 2-12-55

...en tiempo de aguas!
---defienda sus pulmones contra la---
Tuberculosis!
FORTALEZCA SUS BRONQUIOS —
con
LA CURA VEGETAL
del
ABATE HAMON
No. 15



—cura eficaz de la bronquitis, tos, catarros, asma, tuberculosis.

GRATIS! Pida, gratis, el libro titulado, "LA MEDICINA VEGETAL" remitiendo el adjunto cupon a los:

DISTRIBUIDORES—
FARMACIA ORIENTAL INC.—Calle Rosario en Manila
LINGAYEN DRUG STORE
BUENO'S PHARMACY en Baguio
FARMACIA FILIPINA en San Fernando, Pampanga
BOTICA PINEDA en Tarlac, Tarlac
BOTICA IDEAL en Angeles Pampanga
BOTICA JAVELOSA en Jaro, Iloilo

FORMULA: 15 Marub. vulg. 6.250 Pulm. off. 12.500 Auch. off. 6.250 Borrag. off. fol. 6.250-Inul. Hel. 18.750-Erysimum fol. 0.250-Conselida Major Fol. coryl. 6.250-Globolus fol. 18.750.

M.E.C.D. 2016

Pueden convertirse en americanos varios miles de filipinos

Una decision de la Corte Federal explica el alcance y los propositos de la ley de neutralizacion de los EE.UU.

Por E. E. BOMAR
Redactor de la Associated Press

Washington (Via Correo Aereo Clipper).—Varios miles de filipinos que figuraron en el servicio militar americano durante la guerra mundial han sido declarados elegibles para la ciudadania americana por una decision de la Corte Federal, en el sentido de que una ley congresional de 1935 se aplicaba a los mismos.

Copias de la decision, publicada por la Corte de Distrito de los Estados Unidos para el distrito norte de Illinois, fueron enviadas a todos los agentes de campaña por D. W. MacCormack, comisionado de Inmigracion y Naturalizacion.

"El ejercito esta en favor del punto de vista de la corte", ha dicho MacCormack.

Sin embargo, ni el Departamento de Guerra ni el de Marina ni el del Trabajo pueden decir con exactitud el numero de veteranos filipinos que van a ser afectados. Indudablemente que la decision afecta a varios miles.

Otras cualificaciones se necesitan tambien

Irving F. Wixon, Comisionado delegado de Inmigracion, ha recalcado, sin embargo, que han menester otras cualificaciones, aparte del servicio militar, incluyendo la residencia en este pais. Las nuevas instrucciones, acotandose la decision judicial, han sido enviadas, segun el, para evitar que los agentes de campaña se opongan a la naturalizacion de los veteranos filipinos, si estos estan cualificados.

La decision de Illinois ha bajado en relacion con la causa de Baldomero Britanico Ayson y otros tres filipinos que han sometido peticiones de ciudadania, segun la ley congresional de 24 de junio de 1935.

El "status" peculiar de los filipinos, que no son ni extranjeros ni ciudadanos y si la palabra "extranjero" se aplica a ellos, fueron las cuestiones dilucidadas.

"Los solicitantes son filipinos naturales que quieren convertirse en ciudadanos previo cumplimiento de las disposiciones de la ley del Congreso de 24 de junio de 1935, en que se dispone:

"Que, no obstante las limitaciones raciales contenidas en el articulo 2169 x x x, cualquier veterano extranjero de la Guerra Mundial hasta el presente ineligible para la ciudadania por no ser una persona blanca libre o por ser de descendencia u origen africano, podra ser naturalizado segun esta ley".

La intencion del Congreso fué premiar servicios

"Esta ley elimina el requisito de declaracion de la intencion, especificado en leyes anteriores. El solicitante Ayson sirvio en la armada de los Estados Unidos desde el 10 de octubre de 1916 hasta el 10 de octubre de 1924. Los otros solicitantes han prestado servicios analogos. Todos tienen derecho a ser admitidos dentro de la ley acotada, que evidencia un deseo del congreso de premiar los servicios militares o navales de los ciudadanos anteriormente ineligibles, a menos que esten excluidos por no estar incluidos dentro del significado de la palabra "extranjero".

"La historia de la naturalizacion de los Estados Unidos, segun se ha revelado por la legislacion existente antes de la aprobacion de la presente ley aparece en la opinion de la Corte Suprema en el asunto de Toyota vs. Estados Unidos, y no es necesario discutir leyes anteriores a menos que sea en forma adicional, en cuanto pueden arrojar luz sobre la intencion del congreso en su mas reciente declaracion sobre la cuestion particular.

"Establecese por la decision citada que los solicitantes no son extranjeros (menos para ciertos propositos enumerados en las leyes de inmigracion). Deben lealtad a un gobierno extranjero, pero tienen derecho, segun el tratado de paz con España de 10 de diciembre de 1898, "a la proteccion de los Estados Unidos". Como dice la Corte Suprema:

"Como ellos no son extranjeros y deben lealtad a los Estados Unidos, hay poderosos motivos para relajar en ellos las restricciones que no existen en favor de los extranjeros, que son excluidos por su color y su raza".

Restricciones que se han eliminado por el Congreso

"Pero el congreso, en virtud de su ultima ley, ha eliminado dichas restricciones en cuanto se refieren al color y a la raza, de todos los extranjeros que han prestado especiales servicios militares o navales. Se podria decir que el Congreso no ha querido suprimir las mismas restricciones en cuanto a sus protegidos o pupilos, sino que se ha querido que personas menos favorecidas, los extranjeros, sean tratadas con mayor benignidad que las mismas que caen dentro de nuestro protectorado?

"Hasta aqui, el Congreso ha evidenciado constantemente intenciones en contrario; ha expresado repetidas veces su proposito de favorecer a los filipinos y no tratarlos con injusticia en favor de japoneses o hindus extranjeros, que han prestado los mismos servicios. Es inconcebible, en vista de la legislacion anterior, que el congreso haya decidido subitamente revocar su politica anterior.

"Manifiestamente, el Congreso no ha pensado en conceder esta gracia solo a los chinos, japoneses o hindus que de otro modo no serian elegibles para la ciudadania sino que mas bien ha pensado ? brinder a todos y a cada uno, de cualquiera raza o color, la gratitud de la nacion por los servicios prestados en defensa del pais. De este modo, la palabra "extranjero" debio haber sido empleada de modo que incluya a clases mas favorecidas, pero que no son los ciudadanos.

El filipino esta mas cerca de ser ciudadano que el hindu

"El Congreso debio haber querido incluir en el termino restringido una clase menos alejada de la ciudadania. Esto equivale a decir que los mas incluyen a los menos; que la especie esta dentro de la clase mayor; que el filipino esta mas cerca de ser un ciudadano que el hindu; que uno y otro son parte de la mayor clase comun de personas ordinariamente excluidas de la ciudadania por su raza y su color.

"Creo que esta conclusion esta dentro de las reglas instituidas respecto a la interpretacion legal, que requieren de los ribunales de justicia que fomenten y den cumplido efecto, hasta donde sea posible, a los fines del Congreso, el espiritu de su promulgacion aun cuando fuera contrario a la letra estricta de la ley. Mi deber de efectuar tal proposito legislativo requiere, si es posible, la evitacion de una interpretacion que de por resultado injusta indiscriminacion o distinciones arbitrarias, no basadas en diferencias reales o hechos.

"Los terminos generales estan siempre sujetos a condiciones implicitas o excepciones fundadas o resultantes de la politica publica establecida o maximas de justicia natural. Asi, por lo comun, a lo mejor no se tiene en cuenta el significado ordinario de las palabras, cuando es evidente que han sido empleadas en otro sentido. O para mas claro, las leyes deben ser interpretadas, si es posible, de modo que armonicen con la politica general establecida, a menos que resulte claro el proposito de desviarse de ella. La legislatura debe presumir tener en cuenta todas las legislaciones anteriores, y no debe desear promulgar leyes incompatibles sobre el mismo asunto particular.

"Concluyo, por consiguiente, que, teniendo en cuenta su proposito historico evidente de favorecer a los filipinos, en contraste con los extranjeros de varias razas y color, como se ha hecho constar claramente por la Corte Suprema en el asunto de Toyota vs. Estados Unidos, el Congreso, por la presente ley, ha intentado no ejercer una discriminacion contra los solicitantes, sino mas bien extender a ellos, en comun con otros situados en condiciones menos favorables, los derechos especiales concedidos.

"Se ordena, por tanto, que las solicitudes de ciudadania sean aceptadas.

HA MUERTO UN FAMOSO GENERAL DE LOS EE. UU.

McAlexander llamado 'la Roca del Marne' realizó uno de los mas grandes servicios

(De la "Associated Press")

Portland, Oregon, 18 de septiembre.—El General de Division Ulysses Grant McAlexander, del ejercito de los Estados Unidos, retirado, ha fallecido este dia aqui.

Uno de los obstaculos insuperables hallados por ejercito aleman en la Guerra Mundial ha sido "La Roca del Marne".

Este era el nombre conferido al General de División, que entonces era coronel, McAlexander por la gallarda actitud con que el y sus tropas del 38 de infanteria demostraron frente a la gran ofensiva final del enemigo en el frente occidental.

El General Hunter Ligget, que mandaba las tropas americanas en el frente occidental, rindio un alto tributo al coronel McAlexander y a sus hombres, diciendo que habian realizado un servicio que podia clasificarse entre los grandes hechos militares de todos los tiempos.

Despues de la batalla del Valle de Surmelin, el coronel McAlexander fue elevado al rango de general de brigada y se le confio el mando de la 106a. brigada, compuesta enteramente de tropas de Texas, a las que acaudillo durante el resto de la guerra.

El General McAlexander nacio en Dundas Minn., el 30 de agosto de 1864, hijo de C. P. y Margaret McAlexander.

ROOSEVELT VE QUE EL PUEBLO TIENE CONFIANZA

F. D. ROOSEVELT
(De la "Associated Press")

Washington, 17 de sept.—El Presidente Franklin D. Roosevelt ha declarado en la reunión anual de la Movilización de Necesidades Humanas aqui este dia que los ingresos del pais pronto habran de duplicarse, porque "la confianza ha vuelto a la gran masa del pueblo".

El ejecutivo ha declarado que "unos 6,000,000 mas de hombres y mujeres estan trabajando en las industrias privadas. Otros tres millones estan ocupados en trabajos utiles provistos o ayudados por el gobierno.

"Las nominas de las fabricas representan un aumento de mas de $70,000,0000 sobre las del primer trimestre de 1933".

ACEITE MOLINO PURO DE OLIVA EXTRAFINO

Landon esta llamado a ganar, revela un escrutinio nacional

Los votos individuales dan una mayoria a Roosevelt, pero para el republicano hay mayor numero de colegios electorales

(De la Agencia Reuter)

Washington, D. C., 16 de septiembre.—El gobernador Landon esta llamado a ganar la presidencia en noviembre, aunque Mr. Roosevelt actualmente posee un mayor voto popular que su adversario, lo cual va a ser de Mr. Landon esa *rara avis*, que se llama Presidente de minoria.

Tal es la conclusión a que se ha llegado en un escrutinio nacional llevado a cabo por el American Institute of Public Opinion.

Estos "votos extra-oficiales" dan a Mr. Roosevelt un 52.4 por ciento del total de votos emitidos para los dos partidos capitales, con un 47.6 por ciento para Mr. Landon. Mr. Landon esta a la vanguardia en 26 estados y Mr. Roosevelt en 28 estados, y sin embargo, el gobernador Landon tiene un voto de 276 colegios electorales contra solo 255 para Mr. Roosevelt.

La razon de esto es que Mr. Landon es fuerte en algunos estados densamente poblados, que poseen mas votos en el colegio electoral, (que actualmente elige al Presidente) que muchos de los estados del sur, donde Mr. Roosevelt esta inexpugnablemente atrincherado.

El hecho mas sorprendente que se revela con el escrutinio es, sin embargo, el hecho de que la elección sera probablemente decidida en cuatro estados solamente, Nueva York, Pennsylvania, Illinois y Michigan. Estos estados estan clasificados como republicanos, pero con tan pequeño margen que si Mr. Roosevelt gana en uno solo de ellos, probablemente ganaria la elección, asi como si conquista todos los cuatro, andaria "libremente, viento en popa", añadiendo 131 votos de colegio electoral a su mayoría, y descualificando completamente a su adversario.

No obstante la aparente desventaja de Mr. Roosevelt, el escrutinio demuestra que casi todos los 28 estados clasificados como demócratas estan "seguros", mientras que casi la mitad de los 20 estados "línea fronteriza republicana,", sin embargo, es respectivamente 36 para Pennsylvania, 47 para Nueva York, 29 para Illinois y 19 para Michigan, y en el escrutinio se les clasifica respectivamente como 51 por ciento para Landon, mientras que los dos últimos estan totalmente divididos a bases estrictamente iguales entre Landon y Roosevelt.

De aqui que, si el escrutinio es indice certero, la elección presidencial de 1936 sera una contienda emocionante en estos cuatro estados basicos, con la balanza muy bien nivelada, de tal modo que el "premio resplandeciente" de la Casa Blanca sera concedido según la selección de números relativos pequeños de votantes en Nueva York, Pennsylvania, Illinois y Michigan.

ALFRED M. LANDON
Candidato republicano a Presidente de los Estados Unidos

Todos de Mr. Landon son republicanos por un pequeño margen.

El escrutinio demuestra también que aun cuando Mr. Landon gane en los cuatro estados clasificados como "línea fronteriza demócrata", Montana, Idaho, West Virginia y Colorado", solo tendra 24 votos electorales, pues el voto de colegio electoral de estos cuatro estados son respectivamente solo 4, 4, 8 y 6. El voto electoral de los cuatro

OTRA REUNION DE LOS PAISES ESCANDINAVOS

Continuan las discusiones sobre la extensión del pacto naval de Londres

(De la Agencia Reuter)

Londres, 17 de septiembre.—Este día se ha celebrado en la Oficina del Exterior la tercera reunión de los países escandinavos y del gobierno inglés con vistas a extender la esfera del tratado naval de Londres de 1936 mediante convenios bilaterales entre Gran Bretaña por un lado, y Noruega, Suecia, Dinamarca y Finlandia por otro.

Se han dado ya completas aclaraciones de todos los puntos que integran el tratado y, los técnicos navales escandinavos podrán volver a sus paises respectivos con los informes necesarios para que sus gobiernos puedan decidir la actitud que van a adoptar.

Es probable que en breve se efectúen otras discusiones.

Mientras tanto, el gobierno inglés está esperando de Alemania una contestación con respecto a las primeras conversaciones navales celebradas con los representantes alemanes. Se cree que muy pronto se reanudarán las deliberaciones navales anglo-alemanas.

El tratado naval firmado en Londres a principios de este año, ha sido concluido entre Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia.

Una agresiva campaña en la Tierra Santa

(De la Agencia Reuter)

Jerusalem, 17 de septiembre.—Ya en camino para unirse a los diez batallones que hay en Palestina 10,000 tropas de refuerzo de Inglaterra, las autoridades militares están preparando planes para una campaña militar agresiva en toda la Tierra Santa en el caso de que los árabes no se decidan a cancelar la huelga general y el movimiento de desobediencia civil.

Estan elaborando instrucciones para la defensa de todos los puntos estratégicos en los distritos remotos y para la custodia de las fronteras contra los rebeldes extranjeros y el contrabando de armas del interior, en el centro oriental, donde se dice que muchas tribus se están enriqueciendo con el negocio ilicito de armas.

El Comité de Huelga Arabe iba a reunirse este día para considerar la cuestión de la cancelación de la huelga y del movimiento de desobediencia civil, pero el gobierno prohibió la reunión.

—LE DOY MI PALABRA

LE HARA SENTIRSE OTRO HOMBRE

LE PROPORCIONA NUEVAS ENERGIAS! Destierre esa fatiga que le hace sentirse viejo con una vitalizante taza de Bovril. Tómelo a menudo. Uselo como un tónico y después fíjese en sus sorprendentes resultados. Nuevas energías! Bovril se vende en los importantes establecimientos de comestibles en todo el mundo. Si su tendero no lo tiene, dígale que escriba pidiéndolo a

FORBES MUNN & CO. MANILA

SWITZERLAND GENERAL INSURANCE CO., LTD.

(Organizada en 1869)

Oficina Central: 39/43 Gotthardstrasse, Zurich 2

HOJA DE BALANCE PARA EL AÑO QUE FINALIZA EN 31 DE DICIEMBRE, 1935

ACTIVO

Bienes raices	EU $ 1,572,580.65
Préstamos Hipotecarios	251,612.90
Bonos y Acciones	3,642,275.09
Efectivo en caja y en bancos	959,433.43
Intereses debidos y acumulados	33,413.43
Primas en curso de cobro	316,117.82
Demás créditos	2,425,489.01
	EU $ 9,200,922.33

PASIVO

Pérdidas no pagadas		EU $ 3,170,749.36
Primas no devengadas		1,866,672.84
Demás obligaciones		1,304,425.32
Superavit respecto a los tenedores de pólizas:		
Capital pagado	$ 967,741.93	
Exceso	1,891,332.88	
		2,859,074.81
		EU $ 9,200,922.33

(Cambiados de los Suizos Francos al tipo de 3.10 Fcs. a $1)

Presidente: E. ZULLINGER-JENNY
Director-Gerente: P. BOLLINGER
Administradores:
C. BRINER, H. W. BOSCH, E. F. HEIDFELD, F. RYMANN

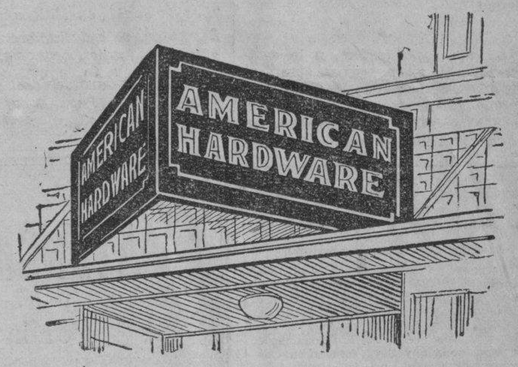
Agentes Generales

F. E. ZUELLIG, Inc.

55 Rosario Manila Tel. 2-31-11

Artículos para el Hogar

Cada departamento de nuestro establecimiento proporciona lo necesario en artículos para el hogar. Encontrará Vd. existencias de calidad a precios razonables en artículos para el hogar, de plomería, accesorios eléctricos, pinturas y aceites, ferretería en general, y materiales de construcción.



Cristaleria para la Mesa

Exhíbese un gran surtido de vajillas de cristal. Tenemos vajilla nueva y de color, de cristal claro y sencillo, y decoradas. Además de los vasos, ofrecemos una variedad de vajillas de cristal, tales como azucareras, cremeras, poncheras, agitadores para bebidas, juegos para agua, garrafas para aceite y garrafones para conservas.

Articulos para la Cocina

Encontrará Vd. una exhibición completa de artículos para la cocina, como tazones para mezclar, harneros, parrillas, tostadores, picadores de carne, rebanadores, juegos para la cocina, termos y centenares de artículos necesarios en su casa todos los días.

Utensilios para Cocinar

Aprovéchese de nuestra gran existencia de utensilios de aluminio para la cocina, de fabricación americana, de la mejor calidad y de varios tamaños y pesos. Escoja en nuestros mostradores: cafeteras rusas, percoladores, moldes para pan, teteras, cacerolas, tarteras para molletes, picheles, bandejas y veintenas de otros utensilios de aluminio.

Esteras de Linoleo

Todo hogar necesita una o más de estas hermosas esteras, de tamaño grande o mediano. Disponibles en diseños y colores modernos; excelentes para la cocina, comedores, dormitorios, cuartos de baño y verandas. También ofrecemos linoleo en colores por metro, para casas, oficinas y edificios públicos.

Articulos Electricos

Embellezca su casa con una o dos lámparas de mesa. En nuestro departamento de electricidad encontrará Vd. nuevos y atractivos diseños en lámparas de mesa, así como también un gran surtido de lámparas de pedestal, para bridge y para lectura, y nuevos estilos en accesorios para el techo y la pared.

Departamento de Plomeria

Queda Vd. invitado a visitar nuestro departamento de plomería—ver los estilos más modernos en artículos de plomeria para cuartos de baño y cocina. Tenemos una variedad completa de accesorios para el cuarto de baño: tohalleras, jaboneras, botiquines, portavasos, etc.

Almacen Central de Pinturas Caseras Sherwin-Williams — para obras interiores y exteriores—esmaltes, laca Rogers para pulir, barnices y matices para uso general.

American Hardware & Plumbing Co.

125 Escolta—esquina a David

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-45-20

El lunes próximo a las cinco de la tarde se dará comienzo en la Capilla del Convento de la Asunción a los Ejercicios Espirituales, que serán predicados por el M. R. P. Silvestre Sancho O. P. Ph. D., Rector de la Universidad de Sto Tomás.

Quedan cordialmente invitadas todas las damas que deseen asistir.

* * *

Para Hongkong han salido hoy en el "President Taft" la Sra. de D. José Trillo y su hija Angelita.

* * *

El "Bridge Mahjong" Té a beneficio del Ropero de Santiago, tendrá lugar el martes 22 del actual por la tarde en el Casino Español.

Se ruega a los que deseen reservar mesas lo hagan lo antes posible comunicándose con la Sra. de Angel de Garchitorena tel. 5-45-89; o con la Sra. de Rafael Moreno tel. 2-38-32, para las mesas de Mahjong y con la señorita Marita López-Mena tel. 5-60-76, para las mesas de Bridge.

* * *

D. Francisco Oleaga y su señora, dieron anoche una espléndida Cena-Baile en su residencia de la Calle Marqués de Comillas, a la que asistieron unos ochenta invitados.

PERSONALES

El Dr. Alfredo S. Paredes y señora (née Efigenia A. Lizares) son padres de una niña, nacida felizmente en el St. Joseph Hospital, el jueves pasado. Tanto la madre, que fué asistida por los Dres. Steinmets, Villarama y García, como la recien nacida, se encuentran bien.

* * *

También son padres de una niña —la primogénita—los esposos Félix Flores y Melly Revilla. La recien nacida vió la luz en el Hospital General, ayer, 18 de septiembre. Es la primera nieta del ex-Juez Eulogio Revilla.

* * *

Victima de una traidora enfermedad, falleció en la madrugada de hoy en el Hosital de Santiago, el niño Rafael Avecilla, hijo del Sr. Juan Avecilla, afecto al Monte de Piedad.

* * *

La velada por radio en la estacion KZEG en honor al cumpleaños del ex-Senador Jose G. Generoso, se dara el lunes, a la misma hora, las 7:30 p. m., (no esta noche, como se acordo al principio).

Protagonistas de una comedia

He aqui a los otros distinguidos aficionados que tomaran parte en "Las de Sunkit en Malacañang", la formidable comedia satirica con que Batikuling va a deslumbrar al mejor publico de la capital, la noche del 3 de Octubre. Arriba: Patring Carvajal, que personificara a "Dña. Panfila Sandok de Sunkit". Abajo, de izquierda a derecha: Francisco Lalana, que interpretara el papel de "Torcuato Tosferina"; Antonio Cavanna, "Pelagio Botete"; y Jose Fernandez Lumba, "Cornelio Tipaklon".

Osmeña y Marsman presidiran una fiesta social

El Vice-Presidente Sergio Osmeña y Mr. J. H. Marsman seran huespedes de honor en la recepción y baile que la National University Mining Engineering Association dara esta noche en el salón de actos de la universidad.

Los huespedes de honor formaran la línea de recepción con la Sra. Miguela Vda. de Jhocson, comptroller de la Universidad Nacional, Camilo Osias, presidente. Srtas. Kalaw, Zavala, Burgos, Amalia Cruz y los Sres. David Marcelo y Maximo Garcia, decano y profesor, respectivamente.

El Comité de Señoritas, lo forman, Carmen Barredo, Daisy Hontiveros, Virtudes Guinto, Amalia Cruz, Nelly Burgos, Evelina Kalaw, Catalina Zavala, Demetria Delgado, Erlinda Garcia, Nieves Sandoval, Dely Paguia, y Titang Laperal.

La boda Rivera-Tee Han Kee, mañana

La boda de la Srta. Gloria Tee Han Kee con el Sr. Pacifico Rivera, tendra lugar mañana, a las 7 a. m., en la iglesia parroquial de Sampaloc.

La novia es hija del Dr. Tee Han Kee y es muy conocida en los circulos sociales de la capital.

El novio es miembro de la familia Rivera, de Baliuag, Bulacan.

Carnet Social

SABADO, SEPTIEMBRE 19

Ellinwood, Malate Ladies Aid Society—Te benéfico, a las 4:00 p. m.

Y.W.C.A. — Programa conjunto, The Girl Reserves y oficiales de Boy Scouts, desde 4:00 p. m.

N. U. Mining Engineering Association—Recepción y baile en el Varsity Hall (p. m.) en honor del Vice-Pres. Osmeña y Mr. J. H. Marsman.

M. I. T. Engineering Association —Recepción y baile en el Wack Wack, desde 8:30 p. m.

DOMINGO, SEPTIEMBRE 20

Boda Rivera—Tee Han Kee en la Iglesia de Sampaloc, a las 7:00 a. m.

José P. Melencio y señora—Jira a Tagaytay en honor del Secretario José Yulo y señora.

Grupo de residentes manileños—Jira a Paete, Laguna.

Y. W. C. A.—Recepción y Te de bienvenida en honor a Miss

En la casa de los Lichauco

El Alto Comisionado interino J. Weldon Jones, la Sra. de Lichauco, y Marcial Lichauco, retratados en la residencia de estos, durante la fiesta celebrada en honor del Comisionado Jones. El agasajo, que consistio en una esplendida cena, tuvo lugar anoche. Lista de invitados incluye a las Srtas. Guillermina Mendoza, Lucy Pamintuan, Lila Nieva, Lily Pardo de Tavera, Beatrice Jonas y Sres. C. DeQuitt, G. Kerr, V. Masefield, Lorenzo Correa.

Serenata en la Luneta

La banda del Ejercito Filipino bajo la direccion del Teniente Fresnido ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 a. m.), el siguiente programa:

"Marche Militaire" I—Schubert
Obertura, "Leonore" (Fidelio)—Beethoven
Suite—
a—Two Guitars—Horlick
b—Entr'acte-Pizzicati—Mathe
Seleccion, "Robert Le Diable"—Meyerbeer
"First Waltz"—Durand
Marcha, "The Shriner's Parade"—De Luca

Sara Lyon, Sra. Geronimo de Pecson, y Srta. Filomena Alonso.

Law Bachelors Club, U. P.—Recepción y baile en el Tiro al Blanco—8:30 p. m.

Afable Medical School Association—Recepción y baile en el Manila Hotel—9:00 p. m.

Hasta el optimismo y la alegria seran netamente tipicos en la fiesta del Club Filipino

"Ang kasalukuyang Lupong Pamunuan ng Club Filipino ay boong lugod na nagaanyaya sa inyo at sa mga binibining kasama sa isang salo-salo at sayawang ganap na tatak pilipino na idaraos sa karangalan ng mga kasapi ng Klub na ito, sa Avenida Rizal, Blg. 1021, Maynila, sa araw ng Linggo, ika 27 ng Septiembre, 1936, buhat sa ika 10:00 ng umaga.

"Babae: Damit-Balintawak. Lalake: Barong-Tagalog.

Asi reza la invitación impresa en "sinamay" que los entusiastas directores del Club Filipino han circulado desde ayer para la fiesta tipicamente filipina del 27, en obsequio a los miembros del club y sus amistades.

Ha sido siempre costumbre inveterada la de que la Junta Directiva saliente obsequie a la entrante con una fiesta, y la de ahora, que es una Junta reelegida, hace extensiva su agasajo a todos los socios del club y los amigos de los socios.

Todo sera tipicamente filipino: el traje, el "menu", el optimismo y la alegria.

Los miembros de la Directiva reelegida, anfitriones en dicha fiesta, son:

"Monching" Zaragoza, "Mang Chengoy" Gonzalez "Nol Tasio" (Sampaguita) Agan, el Dr. "Dadoy" (Whopee) Paz e Hidalgo, Don Feliciano "Pat" Paterno, Don Rafael (Anecdotico) Roces, Don Jesus (Hipico) Cacho, Don Joaquin Borja y Don Bernardino Revilla.

Una afamada rondalla amenizara el baile.

Las ex-alumnas del Holy Ghost College se reuniran el domingo, 27

La proxima reunion de la Asociacion de Ex-Alumnas del Holy Ghost College tendra lugar el domingo que viene, 27 de Septiembre, en el edificio del colegio.

En dicho dia se celebrara una misa de comunion general a las 7:00 a. m., en punto, en la capilla del Holy Ghost College.

Todas las ex-alumnas quedan cordialmente invitadas.

Velada de graduación del Pioneer Institute

Esta noche, en el Manila Opera House se celebraran los ejercicios de graduacion del Pioneer Institute of Technology, con el Decano G. Tabuñar, del Colegio de Educacion, National University, como huesped de honor.

El acto empezara a las 7:30 p.m.

Dr. Antonio L. Lazatin
Cirugia, Partos y Ginecología
Graduado de la Universidad de Berlín y Post Graduado de las Clinicas de París, Viena, Londres y Nueva York.
Rayos-X, Rayos Ultra Violeta, Rayos Infra Rojo, Cystoscopia, Pneumo-Thorax y Laboratorio clínico
State Theater Bldg.
Oficina, Tel. 2-63-44. Res., Tel. 2-68-10

Un momento Sras.! Desean tener rizos permanentes sin electricidad, calor ni dolor y en su propio domicilio?

También rizamos con electricidad con aparatos muy modernos.

Lourdes Beauty Shoppe
803 Ave. Rizal, Esq. Azcarraga
(Entrada Botica Arriola)

NECTAR ICE CREAM
Licencia No. 26723-C
El Manjar Favorito de los Dioses del Olimpo.
Tentador, Delicioso y Apetitoso.
Preparado Científicamente, Analizado Química y Bacteriológicamente, Inspeccionado por el Buró de Sanidad y Re-analizado por el Buró de Ciencias.
Cada Garapiñera es nueva, se usa por una sola vez y está debidamente cerrada, sellada y lleva consigo su certificado de pureza.
NECTAR SODA FOUNTAIN
Universal Drug Store

KATIALIS

SARPULLIDOS

Si ya no puede V. aguantar la picazon y quiere evitar las infecciones que originan los SARPULLIDOS, aplique el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes, porque el KATIALIS es el medicamento que reune las mas utiles y activas propiedades, para curar los SARPULLIDOS, SARNA, GRANITOS, FORUNCULOS, ECZEMA, HERPES, CASPA, ANTRAX, ULCERAS, HERIDAS, VARICELA, ESCORIACIONES, SOBAQUINA, PECAS, PAÑO BLANCO y las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros animalitos dañinos a la salud
Se adquiere en las farmacias o por medio del adjunto cupon.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot, Q S

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 ($1.20 *en el extranjero) va adjunto.*
Nombre .....
Dirección .....

ATENCION AL PUBLICO CAPITALISTA!

Por la presente se hace constar que la NATIONAL CONSOLIDATED MINES, INC., que ha estado ***En Proceso de Organización*** durante los últimos pocos días, ha sido debidamente ***Incorporada Bajo las Leyes de Filipinas,*** el 18 de Septiembre, 1936, habiendose presentado los papeles de incorporación al Buro de Comercio para su aprobación.

Tambien deseamos anunciar que todo dinero depositado por personas que se han suscrito para reservar sus acciones en la compañia se conserva intacto y los Sres. Franco Vera Reyes y José Cunanan no han gastado ni un centavo del dinero de la compañia.

No se aceptará ya más ninguna suscripción al valor par por la compañia, en vista de que todas las acciones no suscritas fueron recientemente reservadas por un millonario español de la localidad y por capitalistas de Hongkong, que serán presentadas a la Junta de Directores para su aprobación tan pronto como todos los permisos necesarios se hayan obtenido de las autoridades correspondientes.

Don Joaquin J. Gonzalez .. Presidente
Hon. R. Gonzalez Lloret .. Vice-Presidente
Juez Juan Villacorta. .... Tesorero
Hon. Tiburcio Tancinco. .. Secretario
Sr. Vicente L. Santiago. ... Secretario Auxiliar

NATIONAL CONSOLIDATED MINES, INC.
Incorporada Bajo las Leyes de Filipinas
227 David Tel. 2-10-84 Manila

Estamos LIQUIDANDO toda la existencia, para venta inmediata!

LA CRISTALERIA CEDE EL PASO AL ORO

LA VENTA ESPECIAL MAS GRANDE EN LA CIUDAD

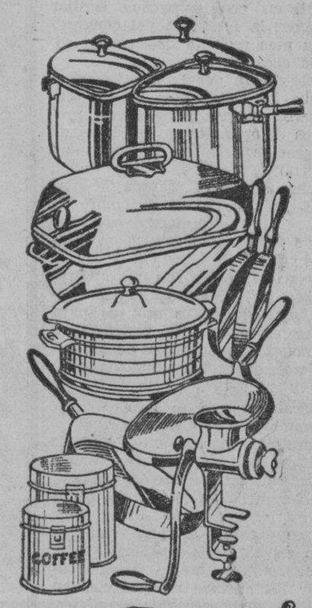
EMPEZANDO HOY

40% DE DESCUENTO Todo Al Contado

CRISTALERIA IMPORTADA ARTICULOS DE LOZA CACHARROS CUCHILLERIA CUBIERTOS ALFARERIA.

40% de descuento en todos los artículos tal como estan. Un Gran Ahorro Para Todos!

Haga su lista. Visitenos y le serviremos. Todo debe venderse.



JUEGOS DE VAJILLA . JUEGOS DE TE CRISTALERIA "FOSTORIA". JUEGOS DE COCKTAIL. ARTICULOS "PYREX". ARTICULOS DE ESMALTE . ARTICULOS DE ALUMINIO . UTENSILIOS DE COCINA . EFECTOS DEL HOGAR.

ACME
FURNISHINGS
72-74 Escolta Tel. 2-13-37

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

La ultima moda en el cine

Gracie Allen es una de las mas conocidas actrices comicas del cine norteamericano. Es por eso que no sabemos si tomar en serio esta "creacion" o no. De todos modos, aqui está, y se compone de un vestido de crespon negro, de lineas muy simples, con el bordo del escote orlado de blancas margaritas y cerrado por un gran boton forrado de negro. El cinturon es de charol negro, pero en cambio el sombrero es de fieltro blanco, y eso ya es algo. No dejeis, caras lectoras, de notar esas sandalias.—(N.A.N.A.)

Peregrinacion al Carmelo, el miercoles, 30

Destacadas señoritas de nuestra sociedad, encabezadas por Lulu Reyes (presidenta), se comprometen a hacer de la próxima peregrinación al Convento de las Monjas Carmelitas un solemnísimo e inolvidable acontecimiento digno de figurar en los anales de las festividades religiosas.

En una junta celebrada en San Ignacio, bajo la presidencia del Rev. Padre Victoriano Pascual, S. J., se ha formado el siguiente Comité de Señoritas para las fiestas de aniversario del feliz tránsito de Santa Teresita. Componen el comité las siguientes chicas:

Lulú Reyes (presidenta).
Pacita Roxas (vice-presidenta).
Pilar Balmori (secretaria).
Pacita Zabarte (tesorera).
Gloria Montinola.
Guillermina Mendoza.
Salud Hocson.
Margarita Cuyugan.
Carmen Barredo.
Pilar Aldanese.
Lydia Varona.
Lourdes Alunan.
Letty Roa.
María Angela Ansaldo.
Telly Albert.

(Continua en la página 14)

Memorable reunion en la casa del Dr. Lerma

La hermosa residencia en Broadway, No. 51, New Manila, del Dr. Jose Lerma, conocido dentista de Manila, fue escena el 12 del actual de un gratisimo y memorable acontecimiento. Miembros de cuatro generaciones, todos ellos pertenecientes a las distinguidas familias Burgos, Lerma, Navoa y Cordoba se congregaron en dicha reunion. Este detalle ha sido la nota mas simpatica de aquella fiesta, que se extendio placentera y cordialisima hasta las diez de la noche, con gran contento de todas y de todos. El "party" empezó a las cinco de la tarde, y el motivo fue el cumpleaños de Doña Simeona N. Vda. de Lerma, quien recibio muchas y cariñosas felicitaciones de sus parientes y amistades. La Viuda cumplió en dicho dia 71 años. En la fotografia, tomada en uno de los instantes de la fiesta, aparecen: de izquierda a derecha, Sally Cordoba, Adelaida Burgos de Cordoba, Patrocinio Lerma de Burgos (esposa de Manolita Burgos), la festejada Doña Simeona Navoa Vda. de Lerma, el Dr. Manuel Xeres Burgos, Manolito Burgos, Manoling Burgos, y Manolillo Burgos. El anciano Dr. Manuel Xeres Burgos, que se conserva sano y fuerte, tiene actualmente 82 años. La concurrencia fue esplendidamente agasajada por el Dr. Lerma y sus hermanas.

Rizándose Cómodamente mientras telefonea

Nuestro Nuevo Aparato WARNING Met. Frederics hace

RIZOS PERMANENTES EN DOS MINUTOS!

Sin Electricidad, Sin Alambres, Sin Peligro de Quemaduras.

GARANTIZAMOS que esta clase de rizos son DURADEROS

Venga a ver nuestros Nuevos Modelos de Rizos a la última Moda.

Ballecer Hair Dresser

Calle Ronquillo, esquina Ave. Rizal
(Altos del National Drug Store) Teléfono 2-12-32

-:- Por las fiestas de Santa Teresita -:-

LULU REYES

PACITA ROXAS

Estas chicas encabezan el Comite de Señoritas organizado para las fiestas de aniversario del feliz transito de Santa Teresita del Niño Jesus. Preside el comite la Srta. Lulu Reyes. La Srta. Pacita Roxas es la vice-presidenta. Secretaria y tesorera, respectivamente, Srtas. Pacita Zabarte y Pilar Balmori.

PACITA ZABARTE

Noticiero Religioso

SABADO, 19 DE SEPTIEMBRE

Calendario de hoy: Ss. Jenaro o. m., Festo, Desiderio y Sosio mm.

Calendario de mañana: Ss. Eustaquio y Teopistes, y Agapito mm.

Calendario del lunes: Ss. Mateo Ap. Ev., Isacio o. m., Jonás pft. y Pánfilo m. e Ifigenia v.

POR SANTA TERESITA

En honor del trigésimo nono aniversario del feliz tránsito de Santa Teresita del Niño Jesús, desde el lunes se celebrarán solemnes cultos en la iglesia de San Ignacio bajo los auspicios de la Congregación de Marías.

El lunes 21 de septiembre comenzará un solemne novenario, durante el cual los cultos serán los siguientes:

Por la mañana: A las 6:30 misa solemne cantada por el Coro de Santa Teresita de la Congregación bajo la dirección de la Profesora Srta. María Llamas. Durante la misa se hará la novena.

Por la tarde: A 5:30 comenzará el acto rezándose el Santo Rosario. Seguirá la plática propia de la novena. A las 6, exposición del Santísimo, proces de las Marías con la Novena y bendición del Santísimo, después de la cual se dará a besar la reliquia de la Santa. Los cantos los ejecutará el Coro de Santa Cecilia de la Congregación bajo la dirección de la profesora Srta. Encarnación Pilapil.

RETIRO DE CABALLEROS

Mañana Domingo, día 20 del corriente, tendrá lugar el Retiro Espiritual para Caballeros en La Ignaciana, Santa Ana, Herrán 2821. Empieza a las 7 a. m. y termina a las 4:30 p. m.

CONGREGACION DE MARIAS

La Congregación de Marías celebrará su función ordinaria esta tarde a las 5:30 en la iglesia de San Ignacio, encargándose de los cultos, el Turno presidido por Da. Nieves de Santos.

Mañana será el Turno presidido por Da. Luisa V. de Lichauco.

MISAS EN ANTIPOLO

Las horas de las misas en el Santuario de Antipolo donde se venera la imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje, segun ha anunciado el Parroco R. P. Jose Ma. Gamero, son las siguientes:

En los dias laborables: a las 6:30 y a las 7:00 a. m.

En los dias de fiesta de precepto eclesiastico: a las 6:30 y a las 8:00 a. m.

En los Domingos: hasta nuevo aviso, a las 6:30, a las 8:00 y a las 10:00 a. m.

ANGELINA'S

Artículos para señoras y bebé
Nueva remesa de vestidos y sombreros
Blusas y vestidos bordados
Velos y abanicos españoles.
Se reciben encargos en trabajos de punto.
Todo a precios moderados.
1469 Pennsylvania

ACABA DE LLEGAR
Piedras de Nacimiento Verdaderas
Alhajas y Novedades
Obras Muy Artisticas
Darley's Jewelry Store
Tel. 2-60-29
83 Calle Real, Intramuros

Gilbey's SPEY-ROYAL Scoth Whiskey
Garantizado Añejo Mas de Diez Años

'INSTITUTO DE CORTE Y CONFECCION'
SISTEMA MARTI
CONCEDE DIPLOMAS INTERNACIONALMENTE RECONOCIDOS PREVIO EXAMEN
DA LECCIONES EN INGLES Y ESPAÑOL
EN EL PROPIO INSTITUTO Y POR CORRESPONDENCIA
DIRIGIDO POR
DNA. VICENTA C. DE INCHAUSTI
PROFESORA TITULADA Y AUTORIZADA POR EL INSTITUTO CENTRAL DE BARCELONA
PARA MAS INFORMES DIRIJANSE AL INSTITUTO DE CORTE Y CONFECCION
CALLE TENNESSEE No. 242

COLORES "A Prueba de Brillo"

No se verán enharinados—no brillarán en la luz más fuerte

Las luces vivas de noche—la luz del sol brillante—son demasiado fuertes para su cara. Pond's ha perfeccionado los matices de polvos "a prueba de brillo." Sólo recogen los rayos de luz más tenues—Nunca se ven enharinados—aun en la claridad más brillante.

"A prueba de vetas"—La textura de los polvos Pond's es tan fina que se esparcen con uniformidad sobre su piel. Dos ingredientes especiales evitan que, formen vetas o se cuarteen.

Más "adhesión"—Los polvos Pond's se conservan frescos por muchas horas. Otro ingrediente le asegura a Ud. esta cualidad.

Hay seis matices de qué elegir.

Desde 20 centavos

Los Polvos Faciales Pond's
Marca Registrada, 1936, Pond's Extract Company

Lea LOS ANUNCIOS

Ud. no será un Fred Astaire—
pero bailara Ud. divinamente bien

si usa los cómodos
ZAPATOS "ESCO"

Vea los novísimos estilos ahora en exhibicion

ESCO SHOE EMPORIUM
609-615 Escolta (333 Legarda)

La voz y la tecnica de Mercedes Matias se pondran a prueba una vez mas el 23

Los amantes de la musica en Manila esperan con ansia la presentación por primera vez en Manila de la famosa y dificil pieza "Theme and Variations," de Proch, en el proximo programa de la "Philippine Cultural Concerts Society" que tendrá lugar en el Auditorium del Ateneo el 23 de Septiembre, a las 8:45 p. m.

Esta pieza de prueba será cantada por la ya consagrada diva, la popular profesora Mercedes Matias, del Conservatorio de la Universidad de Filipinas, con acompañamiento de orquesta bajo la dirección del Prof. Ramon Tapales.

La Profesora Matias ha cobrado prestigio como una de las mas destacadas sopranos ligeras del pais. Ella es muy conocida por todos los manilenses interesados en música, porque ha tomado parte en operas,

MERCEDES MATIAS

conciertos, programas de radio y otras veladas musicales. La pieza "Variations" será una dificil prueba de su habilidad asi como ha sido la prueba de la habilidad de las más famosas coloraturas del mundo.

A juzgar por los ensayos, la Profesora Matias demuestra que no solo podrá interpretar este número con lustre y magnificencia, sino que es la pieza mejor adaptada a su talento, a su temperamento y a su personalidad.

"Party" de sorpresa para Peping Herrera

Esta noche sera festejado con un "party" de sorpresa, el niño Jose Genaro Herrera. Motiva este agasajo, el cumpleaños de Peping, y lo da la abuela del festejado, no en la casa de los papas, sino en la residencia de la misma abuela, en Sampaloc.

Jose Herrera

Peping Herrera cumple en esta fecha dos años.

El Nuevo GLO-COAT

Otro Producto de los fabricantes de la **CERA JOHNSON**

Un nuevo lustrador de pisos de madera, fácil de aplicar y con el cual no es necesario frotar para sacar lustre. Para linoleos y toda clase de pisos. Basta aplicar una capa delgada de GLO-COAT sobre el piso,

20 Minutos Después

—el piso resplandece lustroso. GLO-COAT se hace brillante a medida que se seca y da al piso un hermoso, durable y reluciente acabado.

● *De venta en las principales ferreterias y tiendas del ramo.*

Agentes:
NORTON & HARRISON CO.
P. O. Box 782
MANILA

S. C. JOHNSON & SON, INC.
Racine, Wis., U. S. A

Pianos
STEINWAY & SONS

FABRICADOS EN ALEMANIA
especialmente para PAISES TROPICALES

MODELOS VERTICALES y de COLA

* * *

UNICOS AGENTES:
LA ESTRELLA DEL NORTE
LEVY HERMANOS INC.
46 ESCOLTA 50
ILOILO MANILA BACOLOD

Un buen bizcocho *requiere Buenos Ingredientes*

No se prive de usar el mejor polvo de hornear—Sólo 2 ó 3 cucharaditas de Polvo Royal bastan para un rico Bizcocho

BIZCOCHO DE CAPAS DE CHOCOLATE

Ablándese ½ taza de mantequilla con una cuchara de madera ó una espátula; 1¼ tazas de azúcar, poco a poco, batiendo bien. Agréguense 3 yemas de huevo previamente batidas y bátase todo hasta que se mezcle bien. Añádase 1 cucharadita de extracto de vainilla. Ciérnanse 2¼ tazas de harina fina, 2¼ cucharaditas de Polvo Royal y ¼ de cucharadita de sal y añádanse alternando con ⅔ taza de leche a la primera preparación. Añádanse las claras de 3 huevos batidas a punto de nieve. Cuézase en moldes de capas engrasados en un horno moderado durante 25 minutos. Déjese enfriar. Júntense las capas, poniendo entre ellas y cubriendo la superficie y los lados del bizcocho con Relleno y Azucarado de Chocolate. (Véase el Libro de Recetas Royal.)

¡EL éxito de la repostera depende de tan poca cosa! No se requieren más que 2 ó 3 cucharaditas de polvo de hornear, pero si éste es de calidad inferior, puede causar un fracaso completo. No se exponga. Insista en usar el polvo de confianza, el Polvo Royal para Hornear. Es puro y saludable . . . el preferido de los expertos por más de 65 años.

Al comprar polvo de hornear procure siempre la marca Royal.

OFERTA GRATIS: Nueva edición del libro de recetas Royal. Hermosamente ilustrado. Con muchas recetas nuevas y menús especiales para cada ocasión. Con sólo enviar el cupón.

Standard Brands of the Philippines, Inc.
P. O. Box 586, DEPT. 13281
Manila, P. I

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del nuevo Libro de Recetas Culinarias Royal.

Nombre_____

Dirección_____

M.E.C.D. 2016

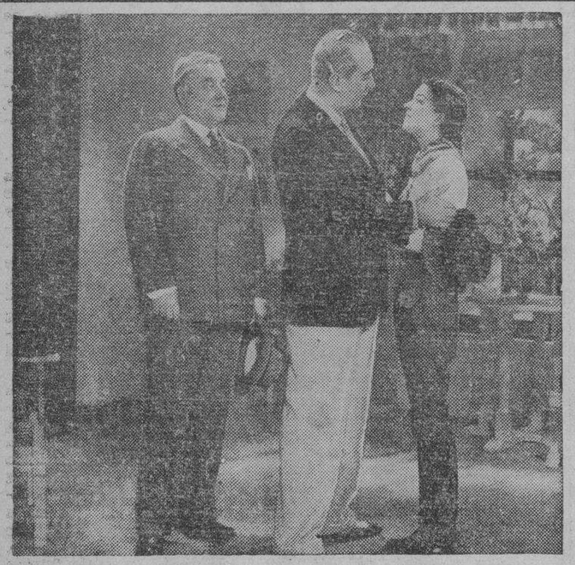
"San Francisco", con J. MacDonald, se extiende en el Teatro Ideal

"Yo no ire alli, Blackie" — dijo Mary —"Me voy con el Padre Mullin."

La segunda semana de exhibicion de la pelicula musical M-G-M, "San Francisco," esta resultando tan exitosa como la primera. Prueba de ello, es el inmenso numero de espectadores que llenan estos dias el Teatro Ideal todos admiradores entusiastas de Jeanette McDonald y del actor Clark Gable.

Miss MacDonald encarna en "San Francisco" con magistral acierto a la heroina de la obra, una desdichada joven protegida del dueño de un Cafe. La muchacha debuta en este establecimiento como cantante, y la oportunidad inicia su ascencion en la carrera operatica, llegando a ser por sus meritos una de las conspicuas figuras del arte lirico.

Proxima atraccion en el Capitol



Sir Guy Standing, Frances Langford y Smith Ballew en "Palm Spring".

Con Frances Langford y Sir Guy Standing, en los papeles principales, se presentará desde mañana, 20, en el Capitol Theatre la nueva película musical de la Paramount, "Palm Spring".

Las piezas musicales que embellecen esta película han sido compuestas por Mack Gordon, Harry Revel, Leo Robin y Ralph Rainger. Estos cuatro figuran entre los notables compositores de América.

"I Don't Want to Make History, I Just Want to Make Love"; "Will I Ever Know" y "Palm Spring" se cuentan entre las magníficas canciones que abundan en la película.

Actualmente se exhibe con gran éxito en el Capitol el drama "Forgotten Faces', también de la Paramount, con Gertrude Michael y Herbert Marshall en los papeles principales.

Cine ingles con apariencia de Hollywood

Por ALICE SHUPPER

Londres, agosto de 1936.—El visitante que, como nosotros, acaba de llegar de los "estudios" cinematográficos de California, se queda asombrado ante el adelanto que denota la industria inglesa del celuloide animado. Quien dude que Hollywood ya no es el centro cinematográfico del mundo no tiene más que hacer una breve recorrida por los suburbios de Londres y dar una mirada a los "estudios" de Denham y de Twickenham. Cada uno de estos centros es una "Cinelandia" al estilo norteamericano.

Al llegar a los "estudios" de Denham nos encontramos con que el famoso realizador aleman Erich Pómmer, de Berlin, ha sido atraído por el imán inglés. En efecto, ya ha dado comienzo a su primera película, con su compañía propia, que se denomina "Pendennis Productions". Esta compañía forma parte de la gran empresa que preside Alexander Korda, el magnate del cine británico, que, entre paréntesis, ha solicitado la ciudadanía inglesa.

La cinta se titulará "Llamas sobre Inglaterra", y es una adaptación de la novela del mismo nombre ("Fire Over England"), de que es autor A. E. W. Mason. El argumento gira en torno de una intriga del tiempo de Isabel de Inglaterra y Felipe II de España. La empresa es inglesa; un director, Pómmer, es aleman, y el otro director, William Howard es norteamericano.

Nos informan que el costo de la cinta ascenderá a la respetable suma de 150.000 libras esterlinas, lo que importa una cifra de primera categoría en el mismo Hollywood.

El reparto de la película comprende exclusivamente a artistas ingleses. Flora Robson interpretará a la reina Isabel; Raymond Massey (conocido por su gran fealdad) encarnará a Felipe II. Habrá además, a lo norteamericano, un "héroe" y una "heroina"—la pareja romántica.—Laurece Olivier será el primero y Vivien Leigh la segunda.

Lo "colosal", estilo inglés

Como dijimos anteriormente, nada tiene Londres que envidiar a Hollywood, a no ser, hasta ahora, los frecuentes escándalos. Ya los habrá también, sin duda, cuando la publicidad lo exija... Nos acaban de enseñar el "decorado" más colosal hecho en Inglaterra, y destinado a la película musical titulada "This will make you whistle" (Esto os hará silbar...)

Dicho decorado reproduce, en dimensiones naturales, dos pisos enteros de un hotel francés de veraneo, con un gran patio y su piscina de natación, además de dos pérgolas con sus plantas y flores.

La piscina es de once metros por siete y medio, y contiene, nos dicen sesenta mil galones ingleses de agua (270,000 litros). Cincuenta árboles con hojas artificiales verdes y plateadas forman el segundo plano, y las numerosas flores requieren los cuidados de cuatro jardineros. En fin, un escenario digno del director norteamericano Cecil de Mille, que no puede hacer una cinta sin utilizar diez acorazados y cuarenta rascacielos, amén de diez mil figurantes.

Jimmy Durante en Inglaterra

Hemos tenido otra sorpresa al encontrarnos en Denham con el conocido actor norte-americano Jimmy

(Continua en la página 11)

Se exhibira en el Teatro Ideal

Frank Lawton y Maureen O'Sullivan en "The Devil's Doll"

Esta pareja romantica que conquisto admiraciones en la memorable pelicula "David Copperfield" aparece de nuevo en la proxima cinta del Teatro Ideal, "The Devil's Doll" Lionel Barrymore desempeña el papel principal masculino.

Del Concurso Shirley Temple

LOURDES MONDRAGON
5 años de edad

LILY GOCE
4 años de edad

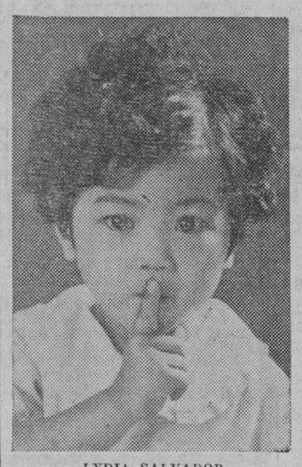
ELVIRA CRUZ y ABLAZA
6 años de edad

MIRLY F. MADRID
2 años de edad

DOLLY PASTOR
6 años y un mes

SOLEDAD LERMA
8 años de edad

CONNIE TUOHY
7 años de edad



LYDIA SALVADOR
4 años de edad

Las doce candidatas que lucharán en la selección final en el concurso de la niña más encantadora de Filipinas, se sabrán el 22 de este mes en que las mismas serán definitivamente anunciadas. Las concursantes finalistas serán seleccionadas por una junta de jueces que se compondrá de editores sociales de los más importantes periódicos de Manila, de los cientos de fotografías recibidas hasta el final de la admisión, mañana, a las 6.00 de la tarde.

Las votaciones comenzarán el martes por la mañana cuando los retratos de las doce candidatas estén desplegadas en el lobby del Metropolitan Theatre. Las votaciones se harán por medio de las balotas que el Metropolitan dará gratuitamente a los admiradores de Shirley Temple que acuden a dicho teatro para la película de Shirley "The Poor Little Rich Girl". Una urna grande será colocada en el teatro donde los votantes podrán depositar sus balotas, después de llenarlas con el nombre de sus respectivas candidatas.

Evolucion de las peliculas Parlantes

Por ROBERT Z. LEONARD

En 1927 Hollywood dió voz a las películas. El proceso técnico tropezó, en sus comienzos, con numerosas dificultades que, en lugar de dar ímpetu a la industria cinematográfica, la desorientaron por completo.

La mayor confusión reinó en los "estudios" de Cinelandia cuando Al Jolson hizo su primera cinta "sonora", que contenía, aquí y allá, pequeños trozos de canciones. La perspectiva, el modo de ser del ambiente cinematográfico había sufrido un golpe formidable. Se precentaba el problema de adaptar los sistemas empleados durante treinta años a una modalidad enteramente nueva, de potencialidades desconocidas, que así como podían tener un éxito sin paralelo, podían también ser un fracaso rotundo.

Hasta ese momento los artistas cumplían su cometido mediante el empleo único de la mímica. Sus voces no tenían importancia alguna, toda vez que las cintas eran silenciosas. Comenzada la era del sonido, empero, pronto se descubrió que muchas voces que eran naturales y agradables en la vida real resultaban chillones y desagradables al ser reproducidas por el micrófono. Este factor motivó el retiro de numerosos actores y actrices de las actividades cinematográficas.

Afortunadamente, no eran pocos los artistas y los directores que tenían experiencia teatral, y que pudieron entonces utilizarla en esta nueva versión del teatro fotografiado.

Afortunadamente también, la introducción del sonido llegó en un momento harto oportuno para el cine, ya que la sempiterna repetición de argumentos gastados y situaciones trilladas había aburrido al público, y se notaba una disminución considerable en la concurrencia a las salas cinematográficas. La introducción del sonido fué una novedad que llevó a los cines a grandes multitudes, reviviendo así el interés popular en un "arte" que estaba ya en decadencia.

"Parole" en el Cine Grand

Henry Hunter, Noah Beery, jr., y Alan Baxter en "Parole!"

Un sensacional drama Universal, "Parole!", constituye la actual atraccion en el Grand Theatre. La obra presenta el moderno sistema del parole, una cuestion que ha motivado grandes y acaloradas polemicas en la tribuna y en la prensa.

Las partes romanticas de la pelicula estan encomendadas a los conocidos actores Henry Hunter y Ann Preston.

Los otros en el reparto son: Alan Dinehart, Alan Hale, Grant Mitchell, y Berton Churchill.

EN EL STATE THEATRE

Bette Davis, consagrada por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas como la mejor actriz de 1935, es la heroina de la "Golden Arrow", interesante película de la Warner Bros. First National.

George Brent representa el primer "role" masculino, y los otros en el reparto son, Eugene Pallette, Dick Foran, Catherine Doucet, Carol Hughes y Craig Reynolds.

La comedia fué escrita por el famoso escritor inglés Michael Arlen. El argumento pinta los sueños y las ambiciones de ciertos personajes del mundo social.

La película fué dirigida por Alfred Green.

El grabado representa una de las escenas de la comedia.

EN LOS CINES hoy

CAPITOL—"Forgotten Faces".
FOX—"Fatal Lady" y "The Crusades".
IDEAL—"San Francisco".
METROPOLITANO—"The Poor Little Rich Girl".
STATE—"The Golden Arrow".
SAVOY—"A Message to Garcia".

CUPON

Yo .....
(Nombre del padre o tutor)
Residencia .....
Presento a .....
(Nombre y edad de la niña)

Para el Concurso Metro-Sun-TVT Shirley Temple

Yo garantizo que la fotografia de la concursante es genuina, su nombre es correcto, todos los detalles referentes a su persona son precisos. Yo aceptaré la decision del jurado.

Sirvase enviar este cupon juntamente con la fotografia de la concursante al "Metro-Sun-TVT Shirley Temple Contest", Teatro Metropolitano, Manila.

FOX — HOY —
GRAN DOBLE ATRACCION EN LA ESCENA
GRAN DOBLE PROGRAMA
MARY ELLIS en "FATAL LADY"
TAMBIEN
"THE CRUSADES"
VOD—A—VIL
WILHELMINE REVUE
Muchachas jóvenes en nuevos números de baile

SAVOY
SE EXHIBE HOY
WALLACE BEERY — BARBARA STANWYCK — JOHN BOLES
en
A MESSAGE TO GARCIA
TAMBIEN
"STREAMLINE EXPRESS"
VOD-A-VIL
PADDY'S MANILA FOLLIES

PRIMERA FUNCION 8:30 A.M.
IDEAL
PRECIOS DE MATINE HASTA
12:40 P.M.
SE EXHIBE AHORA
EN FUNCION EXTENDIDA A PRECIOS POPULARES
EL TREMENDO EXITO DE TAQUILLA
"SAN FRANCISCO"
con
Jeanette MacDonald
Clark Gable
Primera Funcion 8:30 A. M.
Funciones de Matine 8:30, 10:35, 12:40
Despues 2:45, 4:50, 6:55, 9 P. M.
"San Francisco" en su primera semana ha roto todos los records de taquilla de los grandes exitos de producciones como "Count of Monte Cristo", "Merry Widow" y "Rose Marie".

TEATRO DE LUXE STATE
SE EXHIBE HOY
Primera Función 10 A. M.
Matine Hasta 3:30 P. M.
Ella dio la mejor interpretación de 1935... Pero veanla en su mejor caracterización en 1936!
BETTE DAVIS
The Golden Arrow
The Famous Academy Award Won By Bette Davis
GEORGE BRENT
EUGENE PALLETTE • DICK FORAN • CAROL HUGHES • CATHERINE DOUCET • CRAIG REYNOLDS
EXTRA! "REGULAR KIDS"
Comedia Musical en Tecnicolor con muchos chicos cantores, bailarines e instrumentalistas

GRAND AIR CONDITIONED
SE ESTRENA HOY
Primera Función 10 A. M.
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
BANDOLEROS! MUJERES BUSCADAS!
Parole!
A UNIVERSAL PICTURE
with HENRY HUNTER • ANN PRESTON • ALAN DINEHART • ALAN BAXTER
Es el sistema de Parole recomendable para esta nación? Vean esta sensación dramatica que emborrona la primera página!

Metropolitan THEATRE
Se Exhibe Hoy
Primera Función 8:40 A. M.
Precios Regulares
ESTA VEZ NO SOLO SE ACERCA ELLA A SU CORAZON SINO LO INTERESA!
ELLA PRESENTA 5 NUEVOS CANTOS! TRIUNFOS DE
Shirley TEMPLE
in The POOR LITTLE RICH GIRL
with ALICE FAYE, GLORIA STUART, JACK HALEY, MICHAEL WHALEN
A FOX Picture
DARRYL F. ZANUCK In Charge of Production
Directed by Irving Cummings
Associate Producer B. G. DeSylva
TAMBIEN
"ANIMAL FAIR"
"BUSY BEE"
Caricatura
REVISTA MOVIETONE
FOX

ULTIMO DIA
CAPITOL
FUNCIONES: 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
MATINE HASTA: 3:30 P. M.
Adolph Zukor presents
HERBERT MARSHALL in "Forgotten FACES" with GERTRUDE MICHAEL
A Paramount Picture
SHORTS
ATRACCIONES ESPECIALES:
LAS PRIMERAS PELICULAS SOBRE LA REVOLUCION ESPAÑOLA!
TAMBIEN
NOTAS SALIENTES DE LOS JUEGOS OLIMPICOS EN BERLIN
Se Estrena Mañana
PRIMERA FUNCION: 8:30 A.M.
Enlazada por el Amor
...Conozca a la señorita que no pudo resistir al canto de amor de un cow-boy ...que hizo caso omiso de un millonario!
Adolph Zukor presents
"PALM SPRINGS"
with FRANCES LANGFORD, SIR GUY STANDING, Ernest Cossart · David Niven, Smith Ballew · A Paramount Picture
A WALTER WANGER Production
Directed by Aubrey Scotto
DE LAS
NOTICIAS PARAMOUNT
Las Peliculas mas recientes de la actual guerra en España!!!
Tambien
Escenas adicionales de la olimpiada en Berlin!!!
Noticiero Especial Paramount (Precipitadas a Manila por el "Hawaiian Clipper")

M.E.C.D. 2016

Cuatro partidos señalados para mañana en la armeria

DEPORTES

SE REANUDARAN HOY LOS JUEGOS DE LA U.A.A.

LA U. S. T. VS. UNIV. NACIONAL

El resultado de los juegos se diseminara desde dos estaciones radiofusoras. — Comenzara a las 6 p. m.

Los equipos senior y junior de la Universidad Nacional debutaran esta tarde en el torneo de basketball de la UAA cuando midan fuerzas con los equipos de la Universidad de Santo Tomas. Los juegos se llevaran a cabo en el gimnasio de la Universidad Pontificia en la calle España.

El primer partido de la tarde, en la division junior, comenzara a las 6 p. m. y promete ser muy interesante. El coach Celerino Paguia, de la Universidad Nacional ha formado un buen equipo de juniors y tiene muchas esperanzas de dar una desagradable sorpresa a los tomasinos.

El partido principal, el que tendra lugar entre equipos seniors esta señalado para las 7 p. m. En este juego, el formidable equipo senior de la Universidad de Santo Tomas, el ganador en el torneo de la Big Three medira fuerzas con los grandes de la Universidad Nacional.

Aunque los tomasinos son los favoritos en esta contienda muchos son de opinion, sin embargo, que los nacionales constituyen para ellos un verdadero peligro puesto que el equipo ha sido reforzado por buen material.

Los resultados de los juego seran diseminados por radio desde dos estaciones radiofusoras, la KZEG y KZIB.

Desfile de "Homeruns"

(Incluyendo los juegos del 17 de Sept.)

GEHRIG, Yankees	48
TROSKY, Indians	41
FOXX, Red Sox	38
OTT, Giants	32
DI MAGGIO, Yankees	29
AVERILL, Indians	26
CAMILLI, Phillies	26
BERGER, Bees	24
GOSLIN, Tigers	23
KLEIN, Phillies	23
BOB JOHNSON, Athletics	23
DICKEY, Yankees	21
MIZE, Cardinals	20
CLIFT, Browns	20
MEDWICK, Cardinals	17
SELKIRK, Yankees	17
GOODMAN, Reds	17
SOLTERS, Browns	16
JOHNNY MOORE, Phillies	16
KUHEL, Senators	16
STONE, Senators	15
DEMAREE, Cubs	15
GEHRINGER, Tigers	15
LAZZERI, Yankees	14
HALE, Indians	14
CROSETTI, Yankees	13
COLLINS, Cardinals	12
GENE MOORE, Bees	12
SIMMONS, Tigers	12
BABE HERMAN, Reds	12
BOTTOMLEY, Browns	11
SUHR, Pirates	11
BONURA, White Sox	11
NORRIS, Phillies	11
JOHNNY MARTIN, Cardinals	11
LOMBARDI, Reds	11
HIGGINS, Athletics	11
PUCCINELLI, Athletics	10
G. WALKER, Tigers	10
WERBER, Red Sox	10
BELL, Browns	10

HOMERUNS, Sept. 17.—Hank Leiber, Giants; Floyd Vaughn, Pirates.

TOTAL DE "HOMERUNS"	
Liga Americana	726
Liga Nacional	580
Total	1306

Cine ingles con apariencia...

(Continuación de la página 10)

Durante, el narigón, que está trabajando con el tenor aleman Richard Táuber en una película titulada "El país sin música".

Durante hace el papel de un enviado especial del hipotético diario "El Eco de Nueva York" en el año 1830. Acompañado por su hija (June Clyde), Whistler (tal es el nombre del "corresponsal") atraviesa Europa en un carromato tirado por un pollino, y llega al igualmente hipotético país de Ruritania, donde reina la Princesa Regente (Diana Napier) y canta el trobador Táuber.

Fantasias Cinelandescas

Marlene Dietrich está aquí de visita, parando en el club de Aldenham, donde la han facilitado una cama de ébano tallado, procedente, dicen, del palacio de un Dux de Venecia y valuada en una inmensidad de dinero, de cuya cifra no queremos acordarnos... Frances Day ha comprado un yate de vapor de 30 metros de eslora, donde vive permanentemente. Está ahora ocupada en buscar una bañera de mármol negro para el yate... Flora Robson se afeita las cejas, para parecerse a la reina Isabel, y uno de los vestidos que lleva en la cinta a que hemos hecho referencia pesa más de cuarenta kilos...

(Derechos reservados a "La Vanguardia" por North American Newspaper Alliance).

Ganaron la carrera de 800 metros relevo

Este es el equipo japones que se adjudico el campeonato en la carrera de natación de 300 metros relevo, durante las competencias olimpicas mundiales en Berlin, Alemania. Aparecen, sentados, de izquierda a derecha: M. Yusa, S. Sygiura, M. Taguchi y S. Aria. Ganaron el evento estableciendo el nuevo registro mundial de 8:51.5 minutos. (Foto Servicio Transoceanico).

La cronica Yanqui del Boxeo. -Es un deporte emocionante

Por CHARLES RIVERS

Nueva York, agosto de 1936.—Hay en los Estados Unidos un deporte que cuenta con pocos "jugadores" pero que tiene, en cambio, millones de "espectadores"; un deporte que entusiasma tanto a los primeros como a los segundos, y que produce anualmente millones de dollars: el deporte de escribir sobre el boxeo, que no ha de confudirse con el pugilismo propiamente dicho, que es mucho menos importante.

Haciendo a un lado escrúpulos profesionales que deben ceder su lugar al interés del respetable público, descorreremos el velo que cubre los secretos de dicho arte, y diremos las reglas que lo rigen.

Supongamos que se trata de hacer la crónica del encuentro Joe Louis vs. Max Schmeling. Lo primero que se hace es confeccionar una lista de metáforas, aplicables a cada uno de los contendientes. Por ejemplo: para Joe Louis, el artillero de Detroit, el soldado de chocolate, la dinamita negra, el meteoro de bronce, el rayo café, el bólido africano, la pantera bípeda, el huracán humano; para Schmeling: el ulano, el martillo-pilón rubio, el feroz teutón, el destructor de ultramar.

Luego se buscan expresiones fuertes, circunloquios que describan los movimientos y los golpes: semicírculo mortal, cañonazo muscular, bombardeo de izquierda, andanada de derecha, arponazos ambidextros, puñetazo explosivo, guantada de dinamita, etc.

Luego se traduce la crónica del lenguaje común al ad-hoc, y el resultado es el siguiente:

"El meteoro de bronce aterrizó a un milímetro del feroz teutón y rasgó el aire con una andanada de derecha que llegó al órgano óptico de babor; pero el martillo-pilón rubio respondió con un zarpazo explosivo que sacó chispas del aire y que, con la velocidad del rayo, alcanzó al soldado de chocolate en el punto descubierto de su coraza, hundiéndole en el tapiz".

Se comprenderá la necesidad imperiosa de traducir la crónica al idioma "formidable" si se tiene en cuenta que el aficionado que presencia la pelea quiere vivir de nuevo la emoción de esos minutos al leer lo ocurrido al día siguiente.

Si el cronista dice simplemente que Schmeling derribó de un puñetazo de derecha a Louis, el aficionado lector se siente defraudado. Por eso se le dice que el feroz alemán hizo fuego con el cañón de estribor sobre la mandíbula de la pantera negra de Detroit, y la fuerza explosiva del cañonazo casi decapita al rayo café, volatilizándole y aniquilándole.

En el boxeo norteamericano este asunto tiene marcada importancia. El constituye la parte más importante del "parapugilismo", o sea todo lo que gira en torno al espectáculo, como ser la venta de programas que nadie puede leer porque el local queda a oscuras durante el encuentro, excepto el "ring", naturalmente; como ser la venta de anteojos de larga vista con lentes 1:1, es decir, de vidrio común; como ser la oratoria descabellada del anunciador; como ser la presencia de diez mil agentes de policía, media docena de ambulancias, diez motocicletas policiacas con ametralladoras y dos camiones con patrullas de urgencia, provistas de gases lacrimógenos y escopetas con el cañón recortado. Nada de eso es necesario, pero complementa y da color al espectáculo. Sin todo ello, el "match" sería una ópera sin orquesta, una cantina sin botellas, un hotel sin muebles.

Por eso hay tantos periódicos norteamericanos que publican todos los días un artículo a doble columna, en letra negrita, con una fotografía del autor en que éste aparece con un gesto truculento y el sombrero sobre los ojos. Este artículo deportivo diario es una institución norteamericana consagrada por la tradición, en igual grado que las coristas del cine con mallas de baño y que la goma de masticar.

Se dice ahora que Joe Louis, después de haber vencido al pugilista fósil, Sharkey, peleará en octubre con el argentino Jorge Brescia, que ha hecho una bonita campaña en Estados Unidos. Desde nuestro punto de vista, el encuentro será famoso, no tanto por lo que sea en sí mismo, sino por las crónicas del día siguiente: "el gancho", el "nuevo toro salvaje de las pampas", el "huracán sudamericano", como llamarán seguramente a este pugilista de Buenos Aires, que seguramente no ha visto más pampas ni más toros que lo de las fotografías, "cambiará cañonazos" con el fenómeno negro, etc.

Se jugaran 4 partidos en la armeria mañana

JUEGOS PARA MAÑANA

3:00 p. m.—Ateneo (Jr.) vs. Mapua (Jr.)

4:15 p. m.—La Salle (Jr.) vs. Rizal, (Jr.)

5:30 p. m.—Ateneo (Sr.) vs. San Beda (Sr.)

6:45 p. m.—Letran (Jr.) vs. La Salle (Jr.)

Con cuatro partidos señalados en el programa, la ronda de campeonato de la serie de basketball de la NCAA comenzara mañana por la tarde en la armeria del 31 de Infanteria. Tres partidos se jugaran en relacion con la ronda de campeonato y un tercero se jugara entre los juniors de Letran y de la Salle para determinar cual de los dos equipos jugara en la ronda de campeonato.

En el partido principal de la tarde el quinteto de San Beda jugara contra los seniors del Ateneo. Este partido promete ser muy interesante en vista de que los chicos del Padre Lynch estan deseosos de desquitarse de la derrota sufrida el domingo pasado en manos de los chicos de la calle Mendiola.

Los otros dos partidos, en la division junior prometen ser tambien muy interesantes. Los pequeños de Mapua trataran de desquitarse a costa del Ateneo de la derrota sufrida recientemente en manos de Letran mientras que en el otro partido los juniors de la Salle mediran fuerzas con los del Jose Rizal.

TERMINARA EL 22 EL TORNEO DE NATACION

Las competencias anuales de la NCAA comenzaron ayer tarde en el Jose Rizal.—San Beda y Mapua, favoritos

El torneo anual de natación de la NCAA que comenzó ayer tarde en el tanque de natación del Jose Rizal Memorial Field terminará el martes que viene, 22 de septiembre. Solamente cuatro colegios toman parte en estas competencias a saber: Mapua Tech., San Beda, Ateneo y La Salle. El Jose Rizal College se separó de las competencias a última hora. Letrán ha decidido no participar este año.

Aunque solamente se jugaron eventos de prueba ayer tarde, los encuentros resultaron bastante interesantes. A juzgar por su reciente comportamiento, Mapua y San Beda son los favoritos este año.

Loteyro y Andravado de San Beda y Mapua respectivamente ganaron sus heats respectivos en la carrera de 100 metros estilo libre.

Resultados:

50 Metros Free (Jr.) Pruebas.

1.er Heat—1. D. Garcia, La Salle; 2. Cruz, Mapua; 3 y 4. Mendoza, Mapua y York, Ateneo. Tiempo: 30.8 s.

2.o Heat.—1. A. Garcia, Mapua; 2. F. Arastia, La Salle; 3. J. Luna, San Beda; 4. Muertegui, La Salle. Tiempo: 30.8 s.

100 Metros Free (Sr.) Pruebas.

1.er Heat.—1. Loteyro, San Beda; 2. E. Rodriguez, Mapua; 3. W. Little, Mapua. Tiempo: 1:06.0.

2.o Heat—1. O. Andravado, Mapua; 2. F. Russell, La Salle; 3. Hartendorp, San Beda. Tiempo: 1:06.3.

50-Metros Back (Jr.) Pruebas—1. A. Garcia, Mapua; 2. J. Ortigas, Mapua; 3. Imperial, La Salle; 4. Morga, La Salle; 5. V. Arastia, La Salle. Tiempo: 36.3 s.

100-Metros Back (Sr.) Pruebas — Un Heat.—1. F. de Leon, Mapua 2. W. Little, Mapua; 3. E. Singson, San Beda; los otros dos cualificados son: De la Rama, Ateneo; J. Yap, Mapua; A. Montilla, La Salle. Tiempo: 1:20.2.

100-Metros Breast (Jr.) Pruebas.

1.er Heat.—1. A. Rodriguez, Mapua; 2. Velasco, A., San Beda; 3. E. E. Garcia, La Salle; 4. J. Castro, Mapua. Tiempo: 1:35.4.

2.o Heat—1. J. Nable, La Salle; 2. Santos, Mapua; 3. E. Cook, La Salle. Tiempo: 1:32.6.

200-Metros Breast Stroke (Sr.) Un Heat.—1. J. Olivares, San Beda; 2. Tuazon, Ateneo; 3. Ferriols, Mapua; 4. Acuña, Mapua; 5. D. Cariño, Mapua; 6. C. Velasco, San Beda. Tiempo: 3 min. 2 segs.

200-Metros Free (Jr.) Pruebas.

1.er Heat—1. H. Chua, San Beda; 2. R. Garcia, La Salle; 3. Esquillantini, La Salle; 4. Ynchausti, Mapua. Tiempo: 2:54.8.

2.o Heat.—1. J. Luna, San Beda; 2. Fercias, Mapua; 3. Ortigas, Mapua; 4. Imperial, La Salle. Tiempo: 2:15.8.

400-Metros Free (Sr) Pruebas. Un Heat.—1. H. Cortez, San Beda; 2. De Leon, Mapua; 3. Loteyro, San Beda; 4. Sison, La Salle; 5. Cabarrus, San Beda; 6. Aralar, Mapua. Tiempo: 5:58.8.

El atleta "mujer" se casa

Mark Weston, de 30 años de edad, el anterior atleta "mujer" y Miss Alberta Bray se casaron recientemente en Plymouth, Inglaterra, segun informes. Weston que, segun se creia anteriormente, era mujer, llego a ser prominente en los deportes para mujeres. Mas tarde se sometio a una operación quirurjica que le convirtio en hombre. W

Han aumentado su ventaja los Giants

LIGA NACIONAL

	G	P	Pct.	*GB
New York	87	57	.604	—
St. Louis	82	62	.569	5
Chicago	82	63	.566	5½
Pittsburgh	79	67	.541	9
Cincinnati	71	74	.490	16½
Boston	64	78	.451	22
Brooklyn	62	82	.431	25
Philadelphia	50	94	.347	37

LIGA AMERICANA

	G	P	Pct.	*GB
New York	96	48	.667	—
Chicago	78	66	.542	17
Washington	77	68	.531	19½
Detroit	78	68	.534	19
Cleveland	76	69	.524	20½
Boston	72	74	.493	25
St. Louis	52	90	.366	43
Philadelphia	49	95	.340	47

Los gigantes de Nueva York aumentaron su ventaja en la Liga Nacional, a cuatro partidos exactos, el jueves, cuando vencieron a Brooklyn por 17-3. Los Gigantes marcaron siete de sus runs en el cuarto inning.

En el otro y unico partido jugado en la Liga Nacional, Pittsburgh venció a Cincinnati por 14-10. Los Reds accionaron y marcaron cinco innings en el noveno inning. Los Piratas consiguieron 22 hits pero cometieron media docena de errores.

Solamente dos partidos se jugaron en la Liga Americana. Los Browns de St. Louis, que ocupan el septimo puesto vencieron a los White Sox de Chicago por el recuento final de 5-2.

Detroit vencio a Cleveland por 5-2. Jake Wade de los Tigres pitcheo admirablemente.

Resultados:

LIGA NACIONAL

	R	H	E
New York	17	23	3
Brooklyn	3	7	2
Cincinnati	10	8	2
Pittsburgh	14	22	6

(No se celebro ningun otro juego)

LIGA AMERICANA

Chicago	2	7	1
St. Louis	5	9	1
Cleveland	2	7	1
Detroit	5	11	0

(No se celebro ningun otro juego)

La Mejor Hoja de Navaja de América

A CENTURY OF PROGRESS

De venta en todas partes

El Alunan vs. el Managumpay Club

En encuentros dúales señalados para mañana, 20 de septiembre, los tenistas del Alunan Tennis Club y del Managumpay Tennis Club mediran fuerzas. Los juegos se llevaran a cabo en las canchas de los primeros en el area del puerto.

El primer partido comenzara a la 1:30 p. m. y será entre Maximo Sanchez, el jugador veterano y Wilfredo K. Royales. En el segundo partido mediran fuerzas A. Sanchez y Sam Ang.

El programa:

Managumpay		*Alunan*
M. Sanchez	vs	W. K. Royales
A. Sanchez	vs	Sam Ang
T. Santos	vs	R. Iglesias
E. Yuwingco	vs	Q. Cortez
R. Belmonte	vs	Antonio Tan
J. Cabayan	vs	E. Rozal
P. Yaptangco	vs	J. de Vera
K. Hayashi	vs	Felix Ampon
P. Silvestre	vs	E. Pablo
B. Capili	vs	E. Bagaoisan
A. Reyes	vs	F. Ampon
S. Martinez	vs	Bal. Torres
Dr. Copiaco	vs	Joaquin Pacis
I. Mathay	vs	R. Santiaguel
G. Manuel	vs	Isaac Blanco
Jose Manuel	vs	Manuel Uy
Fiscal Narvasa	vs	Pedro Pacis
P. Silvestre	vs	Jose Viñas
B. Capili	vs	V. Enriquez
A. Reyes	vs	S. Sagayadan
Jose Manuel	vs	A. Bunao
E. Yuwingco	vs	L. C. Kee
P. Silvestre	vs	A. Ong
P. Yaptangco	vs	F. Sulit
S. Martinez	vs	Esquivas
B. Capili	vs	F. Abrigo

LOS OLIMPICOS SON ESPERADOS AQUI EL LUNES

Un entusiasta recibimiento les aguarda a su llegada.—Todos los colegios participaran en la gran recepcion

La delegación filipina de atletas que participo en los recientes encuentros deportivos mundiales en Berlin, Alemania es esperada en Manila el lunes que viene, 21 de septiembre, a bordo del "President McKinley." Varios funcionarios de la PAAF, encabezados por el secretario Jorge B. Vargas, presidente de la federación iran a recibir a los atletas al rompeolas juntamente con el concejal Mariano Nable, chairman del comité de recibimiento.

Desde el pantalan siete se formara una parada de automoviles en la que participaran todos los colegios y universidades locales y la misma desfilara por calles principales de la ciudad, a saber, Bonifacio Drive, Aduana, Magallanes Puente Jones, Escolta, Plaza Goiti, Avenida Rizal, Azcarraga, Mendiola, hasta el Palacio de Malacañang en la calle Aviles en donde los atletas presentaran sus respetos al Presidente Quezon.

El Dr. Antonio Sison, jefe de la delegación, el Dr. Regino R. Ylanan, jefe coach y Serafin Aquino, coach de pista y campo no vienen con la delegación pues han decidido quedarse algún tiempo mas en el extranjero para ampliar sus conocimientos sobre sistemas modernos de entrenamiento deportivo. Nils A. Christiansen, nadador olimpico, que compitió con el equipo filipino tampoco viene con los atletas pues ha quedado a los Estados Unidos para continuar sus estudios.

Las siguientes instituciones escolares participaran en la parada del lunes: Universidad de Filipinas, Universidad de Santo Tomas, Universidad Nacional, Far Eastern University, Mapua Institute of Technology, Ateneo de Manila, San Beda, Letran, La Salle, y Jose Rizal College. Las bandas de musica del Ejercito Filipino y de la U. P. darán mayor realce al recibimiento.

La comitiva olimpica que llegara el lunes esta compuesta por los siguientes: Profesor C. C. Bartolome, encargado de la misma; el coach Dionisio Calvo, el gobernador Padilla, Simeon G. Toribio, Teofilo Yldefonso, Jikirum Adjaddin, Jose Padilla jr., Miguel S. White, Ambrosio Padilla, Charlie Borck, Jacinto Ciria Cruz, Primitivo Martinez, Jesus Marzan, Fortunato Yambao, Amador Obordo, Bibiano Ouano, John Worrell, jr., Franco Marquicias, Simplicio de Castro, Felipe Nunag, Oscar de Larrazabal, Felipe Gabuco, Enrique Jurado y Otoniel Gonzaga.

Funcionamiento Económico

PUEDE VD. OBTENERLO DE SU MOTOR, LO MISMO QUE TODA LA FUERZA DE QUE ES CAPAZ

si *insiste* en Las **Bujias BOSCH**

Agentes Generales— **C. ILLIES & CO.** —*Telefono 5-69-89*

550-554 S. Luis, Ermita, Manila

Productos de Tabaco **LA INSUNLAR**

Para un cigarrillo extra largo, fresco, suave, pida los

CIGARRILLOS

BRISA FILIPINA

Van ganando en popularidad en todas partes en Filipinas

Hemos conservado con determinación nuestra reputación de más de 53 años en la elaboración de productos de tabaco de CALIDAD.

LIGAS PARIS

NO HAY CONTACTO DE METAL CON LA PIEL

La Garantía de su satisfacción

En todas partes los que visten correctamente exigen

LIGAS PARIS

Insuperables por su extrema comodidad y duración. Resultan las más económicas debido al excelente y fuerte elástico Stein Weave exclusivo en las LIGAS PARIS. En variadas y hermosas combinaciones de colores y diseños.

Le gustarán también los Cinturones Paris y los Tirantes "Free Swing"

A. STEIN & COMPANY

CHICAGO . . . U. S. A.

Representantes:

MULLER & PHIPPS (MANILA) LTD.

National City Bank Bldg., Manila

UNA BUENA NOTICIA CABALLERO

El Talco MENNEN para hombres, está hecho especialmente *para hombres*. Es de color neutro, de olor discreto, masculino, apaga el brillo del cutis y protege la piel.

El talco más popular entre los hombres. Uselo después de afeitarse y después del baño.

Fíjese en que sea el legítimo. Pida Talco MENNEN para hombres.

MENNEN

TALCO PARA HOMBRES

M.E.C.D. 2016

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

"Los Cruzados de la Radio", en su primer concierto de este mes, nos sorprendieron agradablemente con cantantes de primer orden. Conchita Azanza, acompañada por su hermana Anita, cantó deliciosamente "España"; Mario del Río. "Barcarola", y luego, en duo con Rufino Montalbo, "Bitwin Marikit"; Anita Azanza tocó magistralmente un solo de piano, y Bernie Nolasco cantó "El Rosario".—"Por un Cariño", "La Hija de la Japonesita", "Cualquier Cosa", y "Trietita Mía" fueron las canciones de Carmeling Hernandez, con sus acompañantes Sarmiento y Rey, la pasada semana.—"Sampaguita" dedicó su penúltimo programa a la eximia Atang de la Rama, que marchó al Japón. Además de ésta, que conserva su fresca y bien timbrada voz como una flor inmarchitable, oímos entusiasmados a muchos otros artistas, como Betty Alba, Carlos Padilla, Mario del Río, Nick Javier, Fe Vergen del Dios, Luz Mat Castro y Constancia Ferrer. Esos programas se superan a sí mismos cada vez.—Por el 58.o natalicio del Vice-Presidente Sergio Osmeña se oyó una amena velada por radio la semana pasada. Entre varios cantantes y artistas recuerdo que tomaron parte Maruja Llamas, acompañada hábilmente al piano por su hermana Carmen, cantando entonces como excelente profesora que es, "El Baccio".

"Iberia", en 40 minutos exactos, nos obsequió con 10 escogidos números: 1.o Por Tony García Llamas, "Brisas"; 2.o por Nenita Farias, "Marinela"; 3.o por García Garamendi, "El Mentir de tus Ojos"; 4.o un solo de piano por el Prof. Trápaga; 5.o "El Palomar", poesía de Joaquín Vicenta, hijo, declamada por Francisco Sierra; 6.o por el Caballero de la Noche, el tango "Milonga", de "Los Gavilanes"; 7.o por éste mismo y el coro el idem de "La Gente Seria", "Llévame al Cine Mamá"; 8.o por Nenita Farias, "María Magdalena"; 9.o por Serafín García, "La Virgen Morena", "Mi Vida es Cantar"; y 10.o por el Coro "Iberia", "Sonrisas".

"Hispania", en media hora, también nos hizo oir diez números, más uno de fonógrafo. Hélos aquí: 1.o "Dama de Madrid", fox, por la rondalla "Makati"; 2.o "¡Díme, por Dios!", cantado por Fe Carvajal, y acompañada por Lourdes; 3.o "Madrigal Español", por Tony García Llamas, acompañado por Aristón Avelino; 4.o "Asturias", poesía, por Batikuling, recitada por el mismo y para la Philippine Net and Braid Mfg. Co.; 5.o "El Golfo", por Tony García Llamas, con Avelino, por acompañante; 6.o un solo de violin por el joven de 12 años Juan Turla, acompañado por Carlos Reyes; 7.o "El Agua Fresca", por la Valencianita, acompañada por el Valenciano; 8.o "Poema" por la rondalla "Makati"; 9.o "No me Niegues que me Quisiste" por Lourdes Carvajal, acompañada por Rafael Artigas; y 10.o "Quezon y Osmeña", pasadoble, por la rondalla. El número de disco fué "Canción Asturiana", por Obdulia Alvarez. En su segunda parte (continuación del concurso por los premios ofrecidos por La Compañía General de Tabacos, Elizalde y Cía., y la Philippine Net and Braid Bfg. Co., "Hispania" nos hizo oir los segundos once concursantes, 5 en español, que cantaron trozos muy oídos, menos "Mal Hombre" (por una soprano); 4 en tagalog; 1 por una rondalla, y 1 en pampango. Con estos nuevos concursantes el total llega a 22. Parece que los participantes no se dan cuenta de que los premios serán para las mejores canciones, no para los mejores cantores, a mi entender.

Ha vuelto a los studios

Alice Worrick, que despues de una ausencia de varios meses en la radio, ha vuelto al microfono. Su regreso ha sido celebrado con regocijo por todos sus compañeros.

El publico criticon y las emisoras

Que es lo que podriamos hacer si no nos gustan los programas

Por AUGUSTO CEFIRO

Es muy cierto que todos somos intemperantes por naturaleza. No toleramos fácilmente las flaquezas de nuestros prójimos. "Al prójimo contra una esquina", es una máxima luciferina que la mayoría de los mortales practicamos.

Las empresas radioemisoras, como empresarias de lo que podríamos llamar acertadamente "exhibiciones aéreas" (no castillos en el aire, como pudiera alguien llamar a las productoras de nuestras radioemisiones), son objeto de acervas críticas de parte de algunos, ya en privado, ya en público, ya en letras de molde.

Hay quien gasta papel, tinta y pluma o cinta de maquinilla para despotricar contra tal o cual cosa que ha observado en esta o en aquella diseminación de uno u otro programa. Hay quien pone en solfa a los padres de familia que hacen que sus hijos de uno u otro sexo participen en programas cantados o hablados y canten o digan cosas contrarias al "buen gusto" (del escritor, la mayor parte de las veces). Hay quien se queja de que el anunciador Fulano o Perengano sea más o menos burlón, satírico, o "tomador de pelo" al anunciar a los que participan en alguna diseminación. Hay, en fin, quien no deja en paz a la fulanita o a la zutanita cuya voz no le parece buena porque... quizás era misma voz le dijo "nones" alguna vez.

Es cierto que gozamos, relativamente, de la libertad de hablar y escribir a nuestro antojo. Pero también es cierto que aunque las palabras se las lleva el viento las impresas en periódicos no; quedan permanentemente impresas para siempre.

Mucho más natural sería que el que no se conforma con oir tal o cual cosa, o sea a ésta o a aquélla persona, haga por no oirla, cerrando su aparato. Todo lo más se le podría conceder a ese descontento es que en atenta carta al gerente de la estación radioemisora expusiera su "queja" o "motivo de queja." Pero el que un escritor desahogue su bilis en letras de molde, nada más que por que le disgusta lo que oye, si bien es hacer uso del derecho de libertad de escribir, también es exponerse a la crítica de los lectores imparciales. Porque, no todos tenemos el mismo criterio, ni los mismos gustos, ni la misma manera de ser. Cada cual *es como es.*

Si cada radio-oyente expusiera en la prensa lo que piensa y lo que siente de nuestras radioemisiones locales, la prensa estaría repleta de encontradas opiniones y nadie sabría escoger entre tal balumba de escritos algo que tuviera asomos de verdad y justicia.

Si el objeto de esas críticas sañudas es que se mejoren nuestros programas, tienen la puerta abierta. Todas y cada una de nuestras estaciones acoge y acogerá gustosa toda sugestión sana e imparcial que tienda a ese fin. Oímos frecuentemente que por el micrófono de una de esas estaciones nos invitan a someter programas de nuestro gusto; es más, nos ofrecen un regalito, si así lo hacemos. ¿Para qué, pues, despotricar en letras de molde contra lo que se considera impropio, "objecionable", o lo que fuere?

Confieso que a mí también me disgutan ciertas cosas y ciertas personas de lo que llamamos pomposamente nuestra radiolandia. Pero jamás se me ha ocurrido ocupar espacio alguno en este o en cualquier otro periódico para descargar mi propia bilis en contra de lo que me irrita de ese modo. Cierro mi aparato, o escojo otro programa, y se acabó.

Cierta dama, gran figura en el mundo político y social, le dijo a otra una vez, a propósito de esto: "Chica, si no te gusta lo que oyes, ¿por qué lo oyes?"

Y eso mismo debe decirse a los descontentos de nuestras radioemisiones. Por mi parte, confieso también que llegué a poseer tres radio-receptores, para oir los programas de nuestras tres estaciones radioemisoras a a vez Pero, como me convencí de que no siempre las tres nos hacen oir cosas de nuestro gusto, vendí mis dos aparatos. Ahora, solo tengo uno.

Seran oidos otra vez esta noche los "Jazznocrats"

Miguel Velarde Jr. y sus "jazznocrats" que hicieron su debut recientemente en el programa de la Manila Radiolites, volveran al microfono para deleite de los radioescuchas de 9 a 10:30 de esta noche. Tambien seran oidos en este programa el trio SSS, Betty Silos, los "troubadors", Lulu Magpayo, Eddy Unson y otros.

El jueves la Choral Association

La profesora Pacita Nolasco de Torralba dirigira el próximo programa

La Choral Art Association, ya conocida entre los radioyentes, prepara otra amena velada musical que sera diseminada desde la estación KZRM el 24 de Septiembre (jueves), bajo la dirección de la Profesora Pacita Nolasco-Torralba. El programa, que sera de 7:00 a 7:30 p. m., incluye los siguientes números:

"Epiphany of the Roses"—Molina
Piano: Constancia E. Ferrer
"Barcarolle"—Gounod
(De la opera "Polyeucte")
Tenor: Mario del Rio
Piano: Anita Azansa
"Bourree"—Bach
Piano: Anacleta Villacorta
Violin: Miguel Samoy
Violoncello: Vicente Lopez, Jr.
Recitación
Ernesto Monzon
"Songs My Mother Taught Me"—Dvorak
Soprano: Pacita Nolasco-Torralba
Piano: Constancia E. Ferrer

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sábado, 19 de Septiembre.
5:45 p.m.—Tea Dance.
6:00 p.m.—Basket Ball, desde Sto. Tomas Gymnasium.
8:00 p.m.—Scott's Emulsion—Números supli-

Domingo, 20 de Septiembre.
10:00 a.m.—"Sunday Morning Variety Program".
7:00 p.m.—Rev. S. W. Stagg.
7:15 p.m.—Números suplicados.
7:30 p.m.—Philippine Motor Association Programa popular.
7:45 p.m.—"Glancing Through Sportland"
8:00 p.m.—La ópera "Mefistofele".
9:45 p.m.—"KZIB Rhythm Twisters".
10:00 p.m.—Radio Society of the Philippines.
10:30 p.m.—"The Rhythm Twisters" (continuacion).

KZEG

Sábado, 19 de Septiembre.
2:00 p.m.—"Melody Encores".
3:00 p.m.—Cantos de las Pampas.
4:00 p.m.—"Variedades" clásicas.
5:00 p.m.—La hora del cocktail.
6:00 p.m.—Programa bailable — Lyric Orchestra.
6:45 p.m.—Adolfo Nicasio y sus cantos.
7:00 p.m.—Orquesta Russian Eagle.
7:15 p.m.—Programa vernacular — "Panitikang Tagalog".
7:45 p.m.—Música de Estudio.
8:00 p.m.—Thompson-Stevenson, Inc.
8:30 p.m.—Música de baile—Orquesta Tom's Oriental Grill.

Domingo, 20 de Septiembre.
9:00 a.m.—"Nestle's Sunday Morning Musical Jubilee".
12:00 p.m.—Reminiscing in Tempo"—Duke Ellington y su Orquesta.
12:15 p.m.—"Sargan's Hit Parade".
12:30 p.m.—"Luncheon Musicale"—
—Composiciones de Mozart, Chopin y Beethoven
Orquesta Filarmónica de Nueva York
Arthur Rubinstein y la London Symphony Archestra.

Lunes, 21 de Septiembre.
7:00 a.m.—"The Musical Clock".
8:00 a.m.—Canciones de moda.
8:30 a.m.—Música clásica.

plicados.
8:20 p.m.—Sunset Beach—Programa especial.
8:35 p.m.—Programa Nepa.
9:05 p.m.—"Brisas Filipinas"—Programa típico.
9:35 p.m.—Programa Tagalo, bajo los auspicios de la "Aklatang Balagtas".
10:20 p.m.—Música de baile, con discos Brunswick.
10:30 p.m.—Programa bailable.

KZRM

Sábado, 19 de Septiembre.
6:00 p.m.—Max Lazo y sus Hawayanos.
6:20 p.m.—Informaciones en castellano.
6:35 p.m.—Informaciones en ingles.
6:55 p.m.—Cotizaciones.
7:00 p.m.—Cantos, por Della Parker.
7:15 p.m.—Programa educacional de la U. P.
7:30 p.m.—"Quartet No. 2 in D Major" (Borodin)—Pro Arte Quartet.
8:00 p.m.—El Monitor Comercial.
8:15 p.m.—"Pioneers of the Philippines".
8:30 p.m.—"Air Giggles" — Ginger, Koko, Bimbo, Flip the Frog.
8:45 p.m.—Cotizaciones y Notas del Mercado.
9:00p .m.—Manila Radiolites.

Domingo, 20 de Septiembre.
8:30 p.m.—N.C.A.A.—Basketball, desde el Armory.
5:30 p.m.—Potpourri.
6:15 p.m.—National Christian Council.
6:30 p.m.—Música para tea dance, desde Manila Polo Club.
7:30 p.m.—Musicale — Manila Trading Center.
8:00 p.m.—La Hora Católica.
8:30 p.m.—Música de Estudio.
8:45 p.m.—"Gospel Hour".
9:00 p.m.—Programa de bienvenida en honor al Comisionado Residente Quintin Paredes.

Lunes, 21 de Septiembre.
5:30 a.m.—Hora del Desayuno—Música y noticias del día. Ejercicios físicos a cargo del Prof. Suva.
9:30 a.m.—Nielson Financial Review, con

9:00 a.m.—Potpourri popular.
12:00 p.m.—Mid-Day Merry-Go-Round.
12:35 p.m.—Cotizaciones.
12:45 p.m.—Mid-Day Merry-Go-Round (continuacion).
2:00 p.m.—Cantos de Espaañ y Sudamerica.
3:45 p.m.—Música de Estudio.
4:00 p.m.—En el Opera House.
5:00 p.m.—La Hora del Cocktail.
6:00 p.m.—Música de Estudio.
6:15 p.m.—Buddy Donor.
6:30 p.m.—"The Musical Grab Bag".
6:45 p.m.—Eddie Unson y Augusto Bello.
7:00 p.m.—"Balic-Balic Hill-Billies".
7:15 p.m.—"Rhythm Minstrels of 1936".
8:00 p.m.—Manila Installment Co.
8:30 p.m.—Música de baile—Orquesta Tom's Oriental Grill.

piezas musicales.
2:30 p.m.—Nielson Financial Review (continuación)
5:30 p.m.—Recital de alumnos del Conservatorio—
Constancio Gregorio
Teodoro Ruiz
Wilfrido Maceda
Eugenio Lardizabal
Tengkee Abee Baker
Socorro Witangcoy.
6:10 p.m.—Mario del Rio.
6:20 p.m.—Informaciones en castellano.
6:35 p.m.—Informaciones en ingles.
6:55 p.m.—Cotizaciones.
7:00 p.m.—Jascha Heifetz.
7:15 p.m.—Manila Motor Company— Richard Himber y sus Studebaker Champions.
7:30 p.m.—Selecciones de operas.
8:00 p.m.—Mystery Singer.
8:15 p.m.—"Moods Modernistic".
8:45 p.m.—Cotizaciones y Notas del Mercado.
9:00 p.m.—Ramon Alberto.
9:15 p.m.—"Variedades" musicales.

MAS VALE TARDE QUE NUNCA

(*Continuacion de la pagina* 6)

estuvo delirando de dolor y luchando contra la muerte en la misma institución donde al fin de padecer tanto sucumbió en la madrugada del 13 de septiembre de 1927. La pobre niña tenía tres años y padecía de nefritis aguda, fué llevada al hospital aquella noche entre 8 y 9 del 12 de septiembre acompañada de su madre. Debido a los formulismos de la institución, no se le pudo aplicar nada ni siquiera se la reconoció pronto, apesar de los desesperados gritos de la criatura que ya hacia trizas los vestidos de su madre que la tenía cargada y le mordia desesperadamente las manos y brazos por el dolor. Todo lo que consiguió la dolorosa madre que imploraba con sollozos la ayuda e inmediato remedio de los dolores de su hija fué la reprimenda de la enfermera que decía: "Callese mujer, por qué se apura tanto? No le va a pasar nada, su hija no se va a morir." La madre en contestación dijo a su vez: "No ve Vd. que se está muriendo? Hagan el favor de salvar a mi hija" La enfermera volvió a contestarla diciendo: "Vamos a esperar al Doctor." En el estretanto la enfermera y demás personal de la institución oían con imperturbable indiferencia los gritos de la niña; pasaban las horas de amarga agonía para la pobre criatura y el Doctor no aparecía; al fin llegó, pero ya no para salvar sino tan solo para ayudarla a morir menos dolorosamente con unas inyecciones que la dejaron insensible.

Todos dicen que son achaques de la muerte todo lo que se diga después de haber ocurrido la muerte, con todo, diría que si los funcionarios del Hospital hubieran cumplido con su deber y hubieran sido más sensibles a los quejidos desesperados de la paciente.—por cierto, la gente de hospital debe tener el corazón más duro que la misma piedra—posiblemente que la niña se hubiera salvado. Pero muy alto lo digo que en aquel caso también hubo una deliberada negligencia de parte de los funcionarios de la institución, con la agravante de que los formulismos que se seguian eran detestables.

Imágenese mi caso, que siendo persona de condición moralmente normal, con muchos hijos vivos, con todo, no me he olvidado todavía de aquel trágico suceso apesar de haber transcurrido nueve años y está grabado en mi mente tan vividamente que parece que lo estoy oyendo, lo estoy viendo sobre todo lo que ví aquella mañana del 13 de septiembre, 1927, en que iba a la morgue del Hospital General donde me abrieron un compartimiento de una enorme nevera para enseñarme el cadaver ya helado de mi pobre hija; parece que lo estoy viendo todos los dias, aquella vela que hicimos de su féretro, está aun fresca en mi mente el recuerdo de aquellas vueltas que hacia a lo largo del salón donde se colocó su ataud mirando cada vez su inocente carita medio sonriente; aquel momento al fin, de la colocación de su féretro, cubierto de peluz color rosa, dentro de la fosa, humedecida por la llovizna—era las once de la mañana entonces y lloviznaba —todo está fresco en mi memoria. Todo este espectáculo ha quedado grabado indeleblemente en mi mente que creo se ha convertido en segunda naturaleza mía y siento que lo llevaré hasta la tumba.

Esto ocurre en mí, no precisamente porque la he querido inmensamente sino creo que fué por la manera como la han dejado morir en el hospital al completo desamparo, privándola de los recursos de la ciencia que de haberlos aplicado a tiempo, la hubieran salvado de la muerte.

No es mi intención, sin embargo, promover con esto una investigación contra los funcionarios responsables de este caso, sino solamente lo he relatado para demostrar que los casos de hoy, tal vez, no sean más que continuación de los que sucedían antes, con diferencia de que los de ahora se investigan y los de entonces se relegaban al olvido maxime si el que tuvo la desdicha de sufrir tal calamidad es pobre, débil y sin influencia alguna; también tenemos otro gobierno ahora y gobernantes que por fortuna nuestra no miran la clase del que necesita justicia y más bien están inclinados a proteger a los pequeños que a los grandes. Si se me permite consignar aquí diría que otro de mis motivos en hacer este relato es el estado de ánimo en que me encontraba cuando leía La Vanguardia del sábado donde apareció la información de que se ordenó por el Secretario de Instrucción Pública la investigación de algunos casos de muerte de pacientes por alegada negligencia de los funcionarios del Hospital General, pues cogí el periódico precisamente para distraerme del recuerdo de mi hija que lo estaba meditando con motivo del noveno aniversario de su muerte. Como digo, hay cosas que no se olvidan; la muerte se olvida, todo se olvida pero los agravios, injusticias, iniquidades no se olvidan.

M. SOTELO
COMISIONES Y CONSIGNACIONES
P. O. Box 137, Iloilo

F. BARRETTO
Agente de Aduanas
Cuarto No. 5 Argellies Bldg.,
456 Dasmariñas, Binondo
Teléfono 2-35-11

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

AÑO XXVII. NUM. 198 — LA VANGUARDIA—SABADO, 19 DE SEPTIEMBRE, 1936 — PAGINA TRECE

LA TECNICA BRITANICA EN LAS CARRERAS

Logro un completo exito en las carreras de automoviles de Picardia

El Automovil Club de Picardia logró reunir en su Gran Premio de 1936 a calificados especialistas franceses, ingleses e italianos de los 1500 cmc. El Gran Premio de esta institución automovilistica provinciana, fruto de diez años de desvelos, es un mayor de edad que se defiende y triunfa por su propio esfuerzo, ya que de subvenciones anda corto. Este año le fué otorgada por el Consejo General del Departamento del Somme la increible subvención de 100 francos. Otros clubs similares se hubieran batido en retirada, como el Niza, que abandonó su gran premio, como el Automovil Club del Oeste, que renunció a la carrera de las 24 horas de Le Mans, huérfanos de apoyo oficial. El Automovil Club de Picardía, no. A malos tiempos, buena cara... y ¡adelante!...

La prueba en el circuito de Peronne resultó interesante en extremo. La fórmula lo era también, ya que se ofrecían tres carreras en una sola, es decir dos eliminatorias y una final. Dos eliminatorias cortas, diez vueltas al circuito, o sea 97km.650, y una final—quince vueltas, en total 146km.485—, que la disputaban los tres primeros de cada eliminatoria y los cuatro siguientes concurrentes con los mejores tiempos en ambas selecciones. Triple prueba que, en verdad, resulta muy espectacular.

Primera eliminatoria

Participaron Trossi (Maserati), Fairfield Lehoux Bira y Dobson, con Era; Durand (Maserati), Chambard, Mme. Itiery Max France, con Bugatti; y Blot (Amilcar).

Dos hombres se vieron frente a frente. El británico Fairfield y el italiano Felice Trossi. El inglés se puso a la cabeza, pero en la quinta vuelta Trossi desencadenó la ofensiva batiéndole en la septima, para terminar con otro segundos de ventaja, a la media horaria de 133km.-777.

Lehoux y el principe siamés Bira lucharon por clasificarse en el tercer puesto. Hasta mediada la carrera Lehoux se mantenía a cierta distancia de Bira, pero éste, que demuestra cualidades de gran conductor, arrebató al final aquella colocación al francés.

Clasificación: 1.o, conde Trossi (Maserati), cubriendo los 94km.650 en 43"47" (media horaria de 133km.777) 2.o, Fairfield (Era), en 43"55"; 3.o Bira (Era), en 43"57"; 4.o, Lehoux (Era), en 44"22"; 5.o, Durand (Maserati), a una vuelta; 6.o, Chambard (Bugatti), a una vuelta; 7.o, Mme. Itier (Bugatti), a dos vueltas, y 8.o, Blot (Amilcar), a dos vueltas.

Segunda eliminatoria

Resultó esta segunda eliminatoria de menor categoría que la primera. Hove pareció al principio superior a Mays, el cual viose forzado a abandonar la ronda por grave avería del motor. Y Seaman, inglés al volante de un Delage modelo 1926 —precisamente el coche que permitió a Robert Benoist conquistar en 1927 el título de campeón del mundo—sería quién triunfaria en esta eliminatoria, seguido de Howe y Tongue.

Clasificación: 1.o Seaman (Delage), cubriendo 97km.650 en 44"43" (media horaria de 130km.985); 2.o, Lord Howe (Era), 44"49"; 3.o, Tongue (Era), 45"53"; 4.o, Mac Evoy (Maserati), a una vuelta; 5.o, Villeneuve (Bugatti), a una vuelta; 6.o, Guilbaud, a una vuelta; 7.o, Mme. Stewart (Derby), a dos vueltas; 8.o, De Gavardie (Amilcar), a dos vueltas.

Final

Debian tomar la largada los diez corredores mejor clasificados: Trossi (Maserati), Fairfield (Era), Bira (Era), Lehoux (Era), Seaman (Delage), Lord Howe (Era), Tongue (Era), Durand (Maserati), Chambard (Bugatti) y Mac Evoy (Maserati). Pero Lehoux y Durand, por averías en sus respectivas maquinas, renunciaron a la competición, que, por lo tanto, quedó reducida a ocho corredores.

Desde la salida, la carrera tuvo gran interés. Los adversarios se lanzaron a vender cara la victoria. Fairfield encabezo la final, seguido de cerca por Trossi y Bira. En la segunda vuelta Bira pasó a Trossi, pero Fairfield conservaba la primera posición. Tongue, y poco después Trossi, se vieron obligados a abandonar por no responder el embrague. Bira se colocó a un par de segundos del britanico (5.a vuelta). Seaman abandonó en seguida, así como también Chambard. Bira pasó luego a Fairfield, pero éste en la 10.a vuelta, comanda de nuevo el lote con dos segundos de ventaja. Bira, de soberbia manera, igualó en la 13.a vuelta su propio record del circuito (5.a vuelta), a 140km.055 de promedio. Se creía ya en la victoria de Fairfield, pero Bira lo persigue insistentemente, logrando pasarlo en la última vuelta por haber cometido el británico una "guiñada." Y el principe Bira se apunta la victoria del Gran Premio de Picardia en medio de merecidas ovaciones.

Sólo terminaron la carrera cuatro de los diez competidores, clasificandose en la final de 15 vueltas—146 km.475—1.o, Bira (Era), en 1h.3"43" (media horaria: 137km.931); 2.o, Fairfield (Era), 1h.4"14"; 3.o, Lord Howe (Era), 1h.4"38", y 4.o, Mac Evoy (Maserati), a dos vueltas.

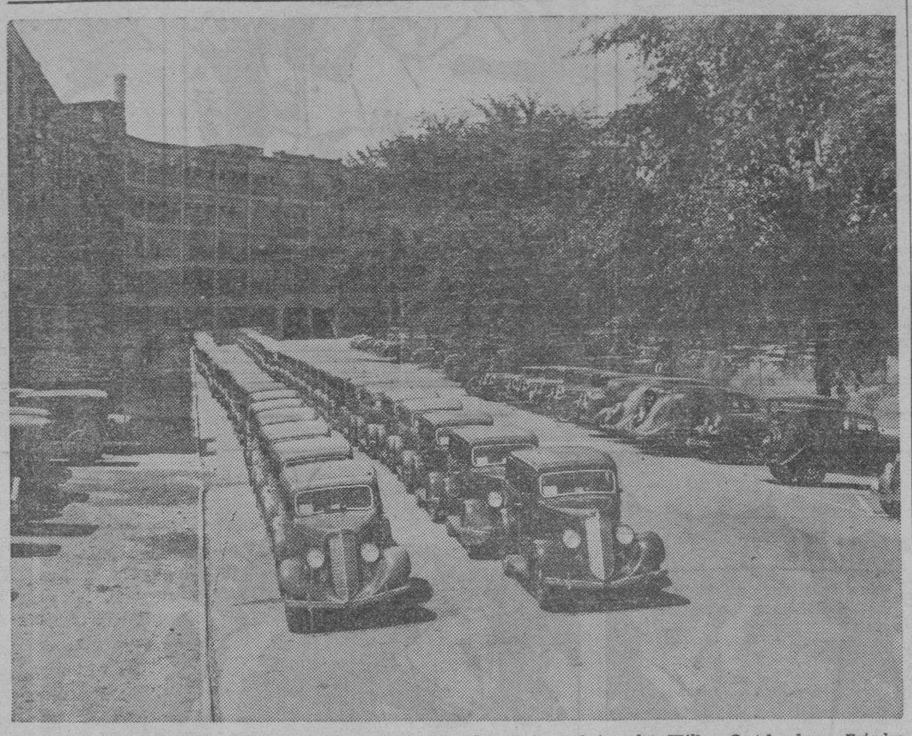
Desde el punto de vista técnico, el Gran Premio de Picardia ha sido un exito de la mecanica del automovil. Los 1500 cmc. superaron las perfomances de los 2800 cmc. de hace tres años. El propio litro y medio Delage, el viejo Delage de 1926, se comportó admirablemente, como también el otro viejo, Howe, el veterano de los corredores, con sus 52 años de edad, que igualó el record de la vuelta establecido por Fairfield y Bira.

Este Gran Premio de Picardia, con el triunfo de Bira piloteando un Era, fue la continuación del match inniciado en Montecardo (vencedor Bira, también con Era, seguido en el circuito del Eiffel (vencedor Trossi con Maserati), revelándose en esta prueba de Peronne un plantel de conductores britanicos: Fairfield, Seaman, Mays y Tongue.

La organización de la carrera fué perfecta... gracias, sin duda, a la esplendida subvención de los cien francos del Consejo General del Somme.

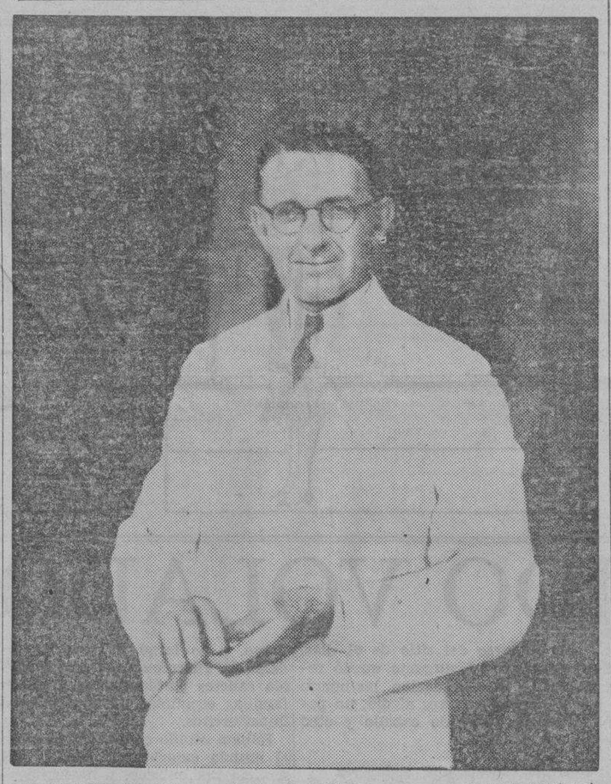
No se registro un solo incidente en este dificil circuito, en el que, hace tres años, los corredores Trintignant y Bouriat perdieron sus vidas, y cuyo recuerdo perdura en un monumento erigido a su memoria, frente al cual organizedores y participantes se inclinaron antes de iniciarse la batalla.

Destinados para puntos distantes del globo



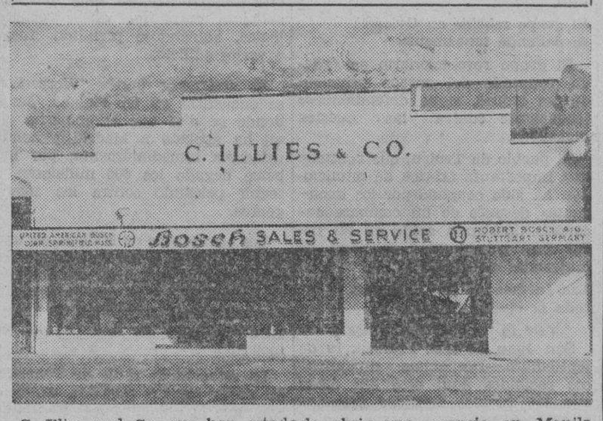
Estos son algunos de los coches nuevos recien salidos de la fabrica del Willys Overland en Estados Unidos, destinados para diferentes partes de la nacion y del extranjero. La produccion de coches bantam de la marca Willys 77 continua progresando, mientras progresa tambien la reorganizacion de la fabrica. Las cortes de Estados Unidos ante las cuales se han presentado los papeles para la reorganizacion acaban de aprobar el plan que permitirá a la fabrica lanzar al mercado mundial por lo menos 70,000 coches durante el año de 1937.

Representante de la Luber-finer en Manila



F. E. Rice, ingeniero encargado de la venta de la L F & D Equipment (para exportacion) Company, que llegó a Manila el 17 de Agosto pasado a bordo del President Wilson, despues de una estancia de dos meses en Hawaii, representando los intereses de la Luber-finer, un aparato que limpia de toda impureza el aceite de los motores para automoviles. Mr. Rice, mejor conocido con el sobrenombre de "Gene" es el lingeniero encargado de las ventas en el extranjero de la corporacion Luber-finer, y tiene el proposito de pasar unos seis o siete meses en Filipinas para hacer demostraciones de los buenos efectos del aparato Luber-finer. Este es el primer viaje que Mr. Rice hace por el Oriente, pero esto no quiere decir que Mr. Rice es nuevo en la industria de automoviles, pues hace 30 años que esta interesado en este negocio. Pertenecio a la fabrica Franklin desde el año de 1907 hasta que esta fabrica dejó de producir sus coches. Antes de esto fue ingeniero encargado de la venta de la DeLaval Centrifugal Company, y es una autoridad en materias de combustion interna de los motores de diferentes tipos.

C. Illies & Co. agentes del Bosch en Filipinas



C. Illies and Co. que han estado de abrir una agencia en Manila, interesados en el negocio de auto- en la calle San Luis, Nos. 550-554. moviles hace 77 años y con agen- Ermita, principalmente para ven- cias en el extremo Oriente, acaban der los productos Bosch, unos productos reconocidos en el mercado, fabricados por la United American Bosch Corporation, de Springfield, Mass. U. S. A. Robert Bosch A. G. Stuttgart, Alemania y C. V. A. Bosch Ltd. Londres. Incidentalmente la casa Bosch celebra este año su 50.o aniversario y Robert Bosch, su fundador su 75 cumpleaños. Robert Bosch comenzó con esta fabricacion de partes de automoviles con un solo mecanico y un par de aprendices. Actualmente sus mecanicos y obreros llegan a 20.000 personas. Los productos principales manufacturados en la casa Bosch son: magnates, bujias, baterias para la ignicion, dinamos, baterias, starters, lamparas de diversas clases, faroles, bocinas, limpiadores de parabrisas, bombas para aceite lubricante, lubricantes para automoviles, aparatos de radio para uso casero y en los automoviles y refrigeradoras.

De la reaccion a la sangrienta...

(*Continuacion de la pagina* 5)

o no ser autenticos republicanos; los que no votaron la Constitución no son republicanos".

Mi partida de España

En Diciembre, 1934, abandono, muy apesadumbrado, las playas de España para volver a mi idolatrada Filipinas. En el arca de experiencias mil que he tenido durante mi larga estada en Europa conservo, cual preciado tesoro, el recuerdo de la cortesania y hospitalidad de los españoles, y singularmente de la legión de dilectos amigos que allá he dejado. Mucho he visto y mucho he aprendido en España. ¡Acaso de su gran drama politico-social, saturado de sangre y lagrimas, los filipinos saquemos provechosas enseñanzas para el presente y el porvenir!

Notable reacción a favor de las izquierdas

Según datos que tengo, en las últimas elecciones de diputados, efectuadas en Febrero del presente año, luchando el Frente de derechas contra el Frente de izquierdas, el partido radical (de que es jefe el Sr. Lerroux) solo ganó 8 puestos, contra 102 en 1933, siendo derrotado dicho jefe. Los agrarios solo ganaron 5 puestos, contra 46 en 1933, siendo derrotado su jefe, Sr. Martinez de Velasco. La Liga catalana ganó 12 puestos, contra 26 en 1933, quedando derrotado su jefe, Sr. Cambó. El grupo de la CEDA, del Sr. Gil Robles, ganó 88 puestos, contra 101 en 1933. Los monarquicos ganaron 16 puestos, contra 30 en 1933, siendo derrotado su jefe, Sr. Goicoechea. En cambio, el partido de que es jefe el Sr. Azaña ganó 88 puestos, contra solo 5 en 1933. Los socialistas ganaron 90 puestos, contra 60 en 1933. "Union Republicana," del Sr. Martinez Barrio, ganó 39 puestos. Los comunistas ganaron 16 puestos, contra solo 1 en 1933.

Composición aproximada:
Izquierdas 333; Derechas 140.

En visperas de la presente guerra civil

En diarios de Madrid que acabo de recibir leo los parrafos siguientes del discurso pronunciado por el Sr. Gil Robles, el 15 de Julio, 1936, ante la Diputación permanente de las Cortes: ..."Y este clamor que nos viene de campos y ciudades indica que está creciendo y desarrollandose eso que en terminos genericos habeis dado en denominar fascismo, pero que no es mas que el ansia, muchas veces nobilisima, de libertarse de un yugo y de una opresión que, en nombre del Frente Popular, el Gobierno y los grupos que le apoyan están imponiendo a sectores extensisimos de la opinión nacional. Es un movimiento de sana y hasta de santa rebeldia, que prende en el corazón de los españoles y contra el cual somos totalmente impotentes los que dia tras dia y hora tras hora nos hemos venido parapetando en los principios democraticos, en las normas legales y en la actuación normal."...

Quince dias antes de pronunciarse el precitado discurso, o sea el 29 de Junio, 1936, el Sr. Diego Martinez Barrio, presidente del actual Parlamento, dijo lo siguiente ante el Congreso de su partido "Unión Republicana:.. "Los vencidos en las contiendas politicas—y a ellos se debe fundamentalmente este estado de inquietud de la sociedad española—tienen la obligación de soportar el vencimiento y el derecho a procurar el recobro por via pacifica y legal... Fuera de ahi, fuera de la urna electoral, en medio de la plaza publica, conspirando, queriendo socavar y destruir los cimientos del Estado, llegando clandestinamente a oidos que escuchan o corazones que sangran para levantarlos contra le Republica... la tarea será inutil. Ademas de inutil, peligrosa... Yo no me asombro de que entre sus armas de combate, los derrotados conserven aquellas que pueden dirimir dura y cruelmente la contienda en medio de la plaza publica; lo que quiero es que sepan que esa tactica tiene sus riesgos; que no se juega sobre seguro, y que de tal manera van embarcando el pais en un viaje proceloso y dificil, que deben hacerse a la idea de que si pierden, el viaje no tiene retorno"...

Y aquí hago punto final con la invocación: ¡Dios salve a España!

En los Estados Unidos e Italia se está ensayando un motor francés sin pistones

Este motor, llamado Babel, a igual cilindrada, tiene la misma fuerza, con igual consumo, que un motor corriente de cuatro cilindros

Un nuevo motor, de diseño muy interesante, ha sido ideado en Francia y actualmente está siendo sometido a ensayos por parte de importantes fabricantes norteamericanos e italianos. La idea común de usar cilindros y pistones ha sido abandonada en favor de un tambor dividido en dos compartimientos, dentro del cual hay una paleta oscilante de dos extremidades.

En ensayos de laboratorio efectuados recientemente fué comparada la performance de un motor de un litro y medio de este nuevo tipo con un motor común de cuatro cilindros de la misma capacidad. En cuanto a fuerza y consumo de nafta los resultados fueron casi idénticos, pero respecto a peso el nuevo motor demostró poseer una gran ventaja. Acusó en la balanza más o menos la mitad que el motor común y su tamaño guardaba relacion con su menor peso. Estos resultados fueron obtenidos con un modelo rudimentario, en el que muchas de las piezas que ahora se fabrican de hierro fundido serán reemplazadas por aleaciones de aluminio en diseños futuros.

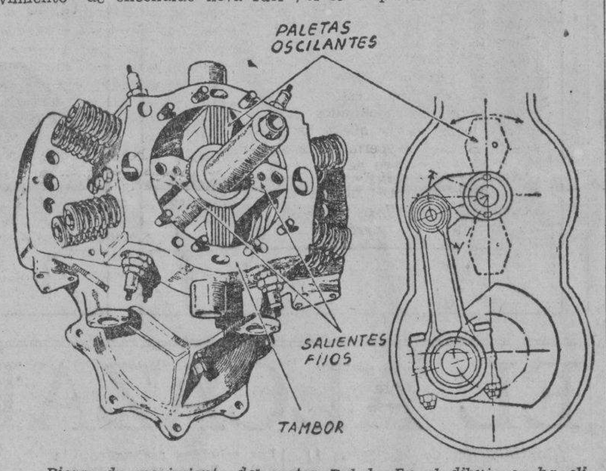
La disposición general del motor Babel, que es como se le llama, puede verse en el dibujo que reproducimos. La paleta, que es enfriada por medio de agua., toma el lugar correspondiente a los pistones, y sus extremidades oscilan en un ángulo de 90 grados entre los dos salientes que dividen el tambor en dos mitades. Valvulas comunes de uso sirven entre los sa- "cuartos" (formados entre los salientes y las extremidades de la paleta) y el ciclo de trabajo es el mismo que en un motor común de automovil.

Cuando un extremo de la paleta se aparta de un saliente, la mezila es inducida; la carga se comprime cuando se invierte el movimiento. Despues de esto el "movimiento" de encendido lleva fuerza a la paleta, y finalmente la oscilación de retorno produce el movimiento de escape. Como esta secuencia tiene lugar en cada uno de los cuatro compartimientos por vez, el resultado es equivalente al que se obtiene en un motor de cuatro cilindros. El movimiento oscilatorio del eje que lleva la paleta es convertido en movimiento rotativo con el uso de un brazo, una biela y un cigueñal.

Para impedir que se produzcan filtraciones a traves de la paleta se empiean listones de hierro fundido en angulo recto. Estos listones son retenidos en ranuras y empujados hacia afuera y hacia sus extremidades por medio de listones acanalados de acero colocados detras de ellos. Una disposición similar se usa para hacer una junta correditza entre los salientes fijos y el eje oscilante. Las valvulas funcionan de la manera corriente por medio de árboles de levas, varillas y balancines y el sistema de la ignición comprende la bobina común, ruptor, distribuidor y bujías.

El inventor asegura que usándose una paleta enfriada por agua en lugar de pistones, la cámará de combustión no llega a temparaturas tan elevadas, y, en consecuencia, la presion de la compresión puede aumentarse materialmente. El agua circula a través del eje oscilante hueco y la paleta y pasa luego a los salientes y las camisas. Se dice que el rozamiento interno es muy bajo debido a la ausencia de impulsos laterales que, en un motor común, empujan a los pistones contra las paredes de los cilindros.

Los resultados prácticos que ya se han obtenido en ensayos prolongados son muy promisores, y sin duda se oirá hablar mucho de este motor cuando los distintos fabricantes que se han interesado por él lo empleen.



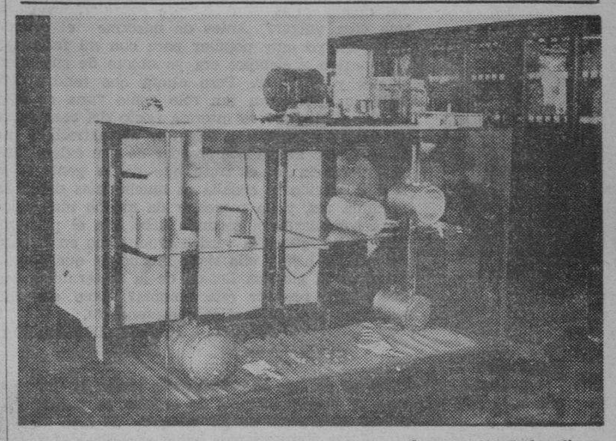
Piezas de movimiento del motor Babel. En el dibujo se ha eliminado el mecanismo de las valvulas.

Favorezca a Filipinas

Beba

LA ROSARIO
Vinos y Licores
TUASON & LEGARDA — MANILA

Demostración del funcionamiento del aparato Luber-finer en Manila



La Bachrach Motor Co. agentes exclusivos del aparato Luber-finer, que tiene la propiedad de limpiar del aceite del motor y conservarlo tal como es por largo tiempo está haciendo demostraciones de como es el proceso de este aparato en sus oficinas en el Area del Puerto. Cualquiera que esté interesado en este aparato puede irse a la casa Bachrach y ver como un aceite inpuro se convierte en puro y cristalino.

La injusticia encarnada en las penas adicionales

(*Continuacion de la pagina* 6)

ra tanto cual infracción. Y lo que no llegamos a comprender, es el principio de justicia y equidad de las penas adicionales, tales como están provistas por el artículo 62 del Código Penal Revisado, pues en qué conciencia verdaderamente cristiana cabe que un delincuente se le haga sufrir mas castigo del que está señalado para tal o cual delito? Y qué filosofia penal basada en la equidad y justicia, sostiene los preceptos de la disposición legal arriba acotada? La lógica mas ruda posible rechaza tanta crueldad e ignominia cometidas con la pena adicional. Los preceptos de la ley sobre ésta pena, para nosotros, es inexplicable: su inclusión en nuestro código penal revisado es verdaderamente lamentable, a menos que quiera atribuirse al embrutecimiento y degeneración moral del pueblo. Preceptos de ésta índole sólo han existido en tiempo de Juan Valjean, el personaje imaginario de Victor Hugo.

Y qué provecho le reporta al Gobierno la imposición de la pena adicional? Nada, pero absolutamente nada, y mas al contrario, el Estado contrae y contraerá nuevas obligaciones, por la manutención de los reos, creando a éste efecto nuevas cargas para el sufrido pueblo contribuyente. Qué beneficio le redundaría al desdichado reo cuando se le condene a tres años de prisión, mas 24 años por virtud de la pena adicional? Con la pena aludida se conseguirá tan solo enbrutecer a ese "muerto-viviente," porque él sabe muy bien que después de 30 años de encarcelamiento ya no le es dado pensar en algún porvenir prometedor. Y la familia de él, como se queda? Ah, triste es decirlo! La esposa se le arroja al precipicio de la deshonra para traficar en ella con su propia carne, a fin de poder alimentarse y a sus hijos, los pedazos de su corazón, quienes no podrán ser otra cosa en la vida que unas rosas marchitas en flor.

Deteneos, pues, y examinad con la luz escudriñadora de vuestra conciencia los resuellos tristes que han dejado y siguen dejando en las compiñas de nuestra alma esas penas que han venido en llamar "adicionales," y espero que en el curso de vuestro examen os convenceréis de que con tales penas habeis hollado la caridad cristiana y con ella habeis despreciado los sagrados principios de la equidad y justicia.

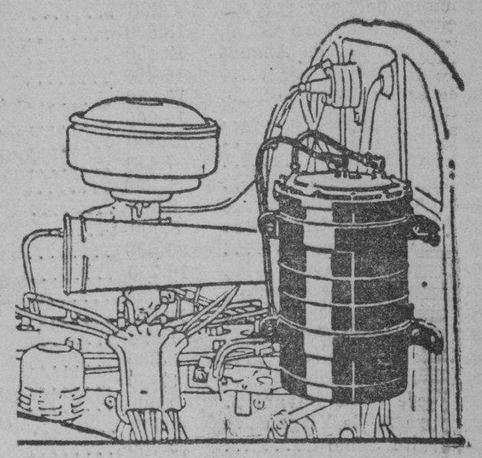
En Filipinas, para nuestra honra y ventura, existen clubs de mujeres ciertamente numerosos, pero llevados estos al mando de los hechos consumados, resultan para nuestra desgracia que tales clubs no han hecho hasta ahora, ni siquiera se atreven a decir: "Es hermoso, sino también moral entrar en patios infectos, en esas habitaciones lóbregas y húmedas, donde apenas se puede respirar el aire cargado de miasmas, y alli socorrer a un reo condenado a sufrir las penas cuyo origen nace desde el siglo de la barbarie, cuando el imperio de Neron imperó, por su extraordinaria crueldad, velar por su familia y luchar por su bienestar, dejando asi la estela del bien sobre el lodo ennegrecido por la ignorancia y la miseria llevandose en cambio sobre la frente la aureola de la caridad."

Derrame, pues, Su Excelencia, un torrente de aquella luz divina del amor y de la caridad, a esos condenados para toda la vida en el fango social, que, por haber perdido la esperanza de poder gozar otra vez la libertad, dejan de ocuparse en el progreso universal, reniegan a Dios y a los dictados de la propia conciencia, y por esto se convierten en monstruos mas feroces que las mismas bestias hambrientas.

"El Aceite Nunca Se Desgasta"

Lea lo que el "U. S. Bureau of Standards" dice:

"El Buró ha analizado un número considerable de muestras de aceite removido de la caja cigueñal y ha hallado que muchas de ellas demuestra tanta excelencia en las propiedades comúnmente determinadas como en los llamados nuevos aceites. Es la creencia que tales aceites pueden ser más estables que los nuevos aceites. Porque se supone que los constituyentes más fácilmente oxidables han sido removidos..."



Contiene un poderoso agente exclusivo de refinamiento reconocido y aprobado por los principales expertos en refinerias de aceite.

Luber-finer

EL UNICO REFINADOR GENUINO DE ACEITE PARA SU MOTOR

Empieza donde los filtros terminan

Distribuido por

The Bachrach Motor Company, Inc.

Agentes Generales para Filipinas y Hongkong.

Por Area — Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

El primogenito es siempre el rey en la casa y recibe su aclamacion, pero debe hacerse igual homenaje por el nacimiento de los hijos sucesivos.

Estimada Miss Dix: A qué se debe que haya tanta exaltacion y tanta parada por el primogenito mientras que el segundo, el tercero y los demas hijos, son siempre considerados como una cosa vulgar? Antes de nacerme el primer hijo, era yo muy popular para con mi familia y mi marido y siempre era yo objeto de sus atenciones y cuidados. Pero ahora que tendré otro hijo, lo consideran tan solo como "una de esas cosas" y ninguno se interesa tanto del caso fuera de mi. No me quejo, solo que me extraña y me hace cuesta arriba comprender de que exista tanta diferencia en el trato que da la gente a la madre cuando la ordalia es mucho mas dificil la segunda vez, y ha menester de mucho mas valor para sobrellevar el segundo bebe que el primero. Ella ya no ignora la verdad cruel como en el caso del primer hijo y ella tiene mucho de que pensar fuera de la gloriosa ilusion de la maternidad. Me puede Vd. resolver este enigma? Creo que me resultaria mas facil si lo comprendiera.

MADRE INTRIGADA

Respuesta:

Supongo que el motivo de que el primogenito reciba la mayor atencion, y reciba el mayor numero de regalos es porque todo lo primero tiene la naturaleza de un milagro. Es algo de qué admirarse y maravillarse porque jamás habia sucedido antes.

La joven madre es acariciada con una ternura peculiar por su familia y amigas porque todava están pendientes en torno a ella las nubes de gloria de su condicion de mujer y porque hay algo tan emocionante y tan bravo en el pensamiento de la joven criatura, escasamente mas que el niño mismo, que desciende en el purgatorio del sufrimiento para traer de vuelta otra vida que emociona a todos los que la conocen y la aman.

Pero la hazaña, una vez realizada, resulta una vulgaridad que no ha menester de un toque de tambores. No vale la pena de repetirse el drama. La sorpresa, la tension y la emocion desaparecen en una segunda representacion. Lindbergh fue el primer hombre en cruzar el oceano en un vuelo sin etapas y todo el mundo aclamó su osadia. Ahora los aviadores van y vienen a traves de los mares y les prestamos muy pequeña atencion. Y lo mismo sucede con los hijos. El primogenito es un milagro. El segundo es una conquista. Despues de eso, resultan solo un habito.

Y por curioso que parezca, Vd. verá que Vd. misma adoptará exactamente la misma actitud hacia sus hijos. Por más hijos que tenga, jamás habrá uno igual al primogenito...Ningun otro hijo suyo le parecerá tan maravilloso como el primero. Nunca recibirá tal emocion como la que sintió cuando los dedos diminutos de su prmer hijo se ceñian en su cuello. La mayoria de las madres, creo yo, aman mejor a su hijo menor que a cualquier otro, pero su primogenito les dió un triunfo y una emocion que ninguno de los demas ha podido darles jamás como un regalo de cumpleaños.

Afortunadamente, el corazon de una madre es lo bastante grande para acoger a todos los hijos que le nacen, por mucho que fuesen, pero jamás aguardará el nacimiento de otro con los mismos pensamientos y sueños que tuvo mientras cosia las ropitas de su primer hijo. Ni tampoco sus plegarias seran las mismas, porque no estará rezando por si sola, sino para que se le libre la vida en gracia a los pequeñuelos que necesitan de ella y que estarian muy tristes si estuviesen sin madre.

DOROTHY DIX.

Estimada Miss Dix. Mi esposa y yo hemos estado casados por cinco años y ambos somos felices a excepcion de este problema: Soy un joven medico. Estoy establecido en la ciudad donde naci y donde he pasado la vida y donde he tenido un ejercicio que es bueno y está mejorandose cada dia. Aqui el futuro se me presenta brillante. Mi esposa, sin embargo cree que no puede soportar mas tiempo estar alejada de su familia y amigas y exige que yo abandone el ejercicio y vaya a vivir en una ciudad distante con sus familiares. Eso significa de que tendré que comenzarlo todo de nuevo, pero acaso debo hacer lo que ella me pide que hiciese?—JOVEN MEDICO.

Respuesta:

Creo que Vd. sera a la vez debil y tonto en sacrificar su futuro por satisfacer un capricho de su esposa. Vd. seria debil en dejarse arrastrar por la nariz y en hacer una cosa que Vd. sabe destrozará toda su carrera tan solo porque ella desea estar cerca de mamá y de las niñas, y Vd. seria un tonto porque su sacrificio resultaria vano. Porque cuando ella descubra de que Vd. no encuentra tanto dinero en su nuevo ambiente como en el antiguo, estará tan disgustada y desdichada por eso como en tener que vivir alejada de su antiguo hogar ahora.

Las mujeres siempre desean comer su pastel y conservarlo al propio tiempo. Desean que sus maridos vayan a vivir donde ellas quieren vivir, pero quieren que ganen tanto dinero como antes. Y si no ganan, jamás admiten que es por culpa de ellas. Solo se extrañan del por qué su marido no puede hacerse de tanto dinero como los demas hombres. He conocido a muchos hombres que han abandonado buenos empleos y buenas perspectivas para ir a vivir con la familia de sus esposas, pero jamás he conocido un solo caso donde el sacrificio del marido haya sido apreciado por su esposa, o les haya producido alguna felicidad.

DOROTHY DIX

Para esta noche se espera haya un diluvio de votos

(Continuación de la página 1)

Araullo, que con sus 1,300 votos estuvo a la cabeza de todas las candidatas que recibieron votos anoche.

Otras que recibieron votos anoche fueron: Srta. Jenny de Leon, 200; Srta. Clarita Somo, 200; Srta. Marina Lopez, 150; y Srta. Carolina Melencio, 100.

El orden de las candidatas ahora es el siguiente:

Nombres de las Candidatas	*Primera eliminación*	*Segunda eliminación*
Srta. Pacita de los Reyes ...	888,347	515,203
Sra. Petita S. de Garrido ..	796,625	443,882
Sra. Esperanza G. de Rivero	649,728	280,771
Sra. Salud Reyes de Manalo	320,269	248,541
Srta. Helen Bennett	182,375	49,200
Srta. Jenny de Leon	52,290	49,050
Srta. Noemi Guerrero	18,800	15,870
Sra. Aurora Va. de Anonas	19,450	13,425
Srta. Nora Diokno	10,490	10,400
Srta. Carolina Melencio	10,050	9,850
Srta. Soledad Cantillo	19,965	8,590
Srta. Lydia M. Da Roza	21,500	6,375
Srta. Flora Ramos	7,440	5,900
Srta. Pacita Joaquin	8,250	5,800
Srta. Lina J. Araullo	2,200	5,640
Sra. Alicia S. de Quirino ..	8,900	5,580
Srta. Eugenia Agoncillo	1,500	4,825
Srta. Theresa Arzaga	16,750	4,810
Sra. Magdalena de Alberto .	2,250	4,350
Srta. Loreto A. Arcenas	10,650	4,350
Srta. Consoladora Solidum ..	1,926	4,300
Srta. Leticia Villanueva	3,600	3,300
Srta. Marina T. Lopez	8,550	2,980
Sra. Cleofe B. de Bayani ..	1,600	2,800
Sra. Flora A. de Ylagan ...	2,550	2,750
Srta. Clarita Somo	3,750	2,710
Srta. Lourdes Alunan	3,600	2,700
Sra. Concordia V. de Tumalad	10,650	2,000
Srta. Amparo Matías	3,087	2,000
Srta. Pacita Roxas	3,400	2,000
Srta. Nieves de la Rosa	3,550	1,790
Srta. Filomena Gloria	5,700	1,700
Srta. Rebecca Duran	1,500	1,600
Srta. Patria E. Tizon	4,150	1,600
Srta. Remedios Sampedro ...	4,600	1,500
Srta. Aida Jalandoni	7,200	1,400
Srta. Aida Nadurata	4,475	1,380
Srta. Rosita Navarro	3,750	1,350
Srta. Virginia S. Sy	3,800	1,200
Srta. Natividad Balcera	3,000	1,200
Sra. Ester E. de Reyes	6,000	1,190
Sra. de Leodegario Victorino	1,900	1,150
Srta. Charity M. Garretson .	3,900	1,100
Srta. Caridad M. Martinez ..	3,000	1,100
Srta. Soledad Uy Kimpang..	3,000	900
Sra. Lilia Lopez de Tan....	4,400	800
Srta. Luz Ligon	2,000	790
Sra. Ludivina T. de Gonzales	2,350	750
Srta. Erlinda Kalaw	4,200	600
Srta. Adelaida Fule	1,500	600
Srta. Amparo Paredes	2,100	550
Srta. Concepción Karagdag .	9,125	450
Srta. Julita S. Evangelista ..	3,700	350
Srta. Amparo M. Tan	2,100	150
Srta. María G. Acosta	14,110	
Srta. Iluminada S. Purisima.	4,500	
Sra. Mercedes C. de Sabino	4,000	
Sra. Sonia de Ortiz	3,800	
Srta. Consuelo Marcaida	3,250	
Sra. Luz R. de Jayme	2,000	

TARZAN EL INVENCIBLE — *Por Edgar Rice Burroughs*

A medida que discutian los jefes derrotados, Dorsky miró arriba de subito. "Allí está Romero ahora!" exclamó. Todos los ojos se volvieron en la vereda hacia Opar. Vieron a Miguel Romero, caminando con viveza hacia el campamento. "Qué te ha detenido?" preguntó Zveri. "Quise ver lo que habia dentro del muro interior," replicó el mejicano.

"He visto edificios magnificos en ruinas," continuó Romero. "Qué mas?" preguntó Kitembo. "Vi una compañía de guerreros extraños," contestó Romero, "no podia luchar solo con ellos, así que me alejé." "A qué se parecian?" indagó Kitembo. Romero los describió. Kitembo se frunció el ceño. "No son hombres; son demonios."

"Sean hombres o demonios, tomaremos la ciudad de ellos," dijo furiosamente Zveri. "Necesitamos tener su oro!" "Tu puedes ir, hombre blanco," replicó Kitembo, "pero tendrás que ir solo. Mis hombres no volverán allí. Oyeron la voz del demonio advirtiendoles que se alejen."

Zveri amenazó pero tanto el jefe arabe como el africano se dejaron convencer. "Todavía hay un medio," dijo Romero. "Cuando lleguen el americano y el filipino, seremos seis. Los seis podemos tomar Opar" Zveri solo se limpió la garganta. Romero se encogió de hombros. "Por supuesto, si teneis miedo..."

CONNIE — *Por Frank Godwin*

JACK: Connie, has resuelto realmente este caso? Es Red Corlin el jefe de alguna pandilla?

CONNIE: Creo que es el jefe de una pandilla, pero no es el cabeza pensante de estos robos.

CONNIE: Vente al aeroplano destrozado mientras el avion se está calentando. Quiero demostrarte algo.

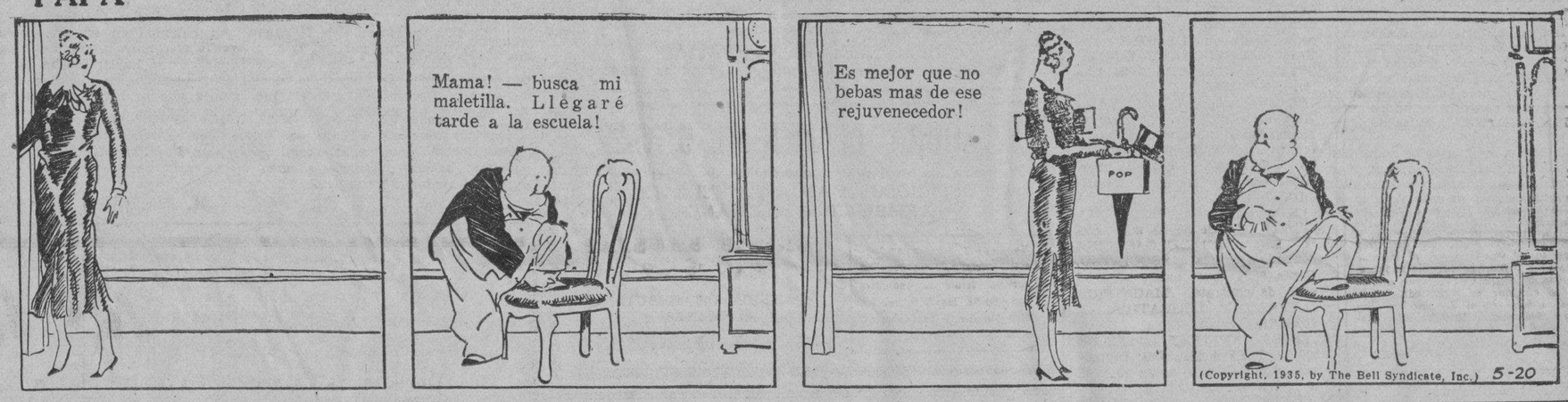
JACK: Algo del aeroplano destrozado? Muy bien.

CONNIE: Mira de cerca en dirección a donde señalo. Ese es el compartimiento del expreso. Comprendes ahora como lo hicieron?

JACK: Pues, qué crees de eso! Eso es bastante habil.

CONNIE: Vente, Jack. Tenemos que volver a la costa antes de que se escape el pez gordo.

PAPA — *Por J. Miller Watt*



EL ALCAZAR HA SIDO VOLADO

(Continuación de la página 1)

solo siguen luchando unos 700 del total de hombres.

Se calcula que de las tropas del gobierno solo murieron seis, resultando heridos setenta.

Las minas estallan tras una hora de bombardeo

Dos minas debajo de la fortaleza no fueron inmediatamente encendidas porque el gobierno queria dar a las mujeres y niños fascistas otra ocasión de abandonar sus escondrijos y salir a la calle en busca de seguridad.

Las minas estallaron a las seis y cuarto de esta mañana, despues de una hora de bombardeo del Alcazar por dos cañones de seis pulgadas del gobierno, que habian estado cañoneando la fortaleza por espacio de 59 dias.

Practicamente, toda la población evacuada vio una gigante columna de humo, mientras bloques de piedra eran lanzados a los aires bajo la fuerza de las terribles explosiones. Las piedras venian a caer sobre las ruinas de la ciudadela. Toneladas de escombros cayeron sobre las casas vecinas. Varias residencias se desmoronaron, y miles de ventanas quedaron destruidas.

Un bombardeo de artilleria de quince minutos siguió a las explosiones. Después, 1,500 tropas leales asaltaron el castillo hecho ruina, cambiando tiroteos con las ametralladoras de los fascistas.

Los rebeldes rechazaron la última oferta de rendición

Los socialistas hicieron estallar una tonelada de dinamita y TNT bajo la ciudadela después que sus ocupantes, los fascistas sitiados, hubieron rechazado el último ofrecimiento de rendición.

Después de desmoronarse toneladas y bloques de piedra como efecto de la terrible explosión, legiones de soldados izquierdistas asaltaron la sección arrasada del baluarte y plantaron sobre las ruinas la bandera del gobierno.

Los 1,700 insurgentes que habia dentro de los históricos muros, sitiados por espacio de más de dos meses, fueron precipitadamente a buscar refugio en los pasajes subterraneos de la fortaleza.

Toda la torre con sus dos puertas hechas astillas

La explosión desgruto casi toda la torre del sudoeste, con sus dos puertas, e hicieron astillas la fachada del oeste.

A pesar de los bárbaros destrozos causados al vetusto castillo, los fascistas combatientes respondieron a la voladura con granadas de mano y tiroteo de ametralladoras desde sus refugios subterraneos.

Unos minutos antes de estallar la dinamita y la TNT, los atacantes leales reiteraron su advertencia a los fascistas, ofreciéndoles la alternativa de rendirse o ser volados. Cuando los rebeldes rechazaron la rendición, un izquierdista exclamó: ¡Qué poca vida le queda al Alcazar!

Entonces, vino la tremenda explosión que hizo bambolear la tierra.

Mientras tanto, los socialistas han alistado nuevas tropas en Semiaut y en Cataluña, para ayudar a rechazar la campaña insurgente hacia Madrid. Parece que la actividad en los varios frentes de la guerra civil está disminuyendo, al entrar en la novena semana de su existencia.

La columna insurgente esta lejos aun del Alcazar

(De la Agencia Reuter)

Madrid, 18 de septiembre.—La columna de socorro insurgente, después de una marcha forzada toda la noche, todavia se hallaba a 14 millas del Alcazar, cuondo toda la ciudadela histórica fué volada esta mañana por las minas que los sitiadores leales habian colocado debajo de ella.

Antes de la gran explosion, toda la poblacion civil habia sido evacuada. La gente fué acampada en medio de un viento azotador a una distancia de milla y media, desde donde vieron a los soldados caer y morir destrozados.

Los rebeldes sitiados esperaron bravamente su suerte

Los insurgentes sitiados esperaron bravamente su suerte, rechazando toda posibilidad de rendirse al gobierno. De cuando en cuanto, realizaron unos intentos desesperados de resistencia esperando poder impedir la consumación del siniestro plan de las minas.

La voladura del Alcazar ha puesto fin a una de las contiendas más épicas y sañudas de la guerra civil. Desde el punto de vista de la moral de los insurgentes, se cree que la caida es un golpe peor que hubiera sido la caida de Oviedo o Huesca, mientras que desde el punto de vista militar, la importancia de la fortaleza reside en el hecho de que domina el camino mejor hacia Madrid, asi como Alicante, Valencia y Railline.

Quienquiera domine Toledo, donde está situada la ciudadela, domina la salida principal al mar, un factor vital en la defensa de Madrid, cuyas provisiones alimenticias vienen por esta ruta.

La explosión fué tremenda, dice un testigo ocular

Un testigo de la voladura del Alcazar ha contado a la Agencia *Reuter* que la explosión fué tremenda; ingentes piedras saltaron por el aire para venir a caer sobre las techumbres de las casas, haciéndolas astillas. Cien insurgentes, entre ellos muchas mujeres y niños, que habian buscado refugio en un sotano, salieron ilesos.

En el curso del sitio de 61 dias, la guarnición insurgente quedó reducida a una situacion lastimera. Solo comian una vez al dia, un pedacito de carne de caballo y otro pedazo de pan.

Horrible espectaculo; cadaveres insepultos y descompuestos

El interior del castillo, cuando hicieron su entrada las fuerzas leales después de la gran explosión, presentaba un espectáculo horrible. Aqui y allá se veian cadáveres insepultos y descompuestos. Sin embargo, a lo largo de toda su ordalia, la guarnición, en la que habia cadetes pertenecientes a nobles familias españolas, se mantuvieron imperterritos.

Habian estado comunicándose con el mundo exterior por medio del servicio inalámbrico, y hasta llegaron a organizar una fiesta para celebrar la victoria de los insurgentes en Talavera.

En todo el tiempo que duró el largo sitio, se publicaba diariamente un "periódico del sitio" mecanografiado.

BILBAO Y SANTANDER....

(Continuación de la página 1)

Bilbao, después de haber vencido a las tropas del gobierno que intentaron interceptar su marcha.

Los siguientes objetivos de las operaciones rebeldes serán los pueblos costeros de Zaraut y Zumaya, a unos 35 kilómetros de San Sebastián.

El grupo rebelde en Oviedo se defiende tenazmente

El grupo revolucionario en Oviedo, separado del cuerpo principal de las tropas, sigue defendiéndose tenazmente contra las huestes marxistas.

El pueblo de Trubia, que contiene una importante fábrica de municiones, ha sido ocupado por los insurgentes después de un combate enconado, habiendo caído en su poder una considerable cantidad de materiales de guerra.

Las fuerzas de Mola ocupan toda la ciudad de Orio

(De la "Associated Press")

San Juan de Luz, Francia, 19 de septiembre.—Despachos diplomáticos recibidos aquí este día dicen que las fuerzas rebeldes fascistas mandadas por el General Emilio Mola han ocupado toda la ciudad de Orio. Se dice que los insurgentes han avanzado de Zaras hacia Bilbao.

Sin embargo, mensajes de Bilzao solo dicen que los insurgentes han tomado una parte de la población en su lento avance a Bilbao.

Mientras tanto, los diplomáticos de trece naciones que huyeron de España en vista de la revolución, han decidido rechazar la demanda del gobierno izquierdista de que vuelvan a Madrid.

El gobierno les habia manifestado que tenían que volver a España si querían seguir siendo reconocidos y acreditados en el gobierno central.

Refriegas e incendios se desarrollan en Málaga

(De la Agencia Reuter)

Gibraltar, 18 de septiembre.—El vapor inglés "Queen Elizabeth", que llegó aquí ayer de Malaga, deseando ir a Malta, ha partido al amanecer de hoy con el destructor inglés para Malaga, donde se cree que está desarrollándose una refriega callejera entre los varios grupos leales, habiéndose prendido fuego a varios edificios.

El destructor inglés "Worcester" se encuentra ya en Malaga, desde donde se dice que el gobierno civil ha apelado a Madrid pidiendo refuerzos inmediatamente, por haberse negado los 600 milicianos a seguir peleando contra los insurgentes.

Los comunistas de Malaga, en una carta dirigida a los refugiados comunistas que se hallan actualmente en Gibraltar, dicen que preferirian destruir toda la población de Malaga a rendirse y ser fusilados por los insurgentes.

La estación de radio de Tenerife, en poder de los rebeldes, anunció ayer que la escuadra leal en Malaga se habia amotinado, abriendo fuego entre si las diversas unidades, lo cual produjo 250 muertes.

El Capitan Baclig relevará a Fellers

(Continuación de la página 1)

cendido a capitan solo ultimamente.

El Capitan Fellers es el autor de las numerosas mejoras recientemente introducidas en la academia para oficiales de la reserva en Baguio.

Tambien se ha anunciado que dentro de poco se anunciarán los nuevos cadetes de la reserva que comenzarán el entrenamiento el 1.o de Octubre que viene.

Peregrinación al Carmelo, el....

(Continuacion de la pagina 9)

El Comité ruega a los devotos de Santa Teresita acudan a prestar para mayor realce del trigésimonono aniversario de su feliz tránsito, su cooperación, ora atendiendo a los solemnes cultos, ora ofreciendo sus coches, adornándolos para el vistoso desfile del treinta.

A continuación publicamos el programa completo de las fiestas:

CULTOS DEL NOVENARIO

Del 21 al 29 de septiembre

Por la mañana a las 6:30, Misa Solemne, cantará el Coro de Santa Teresita bajo la dirección de la Profesora Srta. María Llamas. Novena.

Por la tarde, a las 5:30, Santo Rosario. Plática propia de la Novena. A las 6, Exposición del Santísimo, preces de las Marías con la Novena y bendición del Santísimo. Después, se dará a besar la reliquia de la Santa. Los cantos los ejecutará el Coro de Santa Cecilia bajo la dirección de la Profesora Srta. Encarnación Pilapil.

Domingo, 27 de septiembre

A las 9, Misa Solemne que cantará el R. P. Carrol I. Fasy, S. J. Pronunciará el panegírico de la Santa el M. R. P. Dr. Silvestre Sancho, O. P., Rector de la Universidad de Santo Tomás.

Por la tarde, a las 5:30, Procesión que saldrá de la Iglesia de San Ignacio y terminará en la Santa Iglesia Catedral, donde se rezará la Novena y se dará la Bendición con el Santísimo.

El itinerario de la procesión será el siguiente: Arzobispo, Anda, Legaspi, Beaterio, Cabildo y Plaza McKinley para entrar en la Catedral.

Miércoles, 30 de septiembre

Trigésimo Nono Aniversario del Feliz Tránsito de Santa Teresita

Por la mañana, a las 6:30, el M. I. Sr. Dr. P. Simeón Gutiérrez, celebrará la Misa de Comunión General y bendecirá las Rosas que se distribuirán a los fieles. Las Marías recitarán su plegaria colectiva a Santa Teresita, segunda Patrona de la Congregación.

Por la tarde, Peregrinación al Carmelo en New Manila, partiendo los autos del Paseo le Magallanes a las 4. Plática por el R. P. José Rosauro, S. J., y bendición con el Santísimo en el Carmelo.

Informaciones: Convento de San Ignacio, o Srta. Lulú Reyes, Tel. 56452.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—₱26.00 casa recien pintada, Calle Georgia, 1033-D; 2 dormitorios con agua arriba; sala, comedor abajo; baño con azulejos. Razón: Pura Villanueva de Kalaw. Teléfono 6-70-41. Llaves 1015 Georgia.

SE ALQUILA—La casa No. 164 Solana, Intramuros. Razon: 145 Solana.

SE ALQUILA—Hermoso y ventilado local de 160 m. c., tercer piso del edificio No. 543-549 Ave. Rizal, parte mas comercial de la avenida, apropósito para oficinas, Colegio, modistas, salón de Belleza etc. Renta P110. Razón: en el mismo piso J. J. Reyes. Teléfono 2-42-82.
(17-19 sept.-36)

SE ALQUILA.—El espacioso local ocupado antiguamente por Simo's Garage en la calle Gral. Luna 1511. Razón: 1523 Gral. Luna (Paco).

AVISO

Manila, 15 de Sept., 1936.

A QUIEN CONCIERNA:

El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 23 de Septiembre, 1936, para solicitar permiso para llevar una Cantina de Primera Clase en el local situado en 60 Echague, Sta. Cruz. Manila.

PLAZA LUNCH BAR
Por Fred. M. Harden.
(15 al 21 sept.-36)

Manila, 15 de Sept., 1936.

A QUIÉN CONCIERNA:

El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 23 de Septiembre, 1936, para solicitar permiso para llevar dos (2) Junior Bowling Alleys en el 125 Calle Bacood, Sampaloc, Manila.

ELINO SISON.
(15 al 21 sept.-36)

AVISO
CONSOLIDATED MINES, INC.

El Certificado No. 19333 de 420,000 acciones de esta Compañía ha sido declarado perdido. Si al término de un mes desde hoy, este Certificado no es presentado a esta Compañía, la Compañía expedirá otro nuevo por dichas acciones y después no se reconocerá ningun otro.

15 de Septiembre, 1936.
(16-19-23-26 sept.-36)

PINAGILAWAN MINING ASSOCIATION

AVISO

En la Junta General Extraordinaria de los miembros de la Pinagilawan Mining Association celebrada el dia 15 de Septiembre de 1936, se acordó por unanimidad continuar dicha junta el próximo Martes, 22 de Septiembre, a las 3:00 p. m. en el 3.er piso del Plaza Hotel con el objeto de oir el informe del comité nombrado por dicha junta. En vista de ciertas reparaciones que se han de efectuar en dicho edificio, la junta se hará en el 2.o piso del Banahaw Restaurant, 330 Carriedo, Manila en el dia y hora arriba mencionada.

SECRETARIO.

DR. M. G. VIRATA
Clínicas Universidad Imperial de Tokio
Canto Escolta y Puente Jones
GENITO-URINARIAS
PIEL Y MUJERES

SE DESEA

PERTENENCIAS DE ORO

SE DESEA comprar o explotar a base de sociedad pertenencias mineras de oro, sea PLACER o LODE. Los que las tienen y no tienen medios para explotarlas, pueden venir a verme o escribirme. Felipe Kanaan, 348 Echague, Manila.
(1 agto.-sabs.-h.n.a.)

LA INSULAR
JOYERIA
168 Escolta Tel. 2-72-82
Compramos brillantes de cualquier tamaño, sueltos o engastados, y también papeletas de empeño.
(22 jul.-mier.-sabs)

ANUNCIOS JUDICIALES

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA
DE MANILA
SALA I.

INTESTADO del finado
GREGORIO CATIPON No. 50288

ORDEN

Habiéndose presentado por Emilia Rubio Vda. de Catipon una solicitud de fecha 4 de Septiembre de 1936, solicitando que previos los trámites se adjudiquen sumariamente los bienes dejados por el finado arriba nombrado el valor bruto de los cuales no exceden de ₱6,000.00.

POR LA PRESENTE, SE SEÑALA para la vista de dicha solicitud el día 3 de Octubre de 1936, a las 8:00 a. m. En el acto de la vista podrán comparecer todas aquellas personas que tengan reclamación contra el citado finado o que tengan oposición a la adjudicación solicitada, y exponer sus razones de palabra y por escrito.

PUBLIQUESE esta orden por tres semanas consecutivas, una vez a la semana, en el periódico LA VANGUARDIA, para conocimiento público.

Manila, I. F., Septiembre 5, 1936.
(Fdo.) PEDRO TUASON
Juez.
(5-12-19 sept.-36)

La "Associated Charities" atendio 7,582 casos

De acuerdo con el informe de la Sra. Asuncion A. Perez, secretaria ejecutiva de la Associated Charities, esta entidad tuvo el mes de Agosto a su cuidado, inspeccion y estudio de sus respectivos casos, un total de 7,582. De estos 211 se declararon casos terminados quedando por tanto un remanente de 7,371.

El estado financiero de la asociacion para el mes de Agosto es como sigue: Balance a mano al comienzo del mes P55,961.21, cuentas por cobrar, P904.09; total P56,865.30. Gastos, P6,883.50. Balance al fin de mes, P49 981.80.

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

VENTAS EXTRAORDINARIAS!
TEODORA ALONSO FRENTE TRES CALLES ₱18,000: Accesorias comerciales de 2 pisos ocupados por establecimientos comerciales extrangeros. Renta anual ₱1,920.00. MAGNIFICA INVERSION SEGURA!

DOMINGA, MALATE, ₱17,000: Casa de dos pisos y un chalet, a dos pasos colegios, con 1,317.00 m. c. con arboles frutales fructiferos. Anticipo: 10%, saldo 10 años al 8%. DEJE DE PAGAR ALQUILERES Y SEA DUEÑO DE SU PROPIO HOGAR!

MANDALOYON, RIZAL, ₱10,000: A dos pasos del puente nuevo en construccion. Casa residencial de 2 pisos con 3 camarines anteriormente ocupado por la fabrica de chocolates "KASIKATAN" con un motor economico "International" de aceite crudo, molinos de cafe y chocolate, etc. a proposito para fines industriales, 125 m. frente RIO PASIG con muro de contension y escalinata. A plazos ₱3 m. c. 10% AL CONTADO, SALDO 10 AÑOS 8% INTERES.

SAN FRANCISCO esq. STO NIÑO, ANTIPOLO, ₱7,000: La mejor residencia veraniega con todas las comodidades modernas de unos 360 m. c. de edificacion sobre una colina en medio de un hermoso jardin de 10,442.00 m. c. con arboles frutales fructiferos manga, chico, nanca, avocado, cacao, etc. incluyendo gallinas Cantoneses, cerdos, etc. UN SITIO IDEAL Y TRANQUILO a dos pasos de la iglesia, municipio y mercado. A PLAZOS 10% AL CONTADO, SALDO 10 AÑOS AL 8%.

SANTA BARBARA, SAN ANTONIO, NUEVA ECIJA: 320 Hec. terreno agricola todo cultivado con una produccion anual de unos 12/15,000 cavanes con irrigacion clase 1-A. VERDADERA GANGA! Solamente ₱400 HECTAREA. CON CONDICIONES DE PAGO.

FINCA COMERCIAL BAGUIO, PLAZA MARKET ESQUINA A BURNHAM STREET ₱53,000: Accesorias comerciales de concreto, altos ocupado por el COSMOS HOTEL, bajos establecimientos comerciales, 398 m. c. todo edificado. Renta anual ₱6.000.00 INVERSION SEGURA Y LUCRATIVA. SE NECESITA VER PARA APRECIAR.

CAROLINA, Malate, ₱10.500.00; Hermoso chalet tres dormitorios, comodidades modernas, garage y cuarto servidumbre separado. Cerca Boulevard, colegios y mercado. SITIO IDEAL Y TRANQUILO.

AVENIDA TAFT esq. VITO CRUZ ₱15,000: Lote de 568,85 m. c. con la ESTACION DE GASOLINA ocupada por la ASSOCIATED. Renta ₱250 mensuales, con 10 años de contrato. MAGNIFICA INVERSION LUGRATIVA Y SEGURA!

AVENIDA TAFT EXT. LOTES DE 900 M. C. P7 A PLAZOS: Hermosos lotes residenciales de 20 x 45 m. cerca del mercado Pasay.

M. EARNSHAW esp. GOVERNOR FORBES, ₱13,000: Actualmente ocupada por la SAMPALOC MATERNITY HOUSE, incluyendo el kiosko adyacente, 650 m. c. de terreno. Costo original ₱35,000. Renta ₱1,440.00 anuales. UNA VERDADERA GANGA INCOMPARABLE! Inspeccion mediante arreglo con el que suscribe.

HERBOSA, Tondo, ₱5,500: Accesoria y residencia a dos pasos del mercado de PRETIL. Renta ₱75 mensuales. SE PUEDE ARREGLAR CONDICIONES DE PAGO.

MANGAHAN, San Lazaro, ₱5.500: Hermosa casa de dos pisos, construccion moderna, semi-concreto y recien construida con 200 mc. terreno. ANTICIPO, ₱1.000 saldo ₱40 MENSUALES COMO SI FUERA ALQUILERES SOLAMENTE!

PEÑAFRANCIA, Paco, ₱6,000: Accesorias residenciales, de 2 pisos, cerca mercado y escuelas. Renta: ₱80 mensuales. A PROPOSITO PARA INVERSION.

P. CATUNCAN
Bienes Raices e Inversiones
Tel. 5-62-08, 1011 Singalong

SE VENDEN.—Dos espaciosos chalets en la calle Looban, Paco, Nos. 335 y 341, enclavados en un terreno de 545 m. c. Sitio tranquilo y fresco. Razón: 341 calle Looban, Paco.
(5 sept.-sabs.)

₱4,500.00—Se vende una casa de materiales fuertes, consistente en veranda, sala, ante-sala, 4 cuartos, comedor, cocina, azotea, etc. con su terreno de 1,132 m. c., en la Sangandaan-Tuzatog Subdivision, titulo Torrens. Razón: 555 Misericordia ó Tel. 2-10-82.
(1 agto.-mier.-sabs.)

SE VENDEN.—12 buenas accesorias frente a la Universidad de Sto. Tomas, calle P. Noval No. 981 y calle Eloisa. Producen 22% anual. Razón: Teléfono 2-76-93, 7 a 10 a. m.
(12 agto.-mier.-sabs.)

SE VENDE.—Una hermosa casa en la Avenida Taft Ext., Pasay, con 10 cuartos, en excelente estado, con todas las conveniencias modernas. 3,000 m. c. de hermoso terreno, con muchos árboles frutales, en la mejor vecindad. Razon: Tel. 5-22-84.
(5-19 sept.-36)

LOTE EN VENTA A PRECIO BAJO

Un hermoso lote en la New Manila en la Carretera Provincial, frente al sol de la mañana, de 564 m. c., se vende a ₱2.00 m. c. al contado. Una verdadera ganga. Para mas informes llame Tel. 6-85-20, Sr. A. R. de Leon.

SE VENDEN. — LOTES desde 100 m. c. a ₱6—el metro en la calle Nagtahan, junto a la Rotonda de Sampaloc y a 2 km. de la Plaza Goiti. Informes. Manuel Ruiz, General Luna 268. Teléfono 2-27-67.
(Sabs-28-mzo.-h.n.a.)

MISCELANEA

SE VENDE Completa
ZAPATERIA
LAST LONG 329 G.
Tuazon, Sampaloc.

COCINAS
a gas de
PETROLEO
Economicas — Baratas —
Eficientes
AGUADO HERMANOS
103 Balmes, Manila, I. F. Tel. 2-13-14
(29-31-2-5-14-16-19-28-30 sept.-36)

SELLOS! SELLOS!
Compramos toda clase de sellos de correo, preferible de Filipinas en pequeños y grandes lotes a precios muy atractivos. Traigan sus sellos y obtengan los mejores precios por ellos.
VARIETY STORE
391 R. Hidalgo, Tel. 2-23-57, Manila.
(19-26 sept.-36)

Tenemos en existencia tres Organos,

fabricados en Francia por Mustel. Para hacer sitio para otra mercancia, ofrecemos estos instrumentos, en la condición que están, a precio de sacrificio. Tendremos en consideración cualquiera oferta razonable. Estos órganos se pueden ver, en horas de oficina, en

50 Escolta
2.o piso

A LOS DUEÑOS DE AUTOMOVILES:

He aquí su oportunidad de tener sus coches pintados, remodelados, con nueva tapiceria, nuevas sobrefundas sin necesidad de desembolsar grandes sumas de dinero.

Traiga sencillamente su coche a nuestro taller y le informaremos sobre nuestro plan de pagos llevaderos.

RIZAL ELECTRICAL SERVICE
321 Doroteo Jose, esquina Oroquieta. Teléfono 2-23-68.

Y, AHORA, LLAMEN AL 5-76-22
para la entrega a domicilio de nuestros
DELICIOSOS MANJARES HELADOS
y EMBUTIDOS ALEMANES

Venga por un emparedado estilo alemán y un vaso de cerveza fría... A cualquier hora hasta las 8 p. m. los días simples y hasta las 10 p. m. los sábados.

GERMAN SAUSACE FACTORY
(FABRICA DE EMBUTIDOS ALEMANES)
26 PLAZA FERGUSON

AVISO IMPORTANTE

El Ex-Representante Miguel R. Cornejo, editor y propietario del Directorio de Filipinas, respetuosamente anuncia al público, en general, y a los anunciantes y suscritores, en particular, que él asume toda la obligación de la UNITED PUBLISHING CO., INC., de publicar los dos volumenes del Directorio Nacional que se conocerá por

COMMONWEALTH DIRECTORY
OF THE PHILIPPINES

El primer volumen saldrá en o hacia el 15 de noviembre de este año, en conmemoración del primer aniversario del Gobierno de la Mancomunidad de Filipinas, y el segundo, en o hacia el 1.o de febrero de 1937, en conmemoración del XXXIII Congreso Eucarístico Internacional.

OFICINA:

MIGUEL R. CORNEJO
221 Barbosa, Quiapo, Manila
Tel. 2-50-85 P. O. Box 1545

EL FIAT ES EL VERDADERO BANTAM
Por Su Tamaño Mediano

MENOS DE 1 CENT. DE GASOLINA Y ACEITE

Por Kilometro!! Lea Esto!

• Los demás coches solamente tienen la fama de ser coches "Bantam" cuando en realidad no son sino coches grandes con apariencia exterior de coches pequeños. El público motorista tiene la impresión de que los llamados 'Bantam' de otras marcas, son realmente tales. En realidad de verdad, se trata de coches de tamaño regular pero con motores grandes y que, por lo tanto, consumen casi lo mismo que los coches grandes.

• Sostenemos que los coches "FIAT" son los verdaderamente llamados coches "Bantam" no solo por su mediano tamaño sino por su excepcional consumo en gasolina y aceite: MENOS DE UN CENTIMO POR CADA KILOMETRO. Vengan a ver los nuevos modelos FIAT! Son PRECIOSOS Y SOBRE TODO, ECONOMICOS!

Constante Existencia de Piezas De Repuesto

Unicos Distribuidores:
RIZAL ELECTRICAL SERVICE
DOROTEO JOSE Y OROQUIETA
TELEFONO 2-23-68 MANILA

Maritima, Comercial e Industrial

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 19 DE SEPTIEMBRE, 1936

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sábado, 19 de Septiembre.

Barcelona, Bilbao y Madrid	G.T.	Unquoted	Singapore	G.T.	120.50
España, Provincias	G.T	Unquoted	Sydney	G.T	28⅞
Londres	A la vista	23-7/16	Vancouver	G.T.	202.50
Londres	G.T.	23⅝	Wellington	G.T.	25⅝
N. Y. y S. Francisco..	A la vista	200.25	Zurich	G.T.	66 70
N. Y. y S. Francisco	G.T.	200.50	TIPO DE COMPRA		
Amoy	G.T.	60.95	Barcelona	G.T.	Unquoted
Amsterdam	G.T.	138 75	Kobe	60 d/s L/C	57.80
Antwerp	G.T.	34.50	Londres	A la vista	24-1/16
Bangkok	G.T.	100.00	Londres	90 d/s L/C	24¼
Batavia	G.T.	139.75	N. Y. y S. Francisco..	A la vista	198.75
Bombay	G.T.	77.40	N. Y. y S. Francisco ..	60 d/s L/C	198.25
Hamburgo	G.T.	82.40	TIPO DE COMPRA:		
Hongkong	G.T.	62.95	Nueva York	G.T.	506.50
Kobe	G.T.	59.80	Londres	G.T.	506.40
Milan	G.T.	16.10	PLATA EN BARRA:		
Paris	G.T.	13.35	Nueva York	1 Oz.	0.45
Prague	G.T.	8.70	Londres	1 Oz.	19-7/16
Peiping y Tientsin	G.T.	61.60			
Saigon	G.T.	137.25			
Shanghai	G.T.	60.25			

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sábado, 19 de Septiembre.

PLATA:			a la vista	13.30	"
Londres	19-7/16	19-7/16	ESPAÑA—Teleg.		
Nueva York	44¾		a la vista		
LONDRES-Teleg.	1/11½	₱10.2128	Provincias		
a la vista	1/11½	10.2128	HONGKONG	63.00	Pesos
N. YORK-Teleg.	200.75	Pesos	SINGAPORE	120.00	"
a la vista	200.75	"	SHANGHAI	60.80	"
FRANCIA-Teleg.	13.30	"	INDIA	77.40	"
			JAVA	138.25	"
			DOLLARS ESPAÑA		
			LIBRAS NUEVA YORK	506.44	
			LIBRAS ESPAÑA	Unquoted	
			FRANCOS LONDRES	76-57/64	
			PESETAS NUEVA YORK		
			JAPON	59.80	Pesos
			AMOY	60.85	"

Cotizaciones del Arroz

Sábado, 19 de Septiembre.
(De la O. de Comercio)

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron a los precios siguientes por saco de 56½ kilos exbodega:

ELONELON—
1.a clase .. .. P7.25— P7.30
2.a clase .. .. 7.15— 7.25
MACAN—
1.a clase .. .. P6.65— P6.75
2.a clase .. .. 6.55— 6.65

Mercado local flojo.

Recibidos ayer por ferrocarril 200 sacos.

PRECIOS DEL AZUCAR

Sábado, 19 de Septiembre.
(De la O. de Comercio)

El centrifugado de exportación de Manila (muy quieto) P8.35 (nominal). Consumo local (quieto) P8.10-P8.20.

Exportacion de Iloilo, P3.00; muscovado No. (vendedores) P8.00; muscovado No. 1 (compradores) sin cotización; consumo local (vendedores) P8.35-P8.50; consumo local (compradores) P7.80-P8.00.

BANCO NACIONAL

Sábado, 19 de Septiembre.

Nueva York	G.T.	200.75	Pesos		
Nueva York	A la vista	200.50	"		
Londres	G.T.	1/11⅝			
Londres	A la vista	1/11½			
Amsterdam	G.T.	138.75	Pesos		
Berne	G.T.	66.70	"		
Milan	G.T.	16.15	"		
Paris	G.T.	13.35	"		
Madrid	A la vista				
Singapore	G.T	119.60	"		
Japon	G.T.	59.90	"		
Shanghai	G.T	61.10	"		
Hongkong	G.T.	63.15	"		
India	G.T	77.20	"		
Java	G.T.	139.75	"		
Hamburgo	G.T.	82.40	"		
Peiping y Tientsin	G.T	61.85	"		
Amoy	G.T.	61.20	"		
Saigon	G.T.	138.00	"		
Bangkok	A la vista	100.25	"		
Sydney	G.T.	2/4-15/16			
Plata, Londres, Al contado		19.7/16			
Plata, Londres, Remision		19.7/16			
Plata, Nueva York		44⅝			

AVISO

Para conocimiento del público, el que suscribe desea hacer constar, que desde el 17 de Septiembre, 1936 ha dejado de pertenecer en la Junta de Fideicomisarios de la Salor Mining Association, habiendo dimitido, además, de su cargo de Tesorero de esta compañía minera.

H. ALONSO

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

Procedente de Seattle y puertos usuales de escala, el PRESIDENT MCKINLEY arribará el lunes por la mañana, con pasajeros y cargamento.

Esta tarde zarpará el PRESIDENT TAFT para San Francisco, Los Angeles y otros puertos.

Esta mañana fondeó en el puerto el KITANO MARU procedente de Australia vía Davao.

El SILVERMAPLE es esperado el 22 procedente de San Francisco.

El vapor ANKING llegó esta mañana de China, trayendo 185 pasajeros, correspondencia y 60 toneladas de cargamento. Saldrá el 22 para Amoy.

BARCOS DE CABOTAJE

El MAYON arribará mañana por la mañana de Zamboanga, Cebú e Iloilo, con pasajeros y cargamento.

También arribará mañana el vapor CORREGIDOR procedente de Visayas, trayendo pasajeros y cargamento.

Esta noche zarpará el vapor PALAWAN con rumbo a Punta Flecha, Isabela y otros puertos.

El vapor VIZCAYA será despachado esta tarde para Iloilo y Pulupandan, con pasajeros y cargamento.

Con rumbo a Coron, Culión, Cuyo y otros puertos, el vapor STO. DOMINGO zarpará hoy, aceptando pasajeros y cargamento.

DOLLAR STEAMSHIP LINES AND AMERICAN MAIL LINE
Serve the World

Los Barcos "President" viajan con frecuencia y regularidad

21 DIAS A SEATTLE
34 DIAS A EUROPA

Los famosos Barcos "President" de la American Mail Line viajan cada dos semanas de Manila a Seattle. Los pasajes directos incluyen billetes de primera clase en tren por cualquiera ruta directa a traves de América o Canada (Pullman y Comidas aparte).

Visite el Noroeste del Pacífico—el Rainier National Park solo dista tres horas en automovil desde Seattle—

MANILA A EUROPA
£105-10-0 PRIMERA CLASE
£69-10-0 CLASE TURISTA

Incluyendo el pasaje por el Atlantico en el S. S. "MANHATTAN/WASHINGTON".

SALIDAS

Pres. McKinley	Sept.	23	Pres. Grant	Dic.	2
Pres. Grant	Oct.	7	Pres. Jefferson	Dic.	16
Pres. Jefferson	Oct.	21	Pres. Jackson	Dic.	30
Pres. Jackson	Nov.	4	Pres. McKinley	Ene.	13
Pres. McKinley	Nov.	18	Pres. Grant	Ene.	27

Para reservados y demas pormenores dirijase a la

AMERICAN MAIL LINES
Port Area Tel. 2-24-41

AVISO

Durante los ultimos tres o cuatro días, muchos de nuestros accionistas se han visto innecesariamente alarmados por el rumor que rapidamente se propalaba que nuestra Corporación no estaba debidamente registrada. Este rumor era absolutamente infundado, pero entonces preferimos no hacer ninguna declaración de nuestra parte para el público para contrarrestar las maliciosas insinuaciones contra nosotros, en la creencia de que, bajo las circunstancias, era preferible el silencio.

Con el objeto de informar al público capitalista de los verdaderos hechos sobre el caso, deseamos hacer constar por este aviso que la Associated Mines fue incorporada el 20 de Agosto, 1936, con un capital social de ₱1,000.00, que fue completamente suscrito y pagado. Al día siguiente, los Artículos de Incorporación fueron debidamente registrados en el Registro Mercantil del Buro de Comercio.

Incidentalmente, el capital de la corporación de ₱1,000.00 bajo el completo riesgo de los incorporadores originales, se gasto para la exploración preliminar de unas 208 pertenencias conteniendo depósitos de varias clases de mineral, tales como cromio, zinc, manganeso, cobre, asbestos, etc., ofrecidas a la Corporación para su desenvolvimiento y explotación. Este grupo se denomina la "Buena Suerte" y se halla situada entre Cabangan y Botolan, Zambales, a una distancia de aproximadamente dos horas en automovil desde Manila.

A principios de este mes, la oficina del Dr. A. D. Alvir, Geologo Consultor e Ingeniero de Minas, a nuestra solicitud, envio uno de su personal para investigar e informar sobre el grupo de la "Buena Suerte". Como nuestros accionistas lo saben muy bien, el Ingeniero, siguiendo sus investigaciones, hizo recomendaciones especificas para la Corporación de adquirir la propiedad, por el cual nos era preciso aumentar nuestro capital social a ₱1,000,000.00.

Tan pronto como el público se enteró de los pasos que ibamos a dar, el público empezó a acudir a nuestra oficina, insistiendo en que aceptaramos sus suscripciones. Parecia no haber otra alternativa que la de acomodar a aquellos que habian puesto gran confianza en nuestra integridad y honradez y seguimos adelante aceptando suscripciones, juntamente con el correspondiente pago inicial mediante un recibo provisional, con un aviso al efecto de que si por alguna razón u otra el Tesorero Insular no aprobase la recapitalización, nos reservabamos el derecho de cancelar dichas suscripciones y devolver el valor par del recibo.

A fin de proteger debidamente los intereses de los suscritores, todo el dinero recibido se ha depositado en el Banco Nacional Filipino y ningún desembolso se ha hecho contra este depósito. Los Directores han ido un paso más alla suscribiéndose cada uno a ₱10,000.00 adicionales en acciones, en la inteligencia de que, si los papeles para la recapitalización no fuesen aprobados, sus suscripciones se emplearian para cubrir todos los gastos incurridos, colocando asi a la Corporación en un estado sólido para devolver cada centavo que el público en general haya invertido en ella.

Nos alegramos ahora anunciar, sin embargo, que ya no existe temor alguno sobre nuestra Corporación de no poder conseguir el permiso, pues bajo fecha de 18 de Septiembre, 1936, el Tesorero Insular nos ha concedido el permiso deseado para emitir y ofrecer en venta todas nuestras acciones de ampliación del capital.

Deseamos aprovecharnos de esta oportunidad de hacer público nuestro profundo agradecimiento a aquellos que han permanecido incólumes en su confianza implicita en los Directores de esta Corporación y de nuestro sentido de perdón y caridad para con los que trataron de mermar la buena fé del público mediante la propalación de rumores falsos.

ASSOCIATED MINES, INC.
MANUEL ARROYO,
Presidente y Gerente General.

M.E.C.D. 2016

SE REGISTRA UN ENCUENTRO SINO-JAPONES

LLEGAN A SU CLIMAX LOS ROZAMIENTOS

Choque entre la policía y mil estudiantes que celebraban una manifestación

(De la "Associated Press")

Shanghai, 18 de septiembre.—Un despacho de la agencia Domei, recibido de Peiping este dia, dice que las tropas chinas y japonesas trabaron un encuentro en Fengtai, un cruce ferroviario estrategico a unas cuantas millas al sudoeste de Peiping.

Durante semanas, este punto ha sido escena de rozamientos sino-japoneses, causados por el hecho de hallarse estacionadas alli simultaneamente tropas chinas y japonesas.

Los chinos alegan que los japoneses estan tratando de expulsar las fuerzas chinas para adueñarse de los cuarteles para fines japoneses, mientras que los japoneses han manifestado repetidas veces que los chinos en Fengtai son beligerantemente anti-japoneses, sentimiento que recientemente culmino en un ataque a bayoneta de las tropas chinas, siendo victima un oficial japones.

Choque entre la policia y mil jovenes manifestantes

(De la "Associated Press")

Shanghai, 18 de septiembre.—La policia en la ciudad nativa de Shanghai ha mantenido este dia la determinación del gobierno nacional chino de suprimir todos los desordenes resultantes de la observancia este dia del quinto aniversario de la ocupación japonesa de Mukden, que ha dado lugar a la formación del estado maniqui de Manchukuo.

La policia tuvo un encuentro contra 1.000 estudiantes manifestantes que trataron de excitar al publico contra el Japón. Usando bastones y culatas de rifle, la policia ataco a los manifestantes. El choque duro una hora. Treinta manifestantes fueron heridos y cincuenta encarcelados. Los demas huyeron.

Las sociedades patrioticas chinas inundaron varias partes de Shanghai con carteles denunciando al Japon, pero la vigilancia de la policia impidio la celebración de las anticipadas grandes manifestaciones.

Ningun incidente en Shanghai en el aniversario de Manchukuo

(De la Agencia Reuter)

Shanghai, 18 de septiembre.—El aniversario del celebrado incidente de Mukden ocurrido hace cinco años con hoy, y que dió lugar a la separación de Manchuria de China, ha transcurrido tranquilamente en toda China, y hasta estos momentos no se sabe de ningún disturbio acaecido en alguna parte del país.

En Nanking, la capital de la nación, el dia transcurrio quietamente sin ninguna de las manifestaciones ni mitings conmemorativos que tuvieron lugar en el pasado. Todos los lugares de recreo que estuvieron cerrados en el pasado permanecieron abiertos, asi como los periodicos no publicaron una sola palabra de comentario.

Se cree que la aparente falta de interes en Nanking indica los tenaces esfuerzos de las autoridades chinas para prevenir cualquiera causa que pudiera engendrar una desinteligencia sino-japonesa.

En Tientsin se celebraron actos muy pacificos

En Tientsin, los estudiantes chinos celebraron varios mitings conmemorativos, pero no hubo manifestación en los terrenos escolares, pues a los estudiantes se les habia advertido, como medida de precaución, que no tomasen parte en los mitings publicos.

Las autoridades en todo el pais han tomado precauciones radicales para evitar manifestaciones. En las areas chinas de Shanghai se promulgo un estado de emergencia que continuara hasta el lunes. Tambien tomaron precauciones las autoridades de la concesión francesa y de la Colonia Internacional.

El 18 de septiembre de 1931, los japoneses en Manchuria pusieron en movimiento lo que ellos calificaban de operaciones de defensa, a causa de haber volado una parte del ferrocarril de Sud-Manchuria cerca de Mukden. Las fuerzas del Mariscal Chang Hsiao Liang tuvieron que retroceder hasta dentro de la Gran Muralla, y el 18 de febrero de 1932, Manchuria era proclamada una nación independiente con el nombre de Manchukuo.

Chiang Kai-shek va a visitar a un general

(De la Agencia Reuter)

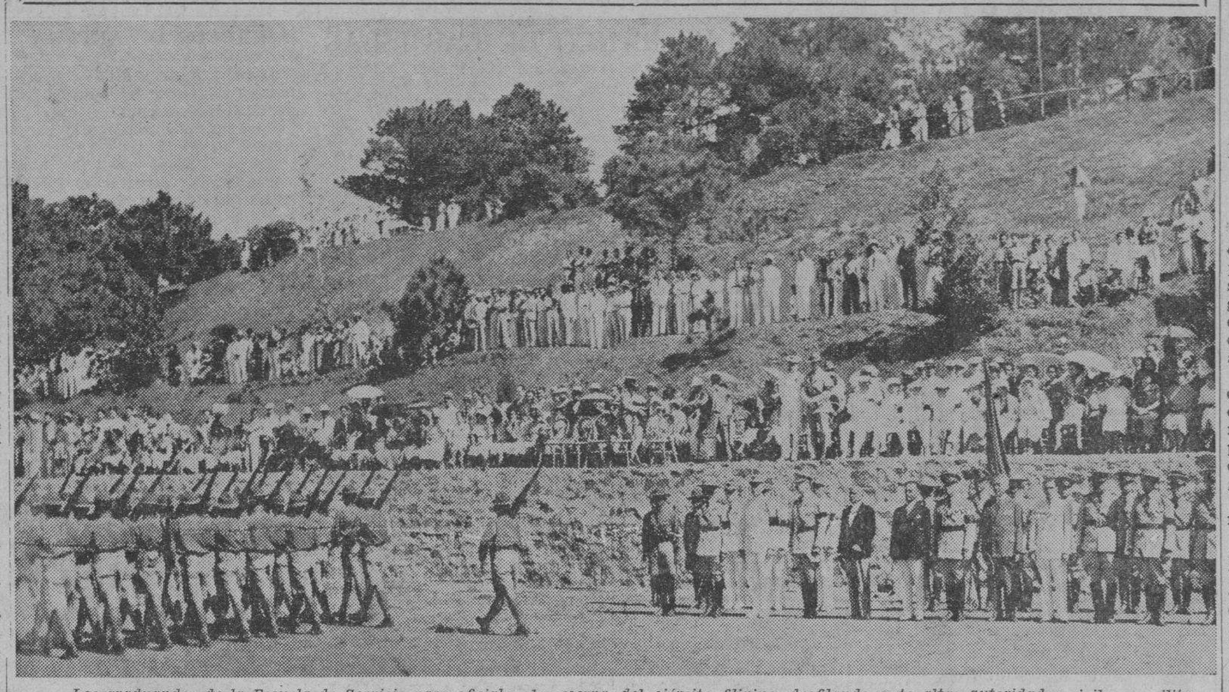
Canton, 18 de septiembre.— El Generalisimo Chiang Kai-shek ha salido en automovil este dia de Whampoa, donde se aloja, para hacer una visita personal al General Li Tsung-jen, que reside en la antigua residencia del hermano de Chen Chi-tang, Chen Wei-chow. Los dos caudillos discutieron la nueva rehabilitacion de la provincia de Kwangsi, donde Li es Comisionado de Pacificacion. Huang Shao-hsiunh, gobernador de la provincia de Chekiang tomo parte en la conversacion.

Despues el General Li acompañado de varios altos funcionarios, se dirigio a Whampoa para asistir a un banquete dado por Chiang Kai-shek.

Entrevistado por la agencia "Reuter", Li declaro que volveria a Nanking dentro de algunos dias para celebrar otras consultas con el Generalisimo.

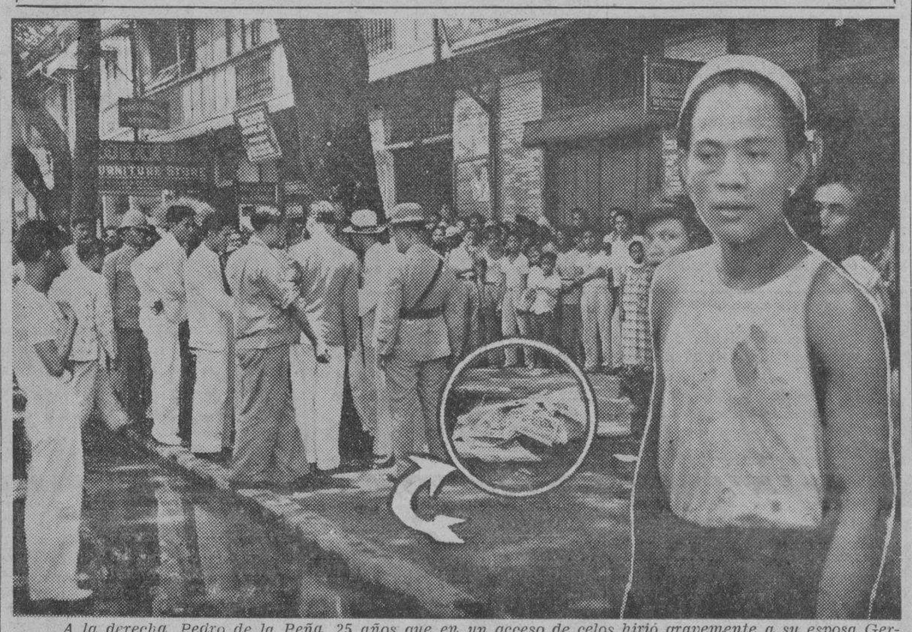
Madame Chiang Kai-shek asistio a un banquete publico dado anoche aqui, a pesar de sentirse ligeramente indispuesta, aunque este dia fué a Kuling para disfrutar de una corta temporada de descanso.

Los nuevos oficiales desfilan ante Quezon



Los graduandos de la Escuela de Servicio para oficiales de reserva del ejército filipino, desfilando ante altas autoridades civiles y militares y un nutrido grupo de personas prominentes, como parte de las ceremonias de graduación que tuvieron lugar ayer mañana en el Campamento Allen de Baguio. Hacia el extremo derecho, pasando revista a los graduandos están el Presidente Quezon, el Vice-Presidente Osmeña, el Speaker Gil Montilla, el Mariscal Douglas McArthur, los Generales Lucius Holbrook, Paulino Santos, y Vicente Lim, el floor leader José E. Romero, el Capitán Bonner E. Fellers, Comandante de la Escuela, y otros altos oficiales militares.

La escena del crimen pasional de hoy



A la derecha, Pedro de la Peña, 25 años que en un acceso de celos hirió gravemente a su esposa Gertrudes Calix de 17 años y mató a Eustaquio Carrillo de 62 años. En la fotografia señalado con la flecha y encerrado en el circulo, está el cadaver del sexagenario Carrillo, cubierto de papeles de periódico.

TODO PREPARADO PARA RECIBIR...

(Continuación de la página 1)

recibimiento el del Comisionado presidido por el Alcalde Juan Posadas y el de los atletas encabezado por el Concejal Mariano Nable.

Miles de personas con bandas de música participarán

Miles de personas tomarán parte en la bienvenida al Comisionado Paredes, según se anunció esta mañana en la última reunión del comité, celebrada en el despacho del Alcalde Posadas.

Hasta esta mañana, estaban ya seguras de tomar parte en el recibimiento en el pier, las siguientes entidades: Philippine Match Factory con 400 obreros y una banda de música; grupo de amigos y simpatizadores que llegan a más de 1,000, con banda de música; obreros del gobierno de la Ciudad con banda de música; obreros de la Manila Terminal con banda de música. Estará también la banda de la constabularia.

Habrá una parada fluvial por lanchas que irán al encuentro del barco en el rompeolas. En una de estas lanchas, la de Aduanas No. 2, irán, además de los miembros del comité por el Comisionado y sus familiares, los del Comité de recibimiento a los atletas olímpicos. En la lancha "Bohol" irá una comitiva de damas y señoritas para recibir a la hija del Comisionado la Srta. Elisa Paredes que viene con él.

Delante del pier 7 se levantará un arco de bienvenida al Comisionado y los atletas.

En el pier 7 al bajar el Comisionado, tendrá lugar la recepción popular y después, acompañado del Comité el Comisionado irá a Malacañang a saludar al Presidente de la Mancomunidad. Mañana por la noche a las 9, habrá un programa de radio de bienvenida al Comisionado que se diseminará desde la estación KZRM.

Parada escolar por los atletas olímpicos

Con respecto a los atletas que regresan bajo el Profesor Cándido Bartolomé director físico de la Universidad de Filipinas y el "coach" Dionisio Calvo del equipo de basketball, al desembarcar en el Pier 7, en donde serán recibidos por gruesas delegaciones no solamente de los elementos deportivos sino de las diferentes universidades y colegios, se organizará una gran parada desde el muelle hasta Malacañang en donde saludarán al Presidente Quezon. La parada pasará por el Paseo de Bonifacio, Aduana, Magallanes, Puente Jones, Escolta, Plaza de Goiti, Avenida Rizal, Azcárraga, Mendiola, Palacio de Malacañang. Se tiene entendido que las bandas de tambores y cornetines de los colegios tomarán parte en la parada para animarla más.

El programa completo del recibimiento y otros agasajos al Comisionado Paredes es el siguiente:

1.—Septiembre 20, domingo, 9:00 p. m., programa de Radio (KZRM) siendo oradores el Speaker Montilla de la Asamblea Nacional, el Secretario Eulogio Rodriguez, el Diputado Manuel Alzate y el Alcalde Posadas. La parte musical estará a cargo del Conservatorio de Música de la U. P., la Banda del Ejército Filipino, los Profesores Francisco Santiago, A. Fresnido, Ramón Tapales, Rosario Dumlao-Ilagan, Procopio Borromeo, Dalisay Aldaba, Leticia Roa y Emilia Recio Cruz. El Director Balmaceda, leerá, un mensaje del Comisionado Paredes y el Sr. Bello será el maestro de ceremonias.

2.—Septiembre 21, lunes, 7:00 a. m., recibimiento al Comisionado por el comité que irá en una lancha encabezando la parada fluvial para abordar el "President McKinley," al llegar al rompeolas. Al atracar en el Pier No. 7, la Banda del Ejército saludará con aires nacionales al recien llegado. Después de la recepción popular en el pier, el Comisionado acompañado por el Comité hará su visita oficial al Presidente de Filipinas.

3.—Septiembre 26, sábado, 8:00 p. m., Banquete Popular en el Plaza Hotel. Además del huesped de honor serán invitados para hablar el Secretario Elpidio Quirino, el "floor leader" José E. Romero, el Juez James Ross y el ex-Representante Francisco Varona. Actuará de "toastmaster" el Alcalde Posadas.

Además de los agasajos arriba mencionados, el Presidente Quezon dará al Comisionado Residente un banquete de Estado, mientras que los amigos y admiradores del Comisionado darán una cena íntima en un reservado de Sta. Ana. Esta última lo prepara el Sr. Antonio Rivero.

Se reorganizara el partido socialista

(Continuación de la página 1)

votos en las pasadas elecciones, y según el Sr. Gerónimo Santiago, miembro prominente de dicho partido, son 175,000 votos que piden un cambio en la administración de los asuntos publicos.

Los principales puntos de las acusaciones que tratan de lanzar los socialistas, segun informes, consisten en las alegadas "violaciones constantes de la constitución" por parte de la actual administración, los despilfarros de los fondos publicos por los nombramientos de los llamados "Belo Boys" y otros por el estilo.

Tambien hiere gravemente...

(Continuación de la página 1)

pañero el anciano dejar su asiento de relojero, y mucho menos entrar en el cuarto que acupaba la esposa de De la Peña; que el anciano fue atacado por De la Peña estando sentado en su silla, cerca de la puerta que da a la calle, mientras que la mujer fue hallada con diferentes heridas graves en la espalda en la cocina de la casa, muy lejos de la cama.

"Estaba yo sentado y arreglando un reloj", dijo Payapa Pineda "muy cerca de la silla de mi compañero Carrillo por quien trabajo, cuando oí los gritos de la esposa de De la Peña en la cocina. Apenas volví la cara para ver lo que sucedia, De la Peña corrió hacia el interior de los bajos de la casa y se acercó al viejo Carrillo y sin más ni más le hundió el cortaplumas ya ensangrentado que llevaba en el abdomen del viejo. Este herido gravemente, se echó a correr hacia la calle, pero apenas se alejó unos cuantos pasos, cayó muerto boca abajo en la acera."

"Nosotros", continuó Pineda, "encontramos a la mujer gravemente herida y casi exhausta por la pérdida de sangre en la cocina, y llamamos el primer vehículo que pasó, que era un truck del Ferrocarril para llevarla al Hospital General. Estaba muy grave y apenas respiraba cuando fué sacada de aquí." Pedro de la Peña y su esposa Gertrudes Calix, ocupaban una habitación debajo de la escalera de la casa No. 1543 Azcárraga, en donde solo cabe una cama. De la Peña trabajaba en la misma casa como vaciador y al lado del espacio que ocupaba como taller el viejo Carrillo. Alega De la Peña que él habiendo oido rumores de que su mujer tenía relaciones ilícitas con el ancaino Carrillo, después de ausentarse esta mañana, volvió hallando a su mujer con el anciano en el cuarto. Dice De la Peña que agredió a su mujer en la misma cama, pero la policía no halló sangre en la cama. Toda la sangre se hallaba en la cocina donde la mujer cayó, y cerca de la silla en donde solía sentarse el viejo relojero.

Rodriguez por que haya un...

(Continuación de la página 1)

grosas especulaciones que tienen lugar actualmente en el mercado de valores de Manila sobre las acciones mineras, se debe de centralizar en una sola oficina la supervisión de todas sus actividades.

OTRO LEGISLADOR NIPON HA LLEGADO

Nakamura dice que el pueblo nipon admira a Quezon como caudillo

Anunciando el objetivo de su visita a Manila como una de buena voluntad para estrechar las relaciones de amistad entre los filipinos y los japoneses, el Hon. Koju Nakamura, miembro del Parlamento Japonés y presidente de la Sociedad Cultural del Oriente, desembarcó esta mañana en Manila del vapor "Kirishima Maru" para una estancia de una semana aquí, durante la cual visitará brevemente Davao.

El Hon. Nakamura habló lacónicamente del nuevo gobierno del Commonwealth, limitándose a declarar que las japoneses reconocen el excelente caudillaje del Presidente Manuel L. Quezon y están seguros de que Filipinas podrá llegar a su meta independista sin ningún tropiezo.

El diputado japonés fué recibido en el pantalán por el Consul General del Japón en Manila, K. Uchiyama y por un grupo de prestigiosos miembros de la comunidad japonesa local.

Durante su visita en Davao, el Hon. Nakamura se propone estudiar concienzudamente las condiciones predominantes en dicha provincia, procurando al mismo tiempo acentuar las buenas relaciones nipo-filipinas.

España eleva una protesta

(Continuación de la página 1)

Iraq e Iran, excluír del mismo la cuestion relativa a la controversia de frontera de estos dos paises.

M. Avenol, Secretario General de la Liga, habló entonces ante el Consejo de su reciente visita a Roma y de las conversaciones que tuvo con el Ministro del Exterior italiano. Dijo que Italia continuaria "boicoteando" a la Liga, si se da asiento a la delegacion etiopica en la sesion de la Asamblea el lunes. El Consejo no ha discutido este punto, pero se cree que el Comité de Credenciales vera que el gobierno de Etiopia no reune ahora las condiciones consignadas en el Convenio y, por tanto, no podra estar representado en la sesion de la Asamblea la semana que viene. Poco se duda de que la mayoria de la Asamblea adoptara tal recomendacion, despejando asi el camino para la readmision de Italia en los asuntos de la Liga.

Los sindicalistas demandan se imponga la conscripción

(De la "Associated Press")

Madrid, 18 de septiembre.—La poderosa facción sindicalista de Madrid ha demandado la conscripción de todos los hombres físicamente capacitados, como una de las reformas radicales del nuevo gobierno, con el fin de exterminar el Fascismo. Entre las demandas figuran:

1.a—Un sistema gubernamental revolucionario que dé a los obreros una participación directa en la administración de los asuntos públicos;

2.a—Socialización de bancos, ferrocarriles, industrias y propiedades eclesiásticas; y

3.a—Delegación de autoridad para mantener el orden público a la Milicia.

Se han convocado para el domingo mitines monstruos en Madrid, Malaga, Valencia y Barcelona "para que el pueblo pueda exteriorizar su aprobación a nuestro programa."

LAUREL DA UNA ADVERTENCIA A LOS ABOGADOS

Pueden perder sus asuntos si no saber expresarse en sus alegatos

El peligro que corren los abogados de perder su causa por no expresarse bien en sus escritos, ha sido puntualizado hoy por el Magistrado José P. Laurel al declarar en un asunto que la adminitracion de justicia no es ningun asunto de acertijo.

Los escritos vagos y erroneos, en que no se pueden adivinar la verdadera cuestion discutida ni el remedio que se trata de obtener, no pueden hallar favorable consideracion por el Tribunal Supremo, segun esta decision promulgada bajo la ponencia del Magistrado Laurel.

Go Occo and Co., de Cebu, por conducto de su abogado, presento una solicitud de certiorari contra el Juez Sixto de la Costa, del juzgado de primera instancia de dicha provincia, para obtener la revision la ciertas ordenes dictadas por dicho juez por las que se estimaba una reclamacion de un tercerista en un asunto en que estaba interesada dicha Go Occo and Co.

Segun el Magistrado Laurel la peticion de certiorari no expresa cual de las ordenes del juzgado es impugnada o ha sido dictada en exceso de su jurisdiccion o con manifieso abuso de discrecion. Y lo que es peor, la peticion ni siquiera contiene una alegacion general de que el Juzgado de Primera Instancia de Cebu al conocer de la causa civil arriba mencionada habia actuado sin jurisdiccion o en exceso de la misma. Alega simplemente que "no existe apelacion o algun otro remedio ordinario, expedito y adecuado para el demandante".

En sus ultimos considerandos el Magistrado Laurel termina diciendo:

"La petición en esta causa es vaga e indefinida. La administración de justicia no es ningún asunto de adivinanza. Aunque los escritos de alegaciones deben ser liberalmente interpretados con vistas a la substancial justicia entre las partes, los tribunales no deben ser abandonados a las conjeturas en la determinación de las cuestiones sometidas por las partes litigantes o sus abogados. Cuando, por lo tanto, la alegación es, como en este caso, vaga o incierta, los tribunales no toleraran que sean inducidos a cometer error o injusticia explorando en medio de la incertidumbre y adivinando la intención de las partes o de sus abogados.

Consecuentemente, la petición queda sobreseida con costas al recurrente."

Marnsman explorará los terrenos de una minera

Marsman y Cia. ha firmado un contrato con la Southern Paracale Mining Co. para la exploracion y manejo de los diferentes terrenos cedidos por el grupo Opeda situado en Pinagbirayan, Paracale, Camarines Norte.

Entre los suscritores e incorporadores de la nueva corporacion figuran los siguientes: Diputado Eusebio Orense, Manuel Roxas, Benigno S. Aquino, decano Maximo M. Kalaw, Gobernador Vicente Noble, Eustacio Maloles, Felipe de Santos, Potenciano Malvar, de la Rama, Barreto y F. H. Diehl.

En la directiva de la corporacion están el Decano Kalaw, como presidente, Diehl, vice-presidente, Dr. Cesar Maloles, secretario, Dr. Octavio Maloles, tesorero y abogado, directores Eusebio Orense, Dr. Potenciano Malvar, Dr. Arturo de Santos, Antonio Dimayuga, Filomeno Gana, Gil Exconde, y Juan Chioco.

La propiedad de la Southern Paracale Mining Co. esta situada en la region minera mas rica del distrito de Paracale, bordeado en un lado por el United Paracale Mining, la North Mining Co. la North Camarines Co., y por el otro lado el Coco Groove y otras minas.

Quien Se Queja de DOLORES por GAS?

Muestra GRATIS DE PICOT le hara sentirse una nueva persona!

Cuando Ud. se siente pesado, o come demasiado, tome un vaso de PICOT! Es bueno para el cuerpo. Limpia, refresca, elimina la acidez y le conserva en estado normal.

Picot Grape-Flovored Salt es un laxante natural hecho de derivados de la uva. No se añade ninguna droga o ingrediente analgesico. No hay ingredientes dañinas. Picot es muy bueno. De gusto delicioso. Efervescente. Refrescante.

Miles de personas se conservan en estado normal con PICOT. Ud. también debería estarlo. Una muestra GRATIS le convencerá de que no hay nada igual. Envie el cupón hoy mientras dura esta oferta.

Fórmula: Acido Tartarico, 44.75%; Potasio Bitartrato, 2.25%; Bicarbonato de Sodio, 47.00%; Para endulzar, 4.50%; Extracto Natural de Uvas, 1.50%. (13)

F. H. Stevens & Co., Distribuidores
Esquina David y Dasmariñas
Depto. 13-C

Sírvase enviarme una muestra GRATIS de Picot

Nombre .....

Dirección .....

PICOT
Grape Salt
FLAVORED
El Laxante Más Agradable de América

Hitler cumplio ayer 47 años

El Fuhrer Adolfo Hitler

(De la "Associated Press")

Berlin, 18 de septiembre.—Mas de medio millón de alemanes, encarcelados por verse cogidos en las redes de las leyes nazis, han sido puestos en libertad este dia, en virtud del comunicado de amnistía con ocasión del cumpleaños del canciller Adolfo Hitler. El anuncio dice que una vasta mayoría de los presidiarios libertados previamente habian sido condenados a pagar multa o a extinguir un mes o menos de prisión.

Hitler tiene 47 años.

OBJECIONES CONTRA CRUZ HASTA EL LUNES

La Comisión de Nombramientos fija el último plazo para su presentación

Se ha señalado el lunes proximo, por la mañana, como plazo maximo para la presentacion de memorandas relacionadas con el protestado nombramiento del Sr. H. Cruz para Director de Trabajo. Si como se espera, el estudio de las mismas termina hasta el medio dia del martes siguiente, el Comite correspondiente podra someter su informe sobre el caso a la sesion extraordinaria de la Comision de Nombramientos, a la tarde de dicho dia, martes.

Varios otros informes de comites de la Comision son aplazados igualmente para el martes de la semana entrante. Entre ellos se contarán el del Comite Lavides sobre el Juez M. Albert, de la Corte de Apelaciones; el del Comite Perez sobre el del Juez Rovira; el del Comite Ramos sobre el del Juez Ramos y, a mas de varios otros, el del Comite Alano sobre el del Director Cruz, la investigacion de cuyo caso ya habia terminado desde hace dias. Cuál habra de ser el informe del comite sobre este ultimo nombramiento es lo que se decidirá del lunes al martes proximos.

Con respecto a los demas que son nombramientos de Jueces de 1.a instancia en su gran mayoria, las impresiones son que, por termino general, se pronuncian favorables a la confirmacion. El del Juez Albert, uno de estos, sólo esta perdiente de una cuestion de formula la que será llenada a satisfaccion, segun informes, durante la proxima sesion de la Comision en que, probablemente, será oido el Juez nombrado.

GRAN AUMENTO DE INGRESOS DEL GOBIERNO

Diecisiete millones mas en los primeros seis meses del año actual

Durante los primeros seis meses del año en curso, la recaudacion total del gobierno de la Mancomunidad ha llegado a P56,830,254.75 comparada con P39,193,666.60 correspondiente al mismo periodo del año pasado, lo que acusa un aumento de P17,637.188.15 en ingresos. Esto está de acuerdo con el informe semestral financiero del Auditor General Jaime Hernandez.

Los ingresos estimados por la oficina del budget para este año ascienden solo a P66,133,900, que significa una reduccion de unos P2,000,000 comparados con los ingresos actuales del año pasado de P68,029,498.64. Los ingresos calculado en impuestos, sin embargo, ya se ha excedido con las recaudaciones de los primeros seis meses de este año. El ingreso por impuestos de este año, habia sido calculado por la oficina del budget en solamente P51,223,000.

Del ingreso total recaudado durante los primeros seis meses de 1936, el gobierno nacional obtiene una participacion total de P37,966,890.23 o sea un aumento de cerca de P6,286,254.76. La participacion del gobierno nacional de los ingresos del año pasado correspondientes a seis meses llego a P30,780,635.

Un maton agrede de gravedad a un chino

Onofre Yabot, alias "Ofreng" uno de los matones mas temidos del distrito de Sampaloc, agredio anoche al chino Lee Kim Kui, de 27 años de edad, dueño de una panciteria de la calle Lealtad, Sampaloc, solo porque no estaba conforme con la manera como le sirvieron patatas.

Lee Kim Kui se halla hoy recluido en el Hospital General en bastante grave estado por las cuatro heridas que le causo el maton con un balisong.

Yabot, despues de consumar su delito, se retiro a su casa, calle Sulucan No. 364 donde se cambio de ropa, se peinó y volvió a la calle como si nada hubiera pasado siendo finalmente arrestado por el inspector Yatco, de la Policia Secreta una hora despues, en la interseccion de las calles Lipa y Lepanto.

El abacalero podra ya tomar prestamos

De acuerdo con las recomendaciones del Secretario de Agricultura y Comercio y a petición de los plantadores de abacá de la región bicolana, la gerencia del Banco Nacional ha decidido reformar su anterior política de excluir a los abacaleros en la concesión de préstamos sobre cosecha, permitiendo que en lo futuro los gerentes de las sucursales del banco en la bicolandia, acepten solicitudes de préstamos sobre cosecha de los abacaleros, a fin de proporcionar ayuda económica a los mencionados productores.

Esta nueva política del Banco Nacional Filipino, fué anunciado recientemente por el gerente del Banco, Sr. Carmona, en una carta enviada recientemente al Departamento de Agricultura para informar al Secretario de que sus recomendaciones fueron aceptadas por la gerencia.

El Secretario ha transmitido inmediatamente copias de la carta del gerente a los gobernadores de las provincias bicolanas a fin de que por conducto de dichos funcionarios provinciales se informe al público abacalero de las facilidades que tienen actualmente a disposición.

Primeramente obtuve KLIM para el bebé—ahora es la leche con que se alimenta la familia!

ESA es la manera cómo muchas familias se han familiarizado con la Leche Pura en Polvo KLIM—la leche de vaca más rica de la que no se ha extraido mas que el agua.

Muchos doctores recomiendan KLIM para los bebés porque así en polvo se hace mas digestiva. Porque es pura—y siempre fresca. KLIM se conserva sin necesidad de refrigerarla.

Para uso de familia, es la provisión de leche más conveniente y digna de confianza en el mundo. Para obtener leche liquida con todo el buen sabor natural y toda la rica sustancia alimenticia — añada, sencillamente, agua al KLIM.

Pruebe KLIM hoy. Si su abastecedor no puede suministrársela, envienos su nombre y su dirección.

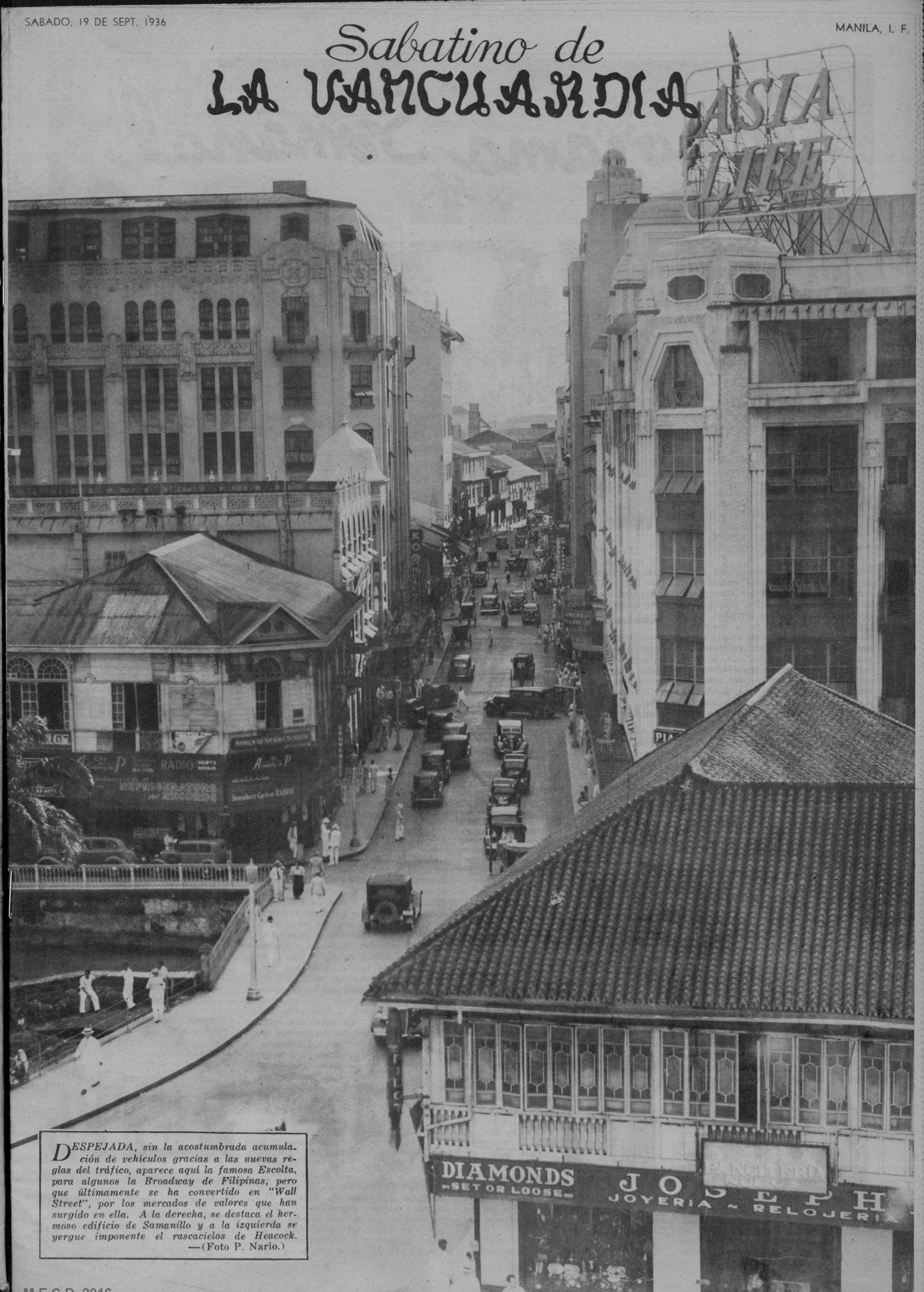
AGENTES VENDEDORES
GETZ BROS.
Soriano Building, Manila.

M.E.C.D. 2016

SABADO, 19 DE SEPT. 1936

MANILA, I. F.

Sabatino de LA VANGUARDIA



DESPEJADA, sin la acostumbrada acumulación de vehículos gracias a las nuevas reglas del tráfico, aparece aquí la famosa Escolta, para algunos la Broadway de Filipinas, pero que últimamente se ha convertido en "Wall Street", por los mercados de valores que han surgido en ella. A la derecha, se destaca el hermoso edificio de Samanillo y a la izquierda se yergue imponente el rascacielos de Heacock.
—(Foto P. Nario.)

M.E.C.D. 2016

Panorama Semanal

Por
ANA HAW

EL mundo parece abocado á un cataclismo cuyas proporciones no es dable prever. Lo barruntan y lo temen recientes despachos llegados de varios centros informativos de Europa. Tres doctrinas políticas, tres fórmulas de gobierno, tres instrumentos del poder, la democracia, el comunismo y la dictadura, se aproximan cada vez más al punto de colisión formidable. El Dr. Josef Goebbels llama al bolchevismo criminal locura patológica y urge su extirpación radical.

J. Goebbels

Algún tanto al margen del curso de estas tres tendencias antagónicas entre sí, Estados Unidos sigue tan entregado a las querellas políticas de dentro de casa. Bien miradas, estas querellas domésticas de la metrópoli no se hallan ajenas a un antagonismo análogo. En su fondo palpitan la plutocracia y el proletariado, la clase capitalista y la masa trabajadora. Y estas como aquellas no son sino luchas por la supervivencia, política o social en la forma, pero de carácter material o económico, en último análisis.

V. S. Encarnación

Manifestaciones de lo mismo, pugnas por la supervivencia económica se advierten asímismo en Filipinas. Los ajetreos de las especulaciones mineras son una prueba. Financiero y economista, el ex-Secretario de Hacienda V. Singson Encarnación espera de tales nuevas actividades, un resultado palpable y beneficioso para el país.

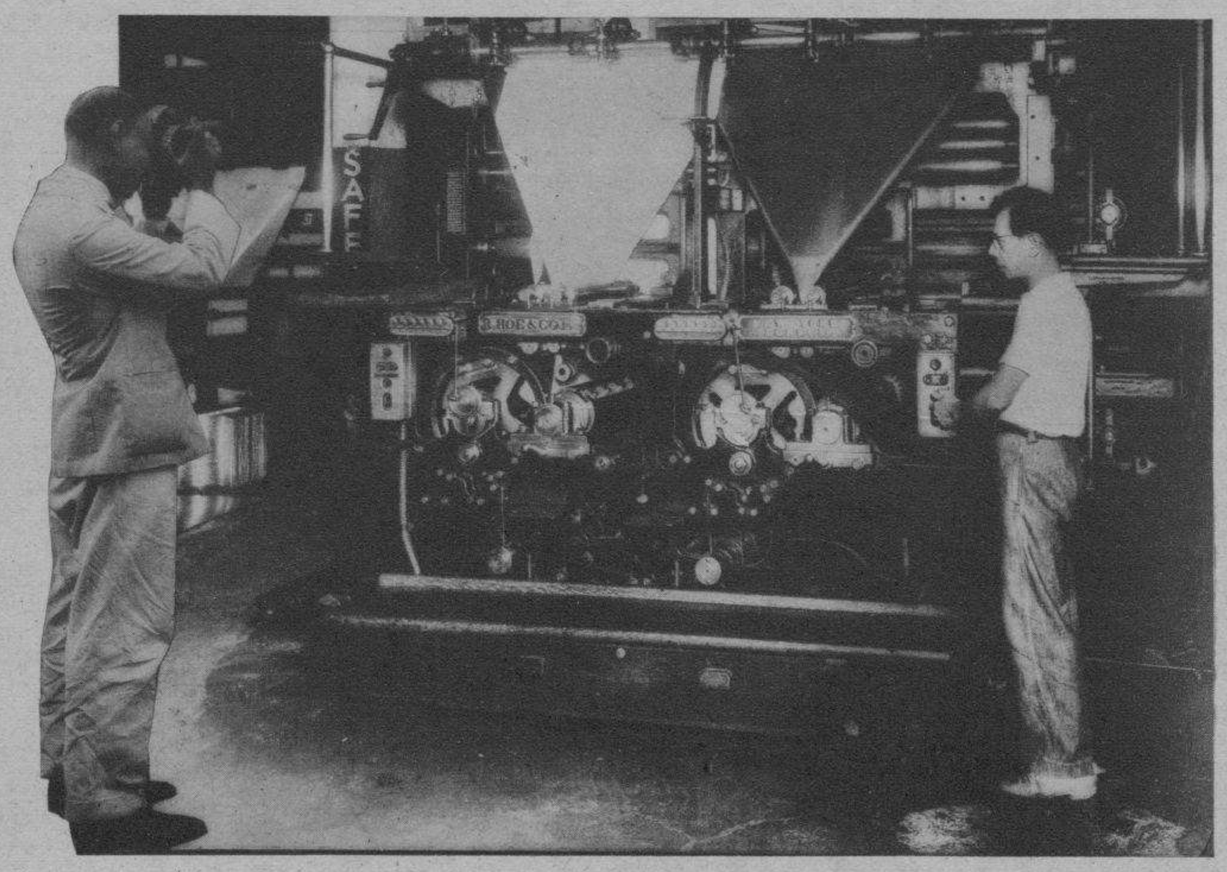
EXTRANJERAS

Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania, Rusia ocupan, con sus arrestos bélicos, la delantera de las magnas actualidades europeas.

La potentísima armada inglesa esta lista a bloquear costas, puertos, bases comerciales, al menor peligro para la seguridad europea o su seguridad propia. Ocupada en zanjar conflictos sociales domésticos, Francia no se duerme, antes bien alista, para la vigilante espera, a sus legiones de "poilus", apartando gruesas sumas del erario francés en su favor.

A. Hitler

Der Fuehrer, el canciller alemán, en la convención de Nuremberg, ha declarado: "Que nadie se llame a engaño. Nosotros estamos preparados a todas horas". Y, aludiendo a potencias que han registrado manifestaciones pro-España, anadió: "Convocara yo una manifestación y asombraría al mundo. Millones y millones responderían." Italia, como si quisiera venderse pacifista, advierte que no desea la guerra; sólo se prepara para la guerra. Y Rusia, sobre ridiculizar las declaraciones nazis en Nuremberg, advierte de Hitler a Goebbels, que tiene alistados mas de 1,000,000 de soldados, muscovitas.



El Príncipe Purachatra de Siam que falleció el lunes pasado, aparece aquí al extremo izquierdo, sorprendido por la cámara fotográfica hace nueve años, en el acto de fotografiar una de las rotativas de la TVT, el 13 de octubre de 1927, en su primera visita a Filipinas. A la derecha está Marcos García, hoy jefe del departamento de máquinas de la TVT. El Príncipe Purachatra, hermano del ex-Rey Prajadhipok, visitó Filipinas tres veces.

Asi están las potencias de Europa, centro de ansiedades, blanco de alarma mundial. Con todo, España continúa siendo la actualidad de actualidades. Han caido Irun y San Sebastián, y, sin embargo, los trágicos acontecimientos que la destrozan día tras día no vislumbran el término. Ella continúa sangrando copiosamente; ella continúa dando pruebas de su bravura y heroismos legendarios; ella continúa siendo causa o pretexto del estado de belicosidad de Alemania, Rusia, Italia, Francia, Gran Bretaña. Por cierto que la tragedia hispana esta inclusive moteada de presuntos atentados contra la vida del Presidente Azaña y el Premier Largo Caballero.

Pres. Azaña

En esta parte del globo, aquí en el Extremo Oriente se teme igualmente una colisión armada. China y Japón se miraban de reojo desde la desmembración de Manchuria, desde los sucesos de Shanghai. Ahora, ambos países o uno de ellos encuentra "casus belli" en el alegado asesinato de un comerciante nipón en Pakhoi. Frente a una flotilla del Mikado que ha ido allí para investigar se apresta el famoso 19.o Ejército chino. Chang Kai Shek trata de zanjar el conflicto inminente por la vía diplomática.

C. Kai-Shek

METROPOLITANAS

Japón, conste, no sólo se halla en los dinteles de una guerra armada, con China, sino que está ya en guerra abierta con Estados Unidos. Es guerra económica, sí, guerra de tejidos, por cierto; pero guerra, al fin, que pudiera encender la mecha del polvorín bélico. La traban, según Donald Comer, presidente de la American Cotton Manufacturers Association, la industria textil del Japón contra la industria similar de Estados Unidos, o, mejor, los obreros japoneses con 35 centimos de jornal diario contra los obreros norte-americanos que ganan 37 céntimos por hora.

Pudiera o no tener relación con la guerra económica que, desde el Extremo Oriente le declaran a Estados Unidos. De todas maneras, la metrópoli, aventajada por Japón en la guerra de productos textiles, se aferra a la idea de establecer comunicación directa, a mas de marítima, aérea en esta parte del globo. Acaba de completar las negociaciones para establecer en Hongkong el termino de la Pan-American Airways. Ahora, negocia el enlace en dicho puerto de Hongkong, de la Pan-American Airways con la China National Aviation Corporation de cuyo capital el 49o/o es americano.

Y va de guerra. Aquí otra, mal fuere electoral. La entablada entre demócratas y republicanos aparece reñida. En Maine, tenido por barómetro tradicional de la nación, se han emitido unas 300,000 balotas con motivo de las elecciones locales. Para el acta de senador de Estados Unidos, hay dos candidatos contendientes, el Gobernador Louis D. Brann, demócrata, y Wallace H. White, Jr., actual senador republicano. Para gobernador del mismo estado, estan Lewis O. Barrows, republicano, y Du Bord, demócrata. Ultimos despachos dan cuenta de que el estado ha dado el triunfo a los republicanos. ¿Que suerte le deparan las urnas en Michigan al último Gobernador General americano de Filipinas, Frank Murphy?

Frank Murphy

A un lado las cábalas electoreras y volviendo a la guerra económica que afronta del Japón, Estados Unidos se las emprende contra ciertos productos filipinos. El exsenador Hawes, padre de la Ley de Independencia, ha promovido la reconsideración de la subasta del abasto de azucar javanés al Ejército americano en Filipinas con preterición del azúcar filipino. Estados agricolas de la unión norte-americana se declaran contrarios a toda concesión de carácter económico a las Islas. El juez Haussermann, no obstante, el magnate de las minas de Filipinas hoy en la Metrópoli, hace notar que este pais, con sus yacimientos de oro y cromio, es un activo para Estados Unidos y se merece un trato económico justo.

Haussermann

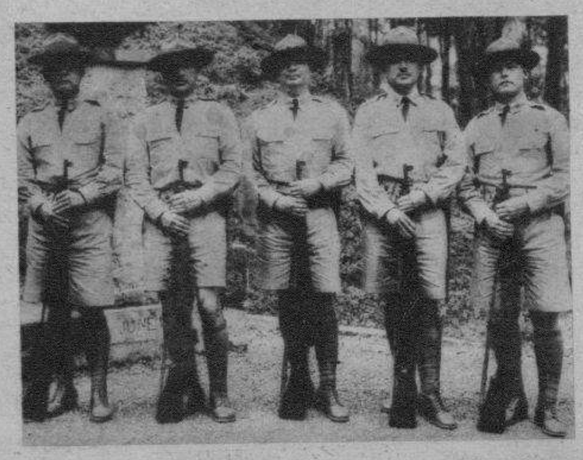
DOMESTICAS

El Presidente de Filipinas, mejor que el de Estados Unidos, está en franca posición de ejercer una dictadura constitucional. Se lo abonan, de un lado, los poderes amplios que le confiere la Constitución, sin más limitaciones que las facultades reservadas a la Asamblea Nacional, con las cuales esta, en afirmación del Diputado B. S. Aquino, es la autoridad suprema; de otro, la adhesión cabal a su política, de los representantes constitucionales y de todos los elementos de valía del pueblo, y, en último término, las circunstancias especiales y de emergencia que confronta el país.

Pres. Quezon

Con todo, el Presidente de Filipinas no se erige cabalmente en dictador absoluto.

Cuatro miembros de la Asamblea, Manuel Roxas, Felipe Buencamino, Pedro Vera y José Ozamis se habían sometido a entrenamiento militar, en son de dis-



Buencamino, Nieto, Roxas, Ozamis, Vera

(Continúa en la página 15)

M.E.C.D. 2016

LA CREADORA DE CARICATURAS-MUÑECAS, *Mercedes Lasa*, VUELVE A SU CREADOR

De una combinación de la escultura, la pintura y la caricatura, sacó un pequeño mundo de célebres personajes, hechos de alambre, algodón y estambre.

MERCEDES LASA
la creadora de caricaturas-muñecas

Por RAFAEL S. RIPOLL
Redactor de La Vanguardia

PROBABLEMENTE con la muerte de Mercedes Lasa el jueves de la semana pasada, Filipinas, sin saberlo ha perdido a la, tal vez, única artista de su clase en el mundo: la que crea caricaturas-muñecas.

Raya en lo fantástico la habilidad que se requiere para dar a un pedazo de de alambre, algodón y estambre un parecido notable a una persona determinada. Y luego, incidentalmente, un poco de color o a veces carbón sólamente.

La malograda artista poseía un don especial que era el de valerse de un detalle cualquiera del rostro, de la ropa o del gesto de una persona, para explotarlo y reproducirlo maravillosamente en un pedazo de algodón forrado de estambre.

Como por ejemplo: Hace diez años estuvo en Manila un comerciante portorriqueño: Federico Santiago. Cuando hace unos días Luís Lasa, el notable caricaturista, nos fué mostrando una porción de caricaturas-muñecas de la malograda artista filipina, no fué muy difícil identificar, reproducido en uno de los muñecos, al hombre que hace una década habíamos visto ligeramente dos veces.

Quezon y otros en el mundo de Mercedes

En el pequeño mundo de los muñecos de Mercedes Lasa está el Presidente Quezon, con sus piernas arqueadas, una americana de color, de doble carrera y pantalones de lanilla blanca. Una tira de estambre blanco, rielando el mechón de pelo negro sobre la frente y un hilito rojo, recto, dando a la boca una energía poderosa, bastan para dar al muñeco una admirable semejanza al jefe del Commonwealth.

El sombrero de paja en la mano izquierda, unas gafas de cristales negros y el bastón, dan vida en el chinero al ex-Alcalde Tomás Earnshaw. Un muñequito grueso, es inconfundiblemente Baldomero Fernandez y uno delgado, vestido de frac, de piernas inconmensurables y cabeza pequeña de pensador, escondida detrás de unas gafas, es el poeta Jesús Balmori, en miniatura.

En la colección de Mercedes Lasa hay más hombres que mujeres y Luis Lasa explica esto así:

"Una vez, cuando Mercedes regresaba de España, conoció a bordo del transatlántico a una millonaria americana. Intimó con ella y admiró su arte. Hasta que mi hermana, deseando hacerla un presente, creó una caricatura-muñeca de la dama. Esta se vió reproducida tal cual era y no quiso perdonar a Mercedes ya. Dejaron de ser amigas."

Se inspiraba en las creaciones de su hermano

Cuando hace algunos años Mercedes Lasa exhibió sus famosas muñecas en el Casino Español, perdió varias amigas aunque conquistó la admiración de más hombres.

Mercedes Lasa, estudió primeramente en la Escuela de Bellas Artes de Manila y más tarde en España en la Academia de San Fernando en Madrid. Después de graduada todavía su arte estaba en estado de fluctuación, cuando de pronto, influenciada quizás por las creaciones de su hermano que acababa de presentar una exposición notable de las formidables emanaciones artístico-humoristas de su pluma, se decidió finalmente por una combinación de la escultura, la caricatura, y la pintura. Luego una exquisita remodelación del muñeco, como si a punta de aguja arañase en el alma del original vivo y le sacase un pedazo de su alma para transmitírsela al objeto inanimado.

"Horas y horas he visto a mi hermana sentada en un canapé, con la aguja en la mano", confesó Luís Lasa. "Una caricatura mía la entusiasmaba y enseguida se observaba en ella un deseo intenso de crear uno de sus inmitables muñecos, como si la aridez de un dibujo en el papel, la hiciera daño y se esforzase por hacer vivir la caricatura.

Como creaba a sus muñecas-caricaturas

"Primero cogía un alambre y le daba forma de esqueleto. Luego lo cubría de algodón. Al algodón le ponía el forro de estambre y después con una aguja e hilo de color, creaba el parecido, como los pintores lo hacen por medio de sombras y los caricaturistas de líneas."

Mercedes Lasa ha dejado en el mundo un abanico en el cual el inimitable hablista español Federico García Sanchiz escribió esta dedicatoria:

"Por mucho aire que te des, Merceditas, con este abanico, muchísimo más me lo doy yo con el muñeco que tu sabes, y cree, si es el primer boceto de mi estatua, es ya un monumento a tu ingenio y habilidad".

Mercedes Lasa había creado una de

(Continúa en la página 15)

MERCEDES LASA

* * *

Alma de artista, vida preclara,
Dulce y humilde, buena y piadosa,
Cruzó la tierra diáfana y clara,
Como una estrella que se posara
Y se muriera sobre una rosa

* * *

Cuánto la añoro, bonita y breve
Envuelta en telas blancas y azules
Toda impregnada de gracia suma,
Cuando sus dedos de rosa y nieve
Pintaban flores, bordaban tules,
Tejían orlas de blanca espuma!

* * *

Tendió la Muerte sus negras redes
Buscando perlas de luz de día,
Y en vez de perlas cogió a Mercedes
Para la Santa Virgen María!

* * *

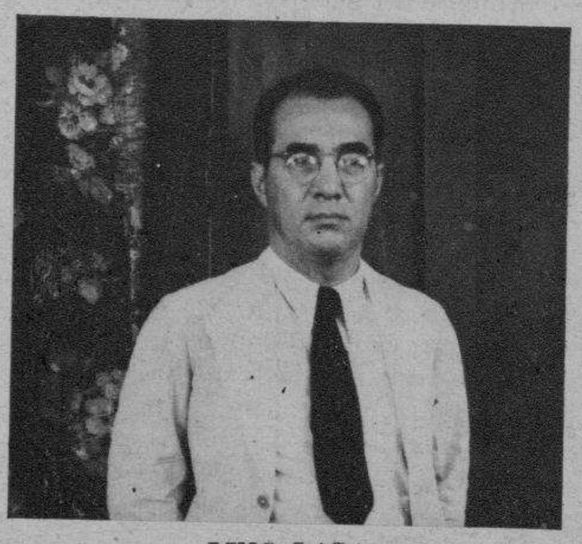
Ya está en los cielos de sus amores,
Gozando todos los resplandores,
Entre las santas y entre los fieles;
Se fué llevándose todas sus flores,
Con sus encajes y sus pinceles!

* * *

Adios, Mercedes! Dolor profundo,
Lágrima ardiente de desconsuelo,
Es el decirte por siempre adios!
Tu reino no era para este mundo!
Tus alas no eran para este cielo!
Tu amor tenía que ser tu Dios!

JESUS BALMORI

El pequeño mundo de personajes que Mercedes Lasa creó con pedazos de alambre, algodón y estambre. Quezon, T. Earnshaw, T. Roosevelt hijo, Baldomero Fernandez, Batikuling, Cirila Enriquez y Rafael Enriquez, son las figuras que aparecen aqui en caricaturas-muñecas.— (Fotos Marcial Valenzuela)



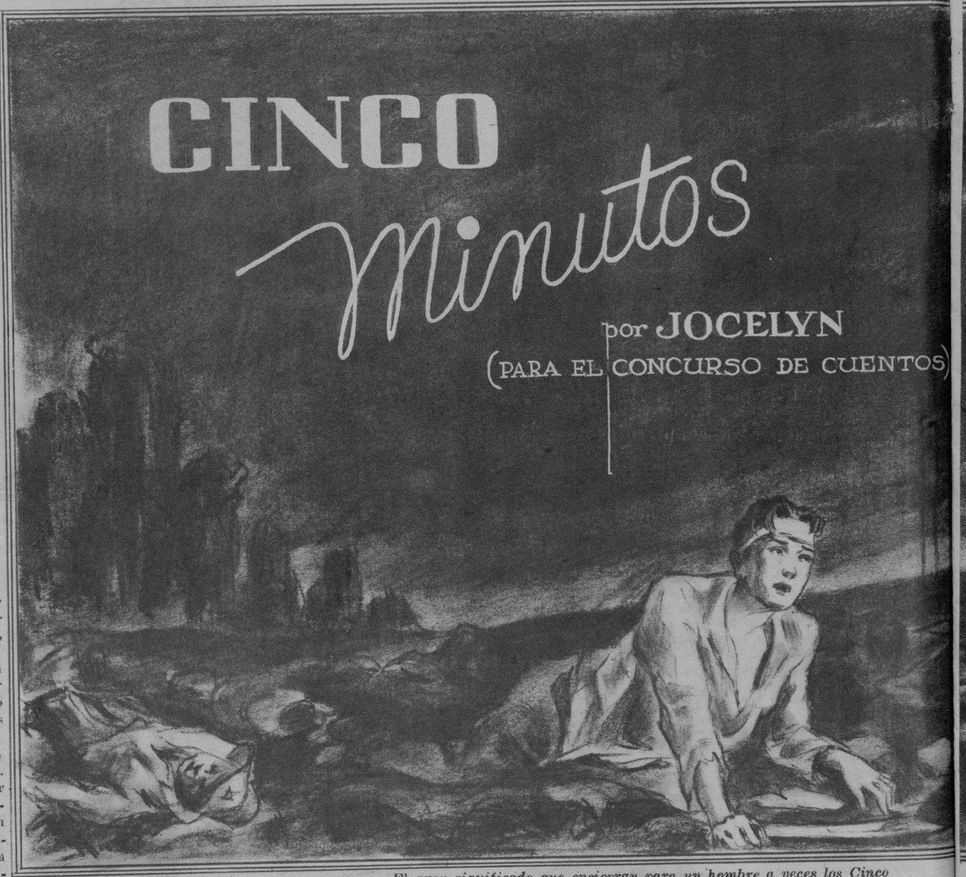
LUIS LASA
el notable caricaturista, cuyas creaciones influyeron en la carrera artística de su hermana, Mercedes. (Foto M. Valenzuela).

M.E.C.D. 2016

CINCO Minutos

por JOCELYN

(PARA EL CONCURSO DE CUENTOS)



El gran significado que encierran para un hombre a veces los Cinco Minutos.

¡VOTO a tal! Tuvimos la mala suerte de sufrir un contratiempo precisamente cuando ya estábamos a unos cuantos pasos solamente de un barrio lejano a la población. Inceremoniosamente, se paró el auto PU en donde íbamos. Y era de noche. Gracias que una media luna brillaba entonces.

El chófer comenzó a buscar el desperfecto en la maquinaria del auto. Después de un rato, le pregunté:

—¿Qué es lo que ha pasado, Pedro?

—Tal vez se debe a un defecto del carburador, señor.

—¿Tardará en componerlo?

—Puede que tarde.

Me arrepentí de haberme embarcado en un auto de alquiler, y viejo por añadidura. ¿Por qué no habré nacido un millonario? En este afortunadísimo caso, en aquellas horas malaventuradas estaría manejando una flamante berlina en vez de embarcarme en aquel abuelo de los autos que parecía una matraca cuando existen desigualdades en el camino.

Ni una jota entiendo de maquinarias. Y para matar el rato, como se suele decir, decidí internarme en el barrio, diciendo antes al chófer que me avisara el momento que el dichoso auto anduviese.

Pasé frente a unas casuchas de nipa y llegué delante de una caserona muy vieja. Aquella casa grande no me era desconocida. Recuerdos de la infancia poco a poco revivían en mi mente. Aquel santol... este tamarindo... hasta el pozo de agua potable aún estaba allí. Sí, esta es la casa de los Pecson. Ahora recuerdo claramente que en aquellos luctuosos días de la revolución, nosotros residimos allí por dos días antes de proseguir nuestra huída a las montañas.

Picado por la curiosidad, entré en el jardín. Serían las ocho de la noche, y los del barrio tienen la costumbre inmemorial de tener a esas horas cerradas sus casas, y en especial, sus puertas. No era poca mi extrañeza al encontrar abierta la puerta principal de la vetusta caserona. ¿Por qué será? No se celebraba tampoco alguna fiesta ni oigo conversaciones dentro de la misma.

Llamé. Una muchacha se asomó y preguntó quién era yo y qué deseaba. La dije mi nombre y pretexté cualquier cosa. La criadita se retiró de la ventana y cuando volvió a aparecer, ya me hizo subir. Al transponer el umbral de la puerta, me ví en una amplia sala y frente a una solterona que frisaría en los sesenta diciembres. Estaba ella sentada en una cómoda butaca y tenía en sus manos un libro ya carcomido por la polilla. Al verme, dejó el libro sobre una mesita que estaba a su lado y me señaló una silla, mientras que sus labios bosquejaban una cuasi imperceptible sonrisa.

Aunque los años que pasaron habían dejado sus huellas en aquel rostro, no obstante aún conservaba cierta belleza aparejada con una tristeza indefinible. Hablaba despacio y sus palabras eran cariciosas.

—Señora,—así preludié la conversación, teniendo en cuenta su edad,—el motor de nuestro auto sufrió un desperfecto y el chófer lo está arreglando. Esta casa me es familiar por lo que no pude resistir a la tentación de subir de nuevo a ella. ¿No recuerda Vd. que la familia de X. se amparó bajo este techo en aquellos aciagos días de la revolución? Yo era el primogénito de aquella familia.

Al mencionar aquellos tiempos observé que el rostro de la mujer con quien hablaba se había nublado.

Para que la conversación no decayera, la relaté que, después de nuestra estancia en su casa, proseguimos entonces nuestra huída a las montañas ante el avance inminente del enemigo. Como que ella seguía callada, la relaté muchas peripecias más de nuestra huída hasta la muerte de mi madre (q. d. e. p.). Así terminé mi relato:

—Como Vd. ve, ya soy huérfano de padre y madre.

—Yo también,—suspiró ella.

Nos callamos. Como ya había dicho, la puerta de la casa estaba abierta, aunque sólo habitaban la casa la dueña, la criada joven y un sordo setentón.

Para romper aquel silencio molesto, proseguí relatándola las muchas visitudes por que había pasado entonces, y, de esta manera, al mismo tiempo ganaría su confianza. Cuando ya lo creía oportuno, la pregunté por qué estaba abierta la puerta de la casa hasta aquellas horas. Doña Amanda Pecson, que tal era el nombre de la solterona, parecía dudar en contestarme.

—Doña Amandeng,—la dije entonces,—yo creo que no hay ningún mal en que yo sepa por qué está abierta esa puerta. A la verdad, me admira mucho su valor, porque en estos tiempos de crisis abundan los malechores.

—Los malechores hasta ahora parecen respetar nuestra casa. Esa puerta... esa puerta... guarda cierta relación con mis recuerdos, que creo no interesarán a nadie.

—Puede que esté Vd. equivocada, doña Amandeng.

Parecía ensimismarse en sus pensamientos. Seguía callada mientras que yo ardía en deseos de saber el misterio de la puerta abierta. Por eso, al cabo de cierto rato, volví a mis preguntas. Por fin, doña Amandeng me relató lo siguiente:

"—Era en aquellos luctuosos tiempos de la guerra por nuestra emancipación. Yo estaba en la mañana dorada de la vida. Como tu sabes, vivíamos aquí. Mi padre vivía aún. En aquel entonces ocupaba nuestro pueblo el General Z. del Ejército Revolucionario. El teniente Herminio Montalbán servía bajo el mando del mencionado General.

"El teniente Montalbán era un joven gallardo, cortés y de facciones simpáticas. Curtido en diferentes batallas bajo el fuego ardiente de nuestro sol tropical o bajo la acción de las lluvias, su cutis era moreno. Me decían que era muy querido de sus compañeros por su valor y por su bondad. Tenía un poco más de edad que yo. Cumplía estrictamente con su palabra empeñada y con su deber. Como buén militar, era muy puntual. Muy respetuoso en sus tratos con los particulares por su elevada educación, por otra parte era muy amable para con sus inferiores y para con sus presos. El traje militar le convenía a las mil maravillas. Estaba de moda entre los militares de entonces el gastar bigotes. El teniente Montalbán los tenía también y le daban más imponencia y virilidad. Si menciono todos estos detalles es porque su recuerdo está muy vivo en mí.

"El teniente Montalbán venía regularmente a nuestra casa procedente de la población. Mi buén padre no se oponía a sus nobles deseos. Para no ser prolija, sólo diré que nos quisimos y convenimos en casarnos al cesar las hostilidades.

"Así vivíamos en medio de una inmensa felicidad. El, cada dos días, por las tardes, invariablemente venía aquí. Aún no conocía yo los sinsabores de la vida. Mi mente estaba llena de dorados y dulces sueños. No esperaba ni ansiaba otra cosa en el mundo sino la llegada de la tarde del segundo día en que iba a visitarme el teniente Montalbán. Las horas volaban fugaces cuando hablaba con él. Estaba, pués, muy feliz. En mis rezos no me olvidaba de él para que se librara de las balas. Dormida, era también feliz, porque en mis sueños le veía con su apasionado y constante amor.

"Una tarde el teniente Montalbán llegó aquí muy triste. Su sonrisa era forzada; su conversación, insípida e incolora. No acostumbrada a verle así, yo le pregunté la causa de su tristeza.

"—Te voy a decir...—me contestó titubeando.—Sí, hemos recibido la orden de partir esta noche, las ocho en punto.

"—¿A dónde váis?—inquirí.

"—Hacia Bulacán.

"—¡Jesús! ¿Para alguna batalla?

"—No lo sé—me contestó lacónicamente.

"—¿Entonces volverás enseguida al cuartel?

"—Luego: me iré a las siete en punto.

"Reprimí el llanto que pugnaba por brotar de mis ojos en aquel momento; procuré mostrarme alegre y conté la mar de cosas para que el teniente Montalbán no saliese triste de nuestra casa. No podía tampoco decirle que no fuera a la lucha, porque no quería que faltase a su deber para con la patria que gemía en la esclavitud. Frecuentemente volvía su cabeza, para ver la hora, hacia ese reloj grande que ahora ya no anda, pero que a la sazón funcionaba con toda exactitud.

"Aunque conversábamos y a veces nos reíamos, nuestros pensamientos parecían estar lejos de nosotros. El quizás pensaba en la suerte que le esperaba y yo pensaba en cómo podría pasar la soledad y el vacío que produciría su ausencia. Por primera vez nuestra conversación carecía de ese colorido y de ese calor que presta la felicidad.

"En aquella ocasión rogué al teniente Montalbán que merendara en mi casa. Accedió con la condición de que yo merendara con él. No pude negarme. Y merendamos juntos. Yo quería prolongar su estancia en mi casa en aquella ocasión antes de que partiese y cumpliese con su deber para con la patria irredenta. Pero él me había dicho que bajaría a las siete en punto y no podría regatearle ni unos cuantos minutos de permanencia aquí, porque su palabra suelta era palabra cumplida como buén militar que era. Entonces recurrí a un plan sencillo para conseguir mi objeto. So pretexto de sacar el cajón de tabacos, le dejé en el comedor y vine a está sala en donde estamos ahora y retrasé por cinco minutos el minutero de ese reloj que él solía mirar mientras conversábamos. Encendió uno de los puros que yo le había ofrecido. Y pasamos otra vez a esta sala.

"Anocheció.

"Nuestra conversación iba languideciendo mientras se acercaba la hora de su partida. Todas las ansias del amor, todo lo que queríamos decir parecía concentrarse en nuestros ojos.

"¡Las siete menos dos!"

"Llegó, al fín, la triste hora del adiós. Se levantó el teniente Montalbán y se dirigió a esa puerta, yo al lado de él. Me tomó la mano y me miró fijamente, a la par que decía:

"—¡Adiós! ¡No me olvides!

"—¡Nunca mientras tenga un átomo de vida!—le contesté, toda trémula.

"—Gracias,—me dijo, añadiendo:—vive segura de que tu lugar en mi corazón no será ocupado por ninguna otra mujer.

"—¿Volverás?

"—¡Sin falta!

"Y salió."

Doña Amandeng se quedó callada y miró al suelo, tal vez para ocultar dos lágrimas rebeldes que no podía contener. Respeté sus sentimientos y no le dirigí la palabra mientras tanto. Cuando la creí ya calmada, preguntéla:

—En ese caso, ¿desde entonces...?

—No ha vuelto todavía y ya no he tenido noticias de él.

—Naturalmente, porque Vd. reside continuamente en este barrio y, a lo que parece, ni baja de casa.

—Muy rarísimas veces desde aquel entonces.

—Hasta ahora, doña Amandeng, no me ha dicho todavía por qué está abierta esa puerta. Dispense esta indiscreta curiosidad: es porque me seducen los episodios de la vida real. A decirla la verdad, yo escribo cuentos alguna que otra vez.

—Hasta ahora está abierta esa puerta—me contestó doña Amandeng,—por que él me dijo que volvería.

—¿Cree Vd. que va a volver después de haber pasado tanto tiempo?

—Me dijo que volvería y que no amaría a ninguna otra mujer, y él es un hombre muy cumplidor de su palabra empeñada.

Me admiró tal fe por lo que guardé para mí lo que iba a decirla de que, "el hombre propone y Dios dispone." Además, no quería que la esperanza muriese en su corazón. En aquel momento vino el chófer y me dijo que el auto ya estaba listo. Me despedí de doña Amandeng.

Ya en el auto, mientras éste devoraba distancias, yo pensaba en la triste y solitaria vida de doña Amandeng, y casi envidiaba su inquebrantable fe en el hombre a quién diera su corazón, y en el heróico sacrificio de su amor puro y constante. Lo que sentía de veras era el no haber podido saber el final de la historia de aquellos dos corazones que se amaron tanto. ¿No será que aquella puerta abierta, que espera la vuelta del hombre amado, está destinada ya para el cadáver de la novia querida que bajará de aquella vieja casa, testigo de dulces idilios?

Hasta la mañana siguiente aún pensaba en lo que supe aquella noche.

Volaron los días, pasaron los meses, otro año vino y la historia de doña Amandeng ya casi se había borrado de mi mente cual la imagen indistinguible de un retrato antiquísimo y abandonado.

Una vez, una sociedad recreativa de mi pueblo me pidió que escribiese un drama en nuestro dialecto para que sus socios pudieran representarlo para cierta ocasión. Querían que el asunto del drama fuera sobre el "katipunan" heróico de nuestra pasada epopeya. Me comprometí, y me ví obligado a reunir datos sobre la revolución filipina. Desde luego busqué a los veteranos para preguntarles sobre los acontecimientos de la época del "katipunan." Mi buena estrella me llevó a un bautismo donde se echó la casa por la ventana, como se duele decir, y una feliz coincidencia me puso silla a silla con un veterano que había estado en muchas batallas.

Supe muchas cosas de él; me contó la mar de cosas de aquellos tiempos de la revolución que él rememoraba con orgullo.

Durante nuestra conversación, me acordé de doña Amandeng. Y pregunté al veterano:

—¿No estaba Vd. en la brigada del General Z?

—¿No; yo militaba bajo las órdenes del General M. ¿Por qué lo pregun-

Dibujos por
ALFREDO C. GONZALES

Hasta ahora está abierta esa puerta, porque él me dijo que volvería.

tas?

—Nada; creía que Vd. había conocido al teniente Herminio Montalbán.

—Sí que le conocía. No faltaba más.

Picado de curiosidad, me acerqué más a él.

—¿Cómo le conoció Vd?—le pregunté.

—Era mi condiseípulo en Manila en el Colegio de...

—¿No se encontró V. con él durante la revolución?

—No. Pero supe de su triste suerte.

—¿Triste suerte?

—Sí. Digo triste suerte, porque fué sometido bajo un consejo de guerra revolucionario.

—¿Qué crimen había cometido el teniente Montalbán?

—Faltó a su deber.

—¿El? ¿Un perfecto caballero y muy cumplidor de su palabra, faltar a su deber?

—He aquí la noticia que llegó a nuestro regimiento y que fué entonces la comidilla del día entre los oficiales de nuestro regimiento mencionado: La brigada del General Z., que estaba a la sazón en Angeles, recibió órdenes superiores de dirigirse a Calumpit. La partida estaba señalada para las ocho en punto de la noche del día... de la fecha... Ya no recuerdo bien la fecha. Ya es tan lejano aquello... Sólo recuerdo bien la hora: las ocho en punto. El General Z. comunicó la orden a todos los oficiales de su mando, diciéndoles que todos debían estar listos en la hora de la partida. La orden se cumplió al pié de la letra. La brigada del General Z. partió de la estación de Angeles a las ocho en punto de la noche. Sólo faltaba una una persona en la brigada y esa persona era el teniente Herminio Montalbán. Consecuentemente, se expidió la orden de arresto del teniente Herminio Montalbán por las autoridades revolucionarias.

—¿Ya no apareció el teniente Montalbán?—pregunté.

—Llegó a la estación del pueblo cinco minutos después que hubo partido el tren que llevaba a la brigada del General Z.

—¿Y después?

—Inmediatamente fué arrestado el teniente Montalbán. Después de unos cuantos dias fué llevado ante un consejo de guerra revolucionario.

—¿Cuál fué su sentencia?

—Si las leyes militares en tiempos de paz son más estrictas que las leyes civiles ,en tiempos de guerra son doblemente rigurosas. Algunos del consejo de guerra optaban por que el teniente Montalbán fuera degradado y fusilado, pero otros se oponían por los buenos servicios del mencionado teniente, por no haber faltado nunca en sus deberes militares más que en aquella ocasión y por su valor y caballerosidad. Prevaleció la voluntad de los últimos.

—¿Entonces el teniente Montalbán...?

—Sólo fué condenado a largos años de prisión.

—¿Murió en la cárcel?

—Pudo evadirse.

—¿Y dónde se escondió?

—Cuando posteriormente habíamos librado un combate en Tárlac, al día siguiente, al recoger los cadáveres insepultos de los katipuneros caidos el día anterior, encontramos entre ellos a uno que estaba de paisano. No llevaba arma en la mano más que un bolo. Aquel cadáver era el del teniente Herminio Montalbán.

—¿Por qué? ¿Estaba con Vdes. en el ataque?

—No; no sabíamos nada de él y no sé como había llegado allí. Donde se ve que Montalbán estaba muy ansioso de servir a su patria ilota.

—¿Y qué dijeron entonces vuestros jefes?

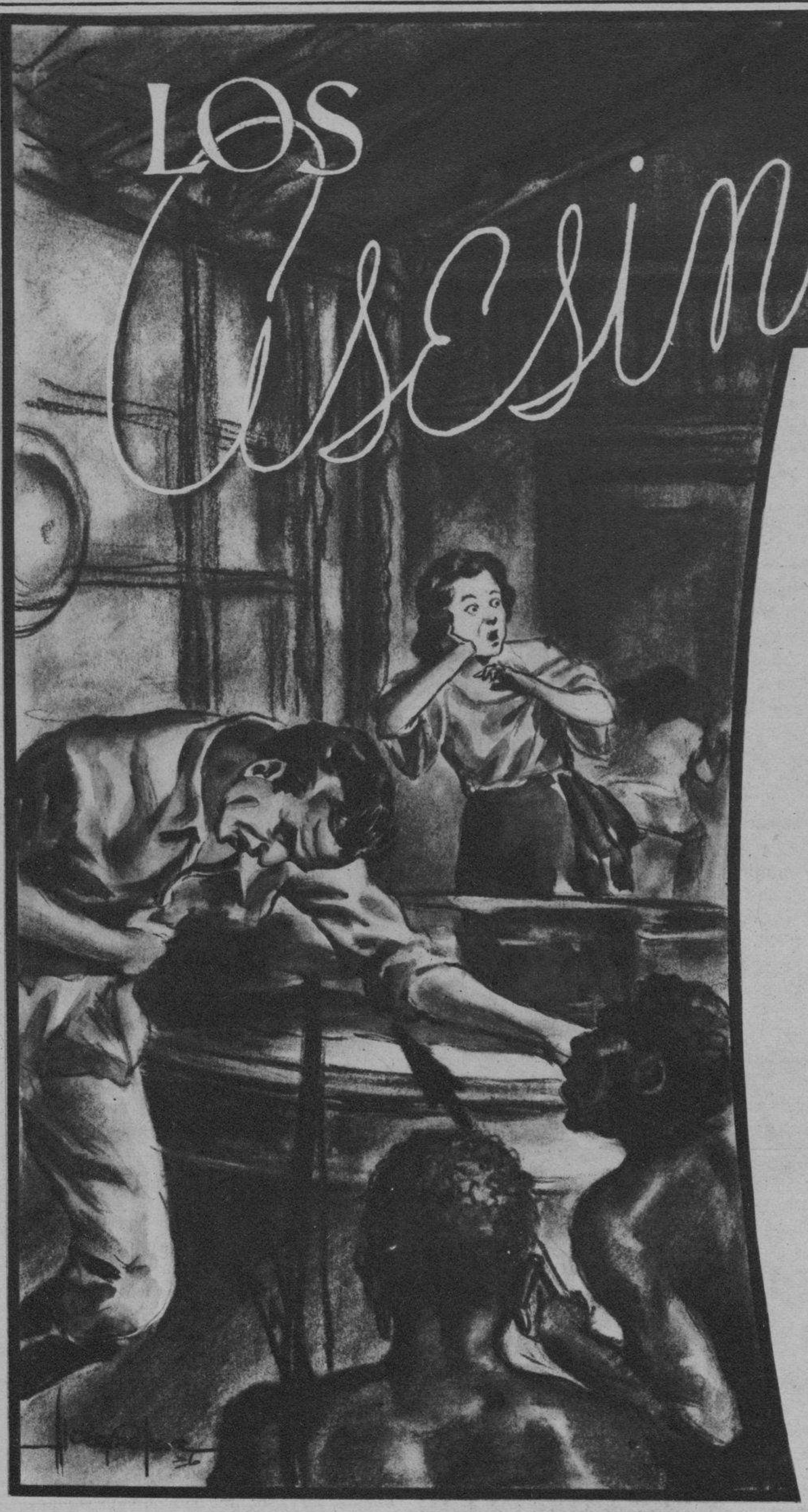
—Lo sintieron tan irreparable pérdida, porque habían perdido a un camarada leal e intrépido.

—En verdad que era intrépido,—yo comenté,—porque, solo portando un

(Continúa en la página 15)

M.E.C.D. 2016

LOS Asesinos DEL MONTE ISAROG



Seis hombres bien armados con lanzas y bolos, penetraron en el comedor...

Competencia en negocios que degenera en amenazas de muerte.---La venganza estalla y dos victimas son inmoladas en cruento sacrificio.---El brazo de la ley se mueve

Por el Comandante
ALEJANDRO YANCE

II

TRANSCURRIERON unos cinco meses. Se presentó Halle un día en Goa debido a un altercado que tuvo con el teniente de Mapid, aparentemente por cuestiones de negocios. Me dijo, que éste, no contento con las palabras altamente injuriosas que profirió contra él y su esposa, llegó al extremo de amenazarles de muerte. El objeto principal de su viaje, segun él, era llegar a Lagonoy para acusar a su rival ante el Juzgado de Paz de aquel pueblo, a que pertenece el barrio de Mapid, por amenazas graves. Le aconsejé, como amigo, desistiera de su propósito, porque el asunto era de poca importancia. Además, si se abstenía de presentar la denuncia, se atenuaría hasta cierto punto la tirantez de la situación y se evitarían consecuencias más fatales. Podría ser cierto, le dije, que no le preocupaba la venganza, ni tenía miedo a nadie como él me aseguraba, pero agravando más aquel conflicto podría ser objeto de alguna traición. Halle, al parecer, se mostró dispuesto a oir mis consejos. Me recordó los casos denunciados por él, insistiendo en que le acompañara a Mapid para comenzar con las investigaciones. Temiendo que los testigos quedáran influidos por la presencia de Halle en la investigación, y que la parcialidad de sus declaraciones perjudicara injustamente a las personas denunciadas, sugerí que los testigos fueran enviados a Goa donde podrían libremente, y sin temor alguno, hacer sus declaraciones. A esto se conformó Halle, pero los testigos nunca aparecieron.

Petición de auxilio urgente

Pasó más de un año y nada ya había oído de los líos de Mapid, cuando a eso de la 1:00 de la madrugada del 25 de Marzo, un hombre que parecía estar exhausto de cansancio y tener ánimo bastante excitado, vino a mi casa, acompañado por el Cabo de Guardia, para entregarme un papelito, un pedazo de cajetilla de cigarrillos, donde se leían con dificultad unas palabras en inglés, escritas en lápiz, aparentemente por una mano temblorosa:

"Teniente Yance, Goa.

Mi esposa asesinada y yo gravemente herido. Envíe un médico para salvar mi vida.—HALLE."

Inmediatamente despaché al lugar un pelotón de dieciseis soldados y un practicante, bajo el mando de un Sargento, mientras avisaba al único médico que teníamos en el lugar, un afroamericano llamado D. T. Brantley. Este ofreció gustosamente sus servicios y los dos emprendimos el viaje para Mapid dos horas después de la partida de los soldados.

Dado el apresuramiento con que empezamos el viaje, esperábamos llegar a nuestro destino antes del anochecer, pero por la escasez de provisiones y la falta de costumbre para una caminata tan larga y penosa por las montañas, a mi compañero, el doctor, comenzaron a faltarle las fuerzas por el hambre y el cansancio y tenía necesariamente que esperarle a cada momento en el camino. Debido a esto, no nos fué posible llegar a Mapid como esperábamos, sino a eso de las nueve pasadas de la noche.

El teniente del barrio y un grupo de vecinos, en cuyos rostros se notaba una marcada excitación, salieron a nuestro encuentro, informándonos que el cadáver de la mujer asesinada seguía en el mismo estado en que lo encontraron poco después del suceso en la casa del crimen, y que el herido, en estado muy grave, y la sobrina de la occisa, llamada Rosa Buenconsejo, se hallaban refugiados en la casa de una familia adicta a la de Halle.

En la casa del crimen

Fuimos primeramente a la casa del crimen y allí vimos el cadáver en el mismo estado en que lo dejaron sus asesinos, tendido en medio del comedor de la casa, con una herida causada por un bolo que casi le cercenó la garganta, y en una posición que indicaba otra infamia de la brutalidad humana.

De la casa del crimen fuimos directamente a la casa donde se hallaba Halle y le encontramos a este presa de una gran debilidad por una herida muy profunda que tenía debajo de la tetilla derecha, causada por una lanzada que le habían asestado y que a poco le traspasaba la espalda. Sin pérdida de tiempo, el Doctor Brantley se dispuso a hacer lo que estaba de su parte con toda la prisa que el caso requería sin permitirme siquiera dirigir alguna pregunta a su paciente. Mientras el Doctor le vendaba la herida, conseguí, sin embargo, del herido las siguientes respuestas a las preguntas que le hice; "Que había reconocido a sus asaltantes; que se llamaban José Rivera y Bernardo Adalla; y que ambos eran residentes del barrio de Maslog, a unas cuatro millas de Mapid." Inmediatamente envié cuatro soldados al lugar para arrestar a los presuntos asesinos. Al mismo tiempo ordené al "teniente" que reuniera a todos los varones residentes, en una capilla que tenían en el lugar, un camarín hecho de caña y cogon, donde los habitantes iban para sus oraciones en los días de Domingo.

Mientras el teniente del barrio reunía a su gente y los cuatro soldados iban en busca de las dos personas denunciadas por Halle, Rosa Buenconsejo, sobrina de la occisa, respondiendo a mis preguntas, me hizo el siguiente relato:

Cómo se hizo el ataque

"Eran a las 8:00 poco más o menos de la noche del día 23 de Marzo. Ella y sus tíos se hallaban en el comedor cenando. Su tío que había terminado antes que ellas, se levantó de la mesa para dirigirse a la sala, otro edificio separado del comedor, pero conectado por un pasillo de unos tres metros de largo, cobijado por un techo de nipa, pero sin tabiques en ambos lados. Apenas llegaba Halle al pasillo, cuyo piso es de unos dos pies de alto desde el suelo, ambas mujeres oyeron un grito agudo y corto, seguido de otro ruido parecido al de algún objeto pesado que cae desde una altura. Sin darles tiempo de levantarse para averiguar lo que ocurría, de repente, seis hombres bien armados con lanzas y bolos, viniendo del pasillo, penetraron en el comedor dirigiéndose a donde estaba sentada su tía con ademán de agredirla. Mientras los hombres trataban de sujetarla, la declarante aprovechó la ocasión pa-

(Continúa en la página 11)

M.E.C.D. 2016

ALMAS EN FLOR

por

ANTONIO S. RIVERA

(Para el concurso de cuentos)

EN uno de los bancos de la Luneta, estaba yo sentado una hermosa tarde del mes de Junio en que el sol, ya en su ocaso, pintaba el horizonte con arreboles de fuego y sangre. El paseo estaba todavía casi desierto. Solamente había algún paseante solitario, misántropo o higienista, que iba allí a filosofar o a respirar oxígeno.

A mi existencia solitaria y triste, como flor de consuelo y de promesas, se asoma una mujer.

Vino hasta mí no sé por dónde. No sentí el ruido de sus pasos. Mis ojos, absortos en la lectura, apenas si notaron la sombra. Una vocecilla dulce y mimosa hirió mi oído como una música.

—¿Me permite?—y señalaba con su mano, que oprimía un libro, el banco en que mi cuerpo se reclinaba con indolencia.

Me recogí con gusto en una postura correcta; saludé, un tanto embarazado, y cuando la gentil **dalaga**, sonriente, me dió las gracias, mis ojos se encantaron en el capricho de sus dientes pequeños y blanquísimos.

No guardo más el recuerdo de cómo comenzó nuestra charla. Ella vió mi libro y me preguntó:

—¿Poesías?

—Sí, señorita, **Bajo los Cocoteros** del inspiradísimo poeta lírico, Claro M. Recto. Estas poesías dan testimonio de la elevada inspiración de este autor privilegiado, que parece un poeta del siglo XVI, destinado providencialmente a vivir en el siglo XX para probar la inextinguible fecundidad de la clásica poesía castellana—contesté y mostré mi libro.

Ella me enseño el suyo: era una colección de trozos escogidos. Después continuó nuestra charla incoherente, artificiosa; hablamos de sus libros favoritos, de la hermosura del paisaje que ofrecía la bahía de Manila y de muchas cosas fútiles. Me dijo que ella era maestra de la escuela católica en la Ermita y, en efecto, no mucho después, llegaron hasta nuestro banco unas niñas precipitándose en sus brazos, con estruendo maravilloso y encantador de infantiles voces.

Ni la maestra ni yo leímos más. Ella, porque no la dejaron sus pequeñas alumnas. Yo, porque me abismé en el espectáculo de su inagotable paciencia, de su maternal bondad, de su amor sin fin para las niñas. Yo la veía entonces en su sublime apostolado cual ángel de luz y de amor. Y ella, tan joven, tan hermosa, tan humilde, llamó a mi alma reciamente, impresionándome dolorosamente. ¡Oh, divina maestra, tú eres el espejo de las mujeres filipinas, de las mujeres encantadoras de mi tierra!..

No había más que verla. Joven, muy joven; apenas contaría los veintitrés años. Humilde y graciosa. Vestida con elegante sencillez. Su cabeza adornada por espléndida cabellera negra como el ébano, que juntamente con aquellos ojos melancólicos, con aquella sonriente boca que se dibujaba bajo la correcta naricilla y con aquel cuello alabastrino e impecable, causaba en el ánimo una impresión tierna, sencilla, algo así como la contemplación de una blanca sampaguita sobre el campo obscuro, algo como la impresión visual de esas irisadas espumas que a veces cabalgan sobre las crestas de las olas en la bahía de Manila, amenazando deshacerse y pulverizarse a cada instante. En sus labios, finos, plegados en un gesto incopiable, el rictus de un pesimismo naciente, temprano, cruel para la almita en flor de la **dalaga**.

Sólo se anudó nuestra charla, para ofrecerla mis libros. Y ella aceptó el ofrecimiento, pletórica de naturalidad, cortés, sin timideces absurdas.

—Yo no tengo libros; pero, los que me cedan mis amigos, puede leerlos.

—Todas las tardes que no tenemos clase vengo a la Luneta después de la oficina—la dije.

—Todas las tardes vengo a este banco o a alguno próximo—me contestó.

—Séremos amigos...

—¿Por qué no?

Y un tanto azorados, sin estrecharnos las manos, sonriendo a nuestra mútua turbación, nos despedimos con una mirada que parecía una promesa como el corolario de la inconsciente cita.

Ella fué por un lado y yo por otro. Y la miré ir, y me pareció que detrás de ella quedaba una estela de luz, y de bondad, y de amor.

A mi existencia solitaria y triste, como flor de consuelo, se asoma una mujer. Tengo una amiga.

—o—

Tengo una amiga, una amiga buena, que a mis vehemencias pone la paz de sus sonrisas, y a mis amarguras, el sedante de sus resignaciones. Hemos hermanado graciosamente, por influjo de simpatía, por unidad de ideas e impresiones, por parentesco de alma.

Blandamente me dejo guiar por ella, que me sugestiona con un encanto nuevo de voces de indefinible ternura, que desde que me abandonó mi querida madre, no oí. Yo la tomo por una hermana mayor que en su bondad funda su tiranía.

Sabe de mí que me gano la vida en una oficina de contadores públicos, espoleado por la necesidad. Que fuera de las horas en que el deber me ocupa, entro en las clases, leo y estudio ran-

... jamás dejamos ocasión sin encontrarnos en nuestro banco de siempre.

cias cosas que van por un camino ideal, del que me gustaría salir victorioso. Cosas de ensueño y de romanticismo que ella me oye sin oponerme dudas ni realidades. Sabe que no tengo madre, ni bienes ni amores. Ha aprendido mi nombre. Ha sondeado en mi alma, y detiene con bella ciencia de amor mis ambiciones de cosas fáciles, que en la realidad de mi vida se muestran como imposibles.

Sé de ella... ¿Qué sé de ella? Su nombre: Gloria. Un bello nombre, me parece. Su bondad. Su encanto. Su humildad ¿Qué más? ¡Ah! Sí: que no tiene más parientes que una tía rica pero arisca y que vive en el pueblo de San Pablo de la provincia de Laguna. Ella vive de sí, como yo de mí vivo. Pero, ¿vivo en mí o en ella?

Es una pregunta que nunca me he hecho hasta ahora, y a la que no sé dar respuesta.

Tengo una amiga, una amiga bella.

—o—

Pasaron los días veloces e inadvertidos. Ella y yo, siempre fieles a nuestra dulce amistad, jamás dejamos ocasión sin encontrarnos en nuestro banco de siempre. Y una tarde gris del mes de Junio...

—Gloria, ¿quiere aceptar las sampaguitas?

Me miró. Tendió la mano a ellas, y dijo con tristeza:

—Reñiremos.

—¿Por qué? ¿Es tan gran pecado? ¡Oh, no! Pecado, no. Pero...

—Hable, diga con sinceridad cuanto piense.

—Hoy son sampaguitas. Ayer, ¿recuerda bien? Fueron camias. La tarde anterior, una atención nueva. No, Alberto, eso no. Sé que no es para arruinar a nadie; pero, aun así, no quiero que usted se sacrifique por esas bagatelas, que parecen significar algo... algo.., Dejémoslo, Alberto, seamos amigos, amigos siempre.

Y yo bien aprendí, mirándola, por dónde caminaba su pensamiento. Hablamos luego del amor de unos conocidos suyos y míos. Y ella, como un eco, como un punto más de la charla, dijo:

—El amor es la muerte de la amistad.

Y no mucho después:

—¡Da una pena perder a los amigos cuando el amor es imposible!

Y completando su pensamiento tímido:

—Yo nunca podré amar, aunque ame.

Su alma entera vertida en la renunciación. Ya otra tarde había dicho con voz dulce, con voz triste:

—Es mi vida un abismo, y de él no me sacará más que la muerte, porque el cariño, tal como yo lo entiendo, no existe. Los iguales a mí, son inferiores; los superiores, no descenderán.

La pregunté en qué plano me juzgaba. Bajó la mirada, hurtó la respuesta y me contestó huyendo la verdad:

—En el plano de los amigos ideales.

Así es su alma, así es ella toda. Digna y humilde. Orgullosa para el amor, como una princesa medioeval. Tímida y buena, como una Hermana de la Caridad.

Tengo una amiga, una amiga buena.

—o—

A la tarde siguiente, la encontré muy contenta. Iba, como de costumbre, con varias alumnas suyas. Apenas estuve a su lado, me tendió la mano y estrechó con fuerza la mía.

—¿Qué es ello, Gloria? ¡Enhorabuena!

—Gracias. Una gran cosa, demasiado grande.

—Pero ¿qué?

—Me redimo. Dejo mis alumnas, dejo Manila y...—¿por qué se pondría triste?—le dejo a usted.

—¡Ah! ¿Por eso, está tan contenta?

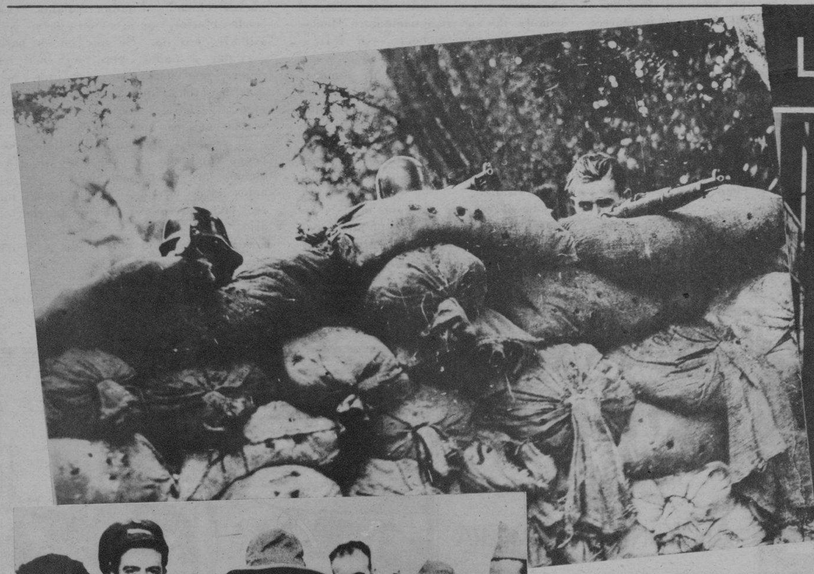
Me miró reprochándome la queja.

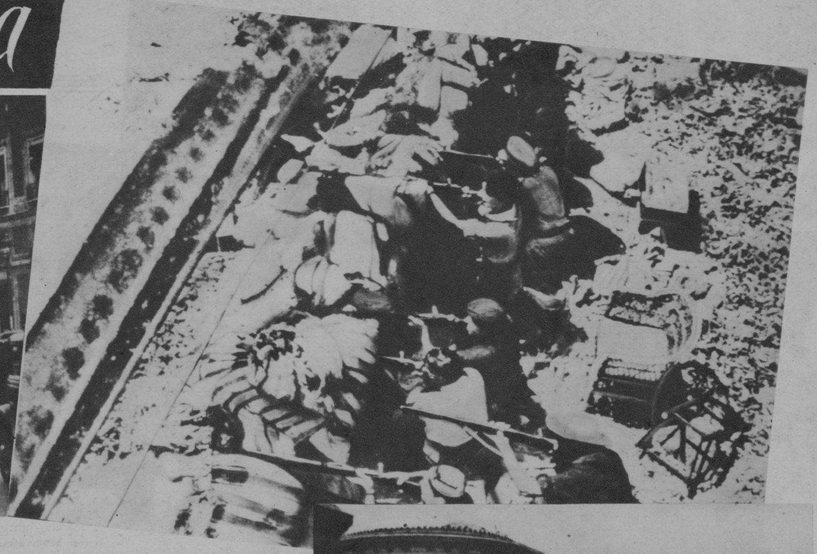
—Por eso, no. Estoy contenta y triste. Triste, porque les dejo. Contenta, porque mi vida toma otro ca-

(Continúa en la página 15)

M.E.C.D. 2016

LA GUERRA CIVIL EN España





En el centro, el Premier Francisco Largo Caballero, fotografiado cuando todavía era Ministro de Guerra. Aquí se le ve de campaña en las Montañas de Guadarrama a la cabeza de un regimiento de milicianos del gobierno.

Arriba, a la izquierda: Tropas leales en San Sebastián esperando detrás de una barricada de sacos de arena acribillados a balazos, para abrir fuego contra los rebeldes. Después de varias tentativas y amenazas de los fascistas, las fuerzas del gobierno evacuaron hace poco San Sebastián.

A la derecha: Un puente cerca de Constantina, que había sido bombardeado por los leales, fotografiado después de haber sido reconstruido por los rebeldes. En la foto se ve un camión llevando armamentos y pasando sobre la estructura de madera construída sobre las ruinas del puente. Muchos de los puentes en el Sur de España han sido destruidos por los leales para obstaculizar el avance de los rebeldes hacia Madrid.

Arriba: El General Emilio Mola jefe de las fuerzas rebeldes del Norte aparece aquí mientras pasaba revista a sus soldados en Burgos, antes de emprender un ataque. Nótese que la mayoría de los soldados son miembros de la Guardia Civil que se han hecho rebeldes.

A la izquierda: Las minas de cobre en Río Tinto cerca de Huelva, que fueron ocupadas por los comunistas, los cuales según informes han detenido en rehenes a 38 ingleses, funcionarios de la empresa minera. Alegase que la detención se debe a que los ingleses, "saben demasiadas cosas".

Arriba, a la derecha: Tropas leales fotografiadas detrás de una barricada callejera apresuradamente construida en Toledo, en espera de los rebeldes que habían sido expulsados de la Ciudad. El Alcázar de Toledo, hasta el momento en que se escribían estas líneas, continuaba en poder de los oficiales y cadetes rebeldes.

Arriba, a la izquierda: La famosa Puerta del Sol, en la capital de España. A la derecha está el Ministerio de Gobernación desde cuyo balcón fué proclamada la República. Los insurgentes, proyectan atacar a Madrid desde tres puntos.

Abajo: Dos Generales rebeldes, Goded y Burriel aparecen en el centro en medio de dos guardias civiles, fotografiados durante el consejo de guerra celebrado a bordo del buque "Uruguay" atracado en Barcelona. El consejo impuso a los generales la pena capital, que se ejecutó poco después.

Una de las calles de Málaga, con muchos de sus edificios quemados por los comunistas cuando estos, victoriosos, establecieron el reinado del terror a su entrada en la provincia después de la evacuación por las fuerzas rebeldes.

A la izquierda: Fotografía tomada recientemente en el centro de Madrid. Esta es la calle de Alcalá. A la derecha está el banco de España, y un poco más allá el Ministerio de Comunicaciones. A la izquierda aparecen los edificios de otros bancos. Madrid, como se sabe, es el objetivo principal de los insurgentes.

A la derecha: Saliendo del cuartel general de las fuerzas rebeldes en Sevilla, aparece aquí en primer término, a la izquierda, el General Francisco Franco, caudillo de los insurgentes del Sur. Siguiéndole está el Teniente Coronel Tague, de la Legión extranjera

Fotos de la Asscciated Press.

M.E.C.D. 2016

SOCIALES

Las tres fotografías arriba y a la izquierda, fueron tomadas durante el banquete, que el Presidente Quezon dió en Malacañang el martes pasado en honor del Sr. Eugenio López y Sra. Entre los que aparecen en las fotografías, están el Speaker Gil Montilla, la Sra. de López, el Presidente Quezon, la Sra. de José C. Zulueta, la Sra. de José Yulo, el Sr. López, Aurora (Baby) Quezon, el Sub-Secretario, José P. Melencio, Macaria Madrigal, el ex-Secretario Rafael Alunan, Comandante A. Natividad, Pacita de los Reyes, Rosario Ferro, y Pacita Madrigal.

Arriba: La línea de recepción en la fiesta que la Asociación de Estudiantes de Negros Oriental dió en el Tiro al Blanco en honor del aviador Antonio Arnaiz. De izquierda a derecha, están: Agustín Locsin, Sra. de Guillermo Z. Villanueva, Sra. Eloisa Romero, Diputado G. Z. Villanueva, el festejado aviador Arnaiz, el Diputado José E. Romero, Srta. Belén Locsin y Manuel Barot, Presidente de la Asociación.

A la derecha: Fiesta de bienvenida a Teresing Tuason celebrada en la residencia de los Sres. de Gruet, en Santol, Santa Mesa. Fué anfitriona la Sra. de Juan García (nee Paching Gruet), la segunda desde la izquierda, en la primera fila. La tercera es la festejada. Otras en la foto son: Sra. de Pompeyo Díaz, Sra. Aurelia P. Gatchalian, Sra. de Ramón Araneta, Sra. de Lee Stevens, Srtas. Valdés, Súnico, Miranda, Bayot, De la Riva, Madrigal, Valera, y otras.

Banquete dado por el Sr. Cornelio Gorospe y señora en el Manila Hotel. De izquierda a derecha, se hallan: Srta. Pilar Bello, Dr. S. Gachalian, Sra. de Jesús Bello, Diputado Benito Soliven, Srta. Lourdes Alunan, Secretario Jorge Vargas, Sra. de Cornelio Gorospe, ex-Secretario Rafael Alunan, Sra. de Vargas, Sr. Cornelio Gorospe, Sra. Amelia Gachalian, Diputado Sixto Brillantes, Antonio Rivero, Sra. de A. Rivero y B. J. Bello.

M.E.C.D. 2016

ESTAMPAS: DE AYER A HOY, EN UNA CARTA

por MANUEL BERNABÉ

MI QUERIDA Nena: intencionalmente no fuí a tu invitación de ayer tarde. Primero, porque no tengo costumbre de honrar invitaciones de nadie, ni de Kemal Ataturk ni del Majarajah de Kapurthala, con sus millones y sus elefantes, el mortal más rico de la tierra: luego, por la sencilla idea de no querer ponerme triste, a vuestro lado. No te enojes por la frase de "ponerme triste a vuestro lado." Con vosotros, cualquier pedazo de tierra es un cacho de paraíso y las horas resbalarían sin sentirse, como un ala ingrávida. Pero, el motivo del convite, en el fondo, me estremece el alma, y en vez de provocar una sonrisa, me produce un gélido desencanto. ¡El cumpleaños de tu mamá! Y por ser el cumpleaños de tu mamá, iban a reunirse en vuestra casa cuatro generaciones de la familia.

Como has de admitir, cuatro generaciones representan un tiempo muy largo en los dominios del barbudo Cronos. ¡Yo, que he conocido a tu mamá hace más de veinticinco años, cuando iba a visitaros para recitar versos, entre el asombro de las fámulas que ponían los ojos como sandía al verme gesticular, como un energúmeno! Ha llovido mucho de entonces a hoy, y creo que mi cuerpo ha salido bastante mal parado y hasta con goteras por tanta agua que ha caído sobre sus poros. Yo entonces tenía muchos sueños, algunos que fueron verdad y otros, los más, que fueron fiambre. Entonces, el mundo giraba para mí al rededor de un poema en versos de arte mayor o de una mujer garrida, que diese la sensación de una plenitud erótica. Hoy ya no creo ni en el verso ni en la mujer, que es aun peor que no creer en la "paz de los sepulcros." El verso, porque a lo mejor sale cojo o tullido, y la mujer, porque es fruta de abominación y de pecado, que indigesta los sentidos. Decían bien los Concilios de la Iglesia: "animal inmundo," "piedra de escándalo," etc. La otra noche oí cantar la Radio:

Eva en el Paraíso
engañó al padre Adán:
Eva fué hecha por Dios,
¿las otras que serán?

A lo largo de estos cinco o seis lustros de nuestro conocimiento, he visto muchas cosas, y he asistido a multitud de dramas, de los que fuí actor principal en algunos. Tú no sabes que me dan bascas pensando en lo tonto que fuí, al aprestarme a ser instrumento de algunos intereses. Cuando tenía algunos cuartos, es decir, cuando los cuartos venían a mí atraidos por la música de unos versos, declamados con la melena alborotada y la voz desgañitante, me solazaba en repartirlos en una y otra forma, entre el rebaño de los pobres, creyendo que algún día volverían, si no en el mismo metal sonoro, siquiera en esa forma inasible pero encantadora, que nosotros, los civilizados, con nuestros resabios de candor primitivo, todavía situamos en la cumbre de las virtudes: la gratitud. Ay, querida amiga: no vuelven los dineros que nuestra desaprensión malgastó, ni viene a orear nuestra desconsolada frente el aura mansa de la gratitud humana. Afortunadamente, ya no puedo ofrecer en la mano abierta ni un poco de polvo de tierra, que decía Fadrique Mendes.

Todo esto que te digo, filosofía barata, de tienda de chino, no me lo ha enseñado el cura belga de mi pueblo, ni siquiera lo arañé de los libros. Cada surco en mi rostro, y cada hebra gris de mi cabeza es un secreto de sabiduría, que me valdría mucho en la vida, si pudiera desandar lo andado para volver a vivir. Pero, es ya tarde, y las hojas se han puesto mustias y comienzan a rodar sobre la paz del huerto. ¡Qué diferente es todo esto a aquellas noches en que Mariquita, adoptando una seriedad que no tenía, se ponía a gritar a Ester y a Pacita, que reñían por unas muñecas, o aquellas en que tú, incurable romántica, ibas a la Luneta, y allá, entre el croar de las ranas de las noches de lluvia, en aquellos terrenos todavía encharcados, te dedicabas a enhebrar ensueños por un señor provinciano, un poco cretino, que luego enfermó de pulmonía, y si no llevaron su ánima los diablos, fué seguramente por la perseverancia de tus oraciones a San Antonio!

¡Ay, qué días aquellos, mi buena Nena, y qué día el de ayer en que tu querías que fuera a compartir con vosotros la alegría de la vieja mamá, en una fiesta que iba a ser honrada por cuatro generaciones del árbol genealógico! ¡Con qué fruición hubiera ido, siquiera para volver a ver a tu mamá, doña Simeona, que me daba por cada dulce un buen consejo, igual que a Mariquita, la amiga enemiga, que no perdonaba coyuntura para mortificarme con una rechifla, y a Chating, que una noche de Carnaval leyó la palabra inglesa de un menú (minuta, prefieren decir los puristas) **pie**, como si fuera un vocablo en español, extrañándose de que se sirviese un **pie** en la comida; y por último, al buen Peping, el dentista de moda, que me ha quitado y reparado unos dientes imposibles! Siquiera por ellos, ¡con qué gana hubiera merendado con vosotros ayer en esa suntuosa morada de Broadway, (no la antigua de la calle de San Sebastian) y probado esos bizcochos sabrosos, finos, que se derriten en la boca de puro delicados!

Pero ya ves, mi buena Nena, he preferido renunciar a todo eso, delectación del alma y del estómago, por sentirme con un humor desagradable de filosofar. En cambio, preferí ir anoche a tomar un sorbete en "Selecta," acordándome de un consejo tuyo, porque allí la fantasía no podía batir las alas, por no tener un horizonte de recuerdos.

En resumidas cuentas: no honré tu invitación, primero, porque no honro ninguna invitación, aunque fuese de Kemal Ataturk o del Majarajah de Kapurthala, el más rico de los hombres; y segundo, porque, viendo a cuatro generaciones, tendría ganas de llorar, al ver que yo también he envejecido. Por lo demás, ya sabeis cómo os estimo, sin hipocresías.

Si hay felicidad en la vida, sed felices, con mamá.

LOS ASESINOS

(Continuación de la página 6)

ra escaparse por la parte trasera del comedor y se metió en los bajos del mismo donde se quedó tendida boca abajo en el suelo. Desde su escondite oía los ruegos de su tía implorando a sus asesinos que le perdonaran la vida, y después de un rato... un grito débil y apagado, indicando que la víctima exhalaba su último suspiro!...

"Mientras los malhechores removían todo lo que encontraban dentro de la casa, Rosa Buenconsejo dirigía la mirada a todas partes en busca de un lugar más seguro donde ocultarse, cuando vió un bulto debajo del pasillo que movía arrastrándose en la obscuridad. Era Halle que gravemente herido trataba de escaparse del lugar. La declarante quiso seguirle a su tío pero por temor de que la descubrieran, optó por permanecer en su escondite. Poco después vió que los malhechores bajaron de la casa y se dirigieron a los bajos del edificio principal, cuyo piso era mucho más elevado que el del comedor, y los vió acarrear varios sacos de arroz y otros efectos de la tienda, cargándolos en una embarcación que estaba en la playa y escapandose después con su botín. Preguntada si había reconocido a los perpetradores del crimen, contestó que no conoció a ninguno, ni se había fijado en sus rostros por la precipitación de su fuga."

"Banquete" con camote

Eran próximamente a las 12:00 de la noche cuando Rosa terminó con su relato. No habiendo probado ningún bocado después de la taza de café que había tomado al salir de Goa en la madrugada de aquel día, me acerqué a la mesa para saciar mi apetito con los cuatro camotes cocidos en agua y un pescado seco asado que la amable casera me ofrecía como cena. Inmediatamente después de aquel "banquete" me dirigí a la capilla donde ya estaban reunidos unos cuarenta hombres, incluyendo el teniente del barrio, esperándome. En un lugar apartado comencé con las investigaciones, interrogando a cada uno por separado y empezando por el teniente del barrio en quien recaían más mis sospechas, debido a la tirantez de las relaciones que existían entre él y su rival, pero nada conseguí sacar en claro. Los permití volver a sus casas después, exceptuando a ocho de ellos, cuyas declaraciones contradictorias y la inquietud que observé en ellos mientras hablaban, me hicieron sospechar de que si no eran los autores, por lo menos, tenían conocimiento del crimen. Decidí, pues, detenerles, y ordené a mi Sargento que los tuviera incomunicados, destinando un soldado a cada uno, para que les asediara a repreguntas hasta conseguir de ellos una confesión definitiva.

M.E.C.D. 2016

LA MUSICA

La idea de representar las notas por signos parece que tuvo origen en la India. Los hindúes designaban las notas con caracteres sánscritos. Los persas imaginaron una especie de pentágrama de nueve líneas, cada una de las cuales tenía un color diferente. Los chinos 2,100 años antes de Jesucristo, representaban los sonidos por signos ideográficos como los de su escritura. Los griegos, en época anterior a Pitágoras (siglo VI antes de Jesucristo), designaban los sonidos musicales con letras de alfabeto, y tenían signos para representar aproximadamente los valores y los silencios.

Remontándonos a la más alta antigüedad, no descubrimos nada que permita afirmar la existencia de una escritura musical entre los egipcios, los caldeos, los asirios, que tenían la música en gran estima y poseían instrumentos notables, como arpas de veintidós cuerdas.

LA COCINA EN CASA

ALBARICOQUES CON CHOCOLATE

Ingredientes

1 lata de albaricoques al natural
3 cucharadas de harina de hojaldre
1 cucharada de cacao
2½ cucharadas de azúcar
15 gramos de mantequilla
Vainilla, nata, azúcar glase

Se mezcla la harina y el cacao en seco, añadiendo después un poco de leche para formar la crema. Se calienta el resto de la leche en un cazo con el azúcar, y la leche azucarada caliente se vierte sobre la crema de harina y cacao, moviéndolo hasta que empiece a hervir, y se añade la mantequilla, dejándolo hervir cinco minutos. Se retira del fuego, se añade la vainilla y se sigue moviendo perfectamente.

Esta mezcla se echa en moldes previamente enjuagados con agua fría para que se solidifique.

Entre tanto se escurren los albaricoques, se vuelven los moldes de chocolate sobre una fuente y encima de cada uno se pone medio albaricoque.

La nata se bate hasta que esté muy espesa, añadiendo un poco de azúcar glase y esencia de vainilla; se pone en una churrera y con ella se adornan los albaricoques, poniendo encima de cada uno una guinda en dulce.

Se sirven con lo que queda de la nata y el jugo de los albaricoques.

Pescado a la crema

1 taza de pescado cortado
1 taza de salsa blanca
Migajas de pan, pimienta y sal
1/3 de taza de queso "Rex"

Limpie el pescado, poniéndolo después a hervir en agua con sal con una cuchara de jugo de calamansi. Séquelo después y remueva los huesos y las espinas. Luego cortélos en láminas finas. Espolvoree de sal y pimienta. Póngalos después a cocer en horno hasta que quede moreno.

Para hacer la salsa blanca, mezcle 2 cucharas de mantequilla, bátalos en dos cucharas de harina hasta reblandecer bien la mezcla. Añada poco a poco una taja de leche. Sazónelo con jugo de cebolla, y sal y pimienta y póngalo a cocer durante 3 ó 5 minutos.

Ostras en "blanket"

1 taza de ostras grandes
Tocino, sal pimienta y jugo de limón

Sazone las ostras con sal, pimienta y jugo de limón. Ponga después cada ostra sobre una lamina de tocino, fijándolo allí con palitos y póngalos a cocer hasta que el tocino quede bien cocido en una cacerola, o si no ponerlos en una bandeja de lata y póngalos a cocer en el horno. Puede servirse esto con ensalada de frutas o cualquiera de otra clase.

PARA FIESTAS FLUVIALES

El grabado representa un conjunto para fiestas acuaticas o excursiones fluviales nocturnas.

Los modelos son creaciones de la moda parisina.

UNA LAMPARA ACUARIO

De cristal, siempre de cristal, hacen falta bibelots útiles o inútiles.

La lámpara es uno de ellos: forma parte del bibelot útil, es el elemento indispensable en las reuniones familiares: es el pretexto de un rincón íntimo para charlar en el ángulo de un salón o de un estudio.

Aclara el trabajo que se realiza a la simple ilusión de un ser fatigado por el esfuerzo cotidiano.

La lámpara, con su gran pantalla, es familiar y divertida cuando se adorna su pergamino con dibujos originales, como estos peces rojos parecen nadar en un agua luminosa.

El corazon nos induce a la elocuencia, mas debe controlarnos la cabeza. Pocos deploran un silencio; en cambio, a muchos traiciona la palabra.

COMEDIA FANTASTICA

Una escena de "The Pearl Necklace", comedia fantastica representada por las alumnas del Instituto de Mujeres en honor al onomastico de su Directora Doña Rosa Sevilla de Alvero.

M.E.C.D. 2016

SIGUE PRIVANDO LO EXTRANJERO

¿SE acuerdan ustedes de que cuando los intrépidos aviadores hispanos Gallarza y Loriga (q. e. p. d.) tuvieron la fineza de visitarnos en un vuelo aparatoso de Madrid a Manila, no podían salir a la calle, ni asomar las narices por parte alguna, sin que nuestras señoras y nuestras señoritas, viejas y jóvenes, gordas y flaquitas y altas y bajitas, se los tragaran vivos a besos y a abrazos? Tan conmovedor era el espectáculo, que le entraban a uno ganas de jugarse la crisma sentando plaza de aviador, aunque no hubiera sido si no para gustar de aquellos inmortales histéricos abrazos y ósculos históricos.

Hubo señor que por tener cara de orangután silvestre jamás supo lo que son besos ni de la madre que le parió, que estuvo en un tris de encaramarse al tope de la chimenea de la Fábrica de Hielo y desde allí dar un salto mortal al City Hall sobre la cresta del Sr. Alcalde, por ver si con tal heroicidad le osculaban los hocicos de alguna admiradora y unos ebúrneos brazos de mujer se ceñían a su cuello de intrépido avestruz volandero. ¿Qué importaban mil muertes en caso tal? La excelsa historia de su vida se inmortalizaría ansina condensada en su gloriosa lápida funeral:

R. I. P.
Tiburcio Bulati Tarantado
Murió de un beso.

Estos eran los sueños y los ensueños, ay, pero ya nos dijo Calderón que los sueños, sueños son, y cuando surgen aviadores "nepa" de verdad y realizan tal hazaña volátil dejando a todos los aviadores del mundo con dos palmos de narices, al arribar al propio suelo, despues del glorioso vuelo, al Coronel Calvo le besa y abraza únicamente su señora esposa, y al Coronel Arnaiz le abraza y le besa, solamente, su señora hermana.

Señoras y señoritas, viejas y jóvenes, altas y bajitas, flacas y gorditas, que os comisteis a puras babas de los morros y los belfos a tantas sarangolas y voladores de Occidente, ¿en dónde estais? ¿qué haceis? ¿qué decis ahora?.....

Pues que Arnacal son filipinos, y maldita la gracia y el mérito que tienen la cosa!

GLORIOSA EFEMERIDE

El miércoles santo de la semana pasada cumplió 18 abriles Su Vice-Excelencia Don Sergio, y con tal motivo Don Manuel Tambunting que en estos casos y para estas cosas nos viene resultando el "veladero" nacional por la Radio, con el auxilio de su compadre Don Joaquín de San Agustín, nos arreó un programa lírico dramático noctámbulo que pasará a la historia de la patria, y a la historia universal.

Como los terminados en "in" son femeninos, como tapón la conjunción Tambunting-San Agustín, resultó un grandioso éxito a golpes de cornetín, saxofón, y de violín y de violón.

La parte trágica, o séase dramática del acto, rayó a la misma altura de los nemorosos villancicos, gozos, motetes y demás melopeas, habiéndosele proclamado en verso y prosa al Sr. Osmeña, caudillo No. 2, adalid No. 2, campeón No. 2, coloso No. 2, héroe No. 2, mártir No. 2, patricta No. 2 y automóvil No. 2.

Esta puñalera costumbre de encender en honor a sus Excelencias y a sus Ilustrísimas tantos cohetes y petardos, porque cumplen años o celebran días, ha servido de fervorosa emulación, y nos consta que se está organizando una gran velada trágico-cómica en honor del Secretario Yulo para el día de san Quintín, que es el día en que va a cumplir un año más.

Tenemos entendido que el organizador del festival en esta ocasión va a ser nada menos que el ex-Secretario Abeto, por lo que es de presumir y de esperar un verdadero acontecimiento jamás visto ni igualado.

Por lo de Osmeña, que por si solo se reputa, que se repito, digo, que se repita!

DEMENCIA NACIONAL

Estadísticas, "records" y "reports" sanitarios están llenos de gracia, es decir, de casos rampantes de demencia andante y trashumante.

Innumerables son las individuas y los individuos que están con el segundo piso abarrotado, si no de "anay", de gorgojo; si no de gorgojo, de ratones; y si no de ratones, de telarañas.

Tenía que ser así.

No de otra manera puede comprenderse el cataléptico estado y la catastrófica figura de toda la puñalera trinca de damas y damiselas que de 7 a. m. a 7 p. m. de cada día, llenas de churretes de sudor y coloretes están Escolta para arriba y Escolta para abajo persiguiendo frenéticas y tarantadas a Don Celedonio de los Chorizos Fritos, Presidente, Tesorero, Secretario, Gerente General y Auditor Universal de siete minas de oro que tiene debajo de la lengua en forma del empaste de siete muelas horrorosamente carcomidas, cochina tumbaga que hasta el presente no ha logrado cobrar el infeliz dentista que se la empastó. Ni de otra manera se comprende la manada de mostrencos hidrófobos que andan cerrando la ciudadana circulación mañana, tarde y noche, con los bolsillos llenos de sendos papelitos con más nombres de minas que nombres de estafas puedan caber en todas las mundanales gacetas judiciales.

El afán de hacer oro está volviendo a la gente más loca que una cabra. Una legión de desgraciados que antes apenas si osaban saludarnos por las calles, hoy nos miran por encima del hombro desde el fondo de sus charolados automóviles, como si en vez de llamarse Agatón Jampas-lupa o Jony Gordemis, o Timoteo de las Zantizimas Zalamancaz, respondieran a los bancarios nombres de Madrigal, Marsman, o San Pedro Miranda.

Si estas nuevas millonarias del viento y estos nuevos Cresos del aire no constituyen un peligro, que vengan el director de Sanidad, el director del Manicomio y el director de Bilibid, a ver que dicen!

Llenas de churretes de sudor y coloretes persiguiendo frenéticas y tarantadas a Don Celedonio de los Chorizos Fritos.

NUEVA EPIDEMIA

Ríanse ustedes de las cataplasmas de linaza,
Sinapismos de mostaza,
Y ventosas a través de una copa de cristal!
Que todas las cataplasmas, sinapismos y ventosas,
Resultan jugo de rosas
Comparadas con la nueva epidemia musical!

x x x x

Hoy le salen a usted músicos hasta los talabarteros,
Cocineros y cocheros,
Y cualquier caballo huérfano es autor de algún "fox-trot"!
Va usted por ahí y no vé más que piezas musicales
En los "uanesteps" triunfales,
Y en los "blus" piramidales! Pototot!... repototot!...

x x x x

Ah, los genios musicales de la flauta y de la viola,
Profesores de pianola,
Concertistas de fagot, de trombon y saxofón!
Hay que verlos inspirados y escribiendo su motete!
Dó, dó, dó!... (Este es Custodio pianolando a lo botete!)
Ré, fá, mí!... (Y este es Molina del bracete del Violón!)

x x x x

La epidemia va en "crescendo", va en "andante inmoderato,"
Y en mi casa, hasta mi gato
Hace música malaya con el rabo "baluktot",
Compitiendo con Abdón y Santiago y Buencamino
Y el Cornejo y el Hernández y el Patatas y el Pepino,
Paquidermos del "fox-trot"!

x x x x

Cuando usted se tope un loco peligroso y clamatorio,
No lo mande usté al Hospicio, mándelo al Conservatorio!
Es un genio, es el microbio portentoso de un "fox-trot"!
Con más fusas y pedales
Y más bombos y platillos y timbales y puñales
Que la pata cuando suelta por la popa algún "balot"!

x x x x

Me acaban de regalar un "fox-trot" de un "foxtrotista",
Don Marcelo Buenavista,
Muy conocido en su casa a las horas de comer;
Se titula "Takendumu," tiene letras para canto
En inglés, en castellano, en pampango y esperanto,
Y esta fiel dedicatoria: "Takendumu a me mojer"!

x x x x

"Takendumu" está plagiado y calcado y estractado
(Literalmente copiado)
Del "Smiles", "Venetian Moon", "Tell me Why" y "Hindustan",
Al igual de tantos otros que se creen originales,
Con más fusas y corcheas y bemoles y pedales
Que cualquier 'sanabagán"!

x x x x

Pero vaya uste a soltarle al autor tales verdades,
Y probarle que no ha escrito sino mil barbaridades,
Y al igual que sus colegas, que al presente son legión,
Le dirá que está usted loco, que no entiende usted de música,
Que el "fox-trot" es gloria pura, y es canela, y salsa prúsica,
Y que así escribieron juntos Don Chopín y Don Chupón!

PENSAMIENTOS

La habilidad es la riqueza del hombre pobre.—M. Wren.

La ausencia de aquéllos a quienes amamos es un exilio mortal.—Shakespeare.

Todo el deber del hombre queda abarcado por los dos principios de abstinencia y paciencia: templanza en la prosperidad y valor paciente en la adversidad.—Séneca.

M.E.C.D. 2016

LA LUZ DEL NUEVO DIA Penetra EN Mindanao

POR BERNARDO P. GARCIA

MERCED a la nueva política que se está llevando a cabo bajo la dirección del Presidente Don Manuel L. Quezon, se van despejando poco a poco las sombras negras de duda e incertidumbre que envuelven Mindanao, la isla opulenta, la nueva Tierra de Promisión.

Por años y años, no obstante la tan cacareada obsesión de parte de algunos "funcionarios" de llevar a la práctica en esta isla la labor de desarrollo que ha dado resultados tan halagüeños en otras provincias del condominio—resultados que se ven y se palpan por el progreso realizado en ellas—no se ha hecho, o más bien, no se pudo hacer nada para que la luz del Nuevo Día penetrase en sus bosques milenarios y se abriesen surcos en sus tierras fértiles que solamente esperan la mano hacendosa para entregar el tesoro de sus entrañas al primero que viniese.

Arriba: El camino principal en la Plantacion Dakudao.

El Dr. Santiago P. Dakudao con su esposa Da. Carmen Lacson de Dakudao e hijos.

Y tanto se hablaba de obras públicas que iban a emprenderse, de escuelas que se abrían y otras actividades multiformes que un gobierno paternalista suele realizar en una región como Mindanao, que, a la verdad, al ver lo mucho que se ha dejado de hacer, pudiéndolo hacer muy bien, y lo mucho que queda por hacer, no puede menos de extrañarse uno del abandono en que aquello se ha dejado. Algunas personas insinúan que parece que semejante procedimiento se ha trazado precisamente con el objeto de aislar dicha isla del resto de nuestro amado suelo, y con nuestros hermanos Moros enseñados a colocarse al lado de los que fraguaban semejante política maquiavélica, trabajar después por la separación definitiva de esta rica porción del Archipiélago Filipino.

Bien podían abrirse carreteras que atravesasen Mindanao de costa a costa. Bien podían haberse iniciado un programa de gobierno que demostrase la sinceridad en el deseo de llevar a Mindanao la verdadera luz del progreso. Mas, todo esto se ha dejado a un lado, por lo que, como he dicho en el comienzo de este artículo, ha sido menester de que un hombre de la talla de nuestro Presidente subiera al poder para llevar a cabo un programa de desarrollo, tal como está haciendo en la actualidad.

No es de extrañar que el Presidente pusiera mucho empeño en el desarrollo debido de Mindanao. El comprende que ante todo, antes de que pudiera hacer algo por su desenvolvimiento, habrá necesidad de abrir carreteras públicas. Y esto precisamente se ha estado haciendo desde que tomara posesión de su actual cargo. Hoy por hoy, se está construyendo una carretera entre Cotabato y Davao. Ya se han hecho trazados de camino que unirán estas dos provincias con Lanao y Bukidnon. Y existen otros proyectos de la misma naturaleza. Es que sin necesidad de que el que escribe estas líneas indique la importancia de estas vías de comunicación y progreso, es manifiesta la urgencia de que se construyan las mismas, no solamente para atraer a los llamados "homeseekers" y convencerles de las ventajas y facilidades que encontrarían al trasladar sus pequeños y humildes hogares a dicha isla, sino también para la movilización de los agentes y fuerzas del orden en el desempeño de sus deberes de mantener la paz y proteger la vida y propiedad.

Mindanao, apertura de caminos y otras obras públicas. En lo que respecta a la actual administración, están pendientes varios proyectos de ley en la Asamblea Nacional para dar el impulso debido al progreso de dicha isla, comenzando con los trabajos del ejército filipino e incluyendo la creación de una nueva Comisión de Mindanao, que sustituirá a la oficina de tribus no cristianas, y la conversión de Zamboanga y Davao en ciudades con cartas especiales.

Ya no se habla del espantajo japonés. En realidad, no existe tal cosa, aun suponiendo que varios súbditos japoneses hubiesen adquirido extensas áreas del dominio público bajo arriendos o subarriendos ilegales. Pues, como ha dicho muy bien nuestro querido Presidente, dichos japoneses no intervienen en nuestro progreso económico y político ni tampoco pueden entorpecer la marcha del mismo. De manera que lo que conviene es que nosotros pongamos manos a la obra y dejemos de temores, dejemos de envidiar a los japoneses. En vez de mirarles con recelo o suspicacia, debemos emularles en su iniciativa e industria. Es decir, tenemos que ser prácticos y dejar de ser visionarios.

En relación con lo que acabo de decir, viene al pelo el caso de una familia que tuve el honor de conocer en una visita que hice hace poco en Davao, como el último miembro de una comitiva integrada en su mayor parte por varios miembros de la Asamblea invitados por el Presidente Quezon, que encabezaba la misma. Dicha familia es la del Dr. Santiago P. Dakudao, a quien algunos maliciosos han presentado como japonés, llamándole Dr. Dácuda, con acento en la primera sílaba. El Dr. Dakudao, tan respetable como su señora Doña Carmen —como se puede ver en la fotografía que acompaña este artículo—es tan filipino como el Presidente de nuestra Corte Suprema. Y digo lo mismo con respecto a su señora. Pues el Dr. Dakudao es de Dingle, Iloilo, y Doña Carmen, cuyo apellido de nacimiento es Lacson, es de la familia prestigiosa de los Lacson de Silay, Negros Occidental.

Casa residencial en la Plantación Dakudao.

Claro está que para hacer todo esto hay necesidad de dinero y más dinero. Por de pronto, tenemos que agradecer a la fenecida Legislatura Filipina que haya votado fondos suficientes en los dos últimos años para la colonización de

Los Dakudao se casaron allá por el año 1921, después que él hubo terminado su carrera de medicina en la "Japan Medical School" de Tokyo y tomado un "post-graduate course" en cirugía en la Universidad de California. A raiz de su regreso, sirvió por un breve tiempo como presidente de la división sanitaria compuesta de los municipios de Dingle y Pototan. Pocos meses después de su enlace, los nuevos esposos se trasladaron a Davao, donde el Dr. Dakudao recibió una oferta lucrativa para servir como médico del hospital de la Ohta Development Company en dicha cabecera que, dicho sea de paso, dejará de serlo pronto para convertirse en una ciudad progresiva, con carta especial igual que Manila y Baguio. Fué aquello en 1922. Entonces vió las grandes posibilidades de aquella región y desde entonces, comenzó a aguijonearle el deseo de dedicarse al agro, para lo cual habría que solicitar un "homestead" de la oficina de terrenos.

Pero, fiel a su contrato con los de la Ohta Development, no dejó su cargo en dicho hospital hasta allá por 1934. En el entretanto, en sus momentos de ocio, cuando sus deberes en el hospital le permitían explorar los interiores del bosque que circundaba la nueva ciudad, hacía sus investigaciones, cogiéndole muchas veces la noche en sus trabajos de localización de la parcela que iba a solicitar de dicha oficina más tarde. Durante todo este tiempo, el Dr. Dakudao ya tenía ahorrado una buena cantidad de dinero, ya de su sueldo, ya de la bonificación a que tenía derecho, de acuerdo con su contrato con dicho hospital.

Cuando estaba por dimitir del hospital, encontró su sitio ideal en Malagos, Guianga, y con el propósito de limpiarlo y roturarlo cuanto antes, presentó inmediatamente los papeles correspondientes a la oficina de terrenos, la cual le envió un agrimensor para la medición y delimitación de lo que iba a convertirse más tarde en la hacienda Dakudao. Al principio empleó a obreros filipinos para el corte de árboles y limpieza en general del terreno. Más, el trabajo iba muy

(Continúa en la página 15)

M.E.C.D. 2016

CINCO MINUTOS...

(Continuación de la página 5)

bolo, no titubeó en luchar contra un enemigo bien armado.

—En el combate en Tárlac—prosiguió el veterano—compartió los honores del triunfo con nosotros el General Z. con sus soldados, bajo cuyo mando estuvo el teniente Montalbán.

—¿Y qué dijo el General Z. del heroismo de su ex-teniente?

—Le ofrendó un honor póstumo. El cadáver del teniente Montalbán lo mandó vestir de teniente katipunero con todas sus antiguas armas. Mandó cubrir su ataúd con nuestra sagrada enseña. Todos los oficiales de su brigada asistieron al entierro, y él mismo, a la cabeza de ellos. Cuando bajaban ya el ataúd a la fosa, la compañía que en vida comandaba el teniente Herminio Montalbán hizo las salvas de rigor, mientras que los cornetines tocaban silencio.

—¡Qué descanse en la gloria de los mártires de la patria!—dije.

—Amen—contestó el veterano.

¿Comunicaría el triste fin del teniente Montalbán a doña Amandeng que aún le esperaba? No, no debe ser. Porque la esperanza, para doña Amandeng, es como una luz que alumbraba su existencia. No me gustaría apagar esa luz.

Cada vez que me veo obligado a embarcarme en aquel abuelo de los autos de alquiler, cuya costumbre inveterada era el de pararse en medio de los caminos, me acordaba siempre de doña Amanda Pecson, de la puerta abierta y del gran significado que encierran para un hombre a veces los CINCO MINUTOS.

LA LUZ DEL...

(Continuación de la página 14)

lento, mientras por otro lado los gastos iban subiendo. Esto no podía continuar así, sin que él incurriese en más gastos sin los resultados apetecidos. Fué cuando tomó la decisión enérgica de contratar a obreros japoneses, después de haber visto el resultado de sus trabajos en las plantaciones vecinas.

Hablando sobre este particular cuando nos cambiamos de impresiones, el Dr. Dakudao manifestó lo siguiente:: "La sabiduría del paso que he tomado en este sentido, sin el deseo más leve de menoscabar los méritos del obrero filipino, puede atestiguarse por el desarrollo y la prosperidad de la hacienda. Con gran eficiencia y satisfacción mía, los nuevos obreros construyeron puentes y caminos en la hacienda, mientras yo por mi parte, tuve que abrir una tienda y operar varios trucks, para suministrarles sus necesidades." Estos obreros le fueron muy útiles también en el cultivo del abacá que, por el alto precio a que estaba cotizado en aquellos tiempos, era el único producto que pensaba cultivar. Mas, como buen patriota y ciudadano que, sin titubear se dispone siempre a coadyuvar con los planes de su gobierno, ha tenido que expandirse, en relación con la campaña de diversificación iniciada por el entonces Gobernador General Theodore Roosevelt, hijo, sembrando café, casuy, cacao, coco y kapok. También tiene en cultivo varios árboles frutales como naranjas. En resumidas cuentas, en los últimos diez años desde que ha comenzado a cultivar su hacienda, el Dr. Dakudao ya tiene invertidos en ella alrededor de P90,000, en concepto de mejoras.

El éxito realizado por el Dr. Dakudao ha impulsado a varios parientes suyos, lo mismo que los de su señora, para que solicitaran en Davao sus respectivos "homesteads". Todos ellos han invertido en sus nuevas haciendas, donde al mismo tiempo han plantado sus hogares, toda la fortuna que disponían, con el único propósito de hacerlas productivas. Ellos están en posesión de dichas haciendas, dirigiendo personalmente su roturación, cultivo y producción. No las ha subarrendado a nadie, pues han ido allí, bajo su propia iniciativa, inspirados por el ejemplo del Dr. Dakudao, para ayudar en el fomento de la agricultura. Estas plantaciones y sus extensiones son las siguientes:

"Lacson Plantation," de 600 hectáreas, de Doña Enriqueta Lacson, hermana de la Sra. de Dakudao; "Ventura Plantation," de 500 hectáreas, del Sr. Ventura Dakudao, hermano del doctor; "Gaston Plantation," de 420 hectáreas, de la Sra. Felicidad Lacson viuda de Suarez, hermana de la señora del doctor.

Estas familias, tan respetables como sus nombres indican, han ido a Davao, sin necesidad de que el gobierno gastase ni un céntimo, en contraste con la buena porrada de dinero que tiene presupuestado para inducir a familias filipinas de otras provincias a que emigren a Mindanao. Han ido allí de buena fé, solicitando el pedazo de terreno que tienen cultivado en la actualidad, mediante vías legales, sin ninguna intención de subarrendarlo a nadie, pues ellos mismos lo están y siguen cultivando. Es decir, no solamente han ayudado en propagandizar Mindanao sino que han dado un ejemplo sano a sus propios compatriotas, llegando al extremo de competir con las llamadas plantaciones japonesas.

Desde luego, son al Dr. Dakudao y su señora, Doña Carmen, a quienes debemos dar los plácemes debidos. Estos esposos ya tenían su primera hija cuando "emigraron" a Davao. Y en su nuevo hogar vinieron otros tres niños. Los pequeñuelos son Erlinda, Roberto, Carmen y Santiago, jr. Las dos niñas están estudiando en un colegio en Manila y los dos niños se han quedado al lado de sus papás.

Con todo lo cual he querido demostrar de que también hay filipinos que, sin ser tardos ni perezosos, están cultivando plantaciones de abacá y otros productos en la rica provincia de Davao, en lucha abierta con los japoneses. ¡Unos cuantos filipinos más como estas familias que he mencionado, y el espantajo japonés se habrá alejado para siempre de dicha región!

ALMAS EN FLOR...

(Continuación de la página 7)

mino que creo mejor. Mi tía ha muerto. A la hora de la muerte se ha arrepentido de lo que me abandonó en vida, y me ha dejado sus bienes, su casa, sus cocales, sus terrenos palayeros que he de compartir con otra prima.

Me impresionó dolorosamente su dicha, ¡oh, mala hierba del egoísmo! y aunque disimulé y fingí cuanto pude, no fué lo bastante para que sus divinos penetrantes ojos, no advirtiesen la pena. Calló, sin embargo, pero se ensombreció como yo, y fué nuestra despedida seca y fría.

—¿Es la última vez que nos vemos?

—¡Como usted quiera!

Y ahora ella, desorientada, no sabía qué decirme

—¿Estará aún muchos días aquí?

—Hasta pasado mañana.

—Entonces, mañana, ¡si quisiera!...

—¿Por qué no? ¿En nuestro banco de siempre?

Se alegraba como una nena ante la nueva cita.

—**En nuestro banco de siempre.**

—¿Hasta mañana?

—Hasta mañana.

Y no pudo bastar la última impresión de esperanza para desvanecer el pesimismo. Una entrevista más. ¿Y qué? ¿Y qué? ¡Una más amarga despedida!

¡Tengo una amiga!

—o—

Cuando llegué a la Luneta, a distancia la ví ya en nuestro banco. Tenía un vestido nuevo de luto que la sentaba a maravilla.

La acompañaban sólo dos niñas, y cuando llegué, se fueron ellas a jugar, como si adivinasen nuestra necesidad de hablarnos... como nunca. Y aun así, la invité a pasear para charlar mejor.

Se levantó. Acordó su paso al mío. Lentamente, sin hablar, recorrimos un trecho.

A mi existencia solitaria y triste se asoma una mujer.

—La debo a usted una explicación, Gloria. Ayer debió formar mala idea de mí. ¡Como si yo pudiese sentir su dicha! Y no. Bien sabe usted que no la siento. Si acaso deploro algo es mi desgracia.

—No debe deplorarla, Alberto, si es que ha llegado a conocerme. No nos debemos nada. Estamos pagados en todo, en **todo.**

Y reía picaresca en la afirmación, desconcertándome.

—Somos amigos, amigos más que nunca, Alberto, aunque usted no quiera. Es decir... ¿Si usted no quiere...?

Su lindo coqueteo me supo a una gloria lejana, incomprensible.

—¡Que si quiero...!

—Bueno, usted quiere, y yo... también. Voy a reponerme, a vivir más tranquila, de otro modo. Así tendré más tiempo de escribir a algún amigo.

Y me miraba, jugando, gozándose en mi impaciencia bien conocida de ella en cosas más fútiles.

—Bueno, no se impaciente: escribiré a usted. ¿Estamos? Le escribiré con alguna frecuencia, siempre que usted me pague. ¿Le parece bien?

—Siga, Gloria, siga, ¡por lo que más quiera!

—¿No adivina el resto?

—Creo que sí; pero dígalo, dígalo usted.

—Y allí en el pueblo pensaré en...

—¿En qué?

—En el amigo de Manila, a quien dejo luchando por esa ambición que puede ser un porvenir magnífico; al amigo que quiero ver vencedor. Y cuando lo sea, o cuando las fuerzas le falten, victorioso o derrotado, yo le perdiré... si ha subido, que se olvide del orgullo y descienda hasta mí. Si se ha estacionado, que se olvide de la modestia y del amor propio por el amor ajeno...

Y fué nuestra última tarde, la primera tarde de idilio...

—o—

A mi existencia solitaria y triste se asoma una mujer. Una bella mujer, que vive entre mis libros, que anida en mi alma, que me acucia con sus consejos de calma. Y mientras estudio, mientras paseo, mientras reposo, su imagen divina y graciosa alegra mis horas y me hace repetir, muchas veces con orgullo, con un cosquilleo extraño de dicha y de juventud:

¡Tengo una amiga!

—(x)—

LA CREADORA...

(Continuación de la página 8)

sus soberbias caricaturas-muñecas y el original había sido García Sanchiz. Fué el mejor recuerdo que este se llevó de Manila.

Unos días antes de su muerte, Mercedes Lasa todavía hablaba de su proyecto de ir otra vez a España y presentar allí una expcsición de sus famosos muñecos. ¿Influyó la sangrienta guerra civil en su malogrado fin? El hecho es que fué responsable de que se hiciese pedazos un bello sueño de la gran artista.

PANORAMA...

(Continuación de la página 2)

ciplina y adhesión a los fines de la defensa nacional. A modo de galardón por tan ejemplar espíritu cívico, el Presidente de Filipinas, el Speaker y Miembros de la Asamblea han solemnizado, con su presencia en Baguio, los ejercicios militares de grado de los entrenados, de los que forman parte los cuatro legisladores arriba nombrados.

Por ello, la Asamblea hubo de hacer una pausa en sus tareas, pero no sin antes actuar una legislación, incluida entre los mandatos constitucionales, la del Plebiscito Femenino que hoy ley pasa a firma del Jefe Ejecutivo. Es esa ley un positivo logro de la mujer filipina en el campo de los derechos políticos. Es ella un triunfo mujeril del que son legítimas participantes la Primera Dama de Filipinas, Da. Aurora A. de Quezon, una perseverante feminista; la Sra. del Vice-Presidente Da. Esperanza L. de Osmeña; muchas otras directrices del feminismo, como las de Roxas, Paredes, Zulueta, Rodríguez, Sevilla de Alvero, Benitez (C.) é infinitas otras, entre americanas y filipinas, casadas y solteras.

Sra. de Quezon

M.E.C.D. 2016

SEMANA GRAFICA

Arriba: El nuevo Diputado Pascual B. Azanza de Sámar (a la derecha) fotografiado en el momento en que prestaba juramento de su cargo ante el Speaker Gil Montilla, en la mañana del sábado pasado.

A la derecha: Reunión de funcionarios del gobierno y dignatarios de asociaciones de caridad, para discutir los medios de atender a los enfermos pobres que solicitan asistencia médica. En la fotografía entre otros están el Comisionado José Fabella, el Dr. Eugenio Hernando y el Dr. Eusebio Aguilar, de la Sanidad, el Dr. Catalino Gabino del Hospital de San Lázaro, el Dr. Augusto P. Villalón del Hospital General, la Sra. Asunción A. de Pérez, de la Associated Charities y el jefe auxiliar de Policía Gregorio Alcid.

Arriba: Vistas tomadas cuando los aviadores Juan Calvo y Antonio Arnaiz recibieron sus títulos de Maestro en Ciencia aeronautica de la Universidad de Santo Tomás. A la izquierda están, de izquierda a derecha, el Arzobispo Mons. M. J. O'Doherty; el aviador Arnaiz, el Rector de Sto. Tomás, P. Silvestre Sancho; el aviador Calvo y el Vice-Presidente Osmeña. A la derecha, momento en que el Rector, P. Sancho, ponía el birrete sobre la cabeza del aviador Arnaiz.

Diputados y comerciantes que visitaron la "Commcnwealth Farm" de la Oficina de Prisiones en Muntinglupa, el sábado pasado. En la foto tomada en la escalinata de piedra viva, del dormitorio de los presos, se ve entre otros, al General Paulino Santos que actuó de anfitrión, el Speaker Gil Montilla, los Diputados, Ozamis, Adduru, Veridiano, Dominador, Tan, Kintanar, Fabella, Salcedo, Lavides, Lazo, Vera, Clemente, Roque, Magsalin, De la Paz, y el Datu Umbra.

MELOCOTONES Grandes, jugosos, redondeados y sazonados por el sol de California—para Ud., para una ensalada o postre perfecto!

Un medicamento agradable y un seguro para su digestión.

Eso es el Elíxir Saiz de Carlos

No necesita recurrir a un régimen especial para sanar su estómago. Puede hacer su vida acostumbrada, procurando no cometer excesos de ninguna clase con su organismo.

El Elíxir Saiz de Carlos se le hará simpático por la rapidez con que actúa, sin perjuicio alguno para su organismo ya que su misión es cicatrizar y actuar como sedante en las pequeñas lesiones tan dolorosas, que usted mismo se ha causado en su estómago. No es un neutralizante cualquiera. Es un producto honrado y científico de fórmula conocida, que combate directamente las causas de su dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centígramos de citrato de bismuto soluble; 5 centígramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Aboitiz y Cia., Inc., Manila.

M.E.C.D. 2016